water visions

CERAMICS FOR INNOVATIVE POOLS, WELLNESS AND SPAS

CASALGRANDE PADANA
Pave your way

SWIMMING POOL

6A

water visions

index

05 **designing water**
PROGETTARE L'ACQUA
DESIGNING WATER
CONCEPTS D'EAU
WASSER GESTALTEN

08 **BiosCeramics®**
il trattamento antibatterico al 99,9%
ANTIBACTERIAL EFFICACY UP TO 99.9%
LE TRAITEMENT ANTIBACTERIEN A 99,9%
DIE ANTIBAKTERIELLE BEHANDLUNG ZU 99,9%

10 **Soluzioni personalizzate e assistenza tecnica**
CUSTOM SOLUTIONS AND TECHNICAL SUPPORT
SOLUTIONS PERSONNALISEES ET ASSISTANCE TECHNIQUE
INDIVIDUELLE LÖSUNGEN UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

12 **Sicurezza**
e norme antiscivolo
SAFETY AND NON-SLIP STANDARDS
SÉCURITÉ ET NORMES ANTIDERAPANTES
SICHERHEIT UND RUTSCHHEMMUNGSNORMEN

16 **Percorsi per le disabilità visive**
PATHS FOR VISUALLY DISABLED PEOPLE
PARCOURS POUR MALVOYANTS ET AVEUGLES
LEITWEGE FÜR SEHBEHINDERTE

18 SPORT&FUN
PIASTRELLE E PEZZI SPECIALI SPECIFICI PER PISCINE E IMPIANTI NATATORI
CERAMIC TILES AND FITTINGS FOR SWIMMING POOLS AND AQUATIC CENTERS
CARREAUX ET PIECES SPECIALES POUR PISCINES ET CENTRES AQUATIQUES
FLIESEN UND FORMSTÜCKE FUER SCHWIMMBÄDERN UND SCHWIMMANLAGEN

20 **Serie Landscape**_GRESPLUS
piastrelle in gres porcellanato smaltato
GLAZED PORCELAIN TILES
CARREAUX EN GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTE FEINSTEINZEUG-FLIESEN

22 **superfici** / surfaces / surface / oberflächen
24 **colori** / colours / couleurs / farben
26 **mosaici** / mosaics / mosaïque / mosaik
30 **decori** / decors / decorations / dekore

38 **Serie Elementi**_GRANITOGRES
piastrelle in gres porcellanato non smaltato
UNGLAZED PORCELAIN TILES
CARREAUX EN GRES CERAME NON EMAILLE
UNGLASIERTE FEINSTEINZEUG-FLIESEN

40 **superfici** / surfaces / surface / oberflächen
42 **colori** / colours / couleurs / farben

44 **Tactile-Serie Elementi**
percorsi guida per disabili visivi per piscine
GUIDED PATHS FOR THE VISUALLY IMPAIRED IN SWIMMING POOLS FACILITIES
PARCOURS POUR MALVOYANTS ET AVEUGLES POUR PISCINES
LEITWEGE FÜR SEHBEHINDERTE FÜR SCHWIMMBÄDER

48 **Padana Trim**
pezzi speciali e sistema Trim-Box
TRADITIONAL FITTINGS AND TRIM-BOX SYSTEM
PIECES SPECIALES ET SYSTEME TRIM-BOX
TRADITIONELLE FORMSTÜCKE UND DAS SYSTEM TRIM-BOX

69 **Finishing Systems**
bordi vasca e altri elementi costruttivi
POOL BORDERS AND OTHER POOL ELEMENTS
TÊTES DE BASSIN ET AUTRES ÉLÉMENTS DE PISCINE
BECKENKÖPFE UND ANDERE BAUELEMENTE

118 **Accessories**
accessori
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

130 **Complementary Products**
prodotti complementari
COMPLEMENTARY PRODUCTS
PRODUITS COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZUNGSPRODUKTE

137 WELLNESS&SPA

CERAMICHE PER WELLNESS E SPA
CERAMICS FOR WELLNESS AND SPA
CERAMIQUES POUR WELLNESS ET SPA
KERAMIK FÜR WELLNESS UND SPA

138 **Naturali come l'acqua**
AS NATURAL AS WATER
NATURELLES COMME L'EAU
NATÜRLICH WIE DAS WASSER

140 **Serie Mineral Chrom**_PIETRE NATIVE
gres fine porcellanato
PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

142 **colori** / colours / couleurs / farben
144 **decori** / decors / decorations / dekore
146 **pezzi speciali** / fittings / pièces spéciales / formstücke
149 **bordi vasca e altri elementi costruttivi**
pool borders and other pool elements
têtes de bassin et autres éléments de piscine
Beckenköpfe und andere Bauelemente

166 **Serie Amazzonia**_PIETRE NATIVE
gres fine porcellanato
PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

168 **colori** / colours / couleurs / farben
170 **decori** / decors / decoration / dekore
172 **pezzi speciali** / fittings / pièces spéciales / formstücke
174 **bordi vasca** / pool borders / têtes de bassin / beckenköpfe

180 **Serie Newood**_GRANITOKER
gres fine porcellanato
PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

182 **colori** / colours / couleurs / farben
184 **decori** / decors / decoration / dekore
186 **pezzi speciali** / fittings / pièces spéciales / formstücke
188 **bordi vasca** / pool borders / têtes de bassin / beckenköpfe

192 **Serie Atolli**_PADANA GLASS
mosaico in pasta di vetro
GLASS MOSAIC
MOSAIQUE EN PATE DE VERRE
MOSAIK AUS GLASPASTE

194 **colori** / colours / couleurs / farben

196 **Complementary Products**
prodotti complementari
COMPLEMENTARY PRODUCTS
PRODUITS COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZUNGSPRODUKTE

208 **technical info**
CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

210 **Manutenzione e pulizia**
Maintenance and cleaning
Entretien et nettoyage
Instandhaltung und reinigung

PROGETTARE L'ACQUA
DESIGNING WATER
CONCEPTS D'EAU
WASSER GESTALTEN

Progettare l'acqua

DESIGNING WATER
CONCEPTS D'EAU
WASSER GESTALTEN

Fare piscine e farle bene è la mission di Casalgrande Padana. I grandi impianti natatori, i centri termali, i parchi acquatici ed anche le piscine private hanno sempre maggiore diffusione e sono diventati non solo importanti realizzazioni architettoniche ma anche luoghi sociali sempre da vivere pienamente.

La ricerca sui materiali, l'analisi delle criticità legate al progetto e l'applicazione di soluzioni tecniche evolute sono il nucleo delle attività del team di tecnici di Casalgrande Padana che unisce capacità ingegneristiche ad una lunga esperienza concreta e diretta sul campo.

La prima parte del catalogo illustra i prodotti specificatamente studiati e sviluppati per gli impianti natatori sportivi tradizionali mentre la seconda parte comprende una selezione di prodotti della gamma Casalgrande Padana dalla particolare ricercatezza estetica e materica rielaborati e corredati per l'impiego in aree wellness e spa.

Producing quality swimming pools is the mission of Casalgrande Padana. Large swimming facilities, spas and thermal baths, water parks and even private pools are becoming increasingly popular and have turned into remarkable architectural feats, but also into fully exploited and frequented social venues.

Material research, project analysis and the use of evolved technical solutions are at the core of the work of the Casalgrande Padana's design teams, who combine engineering expertise with a long and direct field experience.

The first part of the catalogue describes those products specifically designed and developed for traditional competition pools, while the second section delves into a selection of products of the Casalgrande Padana range that stand out for the remarkable aesthetic value, conceived and provided for use in wellness centres and spas.

La mission de Casalgrande Padana, est la conception de piscines de qualité. Les grands établissements de natation, les stations thermales, les parcs aquatiques et les piscines privées sont de plus en plus répandus, s'étant transformés en lieux de socialisation, en plus d'être des œuvres architecturales importantes.

La recherche sur les matières, l'analyse des points critiques liés aux projets et l'application de solutions techniques évoluées sont les activités principales de l'équipe technique de Casalgrande Padana, qui associe compétences de génie civil et une longue expérience sur le terrain.

La première partie de ce catalogue décrit les produits spécialement conçus et développés pour des établissements de natation traditionnels, tandis que la deuxième inclut un éventail de produits de la gamme Casalgrande Padana, de très haute qualité esthétique et matérielle, revisités et assortis pour leur emploi dans des centres de bien-être et des spas.

Schwimmbäder zu konstruieren und zwar gut, das ist die Mission von Casalgrande Padana. Große Schwimmanlagen, Kurmittelhäuser, Wasserparks sowie Privatschwimmbäder sind immer stärker verbreitet und haben nicht nur als bedeutende architektonische Bauten sondern auch als vollwertige soziale Orte eine hohe Wertigkeit erlangt.

Die Materialforschung, die Analyse der kritischen Punkte des Projektes sowie die Anwendung fortschrittlicher technischer Lösungen bilden den Tätigkeitsschwerpunkt des technischen Teams von Casalgrande Padana, das ingenieurtechnische Fähigkeiten und eine langjährige konkrete Erfahrung direkt vor Ort miteinander in Einklang bringt.

Der erste Teil des Katalogs illustriert die Produkte, die spezifisch für die traditionellen Wassersportanlagen erforscht und entwickelt wurden, während der zweite Teil eine Auswahl von Produkten mit besonders hochwertigen ästhetischen und materiellen Eigenschaften des Sortiments Casalgrande Padana enthält, die überarbeitet und für die Verwendung in Wellnesszentren und Heilbädern ausgelegt wurden.

SPORT AREAS

BiosCeramics®
il trattamento antibatterico al 99,9%

ANTIBACTERIAL EFFICACY UP TO 99.9%
LE TRAITEMENT ANTIBACTERIEN A 99,9%
DIE ANTIBAKTERIELLE BEHANDLUNG ZU 99,9%

Negli impianti natatori tradizionali ma anche nei moderni centri benessere l'abbattimento dei batteri sulle superfici diventa un grande valore aggiunto per contrastare l'insorgere di muffe, lieviti e funghi.

La ricerca di Casalgrande Padana nel settore dei prodotti antibatterici ha portato alla realizzazione di BiosCeramics, un trattamento in grado di abbattere il 99,9% dei 4 principali ceppi batterici.

Questo speciale trattamento, che funziona anche in assenza di luce e che migliora le sue prestazioni in ambiente umido, è applicabile a tutti i formati e superfici di questo catalogo, a gran parte dei pezzi speciali e alla gamma completa dei prodotti Casalgrande Padana; restano pertanto esclusi i soli mosaici vetrosi Padana-Glass.

Ulteriori dettagli e approfondimenti su BiosCeramics sono illustrati sullo specifico catalogo.

In traditional swimming facilities but also in modern wellness centres, getting rid of bacteria from surfaces is paramount to prevent mould, yeast and fungi from forming.

Casalgrande Padana's research in the field of antibacterial products has led to BiosCeramics, a treatment capable of getting rid of 99.9% of four main bacterial strains.

This special application, which is effective also in total darkness and enhances its performance in wet environments, is available for the full range of Casalgrande Padana products.

Further details and information on BiosCeramics are available in the dedicated catalogue.

Dans les établissements de natation traditionnels mais également dans les centres de bien-être modernes l'abattement bactérien sur les surfaces est la valeur ajoutée pour empêcher la croissance de moisissures, levures et champignons.

La recherche de Casalgrande Padana dans le secteur des produits antibactériens a conduit à la création de BiosCeramics, un traitement qui est en mesure de supprimer 99,9% des 4 principales souches bactériennes.

Cette application spéciale, indépendante de la lumière la plus totale et améliorant ses performances dans les environnements humides, est destinée à la gamme complète des produits Casalgrande Padana.

De plus amples détails et renseignements sur BiosCeramics sont disponibles dans le catalogue spécifique.

In den traditionellen Wassersportanlagen aber auch in den modernen Wellnesszentren ist die Entfernung der Bakterien von den Oberflächen zu einem wichtigen Mehrwert im Kampf gegen die Bildung von Schimmeln, Hefen und Pilzen geworden.

Die Forschung von Casalgrande Padana im Bereich der antibakteriellen Produkte hat zur Entwicklung von BiosCeramics geführt, einem Behandlungsverfahren, das in der Lage ist, 99,9% der 4 Haupt-Bakterienstämme zu beseitigen.

Diese auch ohne Licht funktionierende Sonderbehandlung mit gesteigerter Leistungsfähigkeit in feuchter Umgebung ist für das gesamte Produktsortiment von Casalgrande Padana verfügbar.

Weiter Details und Hintergrundinformationen zu BiosCeramics finden Sie im spezifischen Katalog.

bios. ceramics
BIOACTIVE CERAMICS

HYGIENIC

Soluzioni personalizzate e assistenza tecnica

CUSTOM SOLUTIONS AND TECHNICAL SUPPORT
SOLUTIONS PERSONNALISEES ET ASSISTANCE TECHNIQUE
INDIVIDUELLE LÖSUNGEN UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

La divisione Swimming Pool di Casalgrande Padana, oltre a proporre tecnologie e materiali ad alte prestazioni, è in grado di fornire alla propria clientela un servizio efficace ed efficiente per offrire al progettista una attiva assistenza per lo studio e lo sviluppo del progetto nelle sue varie fasi e gli strumenti per creare soluzioni personalizzate.

Una collaborazione che aiuta nell'orientamento tra i sistemi di finitura e nella valutazione dei prodotti Casalgrande Padana più idonei alle specifiche funzioni.

Besides providing high-performance technology and materials, Casalgrande Padana's Swimming Pool division provides customers with effective and efficient services in order to give designers active assistance during the project design and development phases as well as the tools to create custom solutions.

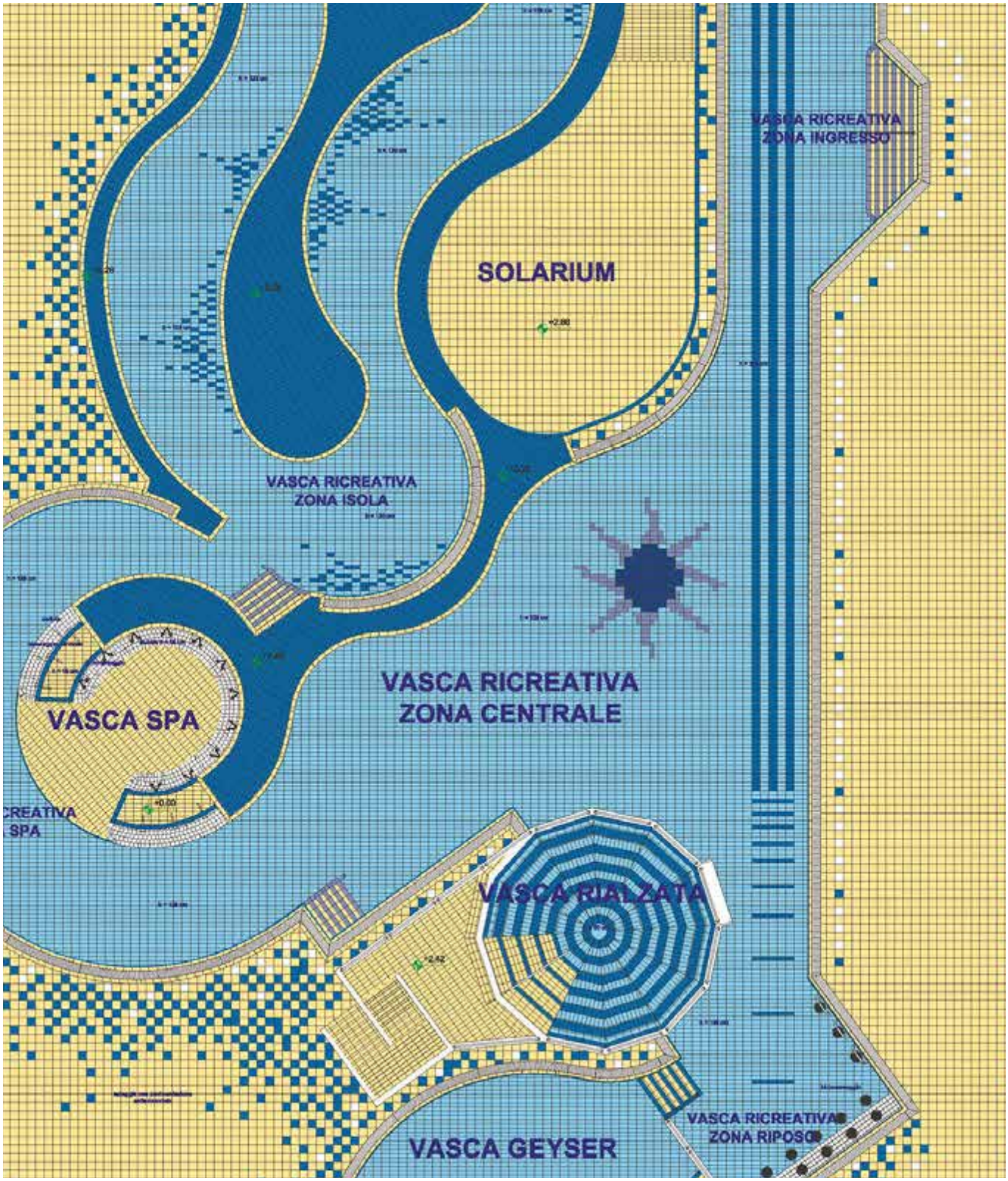
This collaboration helps moving among finishing systems and selecting the most suitable products in the Casalgrande Padana range.

En plus de proposer des technologies et des matières haut de gamme, la division Swimming Pool de Casalgrande Padana fournit à ses clients des services efficaces et efficients pour offrir aux architectes une assistance active lors de l'étude, à la conception du projet dans ses différentes phases et de la création de solutions personnalisées.

Une collaboration efficace qui aide à s'orienter parmi les systèmes de finition et l'évaluation des produits Casalgrande Padana les plus adéquats pour des fonctions spécifiques.

Die Abteilung Swimming Pool von Casalgrande Padana bietet ihrer Kundschaft nicht nur hochwertige Technologien und Materialien, sondern auch einen wirksamen und effizienten Kundenservice, um dem Planer eine aktive Unterstützung beim Entwurf und bei der Entwicklung des Projektes in seinen verschiedenen Phasen zu leisten und ihm die Mittel zur Schaffung individueller Lösungen zur Verfügung zu stellen.

Diese Zusammenarbeit hilft bei der Orientierung zwischen den Ausführungssystemen und bei der Identifizierung der Produkte von Casalgrande Padana, die für die spezifischen Funktionen am besten geeignet sind.


VASCA RICREATIVA
ZONA INGRESSO
SOLARIUM
VASCA RICREATIVA
ZONA ISOLA
VASCA RICREATIVA
ZONA CENTRALE
VASCA SPA
VASCA RIALZATA
VASCA RICREATIVA
ZONA RIPOSO
VASCA GEYSER

CUSTOMIZED

Sicurezza
e norme antiscivolo

SAFETY AND NON-SLIP STANDARDS
SECURITE ET NORMES ANTIDERAPANTES
SICHERHEIT UND RUTSCHHEMMUNGSNORMEN

La presenza di superfici asciutte, bagnate o addirittura completamente immerse nell'acqua rende indispensabile l'utilizzo di materiali con specifiche caratteristiche antiscivolo. Tutte la gamme di prodotti illustrate in questo catalogo includono diverse tipologie di superfici in modo da poter essere impiegate nei diversi ambienti per evitare qualsiasi rischio di caduta.

Le piastrelle in gres porcellanato, sia nella versione smaltata che non smaltata, diventano quindi pavimentazioni affidabili sotto il profilo della sicurezza antiscivolo e pratiche sotto l'aspetto della facilità di pulizia e dell'igiene.

Le normative più idonee a valutare la resistenza alla scivolosità a piedi nudi sono la norma tedesca DIN 51097 e quella francese più recente XP P 05-010.

Nel caso di aree e superfici generalmente bagnate è importante anche poter valutare la capacità drenante dei pavimenti per evitare inutili ristagni d'acqua e prevenire fenomeni di aquaplaning.

La norma DIN 51130 è in grado di determinare, oltre alla valutazione della scivolosità a piedi calzati, anche il coefficiente di drenaggio "V" delle superfici ceramiche.

Entrambe le norme prevedono poi una classificazione dei vari tipi di locali ai quali attribuiscono i necessari valori antiscivolo.

The presence of dry, wet or even completely submerged surfaces makes it essential to use specifically anti-slip materials.

All product ranges described in this section include different types of surfaces, for use in different contexts to prevent any risk of falling.

Porcelain tiles, either in the glazed or unglazed version, stand as reliable flooring material in terms of slip resistance and ease of maintenance and cleaning.

The most appropriate standards to assess barefoot anti-slip performance are German DIN 51097 and the latest French XP P 05-010.

For generally wet areas it is also important to assess drainage capacity in order to prevent unnecessary accumulations of water and prevent aquaplaning.

In this respect, the standard DIN 51130 can also measure the "V" drainage coefficient of ceramic surfaces.

In addition, both standards provide a classification of different types of premises, to which they attribute the relevant non-slip performance values.

La présence de surfaces sèches, humides ou même totalement plongées dans l'eau rend indispensable l'emploi de materiaux avec des caractéristiques antidérapantes spécifiques. Toutes les gammes des produits décrites dans ce catalogue comprennent de différentes typologies de surfaces, en mesure d'être utilisées dans plusieurs contextes pour éviter les risques de chute.

Les carreaux en grès cérame, dans leur version émaillée ou non, s'avèrent alors des revêtements de sol fiables sur le plan de la résistance antidérapante et pratiques en ce qui concerne l'entretien et le nettoyage.

Les normes les plus adéquates pour évaluer la résistance à la glissance mesurée pieds nus sont la norme allemande DIN 51097 et celle française XP P 05-010, plus récente.

En cas de zones et surfaces généralement humides, il faut également évaluer la capacité de drainage des revêtements de sol pour éviter des accumulations d'eau inutiles et prévenir les phénomènes d'aquaplaning.

A cet égard, la norme DIN 51130 peut mesurer non seulement l'évaluation de la glissance pieds chaussés mais aussi le coefficient de drainage "V" des surfaces céramiques.

En outre, les deux normes prévoient une classification des différents types de locaux auxquels sont attribuées les valeurs antidérapantes nécessaires.

Das Vorhandensein trockener, feuchter oder auch vollkommen mit Wasser bedeckter Oberflächen macht eine Verwendung von Materialien mit spezifischen rutschfesten Eigenschaften unerlässlich.

Alle in diesem Katalog illustrierten Produktsortimente beinhalten verschiedene Oberflächenausführungen zur Verwendung in den unterschiedlichen Umgebungen, um ein jegliches Fallrisiko zu vermeiden.

Die Feinsteizeugfliesen werden somit sowohl in glasierter als auch in unglasierter Version zu einem in Bezug auf die Rutschsicherheit zuverlässigen und hinsichtlich einer einfachen Reinigung und Hygiene praktischen Fußbodenbelag.

Die Richtlinien, die sich zur Bestimmung der Rutschfestigkeit bei Betreten mit bloßen Füßen am besten eignen, sind die deutsche Norm DIN 51097 und die aktuellere französische Norm XP P 05-010.

Im Fall von üblicherweise feuchten Oberflächen, muss auch die Sicherleistung der Böden bewertet werden können, um unnütze Wasseranstauungen oder Aquaplaning-Phänomene zu vermeiden.

Die Norm DIN 51130 ist in der Lage nebst der Bewertung der Rutschsicherheit beim Begehen mit Schuhwerk auch den Dränkoeffizienten "V" der Keramikoberflächen zu bestimmen.

Beide Normen sehen außerdem eine Klassifizierung der verschiedenen Räumlichkeiten vor, denen die jeweils erforderlichen Rutschsicherheitswerte zugeordnet werden.

SAFE

XP P 05-011		DIN 51097				
Valore piedi nudi Barefoot value Valeur pieds nus Barfußwert	Zone d'impiego Deployment areas Classement locaux Einsatzbereiche	Valore piedi nudi Barefoot value Valeur pieds nus Barfußwert	Zone d'impiego Deployment areas Classement locaux Einsatzbereiche			
PN 12 12° ⩽ α < 18°	**4.2.5 Piscine** Vestiaires (zones sèches) Couloirs, escaliers (zones sèches) WC (zone sèches) **4.2.6 Thermalisme** Sauna Salle de massage	**A** ⩾ 12°	Corridoi percorribili a piedi nudi (prevalentemente asciutti)	Barefoot passages (nearly dry)	Couloirs à fréquentation pieds nus (souvent secs)	Barfußgänge (weitgehend trocken)
			Spogliatoi singoli e collettivi	Individual and common dressing rooms	Vestiaires individuels et collectifs	Einzel- und Sammelumkleideräume
			Fondo vasca nei settori per non nuotatori (se la profondità dell'acqua nell'intero settore misura più di 80 cm)	Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is more than 80 cm in the entire area	Fonds de bassin pour non-nageurs si la profondeur d'eau n'est jamais inférieure à 80 cm.	Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn im gesamten. Bereich die Wassertiefe mehr als 80 cm beträgt
			Zone sauna e di riposo (prevalentemente asciutte)	Sauna and relaxation areas (nearly dry)	Les saunas et zones de repos (souvent secs)	Sauna- und Ruhebereiche (weitgehend trocken)
PN 18 18° ⩽ α < 24°	**4.2.5 Piscine** Pataugeoires ou sol de bassin non nageur de profondeur inférieure à 80 cm Sol de bassin nageur de profondeur inférieure à 150 cm Plages (pente maxi de 5%) Gradins Locaux attenants aux plages Couloirs, escaliers (zones humides) Douches Vestiaires (zones humides) WC (zones humides) **4.2.6 Thermalisme** Hammam, bain turc Local d'application de boues, d'algues Local de douches à jets Local de jets filaires Vaporarium Local de balnéothérapie	**B** ⩾ 18°	Corridoi percorribili a piedi nudi, se non classificati nel gruppo A	Barefoot passages, if not classified in group A	Couloirs à fréquentation pieds nus autres que groupe A	Barfußgänge, soweit sie nicht A zugeordnet sind
			Docce	Showers	Salles de douches	Duschräume
			Area getti di disinfezione	Area of disinfecting spray facilities	Voisinage des pulvérisateurs de désinfectant	Bereich von Desinfektionssprühanlagen
			Aree circostanti la vasca	Pool surrounds	Plages de bassins	Beckenumgänge
			Fondo vasca nei settori per non nuotatori se la profondità dell'acqua è inferiore in alcuni punti a 80 cm	Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is less than 80 cm in certain areas	Fonds de bassins pour non-nageurs quand la profondeur peut être inférieure à 80 cm	Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn in Teilbereichen die Wassertiefe weniger als 80 cm beträgt
			Fondo vasca nei settori per non nuotatori in piscine con onde artificiali	Non-swimmer sections of wave-action pools	Fonds de bassins – zone « non-nageurs » – de piscines à vagues artificielles	Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen von Wellenbecken
			Fondo vasca regolabile in altezza	Movable floors	Sols élévateurs	Hubböden
			Vasche per bambini	Paddling pools	Bassins d'enfants	Planschbecken
			Scale e gradini all'esterno della vasca	Ladders and stairs outside the pool area	Echelles et escaliers situés hors du voisinage du bassin	Leitern und Treppen außerhalb des Beckenbereiches
			Zone sauna e di riposo, se non classificate nel gruppo a	Sauna and relaxation areas, if not classified in group A	Saunas et zones de repos, sauf ceux affectés à la catégorie A	Sauna- und Ruhebereiche, soweit sie nicht A zugeordnet sind
PN 24 α ⩾ 24	**4.2.5 Piscine** Pédiluves Margelles Plots Escaliers d'accès à l'eau Rampes d'accès à l'eau Bordures de bassin immergées	**C** ⩾ 24°	Gradini e scale di entrata in acqua	Ladders and stairs leading into the water	Echelles et escaliers d'entrée dans l'eau	Ins Wasser führende Leitern und Treppen
			Salite a trampolini e acquascivoli	Stairs up to diving facilities and water slides	Echelles d'accès aux plongoirs et toboggans aquatiques	Aufgänge zu Sprunganlagen und Wasserrutschen
			Vasche lavapiedi	Walk-through pools	Pédiluves	Durchschreitebecken
			Bordovasca inclinato	Inclined pool edges	Bords de bassin inclinés	Geneigte Beckenrandausbildungen

	SPORT&FUN		WELLNESS&SPA			
	GRESPLUS	GRANITOGRES	PIETRE NATIVE		GRANITOKER	PADANA GLASS
	LANDSCAPE	**ELEMENTI**	**MINERAL CHROM**	**AMAZZONIA**	**NEWOOD**	**ATOLLI**
	Satin		**Soft**	**Naturale**	**Naturale**	
	Friction	**Matt**	**Naturale**			**Atolli Uni** **Atolli Mix**
	Grip **Rigata**	**Pinhead** **Roccia** **Rigata**		**Grip**	**Outdoor**	

XP P 05-010	**DIN 51130**	SPORT&FUN		WELLNESS&SPA			
		GRESPLUS	GRANITOGRES	PIETRE NATIVE		GRANITOKER	PADANA GLASS
Valore piedi calzati Shoed value Valeur pieds chaussés Bewertungsgruppen		**LANDSCAPE**	**ELEMENTI**	**MINERAL CHROM**	**AMAZZONIA**	**NEWOOD**	**ATOLLI**
PC6 6° ≤ α < 10°	**R9** > 6°- 10°			**Soft**			
PC 10 10° ≤ α < 20°	**R10** > 10°- 19°		**Matt**	**Naturale**	**Naturale**	**Naturale**	
PC 20 20° ≤ α < 27°	**R11** > 19°- 27°		**Pinhead**			**Outdoor**	
PC 27 27° ≤ α < 35°	**R12** > 27°- 35°		**Rocccia** **Rigata**		**Grip**		
PC 35 α ≥ 35°	**R13** > 35°						

DIN 51130		SPORT&FUN		WELLNESS&SPA			
		GRESPLUS	GRANITOGRES	PIETRE NATIVE		GRANITOKER	PADANA GLASS
Volume di drenaggio Drainage volume Volume de drenage Verdrängungsraum		**LANDSCAPE**	**ELEMENTI**	**MINERAL CHROM**	**AMAZZONIA**	**NEWOOD**	**ATOLLI**
V4	4 cm^3/dm^2						
V6	6 cm^3/dm^2		**Pinhead**			**Outdoor**	
V8	8 cm^3/dm^2	**Rigata**	**Rigata**				
V10	10 cm^3/dm^2						

Percorsi per le disabilità visive

PATHS FOR VISUALLY DISABLED PEOPLE
PARCOURS POUR MALVOYANTS ET AVEUGLES
LEITWEGE FÜR SEHBEHINDERTE

Casalgrande Padana, da sempre sensibile ai problemi sociali e delle disabilità, ha sviluppato e realizzato il progetto Granitogres Tactile (per dettagli vedi catalogo Granitogres Tactile), un vero e proprio insieme di codici a rilievo impressi direttamente sulle ceramiche in gres porcellanato che consente la realizzazione di percorsi tattili completi e capaci di offrire una maggiore autonomia negli spostamenti dei non vedenti e ipovedenti negli edifici pubblici e in ambito urbano in genere.

Per gli impianti natatori e piscine pubbliche la divisione Swimming Pool ha creato Tactile Elementi un insieme di superfici e pezzi speciali che offrono la possibilità di creare percorsi tattili modulari perfettamente compatibili con i formati specifici per piscine.

Casalgrande Padana has always been sensitive to social problems and disabilities. For this reason, it has developed and created the Granitogres Tactile project (for further details, see the Granitogres Tactile catalogue), a set of embossed codes printed directly on the porcelain tiles for the development of comprehensive tactile paths offering greater autonomy to the visually impaired and blind in public buildings and urban settings in general.

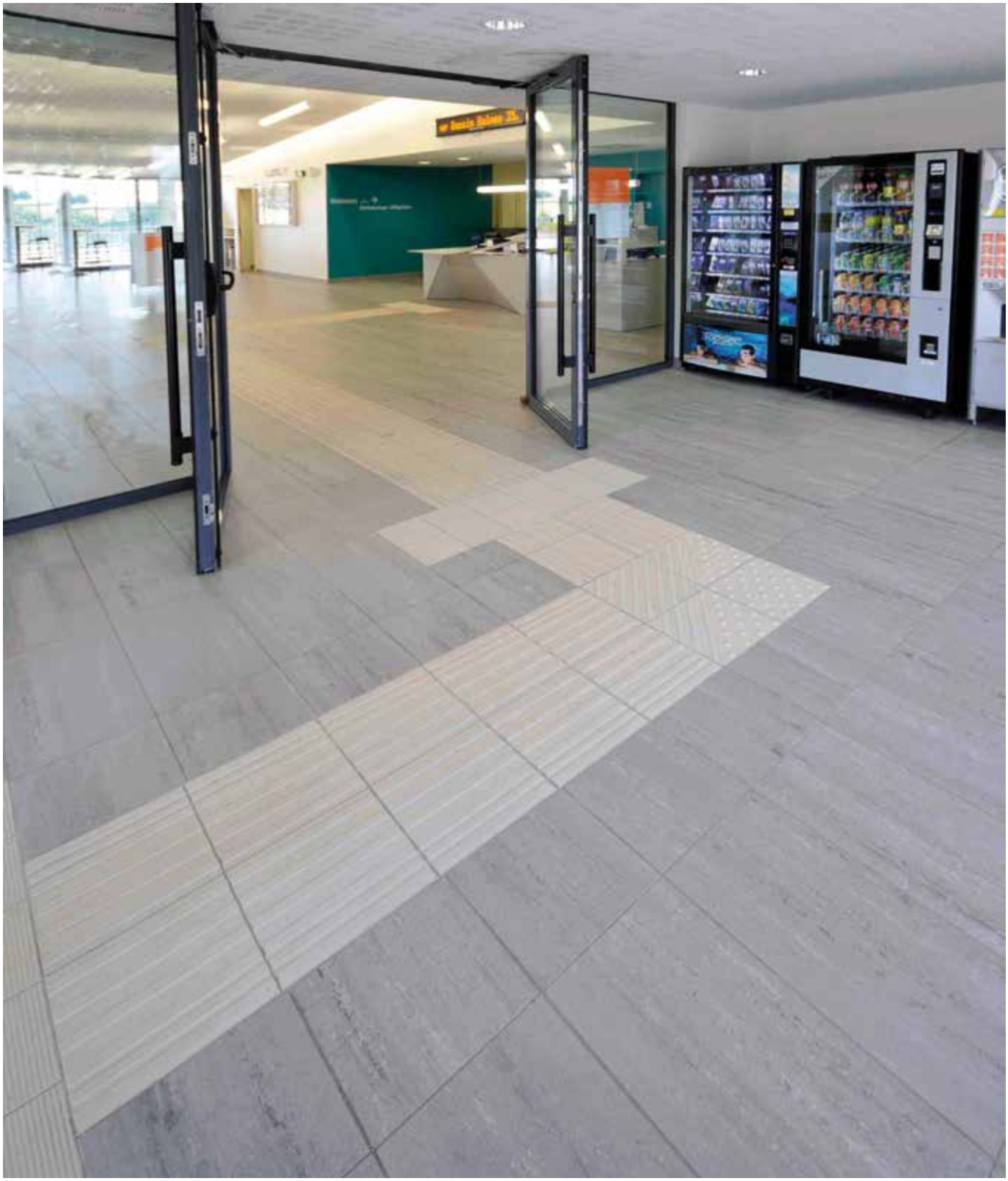
For swimming facilities and public pools, Casalgrande Padana's Swimming Pool division created Tactile Elementi, a set of surfaces and fittings that offer the possibility of creating perfectly modular tactile paths fully compatible with specific sizes of pool tiles.

Casalgrande Padana, toujours sensible aux problèmes sociaux et aux incapacités, a développé et créé le projet Granitogres Tactile (pour les détails, voir catalogue Granitogres Tactile), un véritable ensemble de codes en relief, imprimés directement sur les carreaux en grès cérame, pour la création de parcours tactiles complets, en mesure d'offrir une plus grande autonomie aux malvoyants et non-voyants dans les bâtiments publics et dans l'environnement urbain en général.

Pour les établissements de natation et les piscines publiques, la division Swimming Pool a créé Tactile Elementi, un ensemble de surfaces et de pièces spéciales qui offrent la possibilité de créer des parcours tactiles modulables et parfaitement compatibles avec les formats spécifiques pour piscines.

Casalgrande Padana widmet seit jeher den sozialen Problemen und den Behinderungen eine besondere Aufmerksamkeit und hat nunmehr das Projekt Granitogres Tactile (für Details siehe Katalog Granitogres Tactile) entwickelt und umgesetzt.
Es handelt sich um einen direkt in das Feinsteinzeug eingeprägten Blinddruck, der die Verwirklichung von kompletten taktilen Leitwegen ermöglicht, die den Blinden und Sehbehinderten zu einer größeren Autonomie bei der Fortbewegung in den öffentlichen Gebäuden und im städtischen Milieu im Allgemeinen verhelfen können.

Für die Wassersportanlagen und die öffentlichen Schwimmbäder hat die Abteilung Swimming Pool Tactile Elementi entwickelt. Es handelt sich hierbei um eine Zusammenstellung von Oberflächen und Formteilen, die die Verwirklichung modularer taktiler und vollkommen mit den spezifischen Formaten der Schwimmbäder kompatibler Leitwege ermöglicht.



TACTILE

SPORT &FUN

PIASTRELLE E PEZZI SPECIALI SPECIFICI PER PISCINE E IMPIANTI NATATORI

CERAMIC TILES AND FITTINGS
FOR SWIMMING POOLS AND AQUATIC CENTERS

CARREAUX ET PIECES SPECIALES
POUR PISCINES ET CENTRES AQUATIQUES

FLIESEN UND FORMSTÜCKE
FUER SCHWIMMBÄDERN UND SCHWIMMANLAGEN

Serie Landscape

GRESPLUS
piastrelle in gres porcellanato smaltato

GLAZED PORCELAIN TILES
CARREAUX EN GRES CERAME EMAILLE
GLASIERTE FEINSTEINZEUGFLIESEN

La serie Landscape unisce le valenze tecniche del gres porcellanato alle peculiarità estetiche e alle cromie offerte dagli smalti ceramici.

Studiata espressamente per gli interni delle vasche è comunque adatta, con le superfici Satin e Lucida, anche per rivestimenti murali in genere.

Landscape Series combines the technical standards of porcelain stoneware and the aesthetic features and colours of ceramic glazes.

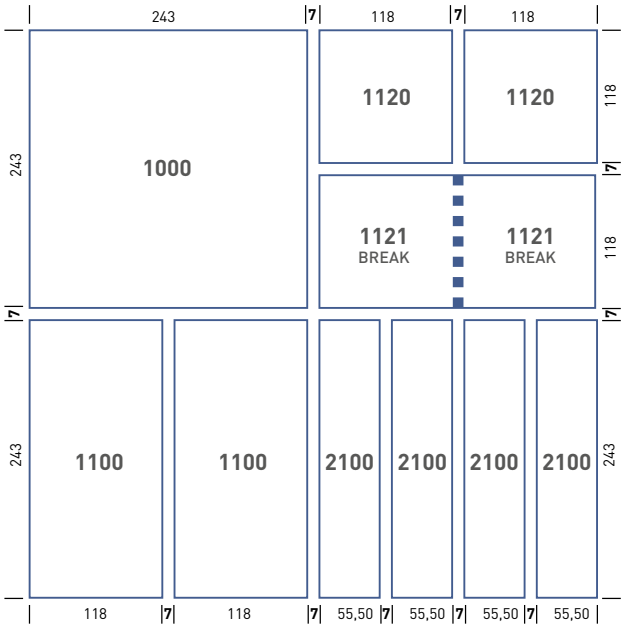
Specially designed for pool tanks, Landscape is also commonly used for wall cladding in general, in the Satin and Lucida surface versions.

La série Landscape réunit les valeurs techniques du grès cérame et les caractéristiques esthétiques et les tons des émaux céramiques.

Spécialement conçue pour les revêtements intérieurs des bassins, Landscape est néanmoins indiquée pour les revêtements muraux en général, grâce aux surfaces Satin et Lucida.

Landscape verbindet die technischen Werte des Feinsteinzeugs mit den ästhetischen Besonderheiten und den Farbtönen der Keramikglasuren.

Das eigens für den Beckeninnenraum entwickelte Landscape eignet sich mit seinen Satin und Lucida Oberflächen auch für allgemeine Wandverkleidungen.



Codice formato Ref. format Format code Format Nr.	Misure di fabbricazione Cotes de fabrication Worksizes Herstellmasse	Misure nominali Cotes nominales Nominal sizes Nennmasse
1000	243x243 mm $9^{9/16}$"x $9^{9/16}$"	M*25x25 cm M*10"x10"
1120	118x118 mm $4^{5/8}$"x $4^{41/64}$"	M*12,5x12,5 cm M*5"x5"
1121** **BREAK**	118x118 mm x 2 pc $4^{5/8}$"x $4^{5/8}$" x 2pc	M*12,5x12,5 cm x 2 pc M*5"x5" x 2 pc
1100	118x243 mm $4^{5/8}$"x $9^{9/16}$"	M*12,5x25 cm M*5"x10"
2100	55,5x243 mm $2^{3/16}$"x$9^{9/16}$"	M*6,25x25 cm M*$2^{1/2}$"x10"

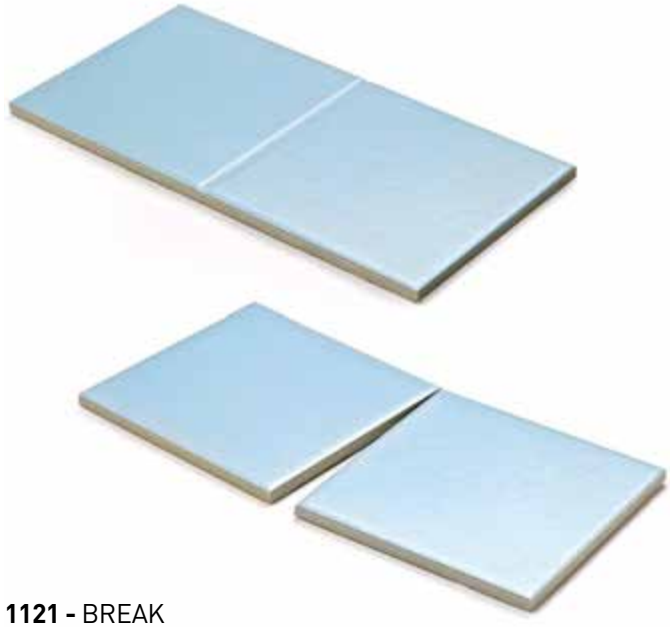
*** M = formato modulare** / modular size / format modulaire / modulformat

Importante: La modularità dei formati si ottiene con fuga di 7 mm
Important: Modularity of different sizes is based on 7 mm grouting joints.
Important: La modularité des formats est calculée avec un joint de 7 mm
Wichtig: Für Modulverlegung die empfohlene Fugenbreite ist 7 mm

**** Da separare in cantiere**
To break on job site
À séparer en chantier
Spaltplatten auf Baustelle zubrechen

piastrelle in gres porcellanato smaltato / glazed porcelain tiles / carreaux en grés cérame émaillé / glasierte Feinsteinzeugfliesen

Serie Landscape - GRESPLUS



1121 - BREAK

CODIFICA PRODOTTI / PRODUCTS CODING / CODIFICATION DES PRODUITS / CODIERUNG DER PRODUKTE

Codice Code Code Kode	Codice formato o sagoma prodotto Code for size or shape of the product Code du format ou forme du produit Kode des Format oder Stückform des Artikels	Codice colore Colour code Code de la couleur Farbkode	Tipo di superficie Surface type Type de surface Oberflächenart
1100-202L	**1100** = M12,5x25 cm / M5"x10"	**202** = Ocean	**L** = Lucida
1106-200S	**1106** = Pezzo speciale / Fitting / Pièce spéciale / Formstück	**200** = Bay	**S** = Satin

Serie Landscape

GRESPLUS

superfici

SURFACES
SURFACES
OBERFLÄCHEN

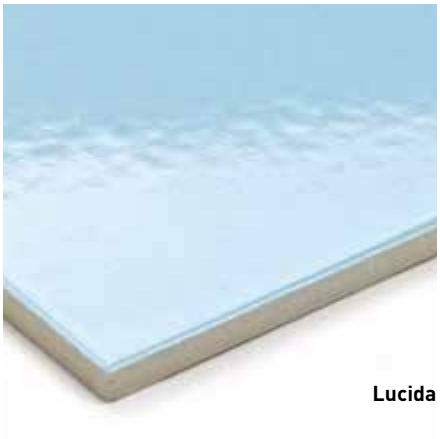
Lucida = L

È una superficie particolarmente splendente che offre un elevato grado di riflessione della luce. Essendo sensibile all'abrasione ed essendo scivolosa allorché bagnata, la superficie Lucida è adatta a rivestire le pareti e il fondo delle piscine e a realizzare rivestimenti murali di in genere.

Lucida is a shining surface having high light reflectance.
Being sensitive to abrasion and quite slippery in presence of moisture, Lucida surface is suitable for cladding pool walls, deep pool bottoms and as wall coverings in general.

Il s'agit d'une surface brillante ayant un facteur de réflexion de la lumière élevé.
En vertu de sa sensibilité à l'abrasion et sa glissance en présence d'humidité, la surface Lucida est indiquée pour les revêtements des parois et des fonds supérieurs à 1.5 m des bassins et pour les revêtements muraux en général.

Es handelt sich um eine besonders glänzende und das Licht stark reflektierende Oberfläche. Da die Oberfläche Lucida abriebanfällig und im feuchten Zustand rutschig ist, eignet sie sich zur Verkleidung der Schwimmbeckenwände und -böden sowie für Wandverkleidungen im Allgemeinen.



Lucida

Satin = S

È realizzata con smalti semi-lucidi che offrono una maggior resistenza all'abrasione anche se resta scivolosa se bagnata. Risulta pertanto adatta per rivestire pareti e fondo di vasche e per realizzare rivestimenti murali e pavimenti generalmente asciutti con traffico leggero.

This surface is made with semi-gloss enamels that provide a higher resistance to abrasion. It is especially suitable for cladding walls and deep bottoms of pools and for other wall applications.
Being slippery when wet, other uses can be generally dry and, light traffic floors.

Cette surface est réalisée avec des émaux semi-brillants qui offrent une résistance à l'abrasion plus élevée ; elle se maintient toutefois glissante si mouillée. Spécialement indiquée pour les revêtements des parois et des fonds supérieurs à 1.5 m des bassins et pour les revêtements muraux et de sol généralement secs et à faible trafic.

Es handelt sich um Oberfläche mit mattglänzenden Glasuren, die eine höhere Abriebfestigkeit aufweisen, jedoch in feuchtem Zustand rutschig bleiben. Satin eignet sich daher zur Verkleidung der Schwimmbeckenwände- und böden sowie für Wandverkleidungen und Fußböden, die im Allgemeinen trocken und einer geringer Trittbelastung ausgesetzt sind.

Satin

DIN 51097	XP P 05-010	
A	PN 12	

Friction = F

Superficie semi-opaca ruvida ma non strutturata, con un grado di antiscivolosità di gruppo B a piedi nudi.
Consigliata per fondi vasca di piscine per bambini, per vasche a profondità limitata, per le zone di virata nelle piscine sportive e per sdrai e sedute di panche immerse in acqua.

Rough semi-matt but unstructured surface, with a Group B barefoot anti-slip degree. Recommended for children pool bottoms, limited depth pool, turning areas in competition pools and underwater benches.

Surface semi-mate rugueuse mais non structurée, avec un degré anti-glissance pieds nus de groupe B.
Recommandée pour les fonds des pataugeoires, les bassins à profondeur limitée, les zones de virage dans les piscines sportives et les banquettes plongées dans l'eau.

Es handelt sich um eine rauhe, aber nicht strukturierte halbmatte Oberfläche der Rutschfestigkeitsklasse B bei barfüßigem Betreten.
Sie wird für die Böden von Kinderschwimmbecken, für Schwimmbecken mit geringer Tiefe, für Wendebereiche von Sportschwimmbecken und für unter Wasser positionierte Liegen und Sitzbänke empfohlen.

Friction

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

Grip = G

È una superficie opaca e non strutturata con una rugosità più evidente per garantire un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi. Può essere usata per bordi vasca, scale e gradini immersi in acqua, vasche lavapiedi e piani inclinati con forti pendenze.

It is a matt, unstructured surface with greater roughness degree to ensure group C barefoot non-slip degree. Recommended for pool borders, underwater stairs and steps, feet washers and ramps.

Surface rugueuse et non structurée avec rugosité plus marquée pour garantir un degré anti-glissance pieds nus de groupe C. Recommandée pour têtes de bassin, escaliers et marches plongés dans l'eau, pédiluves et plans inclinés à forte pente.

Es handelt sich um eine matte und unstrukturierte Oberfläche mit einer stärkeren Oberflächenrauheit zur Gewährleistung der Rutschfestigkeitsklasse C bei barfüßigem Betreten. Sie kann für Beckenränder, unter Wasser positionierte Treppen und Stufen, Durchschreitbecken und schräge Flächen mit einer starken Neigung verwendet werden.

Grip

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

Rigata-Cannelé = C

Caratterizzata da righe in rilievo da posare trasversalmente al senso di marcia per poter beneficiare di un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi.
Ha gli stessi campi di applicazione della superficie Grip, ma con caratteristiche estetiche diverse.

Characterized by relief grooves to be arranged crosswise to traffic direction in order to ensure a Group C barefoot non-slip degree.
The performance is equivalent to the Grip surface but with different aesthetic features.

Caractérisée par des cannelures en relief à poser transversalement au sens de marche pour bénéficier d'un degré anti-glissance pieds nus de groupe C.
Ses champs d'application équivalent à ceux de la surface Grip mais avec des caractéristiques esthétiques différentes.

Diese Oberfläche ist durch quer zur Laufrichtung zu verlegende Reliefstreifen gekennzeichnet, die die Rutschfestigkeitsklasse C bei barfüßigem Betreten gewährleisten.
Sie hat dieselben Anwendungsbereiche der Oberfläche Grip, jedoch mit unterschiedlichen ästhetischen Merkmalen.

Rigata - Cannelé

DIN 51097	XP P 05-010	DIN 51130
C	PN 24	V 8

SERIE LANDSCAPE

8 mm / 5/16"

Tundra 100

Lucida

1100 100L	M12,5x25 cm / M5"x10"

Satin

1121 100S	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 100S	M6,25x25 cm / M2 1/2"x10"
1100 100S	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 100S	M25x25 cm / M10"x10"

Friction

1121 100F	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 100F	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 100F	M25x25 cm / M10"x10"

Grip

1121 100G	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 100G	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 100G	M25x25 cm / M10"x10"

Rigata/Cannelé

3220 100C	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
3200 100C	M12,5x25 cm / M5"x10"

Artic 701

Satin

1100 701S	M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction

1100 701F	M12,5x25 cm / M5"x10"

Beach 101

Satin

1121 101S	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 101S	M6,25x25 cm / M2 1/2"x10"
1100 101S	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 101S	M25x25 cm / M10"x10"

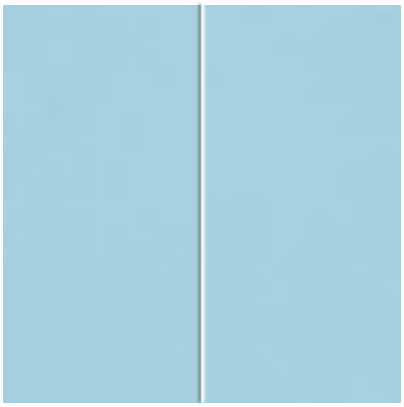
Friction

1121 100F	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 101F	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 101F	M25x25 cm / M10"x10"

Grip

1121 100G	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5"
1100 101G	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 101G	M25x25 cm / M10"x10"

Bay 200



Lucida

1100 200L	M12,5x25 cm / M5"x10"

Satin

1121 200S	M 2,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 200S	M6,25x25 cm / M2 1/2"x10"
1100 200S	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 200S	M25x25 cm / M10"x10"

Friction

1121 100F	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 200F	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 200F	M25x25 cm / M10"x10"

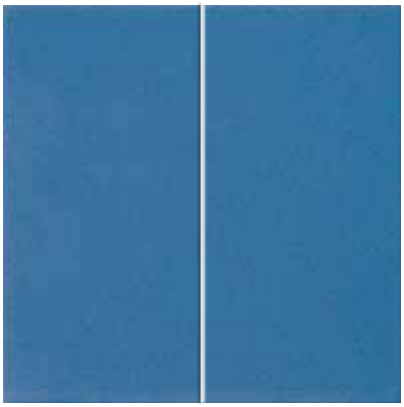
Grip

1121 100G	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 200G	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 200G	M25x25 cm / M10"x10"

Rigata/Cannelé

3220 200C	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
3200 200C	M12,5x25 cm / M5"x10"

Baltic 201



Satin

1100 201S	M12,5x25 cm / M5"x10"

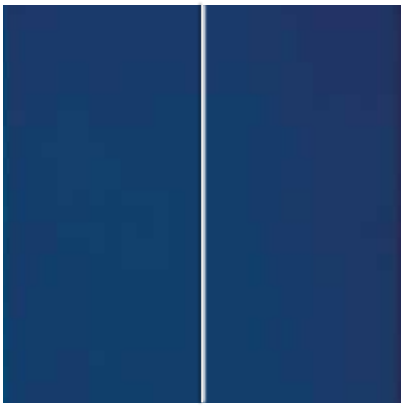
Friction

1100 201F	M12,5x25 cm / M5"x10"

Grip

1100 201G	M12,5x25 cm / M5"x10"

Ocean 202



Lucida

1100 202L	M12,5x25 cm / M5"x10"

Satin

1121 202S	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 202S	M6,25x25 cm / M2 1/2"x10"
1100 202S	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 202S	M25x25 cm / M10"x10"

Friction

1121 100F	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 202F	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 202F	M25x25 cm / M10"x10"

Grip

1121 100G	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
1100 202G	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 202G	M25x25 cm / M10"x10"

Rigata/Cannelé

3220 202C	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
3200 202C	M12,5x25 cm / M5"x10"

Caribe 500

Satin
1100 500S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 500F — M12,5x25 cm / M5"x10"

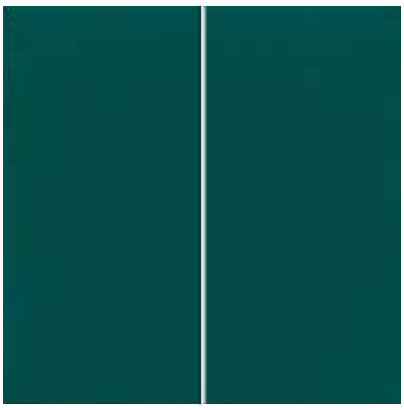
Bahama 501

Satin
1100 501S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 501F — M12,5x25 cm / M5"x10"

Grip
1100 501G — M12,5x25 cm / M5"x10"

Lagoon 502



Satin
1100 502S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 502F — M12,5x25 cm / M5"x10"

Dune 300

Satin
1100 300S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 300F — M12,5x25 cm / M5"x10"

Sunset 400

Satin
1100 400S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 400F — M12,5x25 cm / M5"x10"

Lava 700

Satin
1100 700S — M12,5x25 cm / M5"x10"

Friction
1100 700F — M12,5x25 cm / M5"x10"

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI / WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING
POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS / VERPACKUNGSRÖSSEN/GEWICHTE

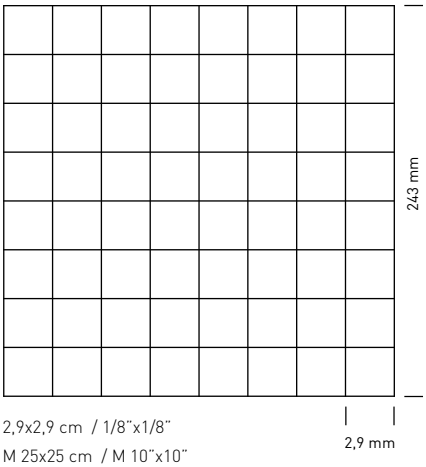
Formati Sizes Format Format								
1120 M12,5x12,5	Satin	64	64	1,00	72	72,00	17,00	1224,00
	Friction	64						
	Grip	64						
1121 M12,5x12,5 x2 pc	Satin	32 x2	64	1,00	78	78,00	17,00	1326,00
	Friction	32 x2						
	Grip	32 x2						
2100 M6,25x25	Satin	64	64	1,00	72	72,00	17,00	1224,00
1100 M12,5x25	Satin	32	32	1,00	78	78,00	17,00	1326,00
	Friction	32						
	Grip	32						
1000 M25x25	Satin	16	16	1,00	78	78,00	17,00	1326,00
	Friction							
	Grip							

SERIE LANDSCAPE

MOSAICI LS

8 mm / 5/16"

FORMATI / SIZES / FORMATS / FORMAT



2,9x2,9 cm / 1/8"x1/8"
M 25x25 cm / M 10"x10"

VANTAGGI / ADVANTAGES / AVANTAGES / VORTEILE

Stesso spessore delle piastrelle Landscape
Same thickness of tiles of Series Landscape
Même épaisseur des carreaux Landscape
Gleiche Stärke der Plattem der Serie Landscape

Stessi colori delle piastrelle Landscape
Same colours of tiles of Series Landscape
Mêmes couleurs des carreaux Landscape
Gleiche Farben der Platten der Serie Landscape

Modulare con i formati piscine
Modular with swimming pool sizes
Modulaire avec les formats piscines
Modulaer mit den Schwimmbadformaten

Fornito in fogli con carta davanti
Supplied on sheets with paper on good face
Livré en plaques avec papier sur belle face
Geliefert mit papier auf vordersette

LS Uni Bay

2700 200S

Satin

200 Bay

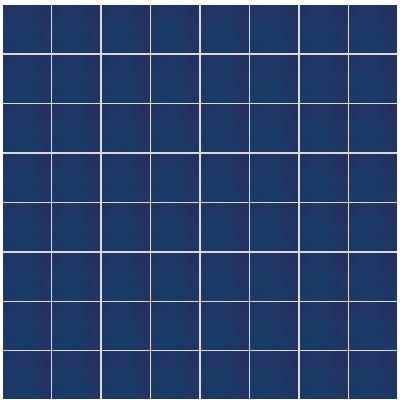
LS Uni Tundra

2700 100S

Satin

100 Tundra

LS Uni Ocean



2700 202S

Satin

502 Ocean

2700 202G

Grip

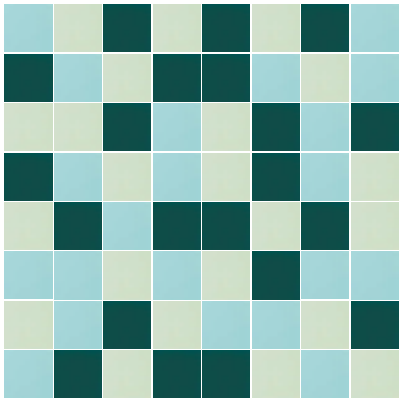
DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

502 Ocean

MOSAICI LS

8 mm / 5/16"

LS Mix 810

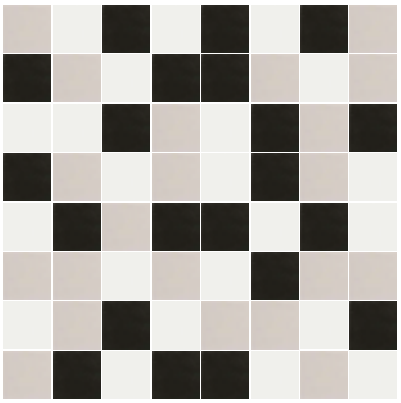


2700 810S

Satin

501 Bahama 500 Caribe 502 Lagoon

LS Mix 820

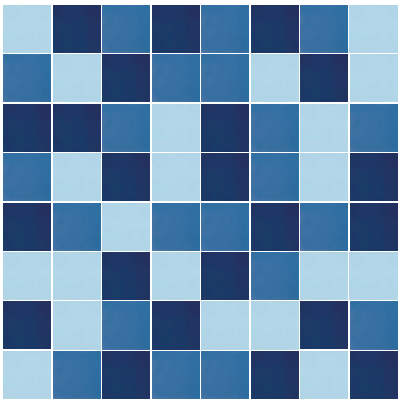


2700 820S

Satin

100 Tundra 700 Lava 701 Artic

LS Mix 830

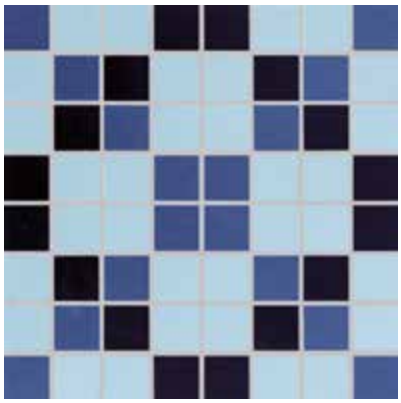


2700 830S

Satin

200 Bay 500 Baltic 202 Ocean

LS Decoro 1

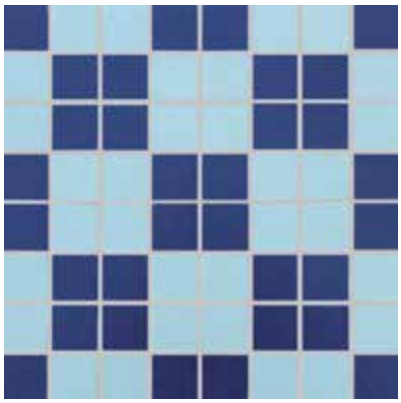


2700 813S

Satin

200 Bay 500 Baltic 202 Ocean

LS Decoro 2

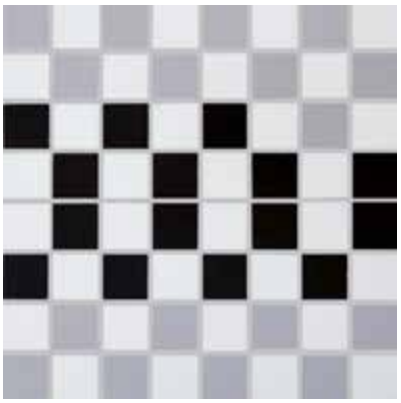


2700 823S

Satin

200 Bay 500 Baltic

LS Decoro 3



2700 832S

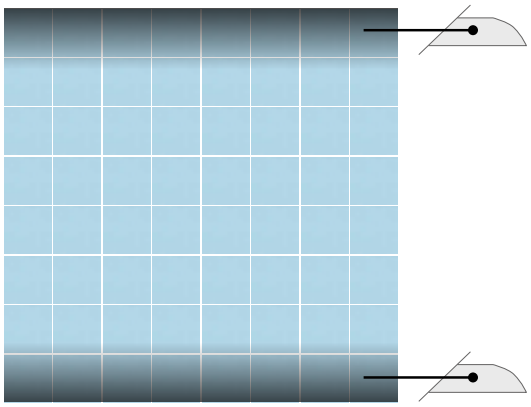
2,9x2,9 cm / 1/8"x1/8"
24,3x24,3 cm / 9 9/16"x9 9/16"

Satin

100 Tundra 700 Lava 701 Artic

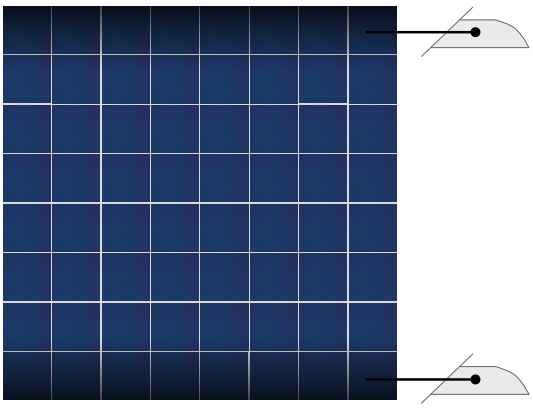
PEZZI SPECIALI / FITTINGS / PIECES SPECIALES / FORMSTÜCKE

Bordo arrotondato / Bord arrondì / Bullnose / Stehsockel



2706-200S
LS-UNI B.C.

Bay Satin



2706-202G
LS-UNI B.C.

Ocean Grip

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

SERIE LANDSCAPE

DECOR MIX

8 mm / 5/16"

Sistema di decorazione basato sull' abbinamento di piastrelle di diverso formato e/o colore.

E' particolarmente indicato per la realizzazione di decorazioni di ampie dimensioni anche per i costi che restano relativamente contenuti.

Su richiesta è possibile sviluppare proposte personalizzate.

Decoration system organised on different colours and/or different size tiles.

Especially suitable for large-size decorations, also because it helps contain the price.

Custom application decorations are available on request.

Système de décoration fondé sur l'assortiment de carreaux de couleurs et/ou formats différents.

Spécialement indiqué pour la réalisation de grandes décorations, également en vertu de ses couts relativement réduits.

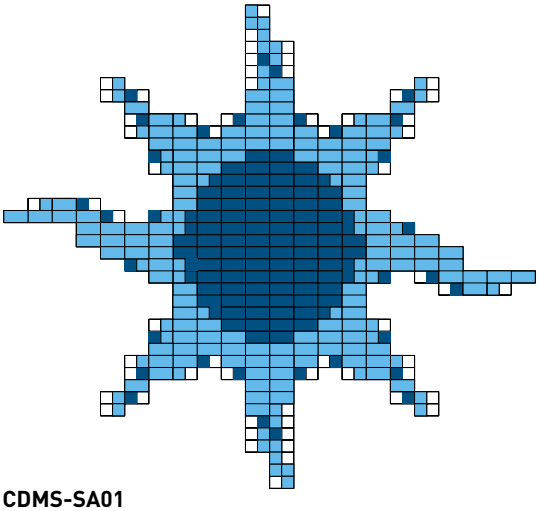
Décorations personnalisées sur demande.

Dieses Dekorationssystem basiert auf der Kombination von Fliesen mit unterschiedlichen Formaten und/oder Farben.

Es eignet sich nicht zuletzt aufgrund der relativ geringen Kosten besonders gut für großflächige Dekorationen.

Auf Anfrage können individuelle Angebote erstellt werden.

Sole Azzurro



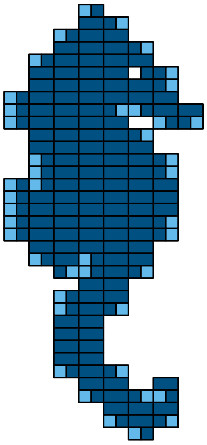
CDMS-SA01

550x500 cm / 216 17/32"x 197"

Satin

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

Cavalluccio Marino



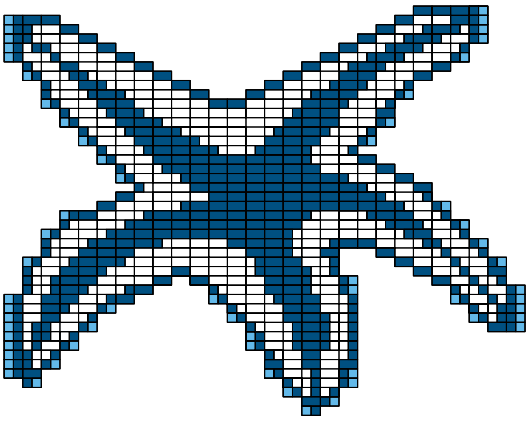
CDMS-CM01

200x437,5 cm / 78 3/4"x 172 1/4"

Satin

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

Stella Marina



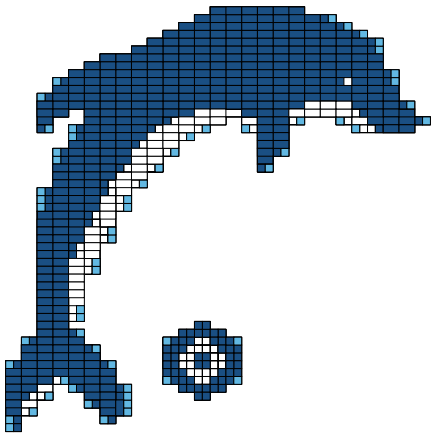
CDMS-SM01

700x550 cm / 275 19/32"x 216 17/32"

Satin

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

Delfino con palla

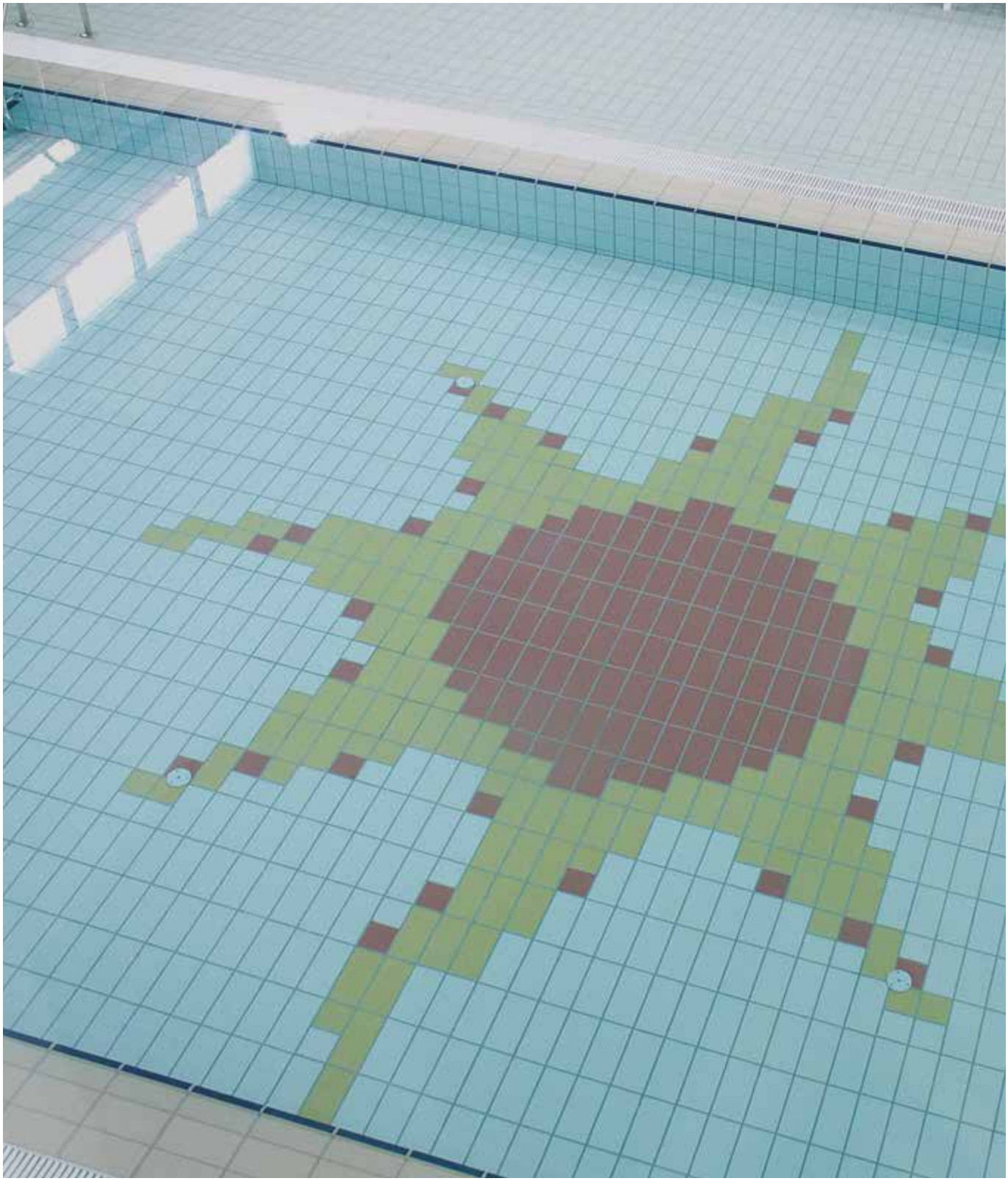


CDMS-DP11

675x675 cm / 265 3/4"x 265 3/4"

Satin

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean



DECOR WAVE

8 mm / 5/16"

Insieme di abbinamenti di colore realizzati con taglio a idrogetto.

Creati per decorare la linea di pelo d'acqua di vasche a skimmer sono comunque adatti anche per creare originali decori sia sul fondo che per sulle pareti della vasca.

Su richiesta è possibile la realizzazione anche con colorazioni diverse.

Colour combinations made by water-jet cutting.

Specially designed to decorate the water-surface line in skimmer pools, they are also suitable to create original decorations on pool walls and bottoms.

Different colour combinations available on request.

Assortiments de couleurs réalisés par découpage au jet d'eau.

Spécialement conçus pour les décorations au plan d'eau de piscines à skimmer, ils sont néanmoins indiqués pour la création de décorations originales sur fonds et parois de bassins.

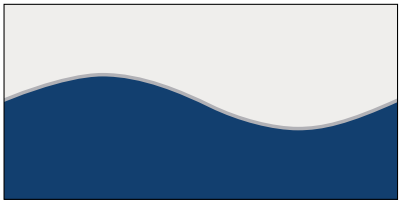
Plus d'assortiments de couleurs sur demande.

Eine mit Wasserstrahlschnitt hergestellte Mischung von Farbkombinationen.

Dieses zur Dekoration der Linie des Wasserspiegels der Skimmerbecken entwickelte Sortiment eignet sich auch zur Kreation origineller Dekore sowohl auf dem Schwimmbeckenboden als auch an den Schwimmbeckenrädern.

Auf Anfrage sind auch andere Farbgebungen verfügbar.

Decor Wave Tundra / Ocean



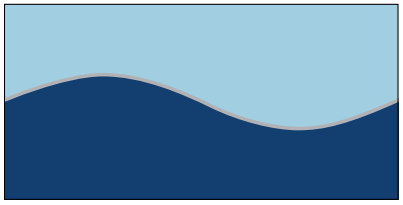
D100 001S

12,5x25 cm / 5"x10"

Satin

100 Tundra 202 Ocean

Decor Wave Bay / Ocean



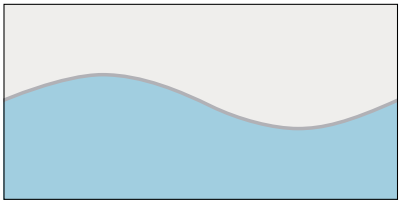
D100 002S

12,5x25 cm / 5"x10"

Satin

200 Bay 202 Ocean

Decor Wave Tundra / Bay



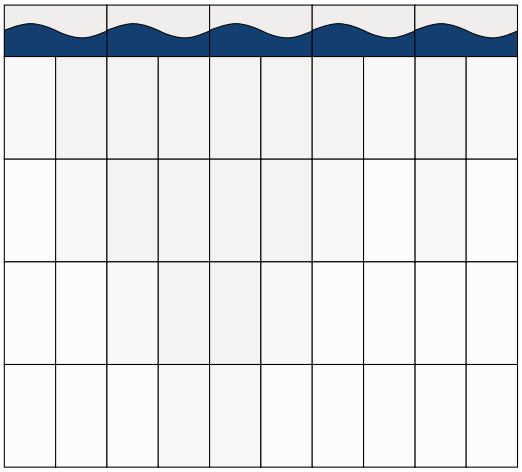
D100 003S

12,5x25 cm / 5"x10"

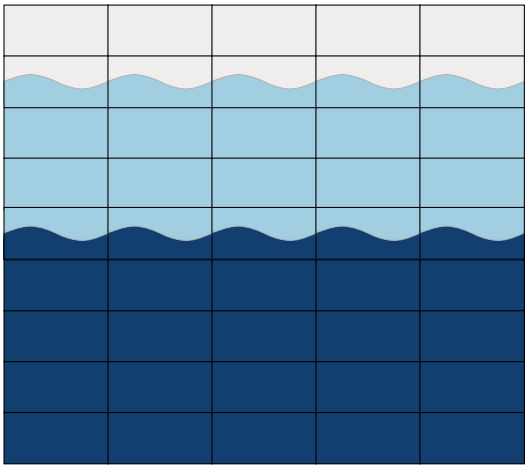
Satin

100 Tundra 200 Bay

Esempi posa / Laying Examples / Examples de pose / Verlegungsbeispiele



1100 100S Tundra
D100 001S Decor Wave Tundra / Ocean



1100 100S Tundra
D100 003S Decor Wave Tundra / Bay
1100 200S Bay
D100 002S Decor Wave Bay / Ocean
1100 202 Ocean

PARCO AUGUSTO

DECOR JET

8 mm / 5/16"

Riproduzione di figure, loghi o marchi con tecnica del taglio a idrogetto.

Le piastrelle sono fornite tagliate e ri-assemblate su rete in nylon e numerate per facilitarne la posa.

Su richiesta è possibile sviluppare proposte personalizzate.

Water-jet cut figures, company logos or marks.

The tiles are supplied already cut and assembled on a nylon mesh and numbered for easier installation.

Custom solutions are available on request.

Reproduction de figures, symboles sociaux ou marques réalisés par découpage au jet d'eau.

Les carreaux sont livrés déjà coupés et collés sur trame en nylon et numérotés pour faciliter la pose.

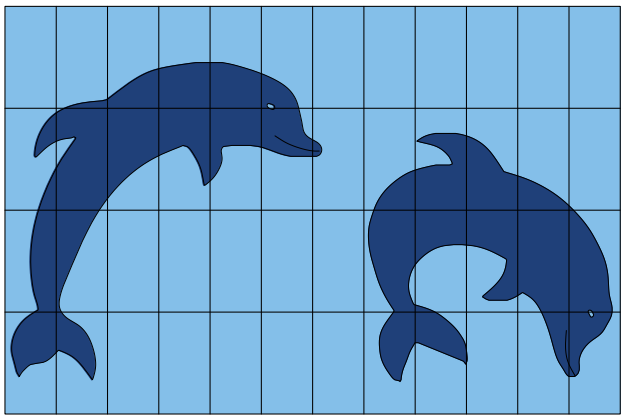
Des solutions diverses sont possibles sur demande.

Hierbei handelt es sich um die Reproduktion von Figuren, Orten oder Marken mit der Wasserstrahlschnitttechnik.

Die Fliesen werden geschnitten und auf einem Nylonnetz wieder zusammengefügt geliefert. Sie sind zugunsten einer einfachen Verlegung numeriert.

Auf Anfrage können individuelle Angebote erstellt werden.

Coppia Delfini



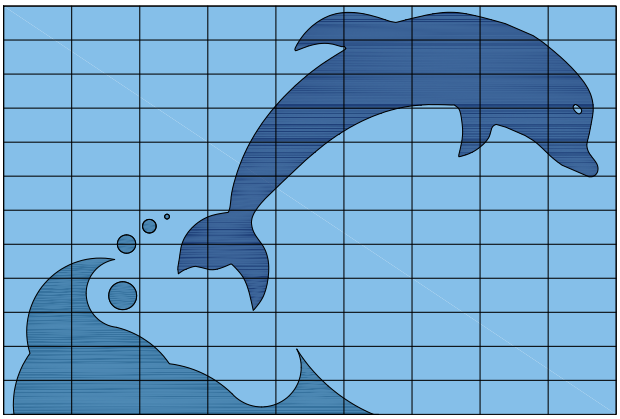
CDJS-CD01

150x100 cm / 59 1/16" x 39 3/8"

Satin

200 Bay 202 Ocean

Delfino Grande



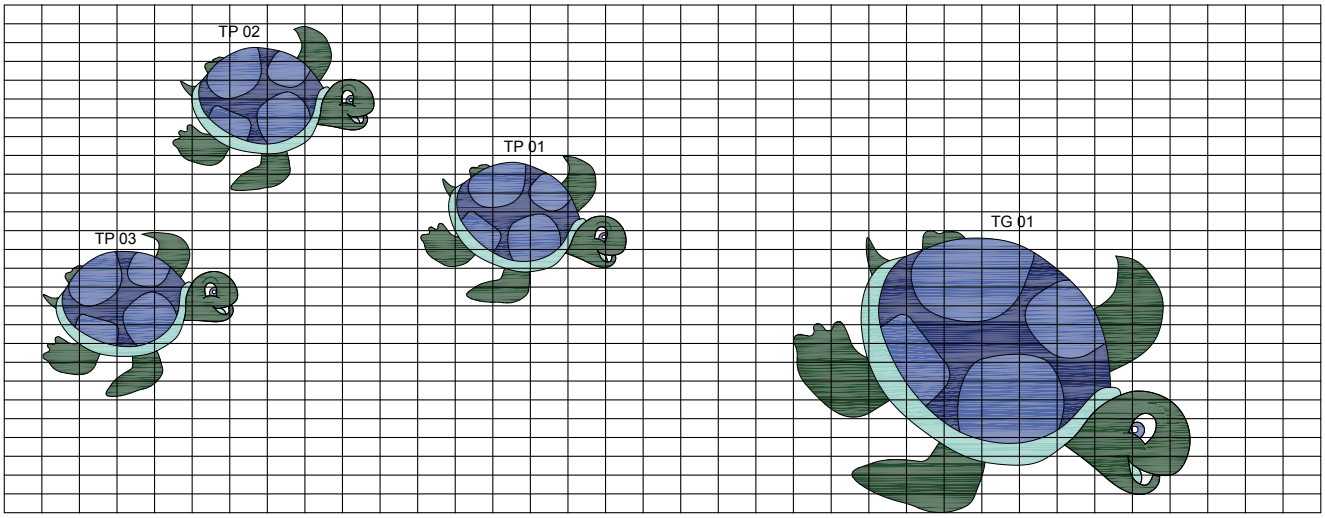
CDJS-DG03

225x150 cm / 88 19/32" x 59 1/16"

Satin

200 Bay 500 Baltic 202 Ocean

Tartarughe



CDJS -TP01 - TP02 - TP03

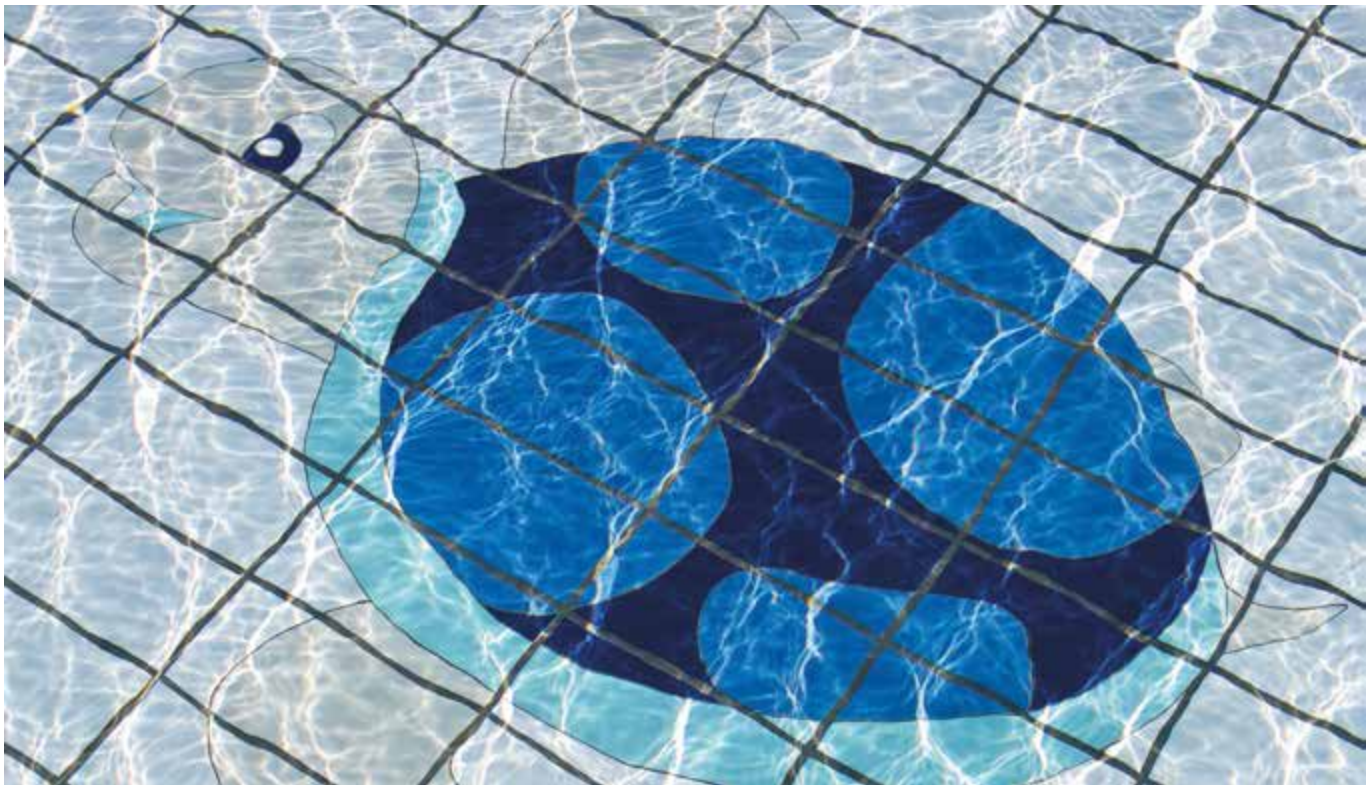
150x112,5 cm / 59 1/16" x 44 9/32"

CDJS -TG01

275x187,5 cm / 108 9/32" x 73 13/16"

Satin

500 Caribe 502 Lagoon 500 Baltic 202 Ocean



SERIE LANDSCAPE

DECOR RAMA

8 mm / 5/16"

Riproduzione su ceramica di immagini fotografiche eseguita con speciali aerografi a getto di smalto.

Una seconda cottura dà la necessaria resistenza meccanica e chimica alla figura decorata.

Questa tecnica consente di realizzare qualunque immagine proposta dal cliente.

Photographic images on ceramics made with special enamel-jet airbrushes.

A second firing brings the adequate mechanical and chemical resistance of the decorative figure.

This technique allows to make any image requested by the client.

Reproduction d'images photographiques émaillées à l'aérographe.

Une deuxième cuisson apporte aux figures la résistance mécanique et chimique adéquate.

Cette technique permet de réaliser n'importe quelle image proposée par le client.

Reproduktion von Fotografien auf Keramik mit speziellen Spritzpistolen durch Glasurstrahlung.

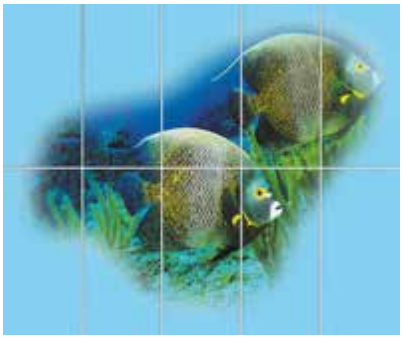
Ein Zweitbrand verleiht der Dekoration die erforderliche mechanische Festigkeit und chemische Beständigkeit.

Mit dieser Technik kann eine jegliche vom Kunden vorgeschlagene Abbildung reproduziert werden.

Acquario 01

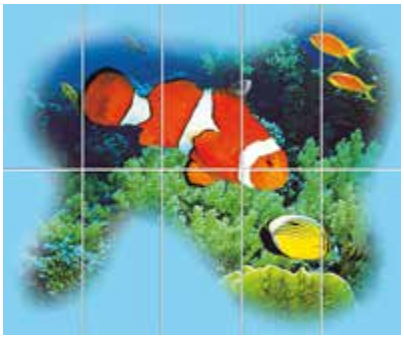
CDRT-AQ01
62,5x50 cm / 24 19/32" x 20"

Acquario 02



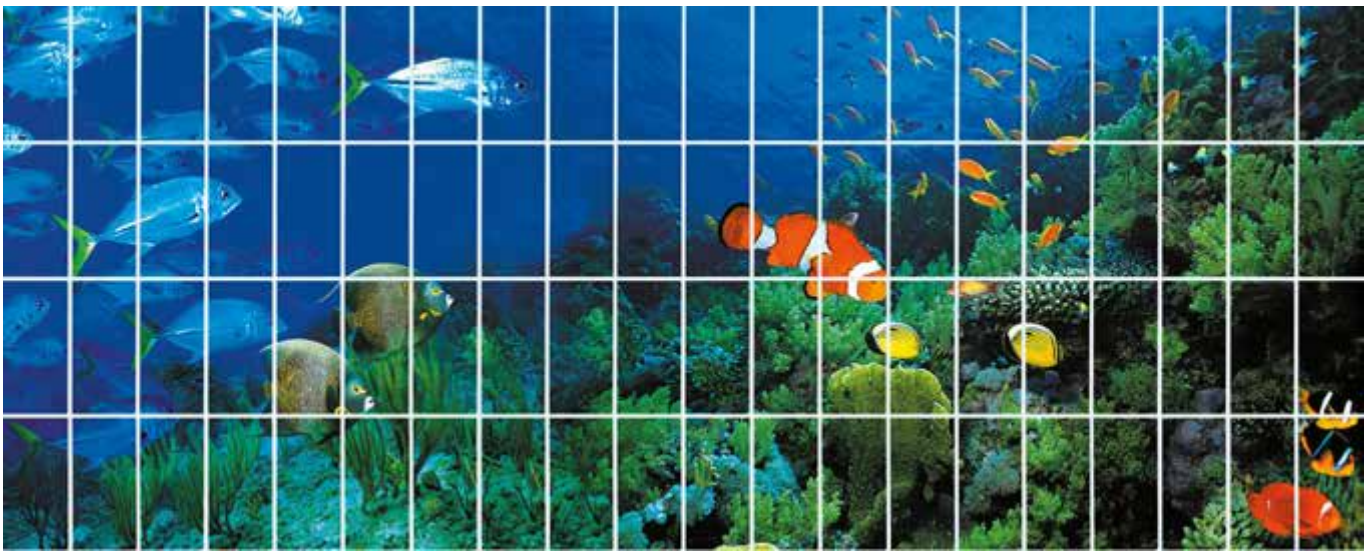
CDRT-AQ02
62,5x50 cm / 24 19/32" x 20"

Acquario 03

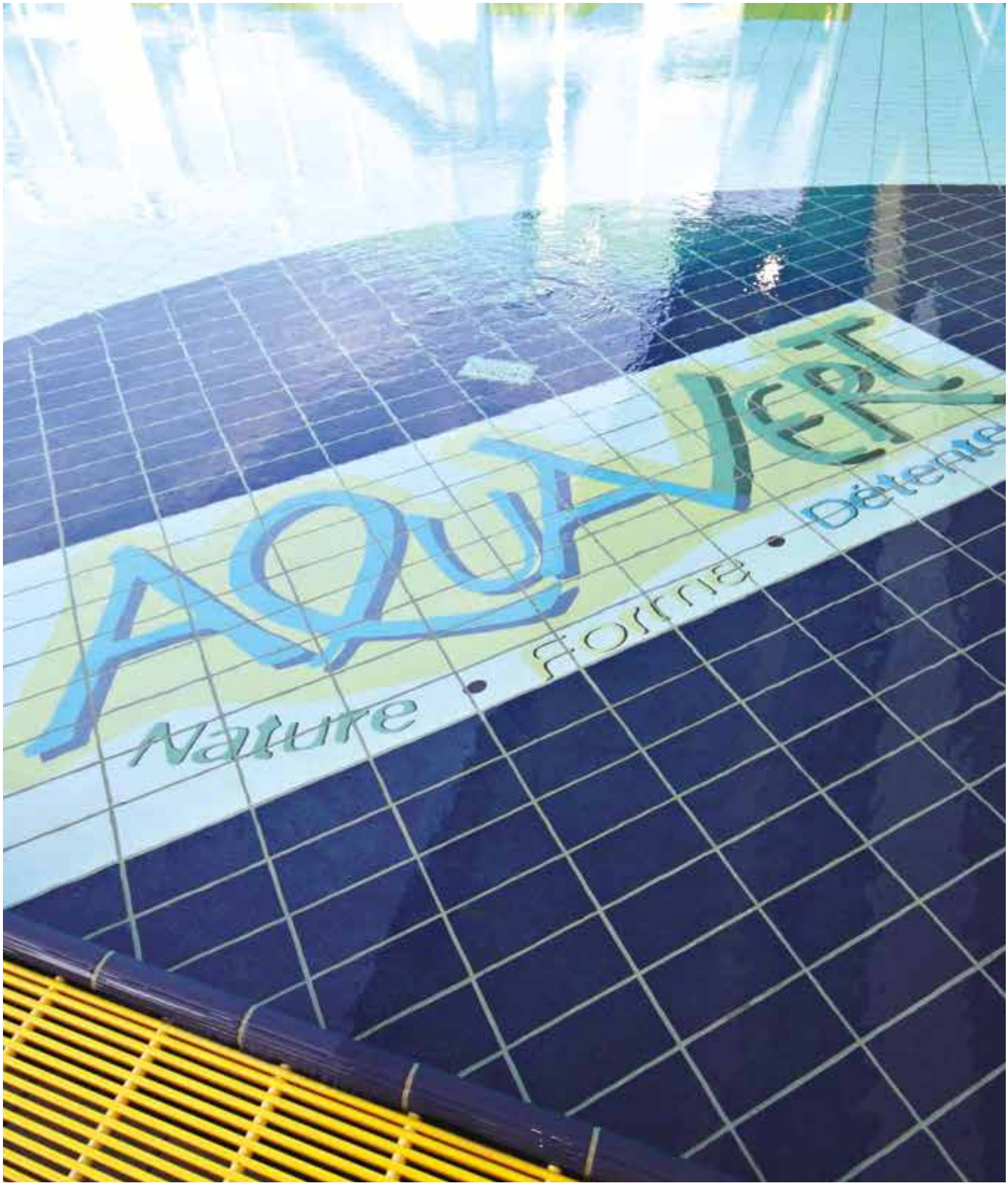


CDRT-AQ03
62,5x50 cm / 24 19/32" x 20"

Fondale Marino



CDRS-FM01
250x100 cm / 98 7/16" x 39 3/8"


AQUAVERT
Nature • Forme • Détente

Serie Elementi

GRANITOGRES
piastrelle in gres porcellanato non smaltato

UNGLAZED PORCELAIN TILES
CARREAUX EN GRES CERAME NON EMAILLE
UNGLASIERTE FEINSTEINZEUGFLIESEN

Gres porcellanato non smaltato colorato in massa e completamente vetrificato; Elementi è la serie di prodotti più resistente allo stress fisico, meccanico e chimico indicata quindi, con le idonee superfici, per tutti i tipi di pavimentazione, interne o esterne, degli ambienti piscina.

Le diverse superfici antiscivolo sono tutte realizzate profilando la materia stessa per garantire nel tempo la durata dei coefficienti antiscivolo originali.

Unglazed, mass-coloured and fully vitrified stoneware; Elementi is the most resistant product line to physical, mechanical and chemical stress. Therefore it is indicated, using the proper surface finish for all types of floors indoor and outdoor.

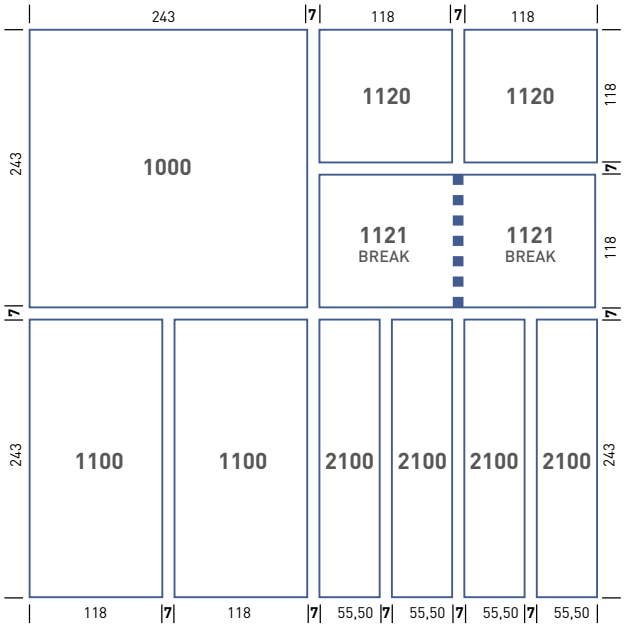
The different non-slip surfaces are formed by profiling the tile body directly, in order to secure durability of the original non-slip coefficients.

Grès cérame non émaillé, coloré et vitrifié pleine masse ; Elementi est la série aux propriétés de résistance mécanique et chimique plus performantes et elle donc indiquée, en utilisant la surface adéquate, pour tous les types de carrelages, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Les différentes finitions antidérapantes sont réalisées moyennant la création de rugosités directement dans la matière, pour garantir la durée des coefficients antidérapants originaux.

In der Masse gefärbtes und vollkommen durchgesintertes unglasiertes Feinsteinzeug; Elementi ist eine gegenüber physischen, mechanischen und chemischen Belastungen widerstandsfähige Produktreihe mit den geeigneten Oberflächen für jegliche Fußböden im Innen- und Außenbereich.

Die verschiedenen rutschsicheren Oberflächen wurden mittels der Profilierung der Materie hergestellt, um auch langfristig den ursprünglichen Rutschfestigkeitskoeffizienten gewährleisten zu können.



Codice formato Ref. format Format code Format Nr.	Misure di fabbricazione Cotes de fabrication Worksizes Herstellmasse	Misure nominali Cotes nominales Nominal sizes Nennmasse
1000	243x243 mm $9^{9/16}$"x $9^{9/16}$"	M*25x25 cm M*10"x10"
1120	118x118 mm $4^{5/8}$"x $4^{41/64}$"	M*12,5x12,5 cm M*5"x5"
1121** **BREAK**	118x118 mm x2 pc $4^{5/8}$"x $4^{5/8}$" x2pc	M*12,5x12,5 cm x 2 pc M*5"x5" x 2 pc
1100	118x243 mm $4^{5/8}$"x $9^{9/16}$"	M*12,5x25 cm M*5"x10"
2100	55,5x243 mm $2^{3/16}$"x$9^{9/16}$"	M*6,25x25 cm M*$2^{1/2}$"x10"

*** M = formato modulare** / modular size / format modulaire / modulformat

Importante: La modularità dei formati si ottiene con fuga di 7 mm
Important: Modularity of different sizes is based on 7 mm grouting joints
Important: La modularité des formats est calculée avec un joint de 7 mm
Wichtig: Für Modulverlegung die empfohlene Fugenbreite ist 7 mm

**** Da separare in cantiere**
To break on job site
À séparer en chantier
Spaltplatten auf Baustelle zubrechen

piastrelle in gres porcellanato non smaltato / unglazed porcelain tiles / carreaux en grés cérame non émaillé / unglasierte Feinsteinzeugfliesen

Serie Elementi - GRANITOGRES

1121 - BREAK

CODIFICA PRODOTTI / PRODUCTS CODING / CODIFICATION DES PRODUITS / CODIERUNG DER PRODUKTE

Codice Code Code Kode	Codice formato o sagoma prodotto Code for size or shape of the product Code du format ou forme du produit Kode des Format oder Stückform des Artikels	Codice colore Colour code Code de la couleur Farbkode	Tipo di superficie Surface type Type de surface Oberflächenart
1100-010P	**1100** = M12,5x25 cm / M5"x10"	**010** = Talco	**P** = Pinhead
3200-011C	**3200** = Pezzo speciale / Fitting / Pièce spéciale / Formstück	**011** = Avorio	**C** = Rigata / Cannelé

Serie Elementi

GRESPLUS
superfici

SURFACES
SURFACES
OBERFLÄCHEN

Matt = M

È caratterizzata da una leggera rugosità con un valore antiscivolo di gruppo B a piedi nudi ed il grado R10 a piedi calzati.
E' adatta per le aree intorno alle vasche, ma anche per spogliatoi e corridoi, generalmente umidi, sia all'interno che all'esterno.

Characterized by a slight rough surface finish with Group B barefoot non-slip and R10 shoe non-slip degree.
Suitable for pool decks, but also locker rooms and corridors generally wet, both indoors and outdoors.

Caractérisée par une légère rugosité avec coefficient antidérapant pieds nus de groupe B et degré pieds chaussés R10.
Indiquée pour les plages des piscines, les vestiaires, les couloirs et les zone mouillées, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Ist durch eine leichte Oberflächenrauheit mit einem Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe B bei barfüßigem Betreten und der Gruppe R10 bei Betreten mit Schuhwerk gekennzeichnet.
Eignet sich für die Beckenumgänge, aber auch für üblicherweise feuchte Umkleidekabinen und Flure, sowohl im Innen- als auch im Außenbereich.

Matt

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

DIN 51130	XP P 05-010
R10 / V	PC 10

Pinhead = P

Evidenzia profili semi-sferici a rilievo che garantiscono un valore antiscivolo di gruppo C a piedi nudi e il grado R11 a piedi calzati.
La regolare disposizione dei rilievi, oltre a facilitare la pulizia, permette un deflusso dei liquidi di classe V6 (Norma DIN 51130) riducendo ristagni di acqua evitando fenomeni di aquaplaning.
Realizzata anche su alcuni pezzi speciali per bordo vasca, è sicuramente il tipo di superficie più indicato per le aree adiacenti alle vasche e altre zone generalmente bagnate o immerse in acqua.

Features semi-spherical relief profiles that guarantee Group C barefoot non-slip coefficient and R11 shoe non-slip degree.
The regular arrangement of the profiles allows for easy cleaning and V6-class fluid flow (according to DIN 51130), which prevents water accumulation and aquaplaning.
Also available on some fittings for pool borders, this is undoubtedly the most suitable surface for pools decks and other wet and/or submerged areas.

Caractérisée par des picots semi-sphériques en relief qui garantissent un coefficient antidérapant pieds nus de groupe C et le degré pieds chaussés R11. La disposition régulière des reliefs permet un nettoyage facile et l'écoulement des fluides de classe V6 (conformément à la norme DIN 51130), ce qui permet d'éviter des accumulations d'eau et de prévenir les phénomènes d'aquaplaning.
Réalisée également sur certaines pièces spéciales pour les têtes des bassins, cette surface est sans aucun doute la plus indiquée pour les plages des piscines et toute autre zone généralement mouillée ou plongée dans l'eau.

Weist halbrunde erhöhte Profile auf, die einen Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe C bei barfüßigem Betreten und der Gruppe R11 bei Betreten mit Schuhwerk gewährleisten.
Die regelmäßige Anordnung der Profile vereinfacht nicht nur die Reinigung, sondern schafft auch einen Verdrängungsraum, der der Klasse V6 (Norm DIN 51130) entspricht, wodurch Wasseranstauungen reduziert und Aquaplaning-Phänomene vermieden werden können. Diese Oberfläche, mit der auch einige Formteile für Schwimmbeckenränder hergestellt werden, eignet sich mit Gewissheit für die Beckenumgänge und für andere Zonen, die üblicherweise feucht oder unter Wasser sind.

Pinhead

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R11 / V6	PC 20

Roccia = R

La superficie ha una struttura irregolare con un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi ed il valore di R12 a piedi calzati.
L'aspetto tipo "spaccato di pietra" rende preferibile questo tipo di superficie per pavimentazioni in esterno.

Irregular surface structure with Group C barefoot non-slip coefficient and R12 shoe non-slip coefficient. This "stone look" effect makes this surface finish an ideal solution for outdoor applications.

Surface à structure irrégulière avec coefficient antidérapant pieds nus de groupe C et degré pieds chaussés R12.
Son « effet pierre » fait de cette surface le revêtement idéal pour toutes les applications extérieures.

Die Oberfläche hat eine unregelmäßige Struktur mit einem Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe C bei barfüßigem Betreten und der Gruppe R12 bei Betreten mit Schuhwerk.
Das typische "Spaltstein"-Aussehen macht diese Oberflächenart besonders für Fußböden im Außenbereich geeignet.

Roccia

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R12 / V	PC 27

Rigata-Cannelé = C

È una superficie con righe in rilievo da posare trasversalmente al senso di marcia per poter beneficiare di un grado di antiscivolosità di gruppo C a piedi nudi.
La versione non smaltata della Serie Elementi la rende utilizzabile anche per aree percorse a piedi calzati con un coefficiente antiscivolo pari a R12.

Characterized by relief grooves to be arranged crosswise to traffic direction in order to ensure a Group C barefoot anti-slip degree.
The unglazed version of Serie Elementi is also suitable for R12 non-slip coefficient areas meant for shoe traffic.

Caractérisée par des cannelures en relief à poser transversalement au sens de marche pour bénéficier d'un degré anti-glissance pieds nus de groupe C.
Dans la version non émaillée de la Série Elementi, elle est également recommandée pour des zones pieds chaussés avec coefficient antidérapant égal à R12.

Es handelt sich um eine Oberfläche, deren Reliefstreifen quer zur Laufrichtung verlegt werden müssen, um die Rutschfestigkeitsklasse C bei barfüßigem Betreten zu gewährleisten.
Die unglasierte Version der Serie Elementi macht sie mit dem Rutschfestigkeitskoeffizienten R12 auch für mit Schuhwerk betretene Bereiche verwendbar.

Rigata - Cannelé

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R12 / V8	PC 27

SERIE ELEMENTI

gruppo B1a

8 mm / 5/16"

Talco 010

Matt

1121 010M	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 010M	M6,25x25 cm / M2$^{1/2}$"x10"
1100 010M	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 010M	M25x25 cm / M10"x10"

Pinhead

1120 010P	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
1100 010P	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 010P	M25x25 cm / M10"x10"

Roccia

1000 010R	M25x25 cm / M10"x10"

Rigata/Cannelé

3220 010C	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
3200 010C	M12,5x25 cm / M5"x10"

Avorio 011

Matt

1121 011M	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 011M	M6,25x25 cm / M2$^{1/2}$"x10"
1100 011M	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 011M	M25x25 cm / M10"x10"

Pinhead

1120 011P	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
1100 011P	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 011P	M25x25 cm / M10"x10"

Roccia

1000 011R	M25x25 cm / M10"x10"

Rigata/Cannelé

3220 011C	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
3200 011C	M12,5x25 cm / M5"x10"

Cemento 060

Matt

1100 060M	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 060M	M25x25 cm / M10"x10"

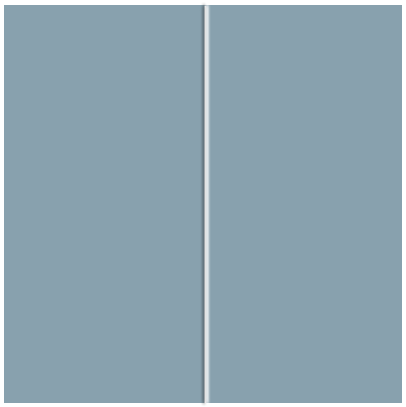
Pinhead

1100 060P	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 060P	M25x25 cm / M10"x10"

Roccia

1000 060R	M25x25 cm / M10"x10"

Onda 020



Matt

1121 020M	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 020M	M6,25x25 cm / M2$^{1/2}$"x10"
1100 020M	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 020M	M25x25 cm / M10"x10"

Pinhead

1120 020P	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
1100 020P	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 020P	M25x25 cm / M10"x10"

Roccia

1000 020R	M25x25 cm / M10"x10"

Mare 021

Matt

1121 021M	M12,5x12,5 cm x2 pc / M5"x5" x2 pc
2100 021M	M6,25x25 cm / M2$^{1/2}$"x10"
1100 021M	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 021M	M25x25 cm / M10"x10"

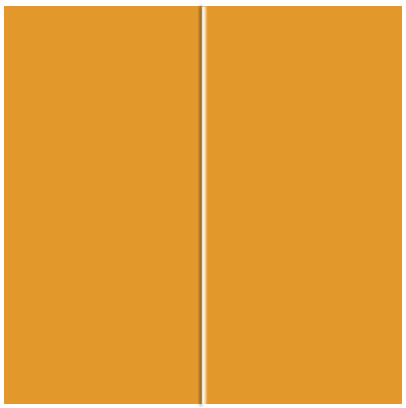
Pinhead

1120 021P	M12,5x12,5 cm / M5"x5"
1100 021P	M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 021P	M25x25 cm / M10"x10"

Roccia

1000 021R	M25x25 cm / M10"x10"

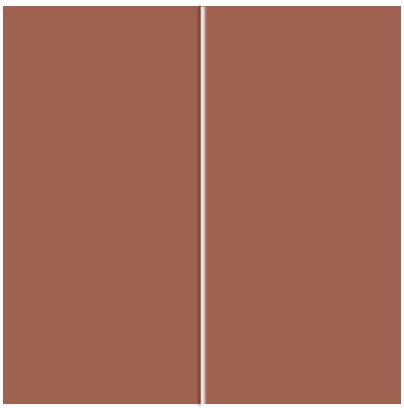
Sabbia 030



Matt
1100 030M M12,5x25 cm / M5"x10"

Pinhead
1100 030P M12,5x25 cm / M5"x10"

Pietra 040



Pinhead
1100 040P M12,5x25 cm / M5"x10"

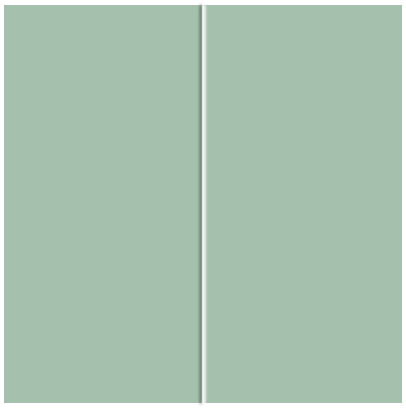
Roccia
1000 040R M25x25 cm / M10"x10"

Ebano 070

Matt
1100 070M M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 070M M25x25 cm / M10"x10"

Pinhead
1100 070P M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 070M M25x25 cm / M10"x10"

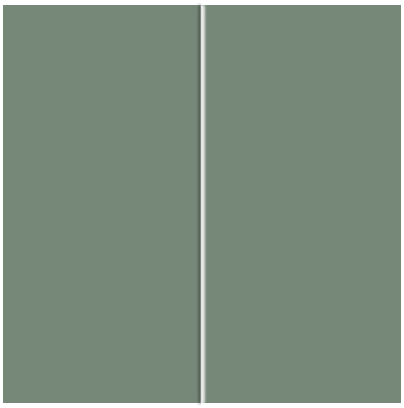
Alga 050



Matt
1100 050M M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 050M M25x25 cm / M10"x10"

Pinhead
1100 050P M12,5x25 cm / M5"x10"
1000 050P M25x25 cm / M10"x10"

Pino 051



Matt
1100 051M M12,5x25 cm / M5"x10"

Pinhead
1100 051 P M12,5x25 cm / M5"x10"

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI / WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING
POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS / VERPACKUNGSRÖSSEN/GEWICHTE

1120 M12,5x12,5	Matt	64	64	1,00	72	72,00	17,00	1224,00
	Pinhead	60		0,937		67,46		1146,00
1121 M12,5x25 x2 pc	Matt	32 x2	64	1,00	78	78,00	17,00	1326,00
2100 M6,25x25	Matt	64	64	1,00	72	72,00	17,00	1224,00
1100 M12,5x25	Matt	32	32	1,00	78	78,00	17	1326,00
	Pinhead	30		0,937		73,08		1242,00
1000 M25x25	Matt	16	16	1,00	78	78,00	17	1326,00
	Pinhead	15		0,937		73,08		1242,00
	Roccia	16		1,00		78,00		1326,00

Tactile-Serie Elementi
percorsi guida per disabili visivi per piscine

GUIDED PATHS FOR THE VISUALLY IMPAIRED IN SWIMMING POOLS FACILITIES
PARCOURS POUR MALVOYANTS ET AVEUGLES POUR PISCINES
LEITWEGE FÜR SEHBEHINDERTE FÜR SCHWIMMBÄDER

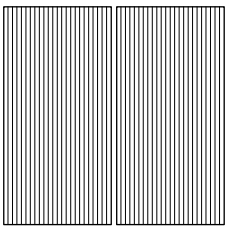
Si tratta di due proposte di percorsi tattili per disabili visivi interamente realizzate con piastrelle e pezzi speciali della serie Elementi perfettamente modulari con i formati specifici per piscine. L'esempio nella pagina successiva sfrutta le canalette che servono nel contempo allo smaltimento dell'acqua del piano vasche. I due sistemi si prestano ad essere integrati nei pavimenti di esterno vasca realizzati con i prodotti della serie Elementi.

Consist of two concepts of tactile paths for the the blind and visually impaired completely made with tiles and fittings of Serie Elementi which are fully modular to specific sizes of pool tiles. The example on the next page uses the fittings that are also used as channel for pool decks. Both systems can be integrated with pool decks made with Serie Elementi products.

Il s'agit de deux typologies de parcours tactiles pour non-voyants et malvoyants totalement réalisées avec carreaux et pièces spéciales de la Série Elementi, qui sont modulaires avec les formats spécifiques pour les piscines. L'exemple à la page suivante utilise les goulottes pour l'écoulement de l'eau de plage. Les deux systèmes peuvent être intégrés aux carrelages, réalisés avec les produits de la Série Elementi.

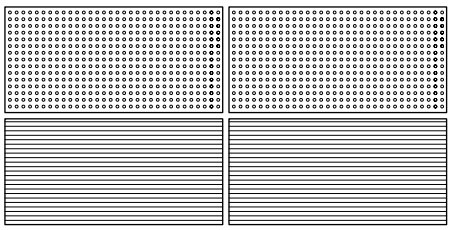
Es handelt sich um zwei Arten taktiler Leitwege für Sehbehinderte, die gänzlich mit vollkommen modularen Fliesen und Formteilen der Linie Elementi und mit den spezifischen Formaten für Schwimmbäder verwirklicht werden. Die beiden Systeme können folglich sehr gut die Fußböden aus den Produkten der Serie Elementi ergänzen.

DIREZIONE RETTILINEA
STRAIGHT DIRECTION
DIRECTION RECTILIGNE
GERADLINIGE RICHTUNG



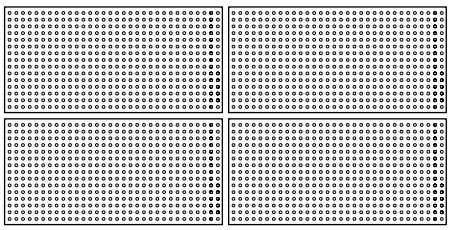
3200 ELEMENTI - Rigata

PERICOLO VALICABILE
DANGEROUS TO PASS
DANGER FRANCHISSABLE
ÜBERWINDBARE GEFHAR



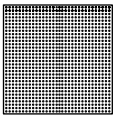
1100 ELEMENTI - Pinhead
3200 ELEMENTI - Rigata

ARRESTO - PERICOLO
STOP - DANGER
ARRÊT - DANGER
STEHENBLEIBEN-GEFAHR



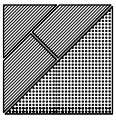
1100 ELEMENTI - Pinhead

INCROCIO A T
T-JUNCTION
CROISEMENT EN T
T-FÖRMIGE KREUZUNG



1000 ELEMENTI - Pinhead

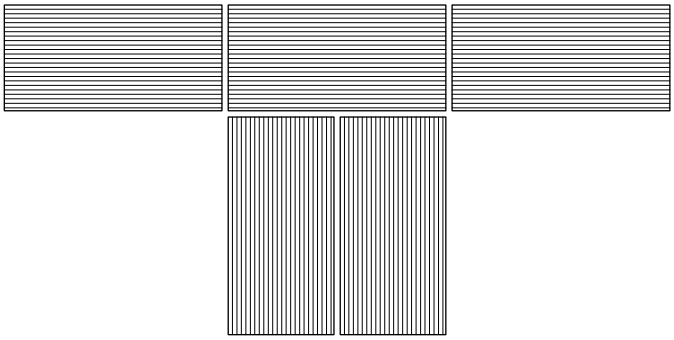
SVOLTA OBBLIGATA A L
COMPULSORY L-TURN
TOURNANT OBLIGATOIRE EN L
OBLIGATORISCHES L-FÖRMIGES



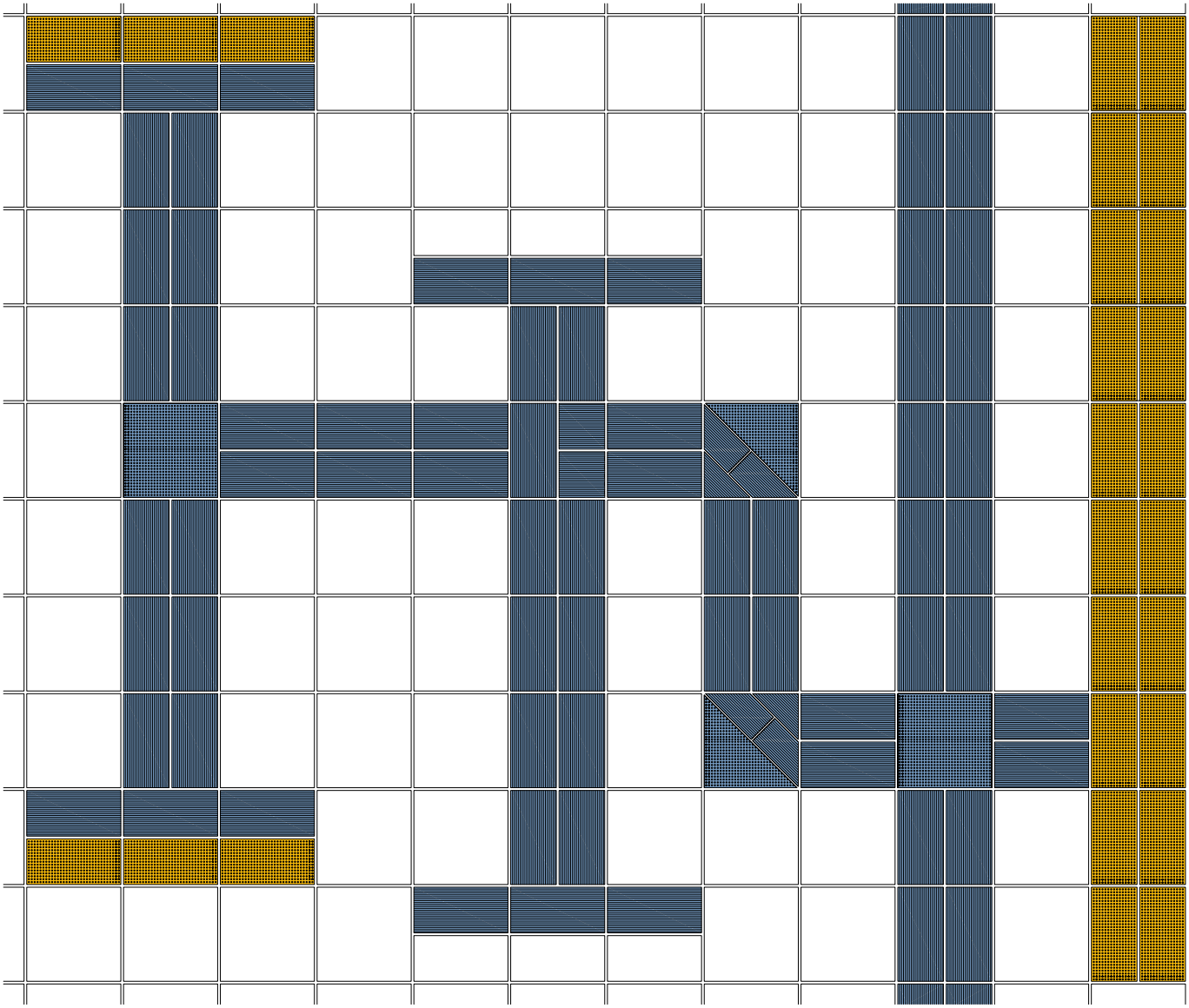
3200 ELEMENTI - Rigata*
1000 ELEMENTI - Pinhead*

*Da tagliare in cantiere
To cut on job site
À couper en chantier
Auf die Baustelle schneiden

ATTENZIONE - SERVIZIO
ATTENTION - SERVICE
ATTENTION - SERVICE
ACHTUNG - SERVICE

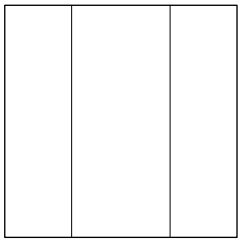


3200 ELEMENTI - Rigata

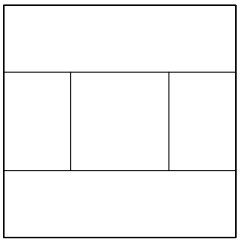


ESEMPIO **N.1** / EXAMPLE **N.1** / EXEMPLE **N.1** / BEISPIEL **N.1**

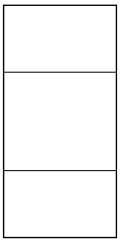
DIREZIONE RETTILINEA / STRAIGHT DIRECTION / DIRECTION RECTILIGNE / GERADLINIGE RICHTUNG



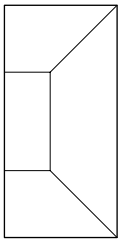
4500 ELEMENTI - Grip



4509 ELEMENTI - Grip

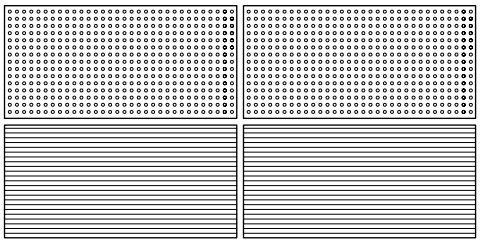


4520 ELEMENTI - Grip



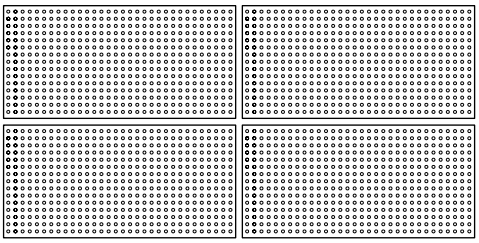
4523 ELEMENTI - Grip

PERICOLO VALICABILE
DANGEROUS TO PASS
DANGER FRANCHISSABLE
ÜBERWINDBARE GEFHAR



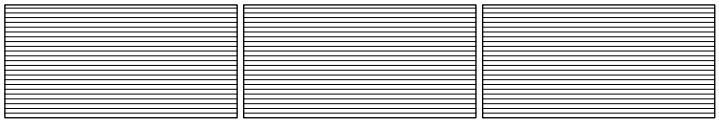
1100 ELEMENTI - Pinhead
3200 ELEMENTI - Rigata

ARRESTO - PERICOLO
STOP - DANGER
ARRÊT - DANGER
STEHENBLEIBEN-GEFAHR

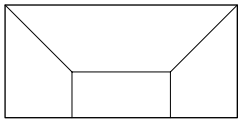


1100 ELEMENTI - Pinhead

ATTENZIONE - SERVIZIO / ATTENTION - SERVICE / ATTENTION - SERVICE / ACHTUNG - SERVICE

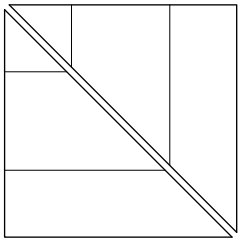


3200 ELEMENTI - Rigata



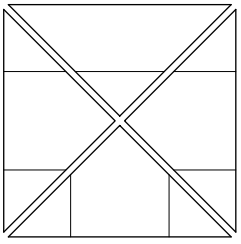
4523 ELEMENTI - Grip

SVOLTA OBBLIGATA A L
COMPULSORY L-TURN
TOURNANT OBLIGATOIRE EN L
OBLIGATORISCHES L-FÖRMIGES



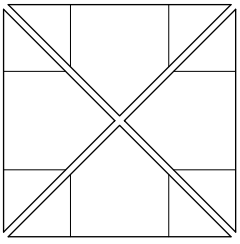
4508 ELEMENTI - Grip

INCROCIO A T
T-JUNCTION
CROISEMENT EN T
T-FÖRMIGE KREUZUNG



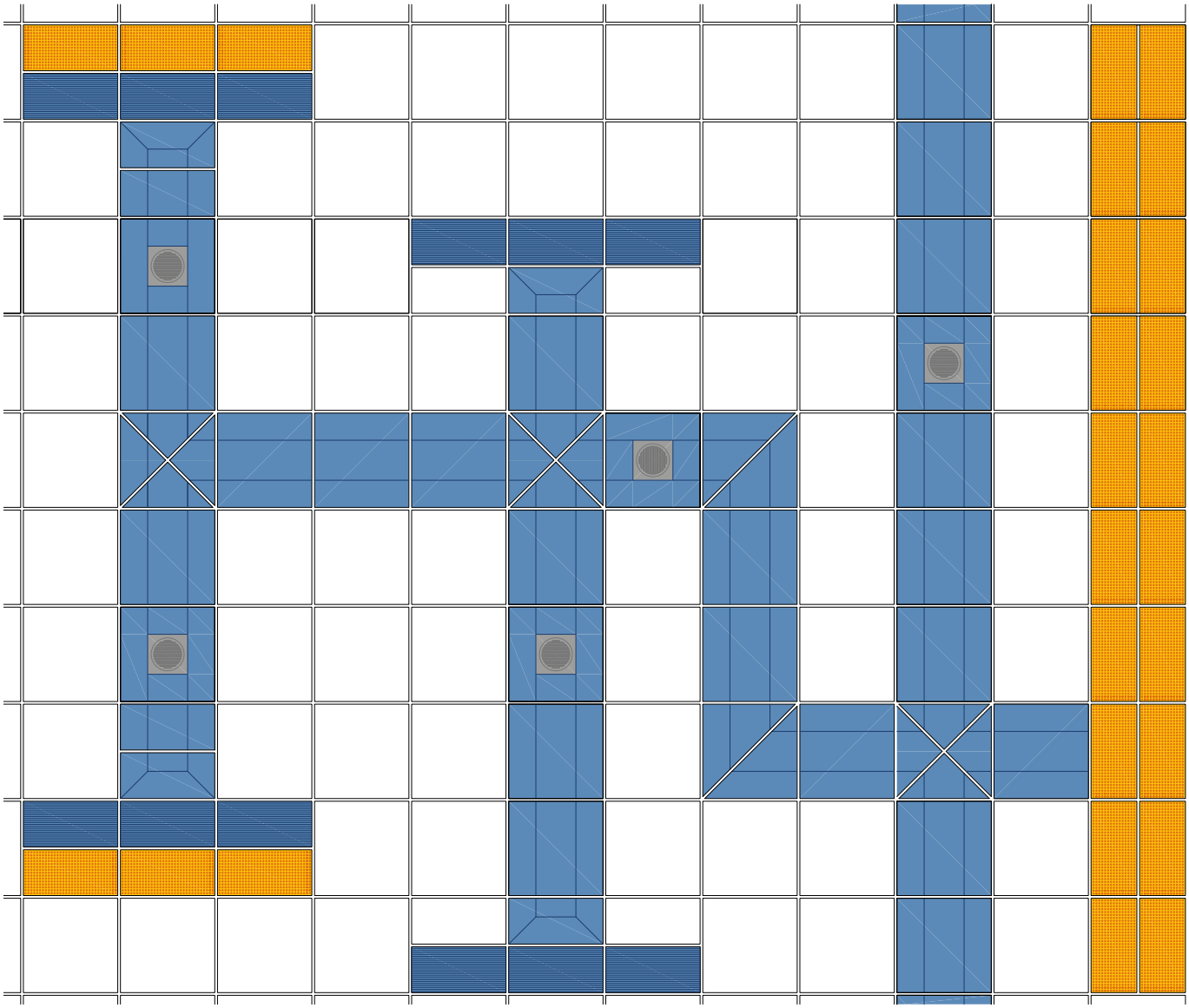
4500 ELEMENTI - Grip*

INCROCIO A X
X-JUNCTION
CROISEMENT EN X
X-FÖRMIGE KREUZUNG



4500 ELEMENTI - Grip*

***Da tagliare in cantiere**
To cut on job site
À couper en chantier
Auf die Baustelle schneiden



ESEMPIO **N.2** / EXAMPLE **N.2** / EXEMPLE **N.2** / BEISPIEL **N.2**

Padana Trim
pezzi speciali e sistema Trim-Box

TRADITIONAL FITTINGS AND TRIM-BOX SYSTEM
PIECES SPECIALES ET SYSTEME TRIM-BOX
TRADITIONELLE FORMSTÜCKE UND DAS SYSTEM TRIM-BOX

La realizzazione di piscine ed impianti sportivi richiede l'impiego di un gran numero di pezzi speciali in ceramica che consentano il rivestimento di sagome particolari e di adattarsi alle forme degli elementi costruttivi ed architettonici.

Accanto alla produzione di pezzi speciali tradizionali la divisione Swimming Pool di Casalgrande Padana ha creato l'esclusivo sistema Trim Box, un insieme di pezzi speciali di nuova concezione che, oltre a garantire un elevato livello estetico e qualitativo, facilita e velocizza le operazioni di messa in opera.

L'utilizzo del sistema Trim Box offre diversi vantaggi:

- I pezzi speciali dedicati alla realizzazione di bordi vasca di tipo finlandese hanno lo stesso spessore e non è perciò necessario creare sagome particolari nel cemento armato.
- Ogni pezzo dispone anche del relativo mezzo-pezzo per facilitare la realizzazione di bordi vasca con parti curve.
- Ogni elemento è disponibile nella duplice versione con e senza tallone in ceramica per il supporto della griglia.
- Il retro dei pezzi sufficientemente piatto e la geometria dei rilievi con code di rondine consentono la messa in opera anche con l'uso di collanti a spessore sottile.

Swimming pools and sports facilities involve the use of a large number of fittings to clad specific profiles and shapes of architectural elements.

In addition to the production of traditional fittings, Casalgrande Padana's Swimming Pool Division designed the exclusive Trim-Box system, a collection of new-concept fittings that also improve the aesthetics while facilitating and simplifying installation.

The Trim-Box system offers a number of advantages:

- All fittings dedicated for Finnish pool borders have same thickness and therefore do not require the concrete to come in special shapes.
- Each reference is available in the half-size in order to facilitate the lay-out of curved pool borders.
- All elements are available with and without ceramic support for the grid.
- The back of the fittings is sufficiently flat and features a dovetail profiles that allows installation with thin-bed system.

La construction de piscines et d'installations sportives exige le recours à plusieurs pièces céramiques spéciales pour le revêtement de certains profils et leur adaptation aux formes des éléments architecturaux.

En plus de la production de pièces spéciales traditionnelles, la division Swimming Pool de Casalgrande Padana a conçu le système exclusif Trim Box, un ensemble de pièces spéciales avant-gardistes qui tout en améliorant le niveau esthétique de l'ouvrage facilite et simplifie le travail de pose.

Le système Trim Box offre plusieurs avantages :

- Les pièces dédiées à la réalisation des têtes des bassins finlandaises ont la même épaisseur et n'exigent donc aucun façonnage dans le béton.
- Pour chaque référence est disponible la version en demi-pièce pour faciliter la réalisation des têtes de bassin arrondies.
- Toutes les références sont disponibles dans la version sans ou avec talon céramique pour le support de la grille.
- Le revers plat des pièces et les reliefs à queue d'aronde permettent une pose collée avec adhésifs à faible épaisseur.

Die Konstruktion von Schwimmbädern und Wassersportanlagen macht die Verwendung einer großen Anzahl von Keramikformstücken erforderlich, die die Verkleidung von außergewöhnlichen Profilen sowie die Anpassung an die Bauteile und an die architektonischen Elemente ermöglichen.

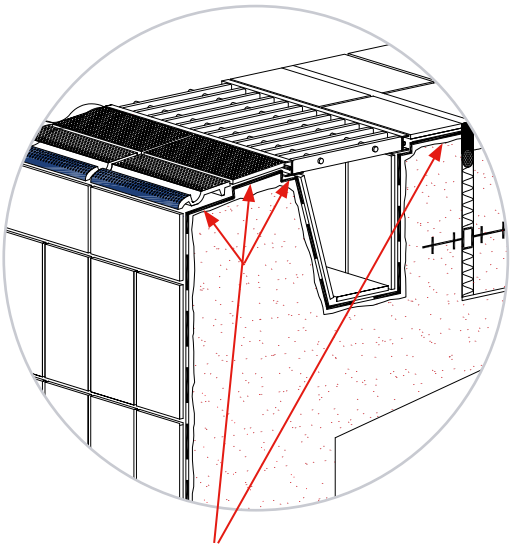
Nebst der Herstellung von traditionellen Formstücken hat die Abteilung Swimming Pool von Casalgrande Padana auch das exklusive System Trim Box entwickelt. Hierbei handelt es sich um ein Sortiment neu konzipierter Formteile, die nicht nur eine hochwertige Ästhetik und Spitzenqualität gewährleisten, sondern auch die Verlegungsarbeiten erleichtern und beschleunigen.

Die Verwendung des Systems Trim Box bietet verschiedene Vorteile:

- Die für die Konstruktion der finnischen Rinnen bestimmten Formteile haben dieselbe Stärke, und die Kreation besonderer Profile im Stahlbeton ist daher nicht erforderlich.
- Zur Vereinfachung der Verlegung von Beckenrändern mit Kurvenabschnitten ist für alle Formteile auch das halbierte Formteil verfügbar.
- Ein jedes Teil ist in doppelter Ausführung mit und ohne Keramiksockel für die Rostauflage erhältlich.
- Die ausreichend flache Rückseite und die Geometrie mit Schwalbenschwanzreliefs ermöglichen ein Verlegen auch bei Verwendung von dünnschichtigem Fliesenkleber (Dünnbettverfahren).

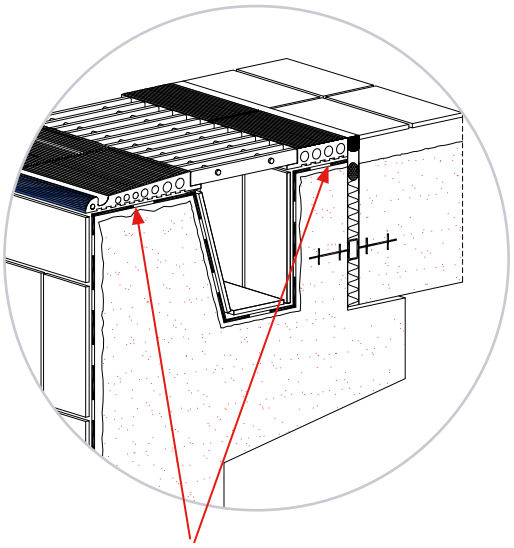
pezzi speciali / fittings / pièces spéciales / formstücke

Pezzi tradizionali
Traditional fittings
Pièces traditionnelles
Traditionelle Formstücke



sagoma supporto irregolare
irregular shape of concrete
forme du beton irreguliere
unregelmässige stahlbeton

Sistema Trim-Box
Trim-Box system
Système Trim-Box
System Trim-Box



sagoma supporto lineare
linear shape of concrete
forme du beton lineaire
regelmässige stahlbeton

Polyfill
sistema brevettato di tamponamento dei pezzi Trim-Box

PATENTED PLUGGING SYSTEM FOR TRIM-BOX FITTINGS
SYSTEME BREVETE DE REMPLISSAGE DES PIECES TRIM-BOX
PATENTIERTES SYSTEM ZUM AUSFÜLLEN DER FORMTEILE TRIM BOX

Per migliorare l'ancoraggio del materiale utilizzato per le fughe e per contenere il peso dei pezzi, i pezzi speciali del sistema Trim Box sono stati progettati con uno o più fori passanti.

Qualora i pezzi Trim-Box siano da posare in esterno o in presenza di gelo e/o di forti sbalzi termici è sempre necessario prevedere l'impiego dei profili Polyfill.

Oltre a prevenire i possibili danni da gelo, i profili Polyfill consentono inoltre di ridurre lo spreco di materiale fugante che altrimenti andrebbe a perdersi dentro i fori.

In order to improve adherence of grouting materials and reduce their weight, Trim Box fittings have been designed with one or more through holes.

For installation outdoors or in freezing and/or high thermal shock environments, it is always required to use Polyfill profiles.

Besides preventing possible frost-related damages, Polyfill profiles prevents the waste of grout, which would be otherwise lost in the through-holes.

Pour améliorer l'ancrage du produit utilisé pour les joints et réduire le poids, certaines pièces spéciales du système Trim Box ont été créées avec un ou plusieurs trous de passage.

Pour la pose à l'extérieur ou en cas de gel et/ou de chocs thermiques élevés, il faut toujours employer les profils Polyfill.

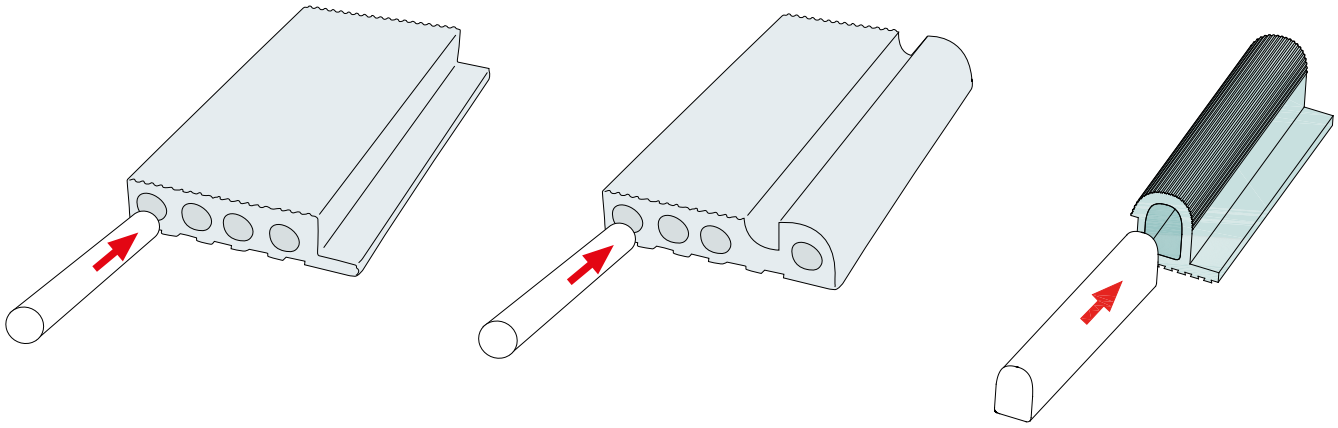
En outre, les profils Polyfill permettent de réduire le gaspillage des produits de jointoiement, qui seraient destinés, dans le cas contraire, à disparaitre dans les trous.

Für einen verbesserten Halt des für die Fugen verwendeten Materials und zugunsten einer Gewichtsreduzierung der Teile wurden die Formteile des Systems Trim Box mit einer oder mit mehreren Durchgangsbohrungen entworfen.

Werden die Trim-Box-Teile im Außenbereich oder in Bereichen mit Frostgefahr und/oder starken Temperaturschwankungen verlegt, müssen stets die Polyfill-Profile verwendet werden.

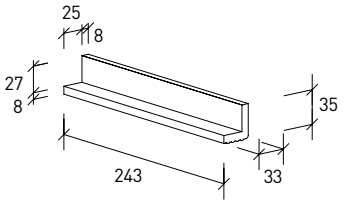
Die Polyfill-Profile beugen nicht nur etwaigen Forstschäden vor, sondern ermöglichen des Weiteren auch eine Reduzierung der Verschwendung des Fugenmaterials, das sich ansonsten in den Löchern ausbreiten würde.

pezzi speciali / fittings / pièces spéciales / formstücke



	Codice Code Code Kode	**Descrizione** Description Description Beschreibung	**Dimensioni** Sizes Dimensions Format	**Per articoli** For items Pour articles Für artiklen
Ø 9 mm	**P213-0242**	Polyfill cilindro Polyfill cylinder Polyfill cilindre Polyfill Zylinder	9x242 mm	**7700** (4pc)
Ø 12 mm	**P107-0117**		12x117 mm	**7420 - 7520 - 7820 - 7920**
Ø 12 mm	**P106-0242**		12x242 mm	**7700** (4pc) **- 7400 - 7500 - 7800 - 7900**
Ø 19 mm	**P103-0117**		19x117 mm	**8120 - 8620 - 8720 - 8820 - 8920** **9020 - 9042 - 9520 - 9542**
Ø 19 mm	**P102-0242**		19x242 mm	**8100 - 8600 - 8700 - 8800 - 8900** **9000 - 9046 - 9500 - 9546**
	P105-0117	Polyfill profilo Polyfill profil Polyfill profile Polyfill Profil	117 mm	**6020 - 6520**
	P104-0242		242 mm	**6050 - 6550**

SUPPORTO GRIGLIA /GRID SUPPORT / CORNIERE SUPPORT DE GRILLE / ROSTAUFLAGEWINKEL



0500

36 pc/box 0,25 kg/pc 4 pc/ml

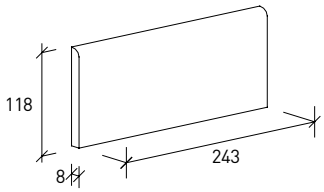
LANDSCAPE - Satin

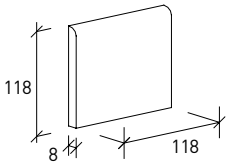
100 Tundra

ELEMENTI - Matt

011 Avorio

BATTISCOPA / BULLNOSE / BORD ARRONDI / STEHSOCKEL





1106

32 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml (Satin)
26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml (Matt)

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

1126

64 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc /ml

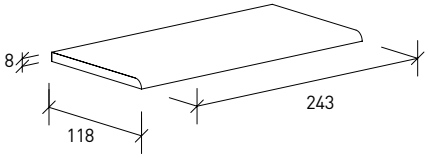
LANDSCAPE - Satin

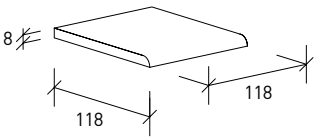
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

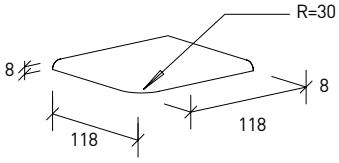
ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

ANTISCIVOLO CON BORDO ARROTONDATO / NON SLIP WITH ROUNDED EDGE / ANTIDERAPANT AVEC BORD ARRONDI / NON- SLIP MIT GERUNDETE KANTE







1106

32 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml (Satin)
26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml (Matt)

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

1126

64 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc /ml

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

1109

52 pc/box 0,25 kg/pc

LANDSCAPE - Grip

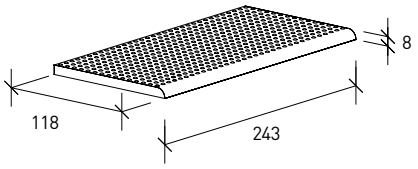
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 030 Sabbia
0051 Pino 050 Alga 060 Cemento 070 Ebano

pezzi speciali / fittings / pièces spéciales / formstücke

PINHEAD CON BORDO ARROTONDATO / PINHEAD WITH ROUNDED EDGE / PINHEAD AVEC BORD ARRONDI / PINHEAD MIT GERUNDETE KANTE

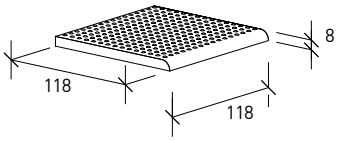


1106

26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia, 0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano

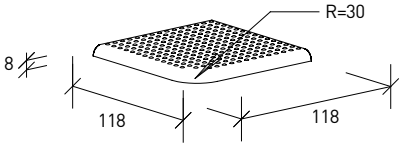


1126

60 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc /ml

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia, 0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano



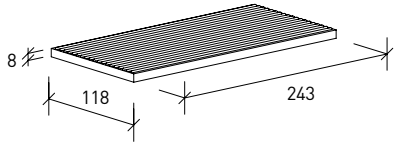
1109

52 pc/box 0,25 kg/pc

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia, 0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano

PIASTRELLA RIGATA / RIBBED TILE / CARREAU STRIE / RILLENPLATTE



3200

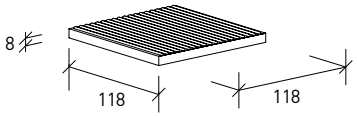
28 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare



3220

52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

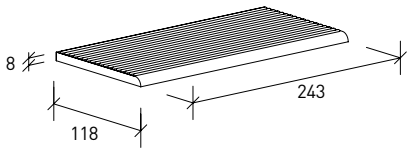
LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare

RIGATA CON BORDO ARROTONDATO / RIBBED TILE WITH ROUNDED EDGE / CARREAU STRIE AVEC BORD ARRONDI / RILLENPLATTE MIT GERUNDETE KANTE



3206

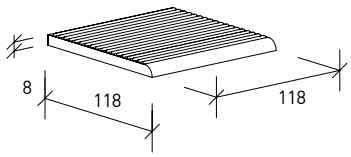
28 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc /ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare



3226

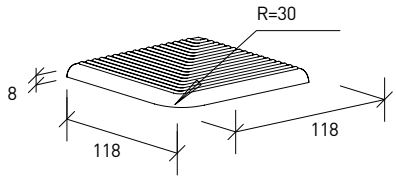
52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare



3209

52 pc/box 0,25kg/pc

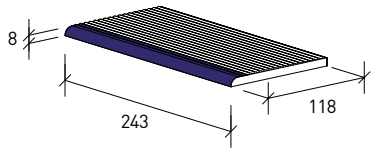
LANDSCAPE - Rigata

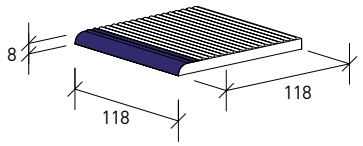
100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

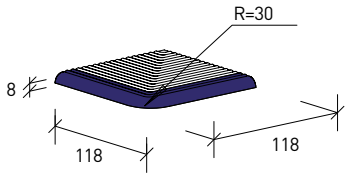
ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare

RIGATA CON BORDO ARROTONDATO E MARCATURA DI SICUREZZA / RIBBED TILE WITH ROUNDED EDGE AND SECURITY MARKING
CARREAU STRIE AVEC BORD ARRONDI ET MARQUAGE DE SECURITE / RILLENPLATTE MIT GERUNDETE KANTE UND SICHERHEITSMARKIERUNG







3346
28 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 200 Bay

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

3342
52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 200 Bay

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

3349
10 pc/box 0,25kg/pc

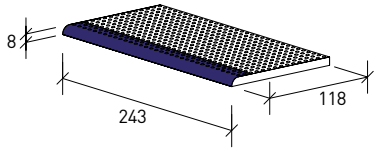
LANDSCAPE - Rigata

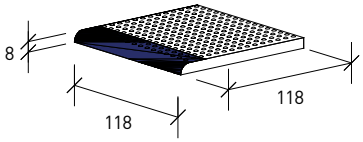
100 Tundra 200 Bay

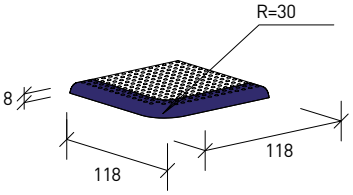
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

PINHEAD CON BORDO ARROTONDATO E MARCATURA DI SICUREZZA / PINHEAD WITH ROUNDED EDGE AND SECURITY MARKING
PINHEAD AVEC BORD ARRONDI ET MARQUAGE DE SECURITE / PINHEAD MIT GERUNDETE KANTE UND SICHERHEITSMARKIERUNG







3356
26 pc/box 0,50 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco 011 Avorio

3352
52 pc/box 0,25 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI - Pinhead

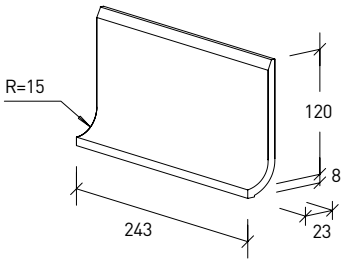
010 Talco 011 Avorio

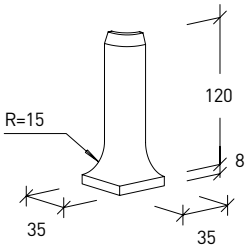
3359
10 pc/box 0,25kg/pc

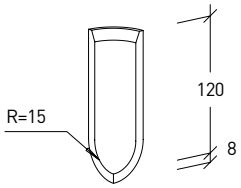
ELEMENTI - Pinhead

010 Talco 011 Avorio

ZOCCOLO A RACCORDO SMUSSATO / BEVELLED COVE BASE / PLINTHE A GORGE CHANFREINE / KEHLSOCKEL MIT SCHIEFER KANTE







4100
16 pc/box 0,60 kg/pc 4 pc /ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 060 Cemento 070 Ebano

4127
10 pc/box 0,10 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 060 Cemento 070 Ebano

4128
10 pc/box 0,10 kg/pc

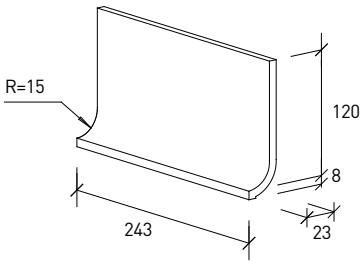
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 060 Cemento 070 Ebano

ZOCCOLO A RACCORDO TAGLIO RETTO / COVE BASE STRAIGHT TOP / PLINTHE A GORGE BORD DROIT / KEHLSOCKEL SCHARFKANTIG

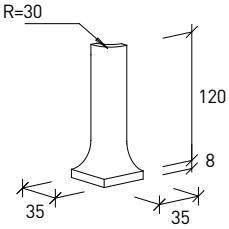


4200

16 pc/box 0,60 kg/pc 4 pc /ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

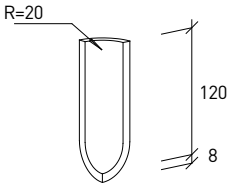


4227

10 pc/box 0,10 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean



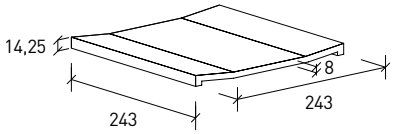
4228

10 pc/box 0,10 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean

CANALETTA PIANA ANTISCIVOLO / NON-SLIP FLAT CHANNEL / CANIVEAU PLAT ANTIDERAPANT / NON-SLIP FLACHRINNE



4500

8 pc/box 1,10 kg/pc 4 pc/ml

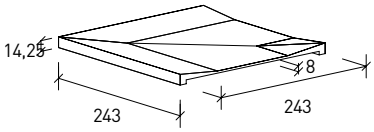
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4508

2 pc 45° 8+8 pc/box 1,10 kg/pc

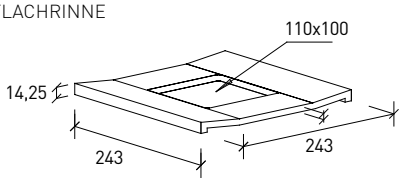
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4509

8 pc/box 1,00 kg/pc

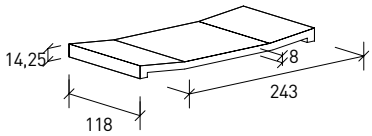
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4520

16 pc/box 0,60 kg/pc 8 pc /ml

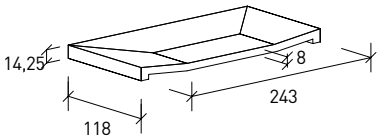
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4523

16 pc/box 0,60 kg/pc

LANDSCAPE - Grip

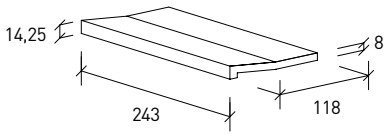
100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano

PIATTO DOCCIA / SHOWER TRAY / CUVE DE DOUCHE / DUSCHTASSE



4400

16 pc/box 0,60 kg/pc 4 pc/ml

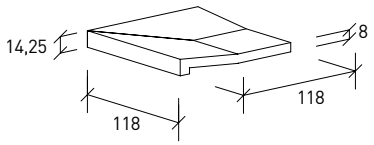
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4408

32 pc/box 0,30 kg/pc

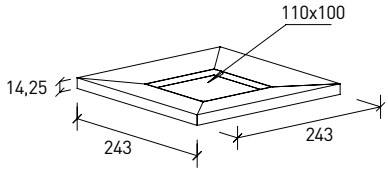
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



4609

8 pc/box 1,00 kg/pc

LANDSCAPE - Grip

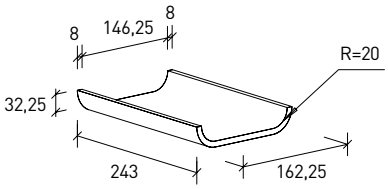
100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda

021 Mare 060 Cemento 070 Ebano

CANALETTA / CHANNEL / CANIVEAU / RINNE

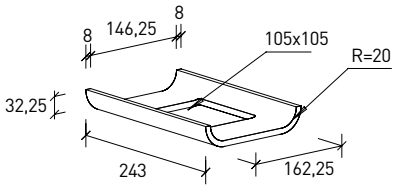


4700

10 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

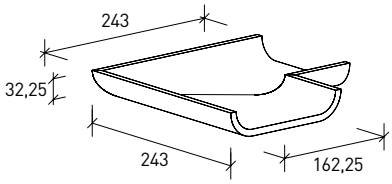


4709

10 pc/box 0,70 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra



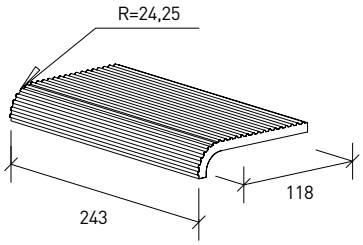
4708

2 pc 45° 5+5 pc/box 1,00 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

RIGATA ARROTONDATA / ROUNDED RIBBED TILE / CARREAU STRIE ARRONDI / RILLENPLATTE MIT RUNDUNG



5500

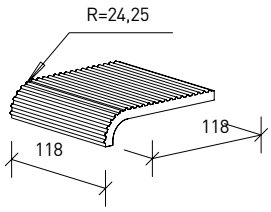
12 pc/box 0,65 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare



5520

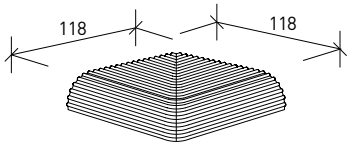
24 pc/box 0,33kg/pc 8 pc ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare



5507

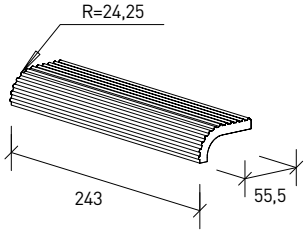
2 pc 45° 3+3 pc/box 0,33 kg/pc

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare



5550

24 pc/box 0,35 kg/pc 4 pc /ml

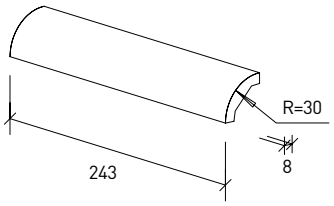
LANDSCAPE - Rigata

202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare

COPRI SPIGOLI / QUARTER ROUNDS / QUARTS DE ROND / RADIALLEISTEN



5630

48 pc/box 0,20 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

LANDSCAPE - Lucida

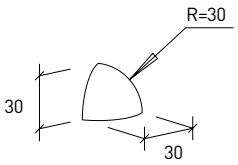
100 Tundra

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 201 Baltic 202 Ocean 700 Lava

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento



5607

10 pc/box 0,05 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

LANDSCAPE - Lucida

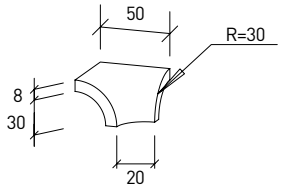
100 Tundra

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 201 Baltic 202 Ocean 700 Lava

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento



5608

10 pc/box 0,06 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

LANDSCAPE - Lucida

100 Tundra

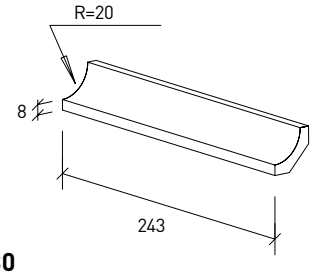
LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 201 Baltic 202 Ocean 700 Lava

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento

SGUSCIETTE / COVES / GORGES / HOHLKEHLEN



5730

48 pc/box 0,20 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

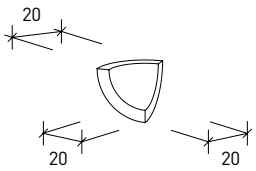
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

LANDSCAPE - Lucida

100 Tundra

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento



5603

10 pc/box 0,05 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

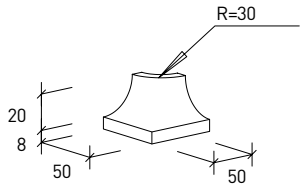
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

LANDSCAPE - Lucida

100 Tundra

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento



5604

10 pc/box 0,06 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic

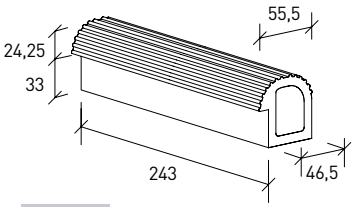
LANDSCAPE - Lucida

100 Tundra

ELEMENTI - Matt

010 Talco 011 Avorio 060 Cemento

BORDO VASCA ZURIGO E SKIMMER TRIM-BOX / POOL BORDER ZURICH AND SKIMMER TRIM-BOX
PIECE DE BORDURE ZURICHOIS ET SKIMMER TRIM-BOX / BECKENRANDSTEIN ZÜRICH UND SKIMMER TRIM-BOX



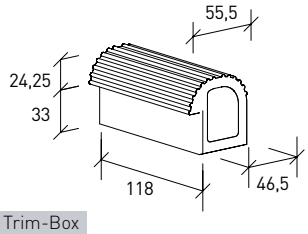
Trim-Box

6050

8 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



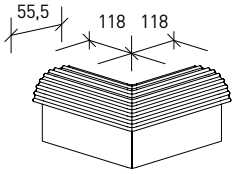
Trim-Box

6020

16 pc/box 0,40 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



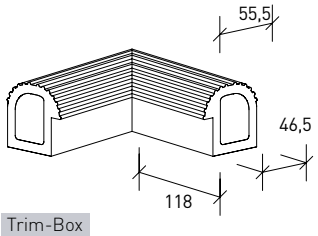
Trim-Box

6057

2 pc 45° 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



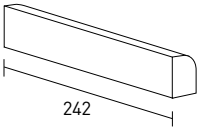
Trim-Box

6058

2 pc 45° 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

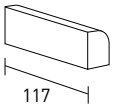
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

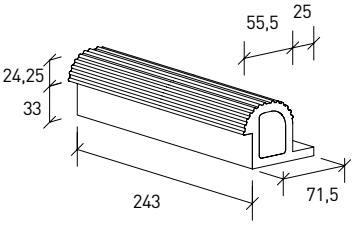
P104-0242



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P105-117

BORDO VASCA WIESBADEN TRIM-BOX / WIESBADEN POOL BORDER TRIM-BOX / TETE DE BASSIN WIESBADEN TRIM-BOX / BECKENKOPF WIESBADEN TRIM-BOX



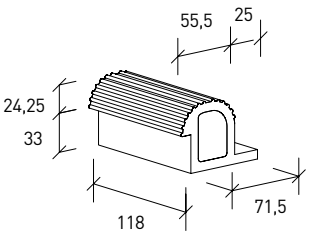
Trim-Box

6550

8 pc/box 0,80 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



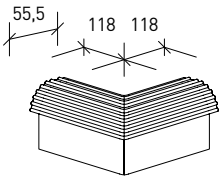
Trim-Box

6520

16 pc/box 0,40 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



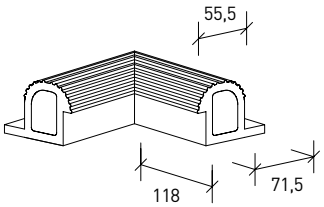
Trim-Box

6557

2 pc 45° 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



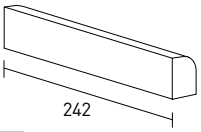
Trim-Box

6558

2 pc 45° 4+4 pc/box 0,80 kg/pc

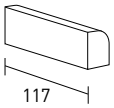
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

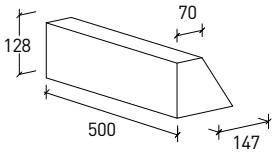
P104-0242



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P105-117

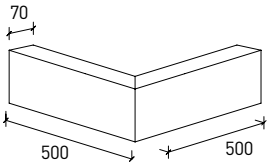
SUPPORTO BETONBUILD / CEMENTITIUS SUPPORT BETONBUILD / SUPPORT EN BETON BETONBUILD / TRÄGERELEMENT BETONBUILD



Betonbuild

6415

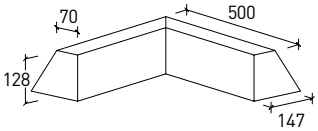
16,00 kg/pc 2 pc /ml



Betonbuild

6417

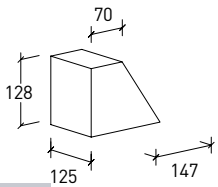
2 pc 45° 32,00 kg/pc



Betonbuild

6418

2 pc 45° 32,00 kg/pc



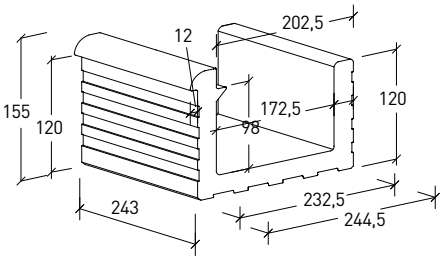
Betonbuild

6420

4,00 kg/pc 8 pc /ml

pezzi speciali / fittings / pièces spéciales / formstücke

CANALETTA WIESBADEN / WIESBADEN CHANNEL / GOULOTTE WIESBADEN / RINNE WIESBADEN

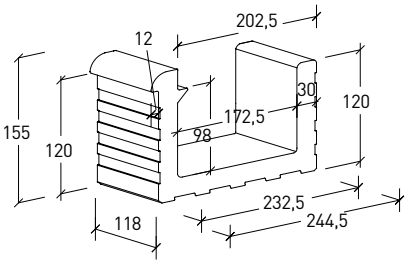


6600

1 pc/box 6,10 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

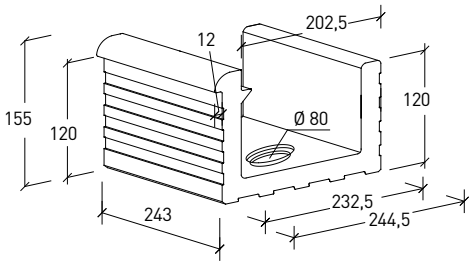


6620

2 pc/box 3,00 kg/pc 8 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

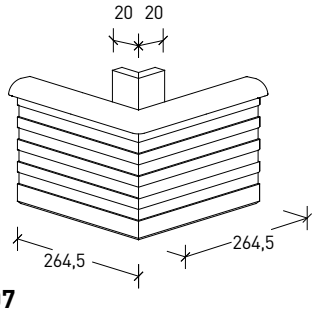


6609

1 pc/box 6,00 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

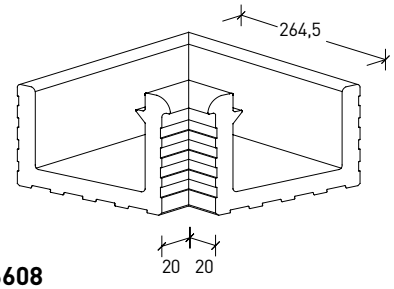


6607

2 pc 45° 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra



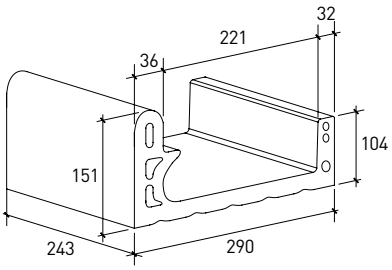
6608

2 pc 45° 1+1 pc/box 11,00 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

CANALETTA WIESBADEN LARGO / WIESBADEN LARGE CHANNEL / GOULOTTE WIESBADEN LARGE / GRÖSSE RINNE WIESBADEN

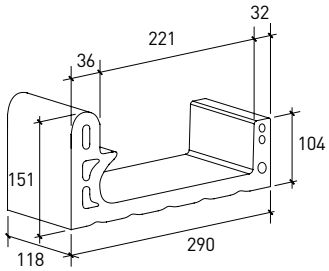


6650

1 pc/box 6,5 kg/pc 4 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

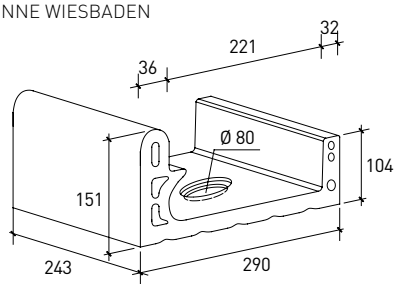


6652

2 pc/box 1,55 kg/pc 8 pc/ml

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

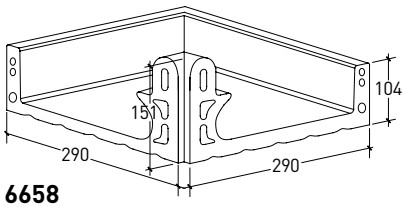


6659

1 pc/box 6,10kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

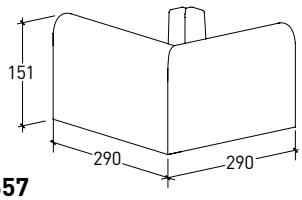


6658

2 pc 45° 1+1 pc/box 2,90 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra



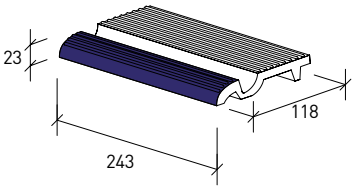
6657

2 pc 45° 1+1 pc/box 3,65 kg/pc

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

BORDO VASCA FINLANDESE RIGATA / FINNISH POOL BORDER RIBBED / TETE DE BASSIN FINLANDAISE STRIEE / BECKENKOPF FINNLAND MIT RILLEN



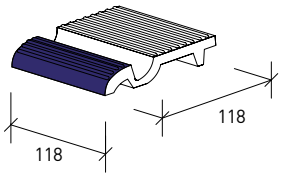
7200
10 pc/box 0,90 kg/pc 4 pc /ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



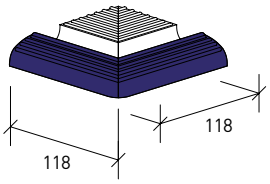
7220
20 pc/box 0,45 kg/pc 8 pc/ml

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



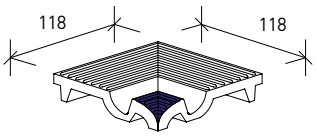
7207
2 pc 45° 4+4 pc/box 0,40kg/pc

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



7208
2 pc 45° 4+4 pc/box 0,40kg/pc

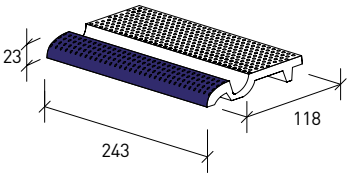
LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

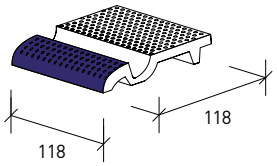
BORDO VASCA FINLANDESE PINHEAD / FINNISH POOL BORDER PINHEAD / TETE DE BASSIN FINLANDAISE PINHEAD / BECKENKOPF FINNLAND PINHEAD



7300
10 pc/box 0,90 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

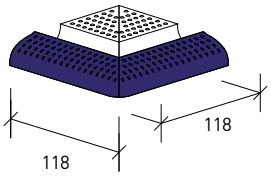
010 Talco 011 Avorio



7320
20 pc/box 0,45 kg/pc 8 pc /ml

ELEMENTI - Rigata

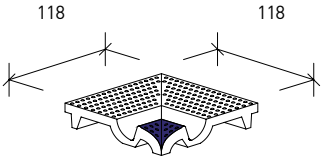
010 Talco 011 Avorio



7307
2 pc 45° 4+4 pc/box 0,40kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

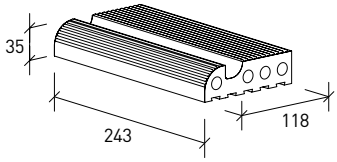


7308
2 pc 45° 4+4 pc/box 0,40 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo con aggrappo colorato in massa con e senza supporto griglia
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: fingergrip colored throughout with and without grid support
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: accroche doigts coloré dans la masse avec et sans support de grille
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Hand fass-Stein durchgefärbt mit und ohne Rostauflagewinkel



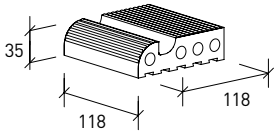
Trim-Box

7400

6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI Rigata

021 Mare



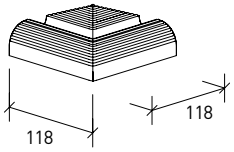
Trim-Box

7420

12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI Rigata

021 Mare



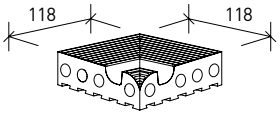
Trim-Box

7407

2 pc 45° 6+6 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI Rigata

021 Mare



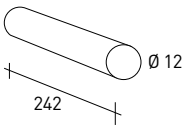
Trim-Box

7408

2 pc 45° 6+6 pc/box 0,80 kg/pc

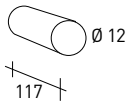
ELEMENTI Rigata

021 Mare



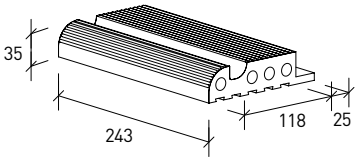
Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P106-0242



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P107-0117



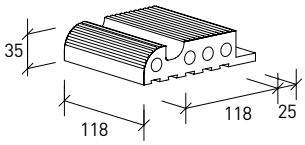
Trim-Box

7900

7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI Rigata

021 Mare



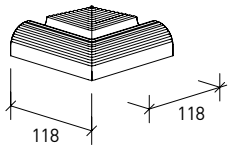
Trim-Box

7920

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI Rigata

021 Mare



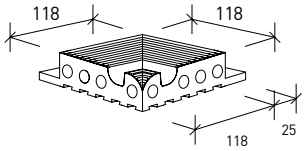
Trim-Box

7907

2 pc 45° 7+7 pc/box 0,90 kg/pc

ELEMENTI Rigata

021 Mare



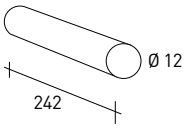
Trim-Box

7908

2 pc 45° 7+7 pc/box 0,90 kg/pc

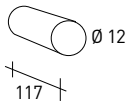
ELEMENTI Rigata

021 Mare



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

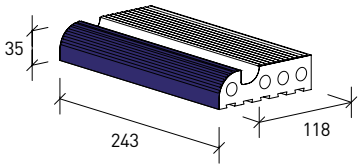
P106-0242



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P107-0117

BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo con aggrappo con marcatura di sicurezza e "con e senza supporto griglia"
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: finger grip with security marking and "with and without grid support"
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: accroche doigts avec marquage de securité et "avec et sans support de grille"
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Hand fass-Stein mit Sichereitsmarkierung und "mit und ohne Rostauflagewinkel"



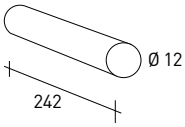
Trim-Box

7500

6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc/ml

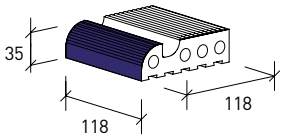
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P106-0242



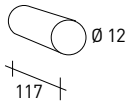
Trim-Box

7520

12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc/ml

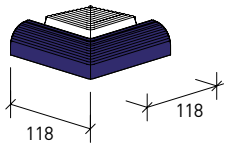
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P107-0117



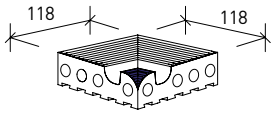
Trim-Box

7507

2 pc 45° 6+6 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



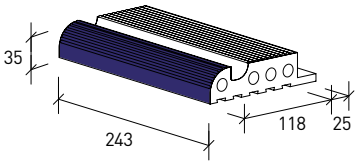
Trim-Box

7508

2 pc 45° 6+6 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



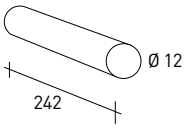
Trim-Box

7800

7 pc/box 1,80kg/pc 4 pc/ml

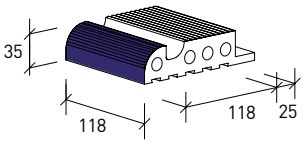
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P106-0242



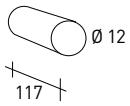
Trim-Box

7820

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

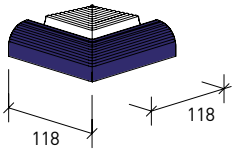
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P107-0117



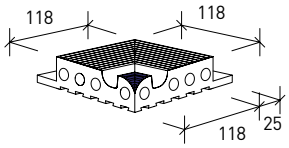
Trim-Box

7807

2 pc 45° 7+7 pc/box 0,90kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Trim-Box

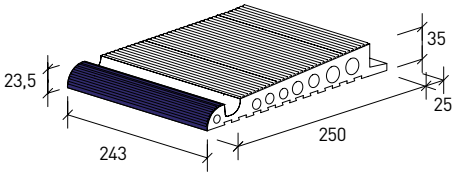
7808

2 pc 45° 7+7 pc/box 0,90kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

BORDO VASCA FINLANDESE LARGO TRIM-BOX: pezzo con aggrappo largo con marcatura di sicurezza e supporto griglia
LARGE FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: large finger grip with security marking and grid support
TETE DE BASSIN FINLANDAISE LARGE TRIM-BOX: accroche doigts large avec marquage de securité et support de grille
GRÖSSE BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Größe Hand fass-Stein mit Sichereitsmarkierung und Rostauflagewinkel



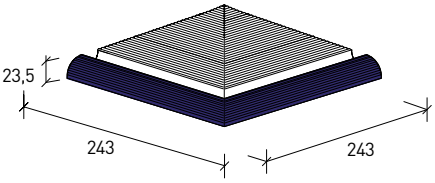
Trim-Box

7700

5 pc/box 0,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



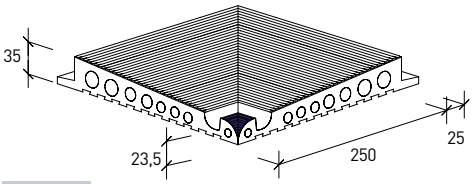
Trim-Box

7707

2 pc 45° 2+2 pc/box 2,80 kg/pc

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



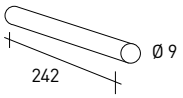
Trim-Box

7707

2 pc 45° 2+2 pc/box 2,80 kg/pc

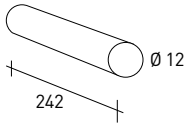
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

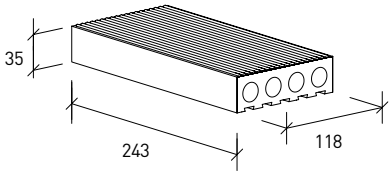
P213-0242 (4 pcs)



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P106-0242 (4 pcs)

BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo di raccordo Trim-Box / FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: connection piece Trim-Box
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: pièce de raccord Trim-Box / BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Fortfuehrungstueck Trim-Box



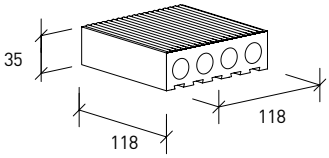
Trim-Box

8100

6 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



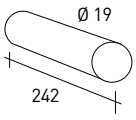
Trim-Box

8120

12 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc/ml

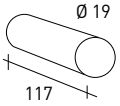
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

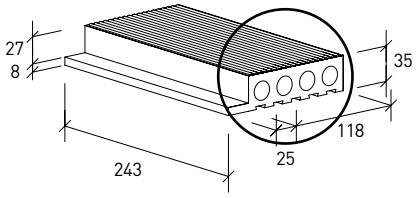
P102-0242



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117

BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo di raccordo Trim-Box con supporto griglia
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: connection piece Trim-Box with grid support
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: pièce de raccord Trim-Box avec support de grille
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Fortfuehrungstueck Trim-Box mit Rostauflagewinkel



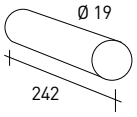
Trim-Box

8600

7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc/ml

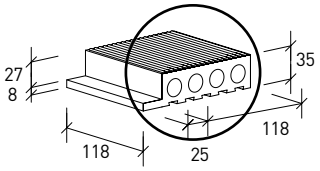
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



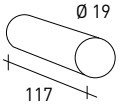
Trim-Box

8620

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

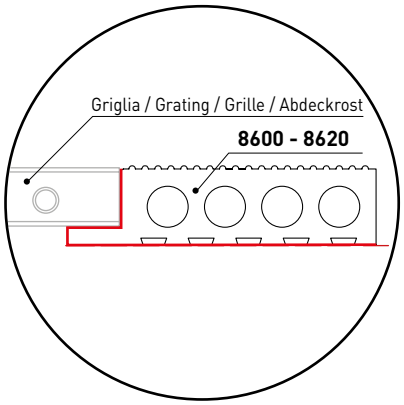
ELEMENTI - Rigata

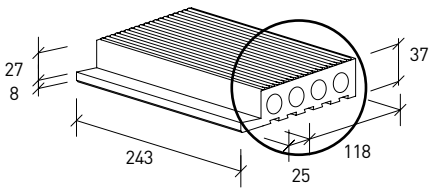
010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117





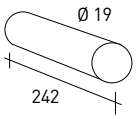
Trim-Box

8700

7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc/ml

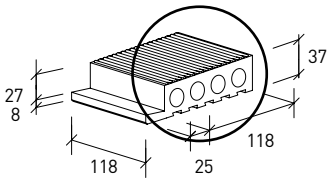
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



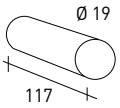
Trim-Box

8720

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

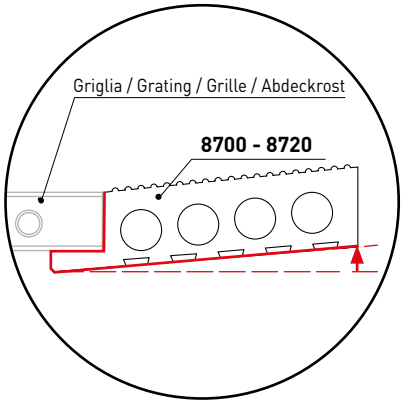
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

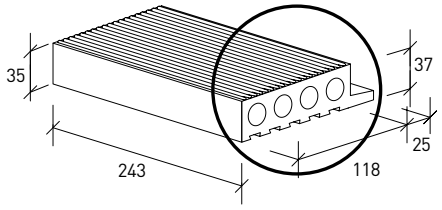


Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo di raccordo Trim-Box con supporto griglia
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: connection piece Trim-Box with grid support
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: pièce de raccord Trim-Box avec support de grille
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Fortfuehrungstueck Trim-Box mit Rostauflagewinkel



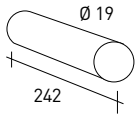
Trim-Box

8800

7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc/ml

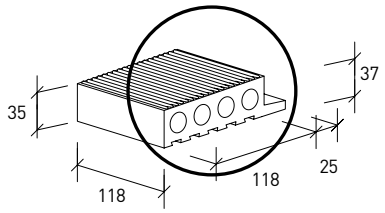
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



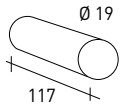
Trim-Box

8820

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

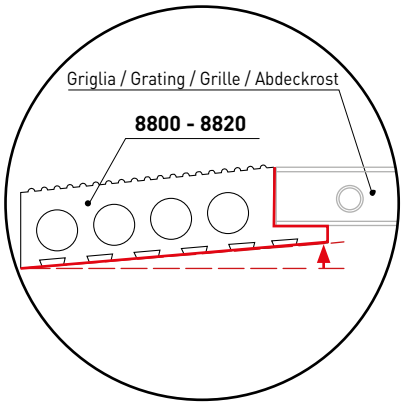
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

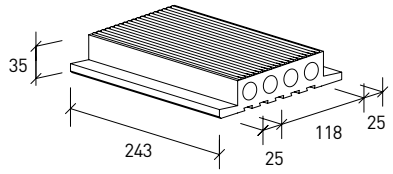


Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo di raccordo Trim-Box con doppio supporto griglia
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: connection piece Trim-Box with double grid support
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: pièce de raccord Trim-Box avec double support de grille
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Fortfuehrungstueck Trim-Box mit doppel Rostauflagewinkel



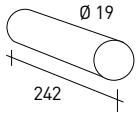
Trim-Box

8900

7 pc/box 1,80 kg/pc 4 pc/ml

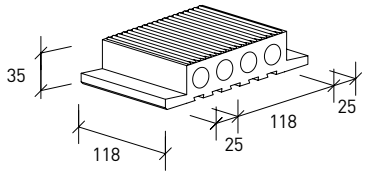
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



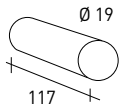
Trim-Box

8920

14 pc/box 0,90 kg/pc 8 pc/ml

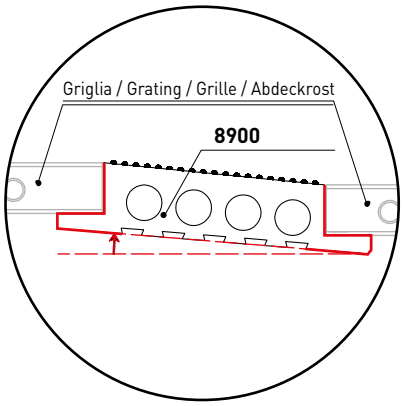
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

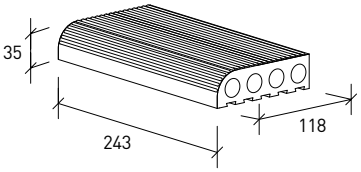


Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



BORDO VASCA FINLANDESE TRIM-BOX: pezzo arrotondato Trim-Box "con e senza supporto griglia" e "con e senza marcatura di sicurezza"
FINNISH POOL BORDER TRIM-BOX: rounded piece Trim-Box "with and without grid support" and "with and without security marking"
TETE DE BASSIN FINLANDAISE TRIM-BOX: pièce arrondie Trim-Box "avec et sans support de grille" et "avec et sans marquage de securité
BECKENKOPF FINNLAND TRIM-BOX: Gerundete Stueck Trim-Box "mit und ohne Rostauflagewinkel" und "mit und ohne Sichereitsmarkierung"



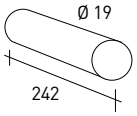
Trim-Box

9000

6 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc/ml

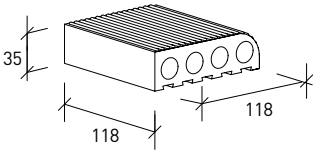
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



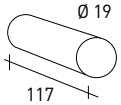
Trim-Box

9020

12 pc/box 0,75kg/pc 8 pc/ml

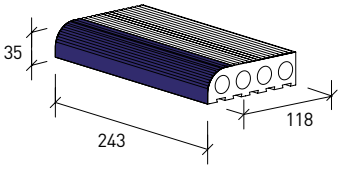
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



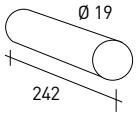
Trim-Box

9046

6 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc/ml

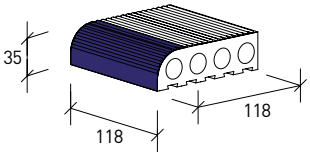
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



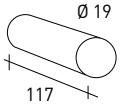
Trim-Box

9042

12 pc/box 0,75 kg/pc 8 pc/ml

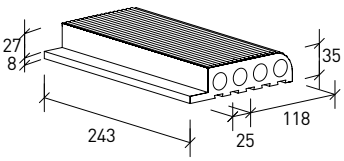
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



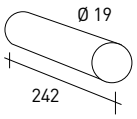
Trim-Box

9500

7 pc/box 1,60 kg/pc 4 pc/ml

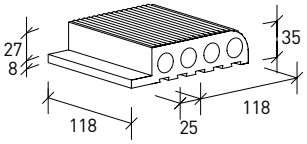
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



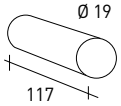
Trim-Box

9520

14 pc/box 0,80 kg/pc 8 pc/ml

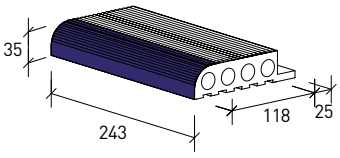
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117



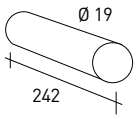
Trim-Box

9546

7 pc/box 1,50 kg/pc 4 pc/ml

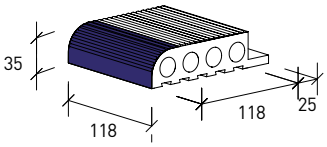
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P102-0242



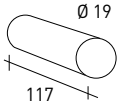
Trim-Box

9542

14 pc/box 0,75 kg/pc 8 pc/ml

ELEMENTI - Rigata

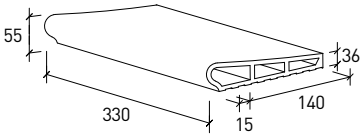
010 Talco 011 Avorio



Polyfill **cilindro** /cilindre / cylinder / Zylinder

P103-0117

BORDO VASCA SKIMMER / SKIMMER POOL BORDER / TETE DE BASSIN SKIMMER / BECKENKOPF SKIMMER



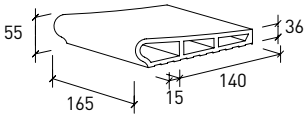
9650

5 pc/box 3,00 kg/pc 3 pc/ml

colore / colour / coleur / Farben

0700 Universal

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



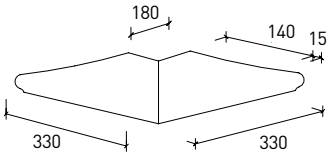
9652

10 pc/box 1,50 kg/pc 6 pc/ml

colore / colour / coleur / Farben

0700 Universal

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



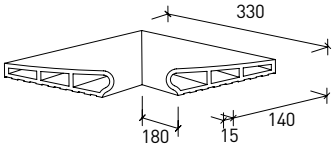
9657

2 pc 45° 4+4 pc/box 2,50 kg/pc

colore / colour / coleur / Farben

0700 Universal

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



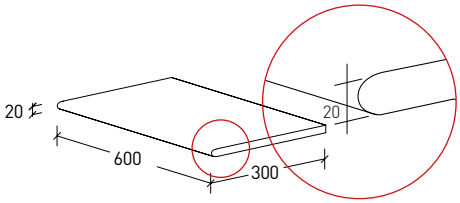
9658

2 pc 45° 4+4 pc/box 2,50 kg/pc

colore / colour / coleur / Farben

0700 Universal

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



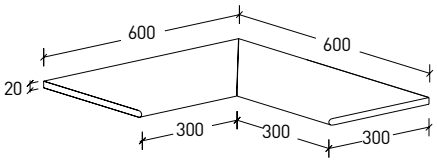
9640

2pc/box 8,00 kg/pc 1,6 pc/ml

KERBLOCK - Bocciardata

Avorio Beige Piombo

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



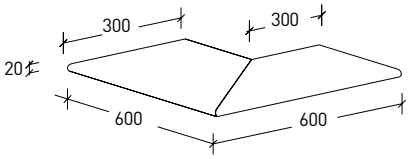
9641

2pc/box 6,00 kg/pc

KERBLOCK - Bocciardata

Avorio Beige Piombo

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte



9642

2pc/box 6,00 kg/pc

KERBLOCK - Bocciardata

Avorio Beige Piombo

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte

Bordi vasca

POOL BORDERS
TETES DE BASSIN
BECKENKÖPFE

La piscina è una costruzione ad elevato contenuto tecnico prestazionale che richiede un approccio progettuale ed una esecuzione cantieristica estremamente accurata: dai sistemi per il recupero acqua al rivestimento in sicurezza degli elementi architettonici.

Quelle che seguono sono alcune proposte dei principali sistemi di bordo vasca completi di pezzi speciali ed accessori ma l'ufficio tecnico della divisione Swimming Pool di Casalgrande Padana è disponibile a sviluppare soluzioni diverse e personalizzate.

Pools are highly technical and performance structures that require extremely accurate design planning and site execution to achieve a perfect final result.

Following is a summary range of different types of pool borders equipped with fittings and accessories, although Casalgrande Padana's Swimming Pool division is available to develop alternative and customized solutions.

La piscine est avant tout une construction très technique qui exige une programmation et une prescription précises afin de pouvoir réaliser un ouvrage parfait : des systèmes de récupération de l'eau aux revêtements sécurisés des éléments architecturaux.

Les suivants ne sont que des exemples des divers types de têtes de bassin équipées de pièces spéciales et accessoires, bien que la division technique Swimming Pool de Casalgrande Padana soit disponible à développer des solutions alternatives et personnalisées.

Ein Schwimmbad ist eine Konstruktion mit einem hohen technischen Gehalt, die einen planerischen Ansatz und eine extrem akkurate Baustellenausführung erforderlich macht: von den Wasseraufbereitungsanlagen bis hin zur sicheren Verkleidung der architektonischen Elemente.

Infolge einige Vorschläge zu den wesentlichen Beckenrandsystemen mit Formteilen und Zubehör. Das Ingenieurbüro der Abteilung Swimming Pool von Casalgrande Padana steht jedoch zur Entwicklung unterschiedlicher und individueller Lösungen zur Verfügung.

Sistema finlandese

FINNISH SYSTEM
SYSTEME FINLANDAIS
SYSTEM FINNLAND

Il bordo vasca Finlandese è un sistema a sfioro superficiale con prelievo continuo e canaletta di recupero dell'acqua per il ricircolo.

Questo bordo vasca può essere realizzato con pezzi speciali "tradizionali" che comportano una preparazione del sottofondo cementizio adeguatamente sagomato. In questo caso il minor costo dei pezzi utilizzati deve però tener conto di maggiori oneri per la preparazione del supporto in cemento, della impermeabilizzazione e della posa.

Più semplice e rapida è invece la soluzione con gli esclusivi pezzi speciali Trim-Box dove tutti i pezzi del sistema hanno lo stesso spessore e una perfetta modularità. Questo permette di realizzare sagome in c.a. più semplici e facilita la posa dei pezzi speciali che può essere fatta anche a "letto sottile".

The Finnish pool border is an overflow system with continuous water collection and a channel to bring water to the re-circulation system.

This type of pool border may be designed with traditional fittings that imply a suitably shaped concrete screed to be installed. The lower cost of the fittings is however, generally offset by additional costs for preparing, concrete, waterproofing and for installation of fittings.

Conversely, the exclusive Trim-Box fittings account for a much easier and quick solution, as they all feature the same thickness and are perfectly modular. As such they allow simpler concrete structures and make easier the installation of fittings even with thin-bed system.

La tête de bassin finlandaise est un système à débordement par surverse et goulotte de récupération de l'eau pour son recyclage.

Ce type de tête de bassin est réalisé par des pièces spéciales « traditionnelles » qui entrainent la préparation du béton correctement modelé.

Le cout inférieur des pièces utilisées est toutefois compensé par des frais supplémentaires de préparation du béton, d'exécution de l'étanchéité et de la pose.

D'ailleurs, les pièces spéciales Trim-Box à épaisseur égale offrent une solution plus simple et rapide grâce à leur parfaite modularité, ce qui permet de simplifier la réalisation des supports en béton et la pose de ces pièces, par mortier colle agrée.

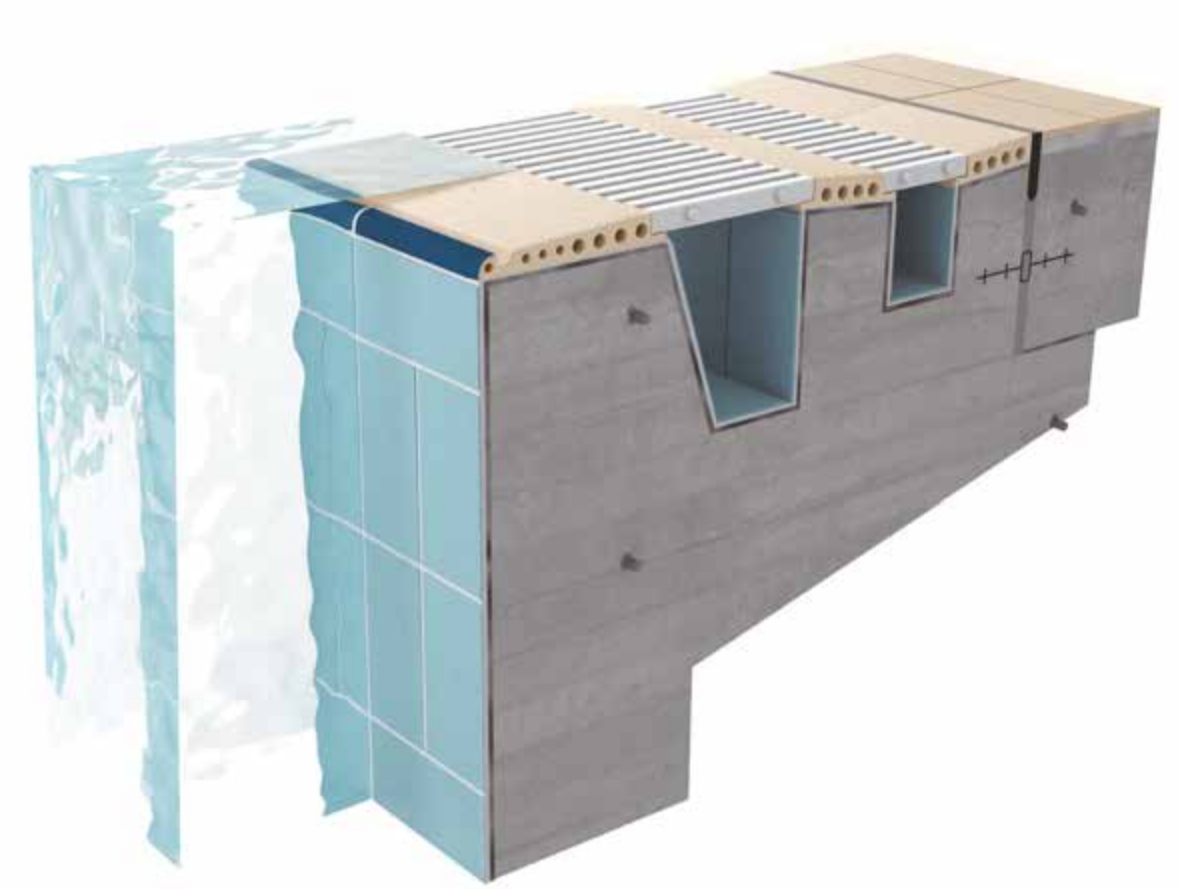
Die Finnische Rinne ist ein Überlaufsystem mit Schwallwasserkanal für die Wasseraufbereitung.

Dieser Beckenrand kann mit "traditionellen" Formteilen verlegt werden, die eine Vorbereitung des Zementuntergrundes mittels angemessener Formung erforderlich machen.

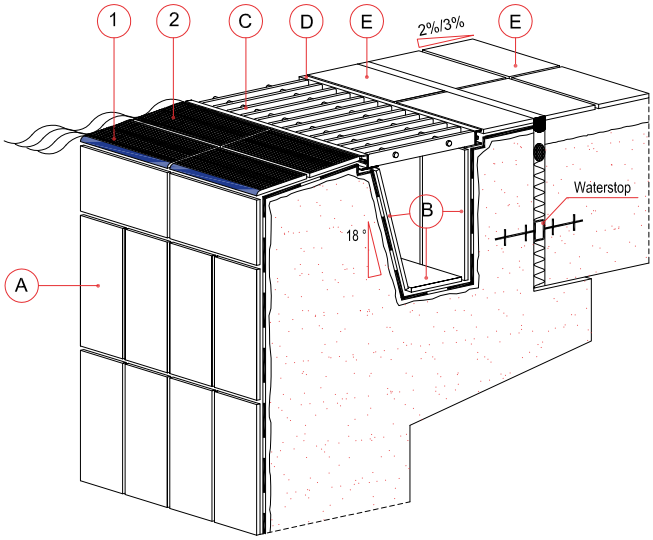
In diesem Fall müssen jedoch obgleich der geringeren Kosten der verwendeten Teile der Mehraufwand bei der Vorbereitung des Zementträgers, bei der Abdichtung sowie beim Verlegen berücksichtigt werden.

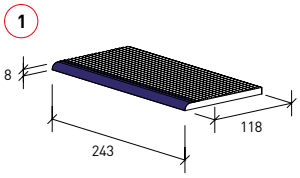
Einfacher und schneller ist hingegen eine Verwendung der exklusiven Formteile Trim-Box. Alle Teile dieses Systems haben die gleiche Stärke sowie eine perfekte Modularbauweise. Das gestattet die Konstruktion von einfacheren Profilen aus Stahlbeton und vereinfacht das Verlegen der Formteile, das im Dünnbett-Verfahren ausgeführt werden kann.

sistema finlandese / finnish system / système finlandais / system finnland



Sistema finlandese Trim-Box / Finnish system Trim-Box / Système finlandais Trim-Box / System finnland Trim-Box





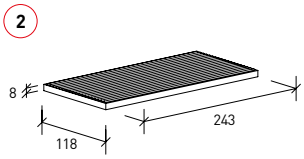
3346

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 200 Bay

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio



3200

LANDSCAPE - Rigata

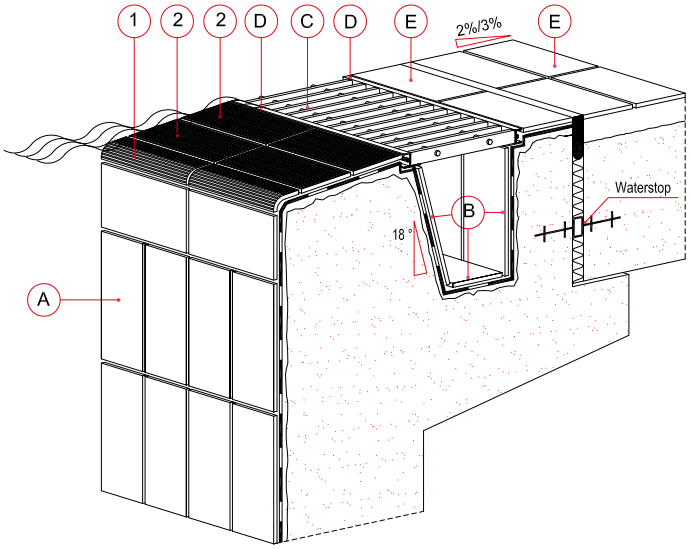
100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

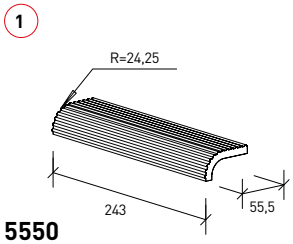
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare

mod. FER 1100.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D SL25 PVCB_angolare in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang





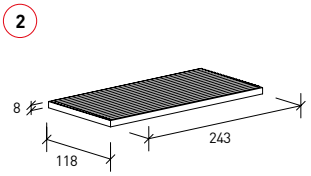
5550

LANDSCAPE - Rigata

202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare



3200

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

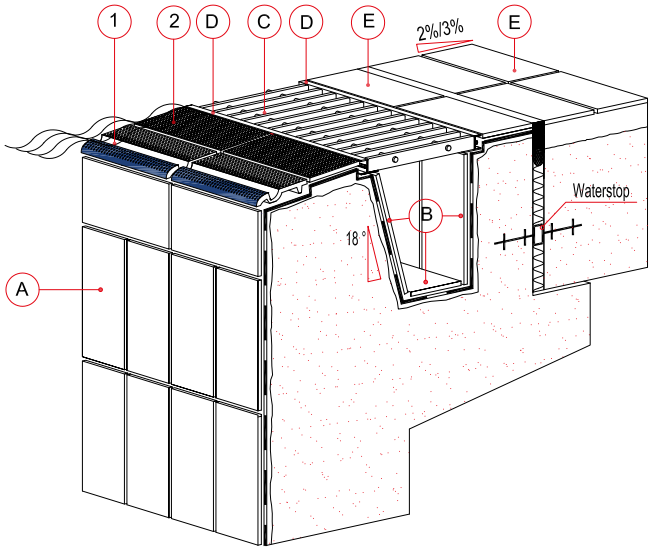
ELEMENTI - Rigata

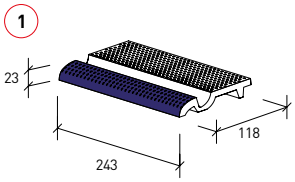
010 Talco 011 Avorio 021 Mare

mod. FER 1100.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D SL25 PVCB_angolare in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

sistema finlandese / finnish system / système finlandais / system finnland

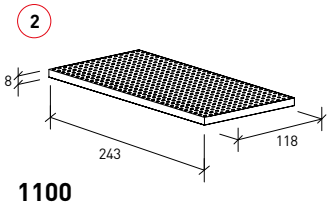




7300

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco
011 Avorio



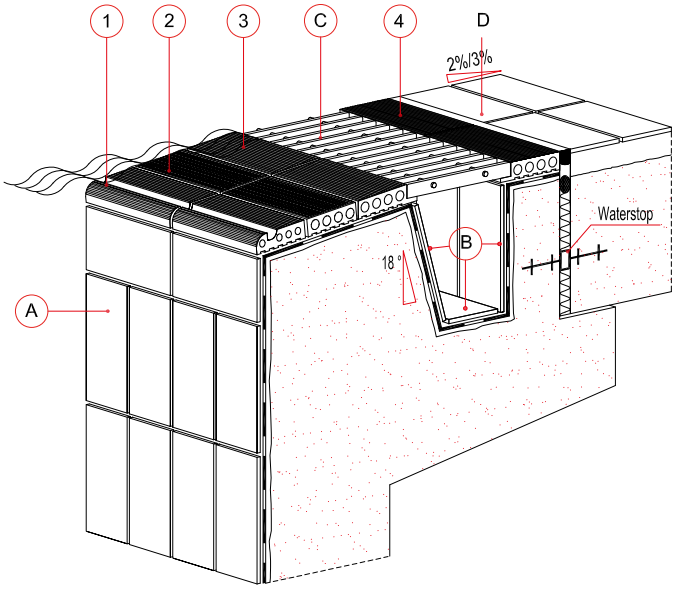
1100

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco
011 Avorio
020 Onda
0051 Pino
040 Pietra
050 Alga
021 Mare
030 Sabbia
060 Cemento
070 Ebano

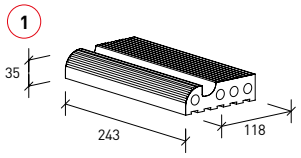
mod. FER 1101.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D SL25 PVCB_angolare in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



mod. FTR 2121.0
TRIM BOX

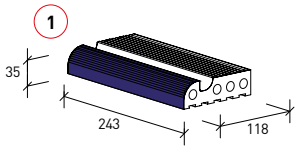
A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



7400

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

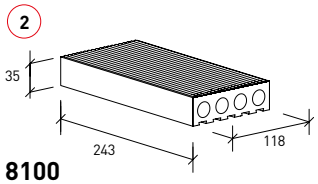
021 Mare



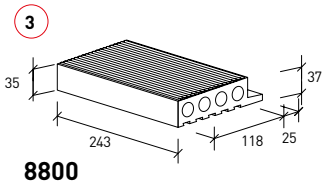
7500

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

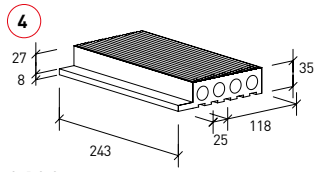
010 Talco 011 Avorio



8100



8800

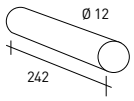


8600

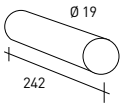
ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco 011 Avorio

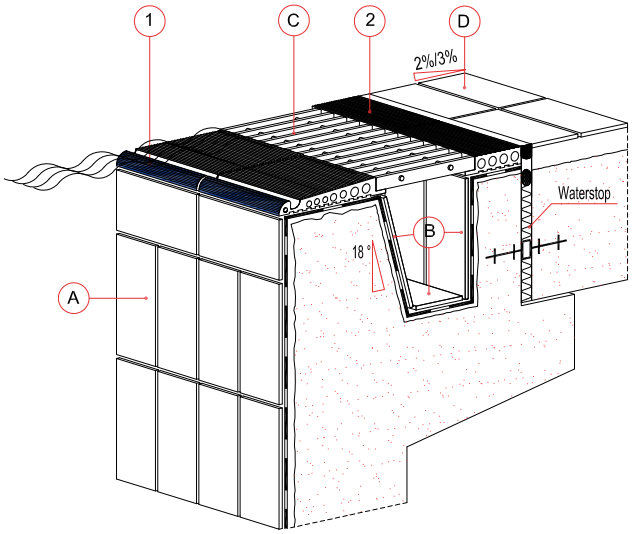
Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



P106-0242

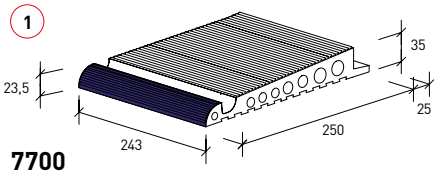


P102-0242

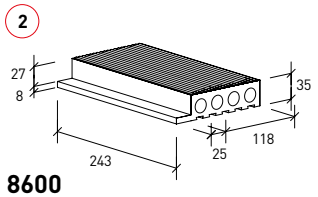


mod. FTR 0121.3
TRIM BOX

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



7700



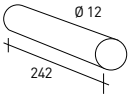
8600

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

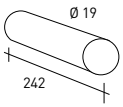
010 Talco 011 Avorio

Polyfill

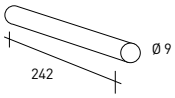
cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



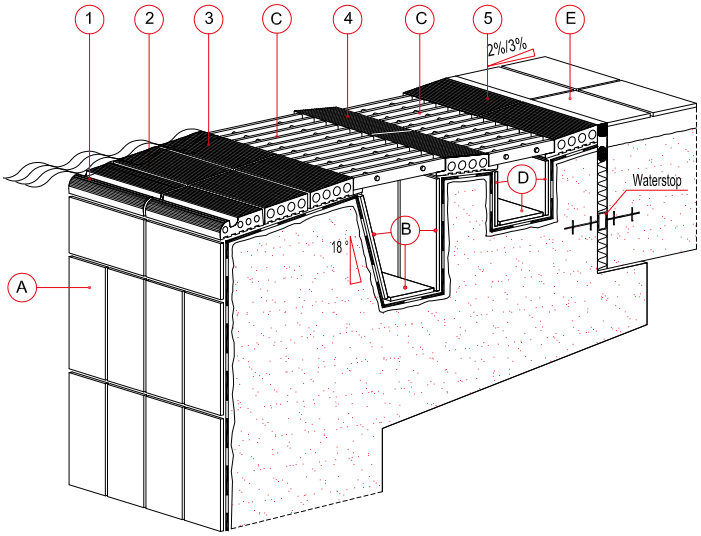
P106-0242

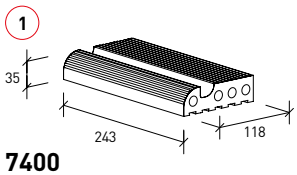


P102-0242



P213-0242

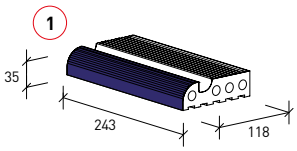




7400

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

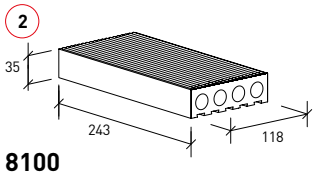
021 Mare



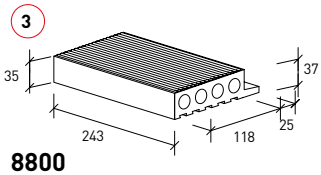
7500

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

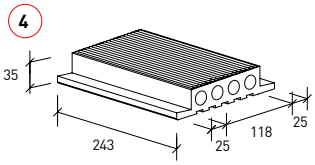
010 Talco 011 Avorio



8100



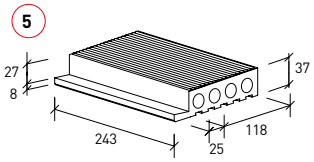
8800



8900

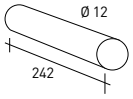
ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco 011 Avorio

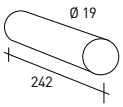


8700

Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



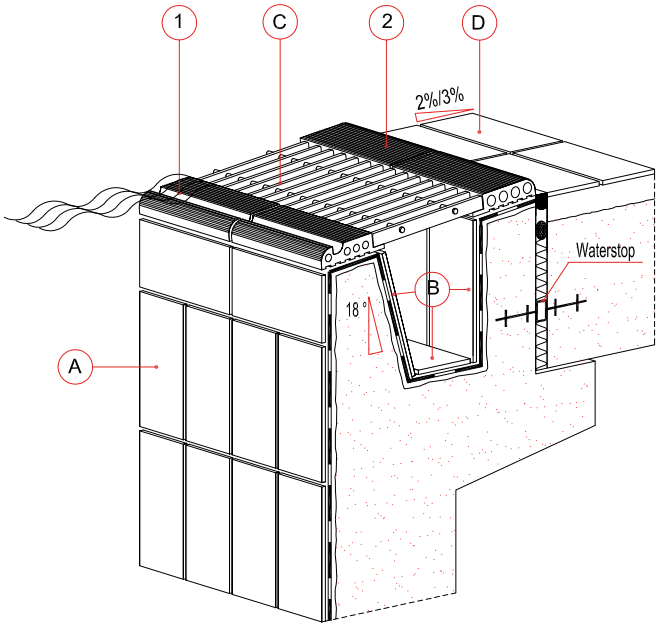
P106-0242

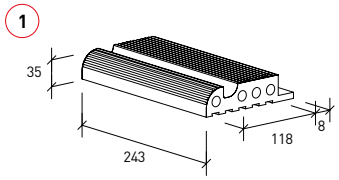


P102-0242

mod. FTR 2221.0
TRIM BOX

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D LANDSCAPE_canaletta esterna / external channel / caniveau exterieur / aussenrinne
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

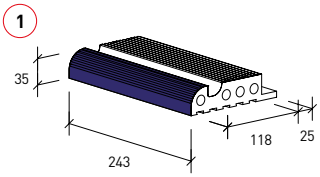




7900

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

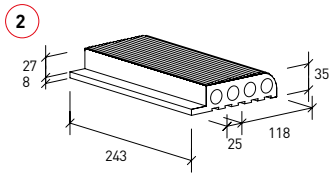
021 Mare



7800

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

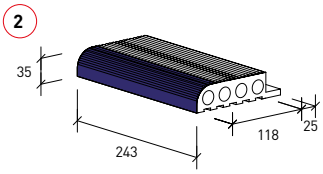
010 Talco 011 Avorio



9500

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



9546

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

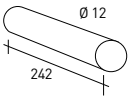
010 Talco 011 Avorio

mod. FTR 0121.2
TRIM BOX

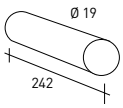
A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Polyfill

cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



P106-0242



P102-0242

Sistema Wiesbaden a pavimento

WIESBADEN SYSTEM - HIGH LEVEL
SYSTEME WIESBADEN SURFLOT
SYSTEM WIESBADEN HOCHLIEGEND

Il bordo vasca Wiesbaden a pavimento viene utilizzato in genere per vasche indoor quando, per esigenze di spazio, si ha la necessità di contenere la larghezza complessiva del bordo vasca.

Per questo tipo di bordo si possono utilizzare canalette in ceramica monolitiche "strette" (art. 6600) oppure "larghe" (art.6650).

Decisamente più interessante e flessibile risulta invece la soluzione con i pezzi speciali Trim-Box che consentono di dimensionare a piacere la larghezza della canaletta, di creare il lato inclinato per ridurre il rumore dell'acqua e di usare pezzi con colori diversi.

The Wiesbaden high-level system is usually used for indoor pools where, for reasons of space, a reduction of the total width of the pool border is required.

For this kind of pool borders it is possible to use monolithic ceramic channels "narrow" (item 6600) or "wide" (item 6650).

The Trim-Box solution, in turn, is definitely more interesting and flexible, since it allows any width of the channel, a sloping side to reduce the noise of water and use pieces of different colours.

En général, le système Wiesbaden surflot est utilisé pour bassins d'intérieur où une réduction de la largeur totale de la tête est exigée.

Pour ce type de tête, des goulottes céramiques monobloc « étroites » (art. 6600) ou « larges » (art.6650) peuvent être utilisées.

La solution avec pièces spéciales Trim-Box est toutefois plus intéressante et flexible, vu qu'elle permet de créer une goulotte dimensionnée en largeur selon les exigences, en plus d'introduire un pan coupé réduisant le bruit de l'eau et d'habiller avec pièces en couleurs différentes.

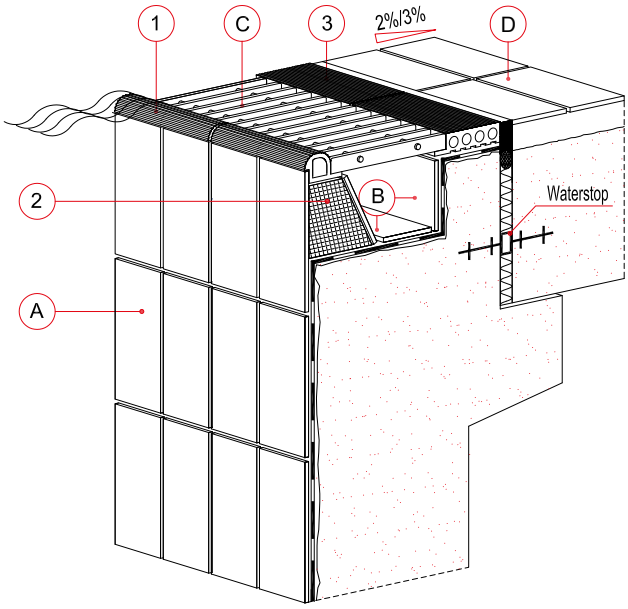
Die Wiesbadener Rinne mit hochliegendem Wasserspiegel wird normalerweise bei Innenpools verwendet, besteht aus Patzgründen die Notwendigkeit, die Gesamtbreite des Beckenrandes zu beschränken.

Für diese Art von Beckenrand können "enge" (Art. 6600) oder "breite" (Art.6650) einteilige Keramik-Rinnen verwendet werden.

Wesentlich interessanter und flexibler ist hingegen die Lösung mit Trim-Box-Formteilen, die eine beliebige Dimensionierung der Rinnenbreite, die Konstruktion einer Seitenneigung zur Reduzierung des Wasserrauschens und die Verwendung von verschiedenfarbigen Teilen ermöglicht.

sistema wiesbaden a pavimento / wiesbaden system - high level / système wiesbaden surflot / system wiesbaden hochliegend

Sistema wiesbaden a pavimento Trim-Box / Wiesbaden system - high level Trim-Box / Système wiesbaden surflot Trim-Box / System wiesbaden hochliegend Trim-Box

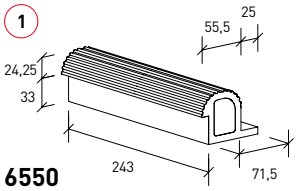


mod. WSC CLS
TRIM-BOX

/ 78

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

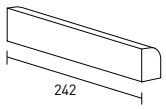
1



6550
ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

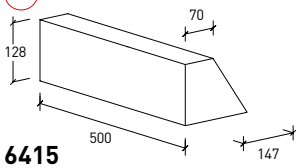
010 Talco 011 Avorio 021 Mare

Polyfill profilo / profile / profil / Profil



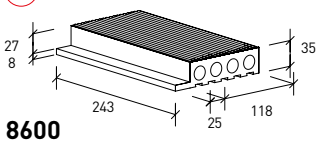
P104-0242

2



6415
Beton Build

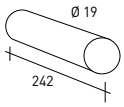
3



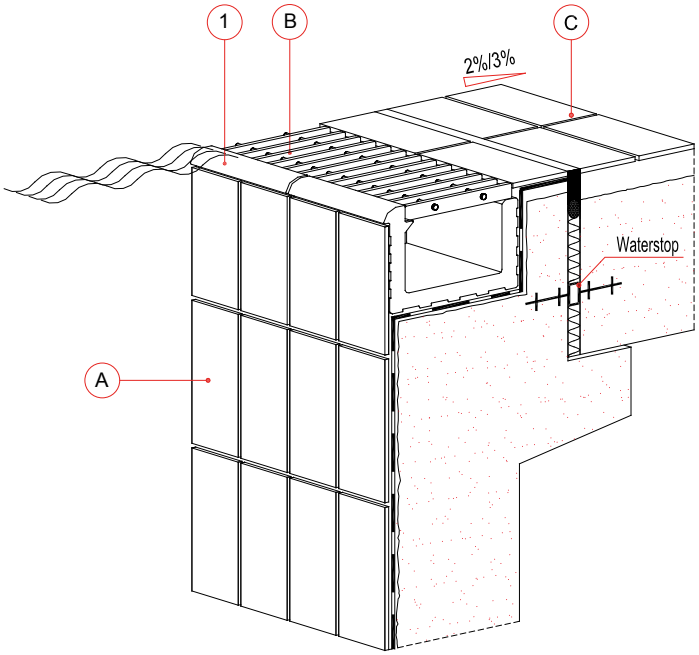
8600
ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco 011 Avorio

Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



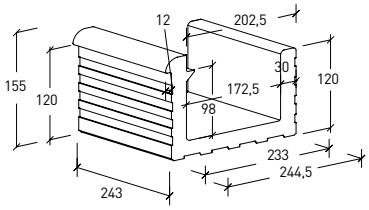
P102-0242



mod. WSC 0121.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

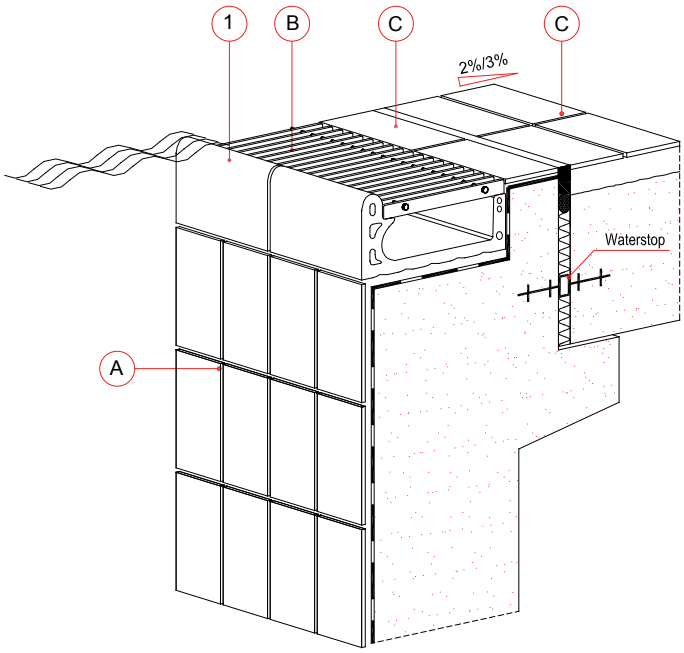
1

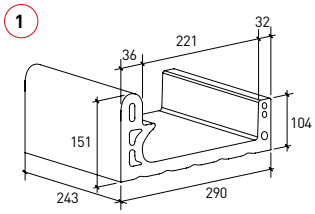


6600
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

sistema wiesbaden a pavimento / wiesbaden system - high level / système wiesbaden surflot / system wiesbaden hochliegend





6650

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

mod. WSC 0121.4

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Sistema Wiesbaden a parete

WIESBADEN SYSTEM - LOW LEVEL
SYSTEME WIESBADEN EN PAROI
SYSTEM WIESBADEN TIEFLIEGEND

Il sistema Wiesbaden nella versione a parete lascia completamente libero il bordo superiore della vasca che quindi non necessita di particolari pezzi speciali di finitura.

E' un sistema di vecchia concezione che oggigiorno viene installato prevalentemente per vasche particolari come quelle terapeutiche o di arrivo scivoli.

The Wiesbaden low-level system, leaves the upper wall of the pool border completely free and do not require any particular fitting.

This is a old-fashioned system almost exclusively used for specific pools such as therapeutic or slide-equipped pools.

Le système Wiesbaden en paroi laisse la partie supérieure du bassin libre, qui n'exige, par conséquent, aucune pièce spéciale de finition particulier.

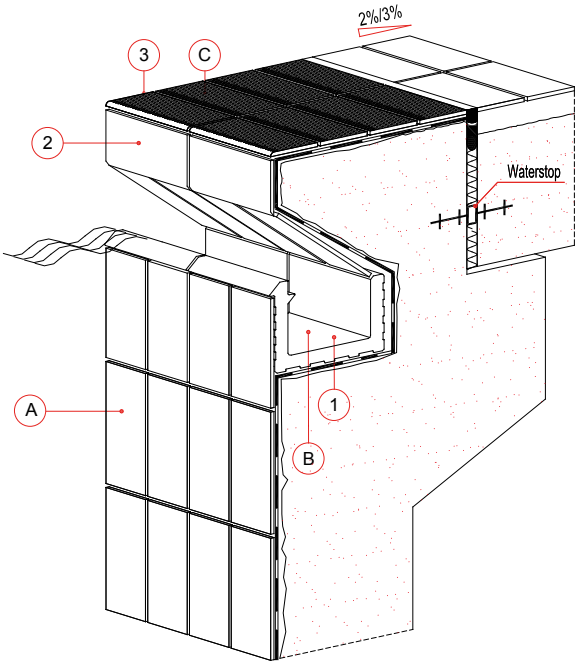
Il s'agit d'un système aujourd'hui utilisé presqu'exclusivement pour des bassins particuliers tels que ceux thérapeutiques ou les bassins de réception toboggan.

Die Wiesbadener Rinne mit tiefliegendem Wasserspiegel lässt den oberen Beckenrand vollkommen frei. Dieser benötigt daher keine besonderen Beckenrandteile.

Es handelt sich um ein veraltetes System, das heutzutage vorwiegend in besonderen Becken, wie Therapie- oder Rutschbecken, installiert wird.

sistema wiesbaden a parete / wiesbaden system - low level / système wiesbaden en paroi / system wiesbaden tiefliegend

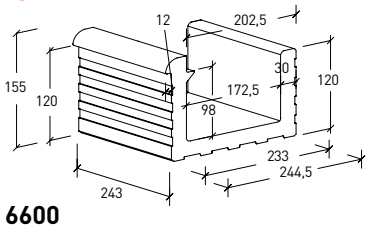
Sistema wiesbaden a parete / Wiesbaden system - low level / Système wiesbaden en paroi / System wiesbaden tiefliegend



mod. WSP 0131.12

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

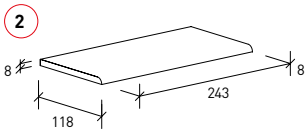
1



6600
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

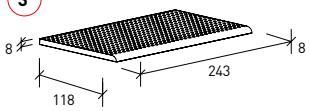
2



1106
LANDSCAPE - Satin

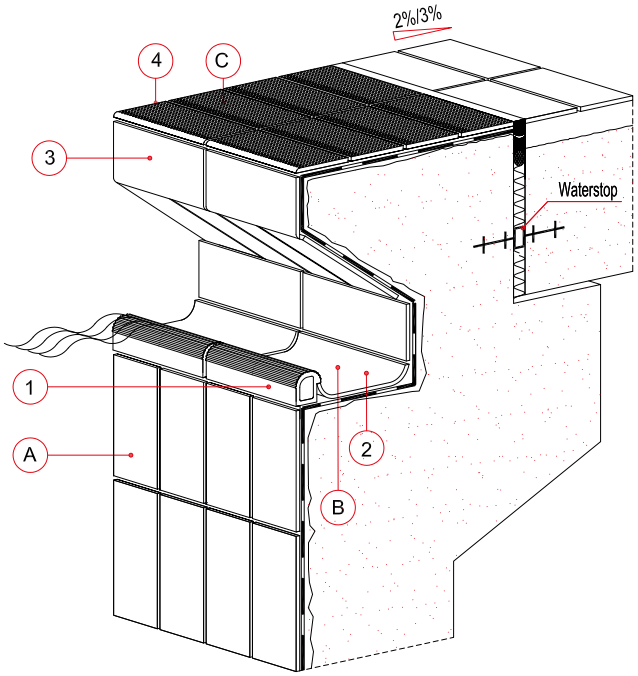
100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean

3



1106
ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 030 Sabbia, 060 Cemento, 070 Ebano

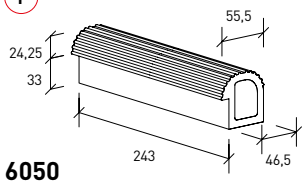


mod. WSP 0131.7

TRIM-BOX

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

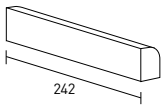
1



6050
ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

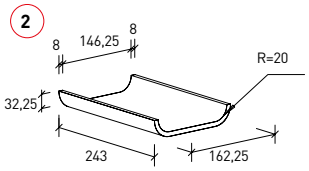
010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare

Polyfill profilo / profile / profil / Profil



P104-0242

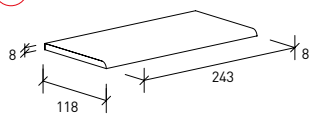
2



4700
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra

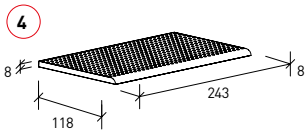
3



1106
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean

4



1106
ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia, 0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano

sistema wiesbaden a parete / wiesbaden system - low level / système wiesbaden en paroi / system wiesbaden tiefliegend

Sistema Zurigo

ZURICH SYSTEM
SYSTEME ZURICHOIS
SYSTEM ZÜRICH

Il bordo vasca Zurigo è concettualmente simile al bordo Wiesbaden a pavimento, dal quale si differenzia solo per la maggior distanza della canaletta di recupero dell'acqua dal bordo sfioratore.

Il bordo sfioratore, che funge anche da aggrappo per gli utenti, viene realizzato con il pezzo Trim-Box art. 6050 mentre per il raccordo con la canaletta è possibile utilizzare sia piastrelle tradizionali che altri pezzi del sistema Trim-Box che incorporano anche il supporto griglia.

The design of the Zurich pool border is similar to the Wiesbaden high-level system, from which it is different in terms of distance between the channel and the overflow fitting

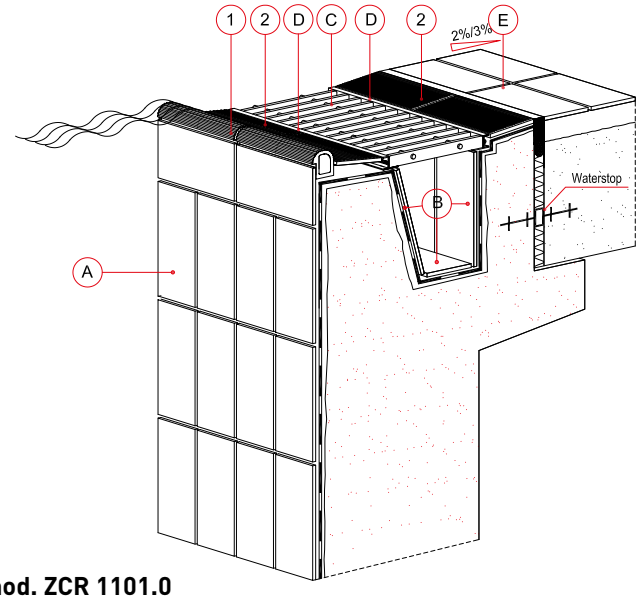
The overflow fitting, which serves as grip for the users, is made with Trim-Box item 6050 while the connection with the channel can be made with normal tiles or other Trim-Box fittings also incorporating the support support for grating.

La conception de la tête de bassin Zurich est similaire à celle du système Wiesbaden surflot dont la différence concerne la distance de la goulotte de récupération de l'eau par rapport au bord du bassin.

La pièce de bordure, qui sert aussi d'accroche-doigts, est réalisée par l'article 6050 Trim-box tandis que pour se raccorder à la goulotte il est possible d'utiliser des carreaux normaux ou bien d'autres pièces du système Trim-Box incorporant également le support de grille.

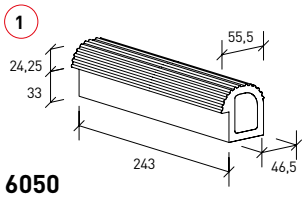
Die Züricher Rinne ähnelt konzeptuell der Wiesbadener Rinne mit hochliegendem Wasserspiegel, unterscheidet sich jedoch von dieser durch den größeren Abstand der Schwallwasserrinne vom Überlaufrand.

Der Überlaufrand, der auch als Handfasse für die Badegäste dient, wird mit dem Trim-Box-Teil Art. 6050 hergestellt, während für die Verbindung mit der Rinne sowohl traditionelle Fliesen als auch andere Teile des Trim-Box-Systems, zu denen auch der Rostträger gehört, verwendet werden können.



mod. ZCR 1101.0

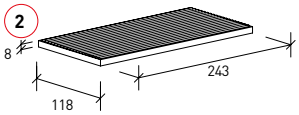
A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D SL25 PVCB_supporto griglia in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



6050

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare



3200

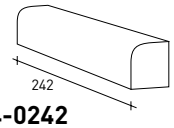
LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra 200 Bay 202 Ocean

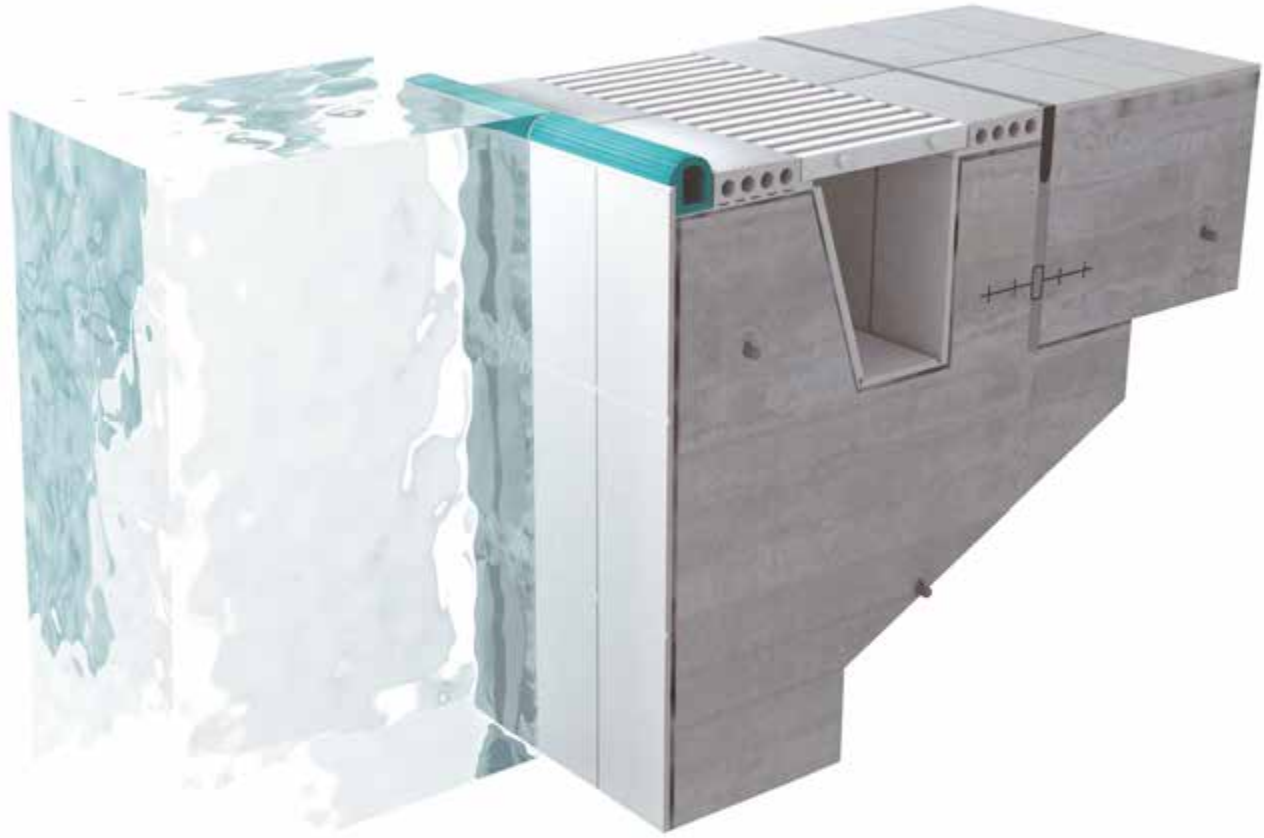
ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio 021 Mare

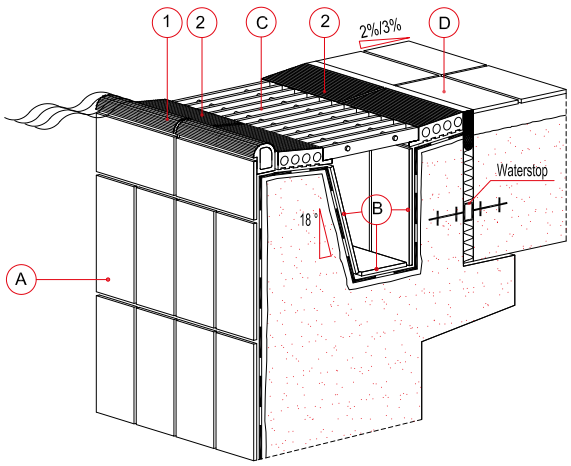
Polyfill profilo / profile / profil / Profil



P104-0242



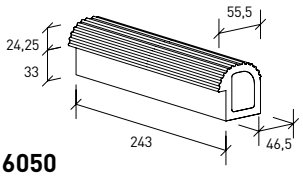
Sistema Zurigo Trim-Box/ zurich system Trim-Box / système zurichois Trim-Box/ system zürich Trim-Box



mod. ZTR 1121.0
TRIM BOX

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1

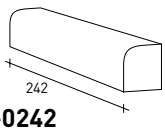


6050

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

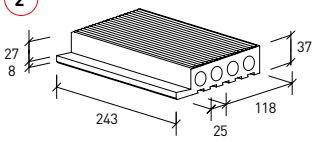
010 Talco 011 Avorio 021 Mare

Polyfill profilo / profile / profil / Profil



P104-0242

2

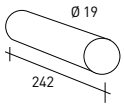


8700

ELEMENTI - Rigata

010 Talco 011 Avorio

Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



P102-0242

Sistema St. Moritz

ST. MORITZ SYSTEM
SYSTEME ST. MORITZ
SYSTEM ST. MORITZ

Il bordo vasca St. Moritz è in genere utilizzato per vasche terapeutiche oppure quando, per ragioni tecniche, è necessario avere una parte della vasca fuori terra.

Le sua funzionalità si presta inoltre a creare suggestivi effetti cascata anche in vasche ludiche e ricreative.

La canaletta di recupero dell'acqua sottostante allo sfioro può essere poi realizzata sia con pezzi tradizionali che con pezzi speciali del sistema Trim-Box.

The St. Moritz system is mainly used for therapeutic pools or when, due to technical requirements, a part of the pool must remain above ground level.

Its functionality is also perfect to fashion suggestive effects in leisure and recreational pools.

The channel underneath the overflow can be made both with traditional fittings or Trim-Box system pieces.

La tête de bassin St. Moritz est surtout utilisée pour les bassins thérapeutiques ou lors des exigences techniques imposent des piscines hors sol.

Sa fonctionnalité permet aussi de créer de suggestifs effets cascade pour les bassins ludiques.

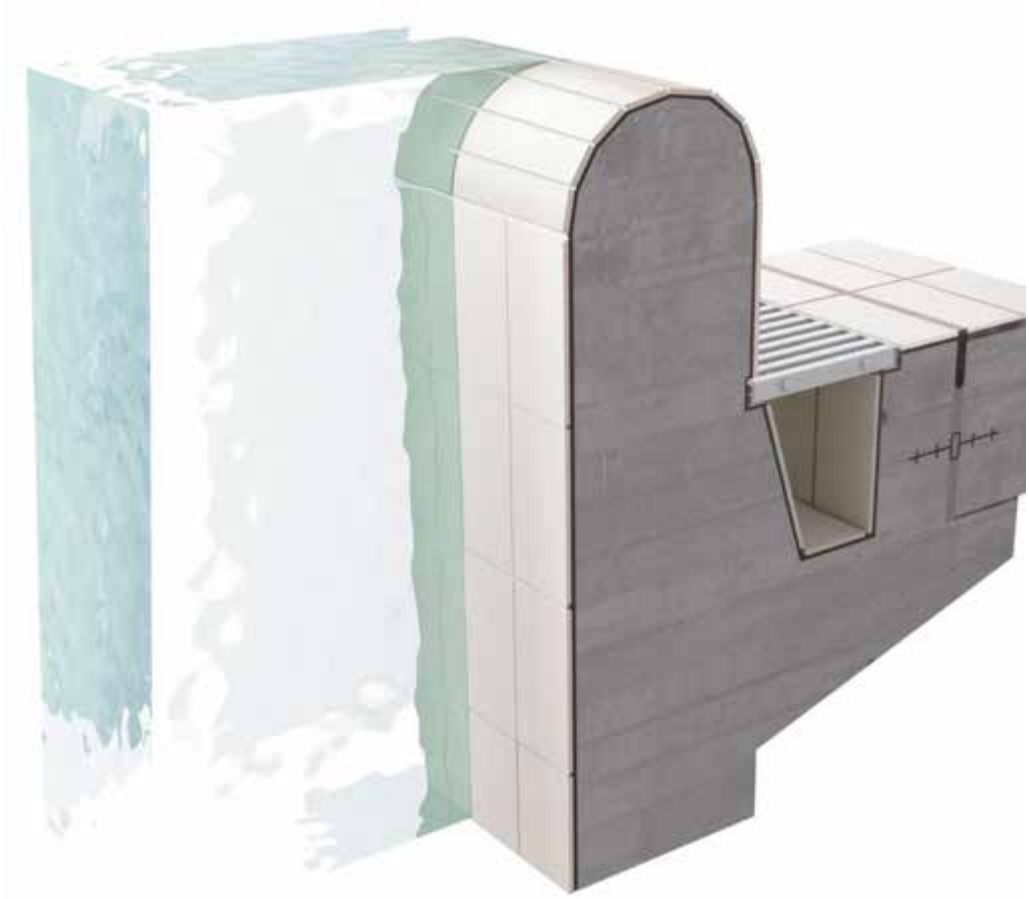
La goulotte de récupération de l'eau au-dessous du débordement peut être réalisée avec des pièces traditionnelles ou des pièces spéciales du système Trim-Box.

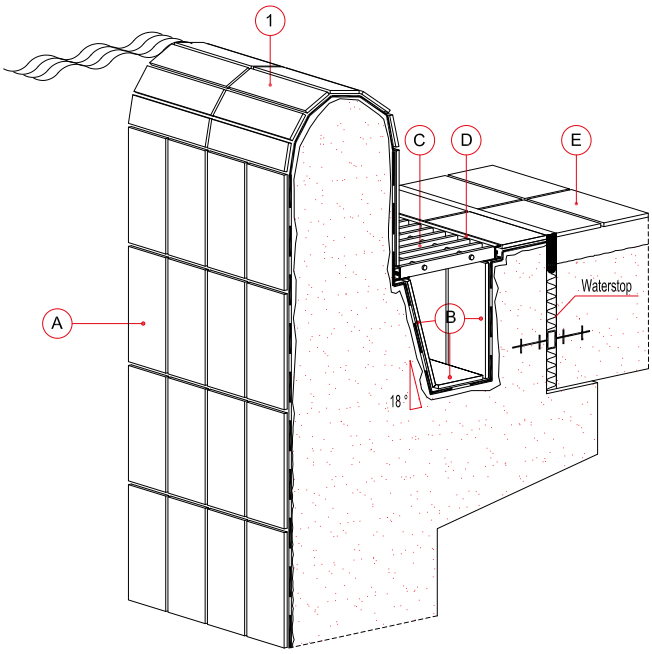
Die St. Moritz-Rinne wird im Allgemeinen für Therapiebecken verwendet oder wenn es aus technischen Gründen erforderlich ist, dass ein Teil des Beckens aus dem Boden herausragt.

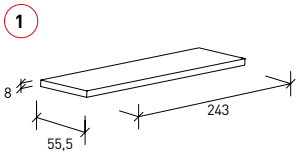
Dank ihrer Funktionsweise eignet sie sich außerdem in Spiel- und Freizeitbecken zur Erzeugung faszinierender Wasserfalleffekte.

Die unter dem Überlaufrand liegende Schwallwasserrinne kann sowohl mit traditionellen Teilen als auch mit Formteilen des Trim-Box-Systems verwirklicht werden.

sistema St. Moritz / St. Moritz system / système St. Moritz / system St. Moritz







2100

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra
101 Beach
200 Bay
202 Ocean

mod. SM 0101.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D SL25 PVCB_angolare in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger
E ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Sistema Skimmer

SKIMMER SYSTEM
SYSTEME SKIMMERS
SYSTEM SKIMMER

Il sistema a Skimmer ha una funzionalità diversa da quella delle piscine con sfioro superficiale e viene in genere utilizzato per piscine private o comunque di piccole dimensioni.

Le funzioni del pezzo di bordo vasca sono essenzialmente quelle di evitare che l'acqua presente sul piano vasca entri nella piscina e di fornire un aggrappo agli utilizzatori.

The skimmer system has a different function from overflow systems and is normally used for private or reduced-size pools.

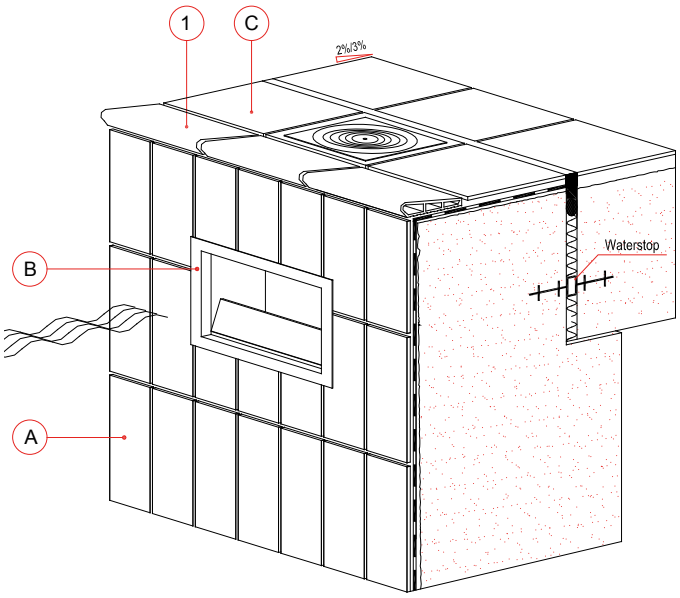
The edging pieces serve essentially as finger grip and to prevent water from the pool deck entering into the pool.

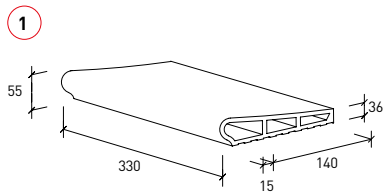
Le système à skimmer a une fonction différente par rapport à celle des piscines à débordement de surface et il est normalement utilisé pour les piscines privées ou, en tout cas, aux dimensions réduites.

La pièce de bordure sert essentiellement d'accroche-doigts et à empêcher à l'eau de plage de pénétrer dans la piscine.

Das Skimmer-System hat eine Funktionsweise, die sich von der Funktion der Schwimmbecken mit ständiger Abnahme des Oberflächenwassers unterscheidet, und wird im Allgemeinen in privaten oder kleinen Schwimmbecken verwendet.

Der Beckenkopf hat hauptsächlich die Funktion zu verhindern, dass das auf der Beckenplatte vorhandene Wasser in den Pool zurück läuft, sowie dem Badegast als Handfasse zu dienen.



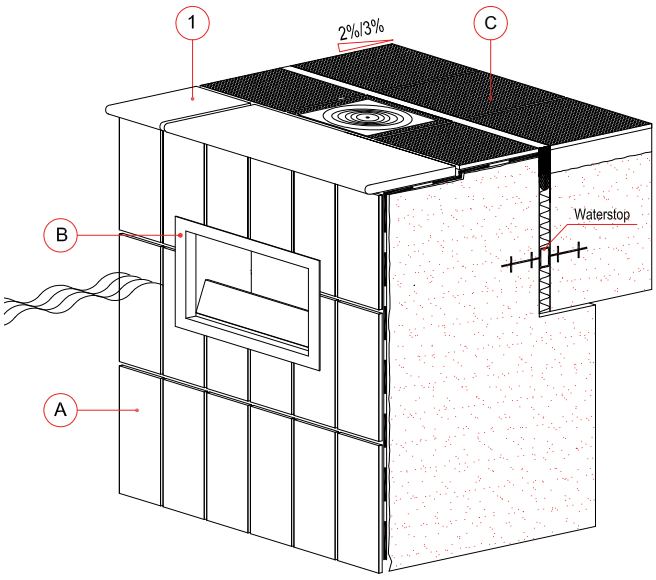


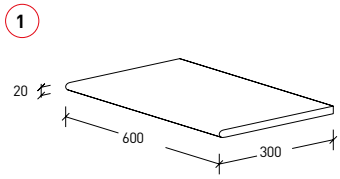
9650

0700 Universal

mod. SK 9650 Pool Nose

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B Skimmer
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang





9640

KERBLOCK - Bocciardata

Avorio Beige Piombo

Non smaltato / unglazed / non èmaillè / unglasierte

mod. SK 9640
TRIM-BOX

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B Skimmer
C esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Muretti di testata

STARTING HEADWALLS
QUAIS DE DEPART
STIRNWÄNDE

I muretti di testata, generalmente disposti sui lati corti delle vasche sportive, sono una modalità costruttiva spesso preferita in quanto più economici rispetto ai bordi a sfioro.

I muretti di testata hanno generalmente una larghezza di 50 cm, un'altezza dal livello dell'acqua di 30 cm ed una superficie con grado di antiscivolo a piedi nudi di gruppo C.

È consigliabile realizzare muretti di larghezza non inferiore a 35/40 cm per consentire la collocazione dei blocchi di partenza prefabbricati.

Per avere un miglior risultato estetico e per ottimizzare i tempi e i costi si suggerisce che larghezza e lunghezza dei muretti siano modulari a piastrelle e a pezzi speciali interi.

Starting headwalls arranged on the short sides of sports pools are generally used because they are cheaper compared to overflow.

Starting headwalls usually are 50-cm wide, with a height of about 30 cm on water level and a group C non-slip barefoot surface coefficient.

It is recommended to make sure the headwalls are no less than 35/40 cm wide in order to have the necessary space to install the prefabricated starting blocks.

To have a better aesthetic result and optimise times and costs, it is suggested that headwall width and length be modular to full tiles and fittings.

Les quais de départ, d'habitude disposés sur les cotés courts des bassins sportifs sont assez utilisés car ils sont normalement plus économiques par rapport à la majorité des têtes de bassin à débordement.

Les quais de départ ont d'habitude une largeur de 50 cm, une hauteur minimale de 30 cm sur le niveau d'eau et une surface horizontale avec un coefficient antidérapant pieds nus de group C.

On peut prévoir des largeurs inférieures mais on recommande au moins une largeur de 35/40 cm pour disposer de la place nécessaire à poser les plots de départ préfabriqués.

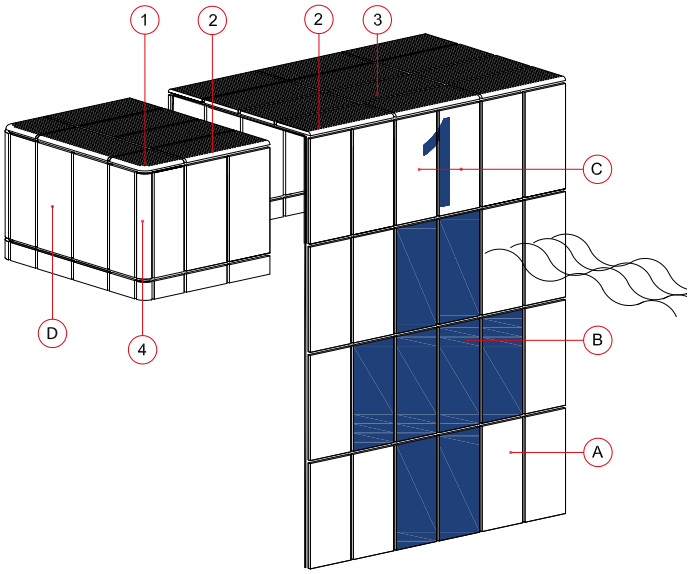
Pour les réaliser, il est préférable que largeur et longueur soient modulaires, à carreaux et/ou pièces spéciales entières, dans le but d'optimiser temps et couts de construction et d'obtenir un résultat esthétique supérieur.

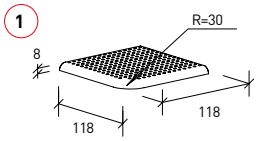
Die Stirnwände, die sich normalerweise an den kurzen Seiten der Sportschwimmbecken befinden, stellen eine aufgrund der geringeren Kosten im Vergleich zu den Überlaufrändern häufig bevorzugte Bauweise dar.

Die Stirnwände haben im Allgemeinen eine Breite von 50 cm, eine Höhe über dem Wasserspiegel von 30 cm und eine Oberfläche mit einem Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe C bei barfüßigem Betreten.

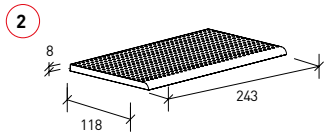
Die Konstruktion von Stirnwänden mit einer Mindestbreite von 35/40 cm ist empfehlenswert, damit die vorgefertigten Startblöcke plaziert werden können.

Für ein besseres ästhetisches Ergebnis und zur Optimierung der Zeiten und der Kosten wird eine modulare Breite und Länge der Stirnwände aus Fliesen und ganzen Formteilen empfohlen.

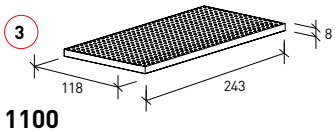




1109



1106

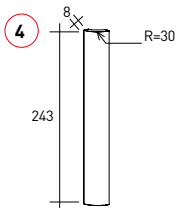


1100

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco | 011 Avorio | 020 Onda | 021 Mare | 030 Sabbia

0051 Pino | 040 Pietra | 050 Alga | 060 Cemento | 070 Ebano



5630

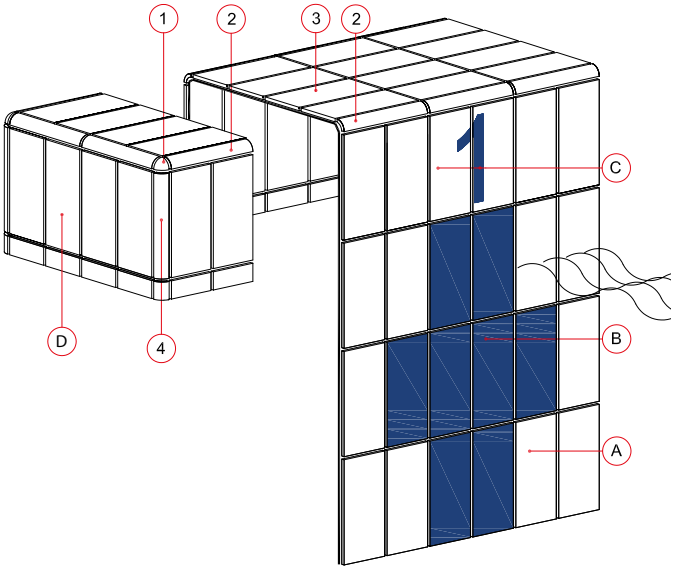
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra | 101 Beach | 200 Bay | 201 Baltic | 202 Ocean

300 Dune | 400 Sunset | 500 Caribe | 501 Bahama | 700 Lava | 701 Artic

mod. QD50.4

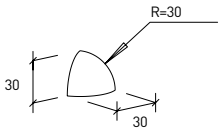
A LANDSCAPE - Friction_fascia di virata / turning area / zone de virage / wendeflaeche
B LANDSCAPE - Friction_vie di corsa / marking lanes / ligne de nage / bahnmarkierungen
C LANDSCAPE _piastrelle numerate / numbered tiles / carreau numerote / nummerierte platte
D LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung



mod. QD56.0

A LANDSCAPE - Friction_fascia di virata / turning area / zone de virage / wendeflaeche
B LANDSCAPE - Friction_vie di corsa / marking lanes / ligne de nage / bahnmarkierungen
C LANDSCAPE_piastrelle numerate / numbered tiles / carreau numerote / nummerierte platte
D LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung

1

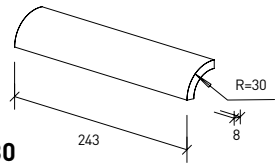


5607

LANDSCAPE - Grip

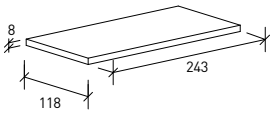
100 Tundra, 201 Baltic, 202 Ocean, 700 Lava

2



5630

3

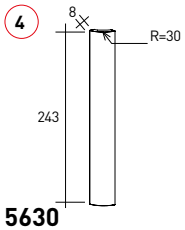


1100

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean, 101 Beach, 501 Bahama, 201 Baltic

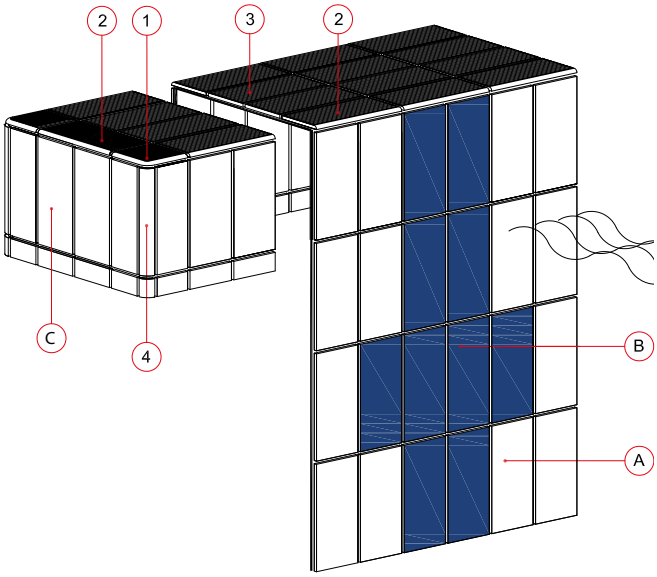
4



5630

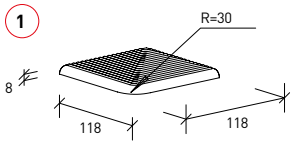
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean, 300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

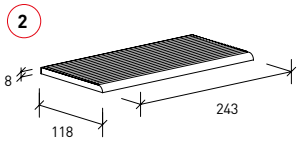


mod.QD50.5

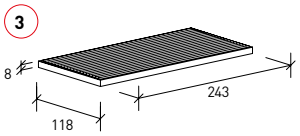
A LANDSCAPE - Friction_fascia di virata / turning area / zone de virage / wendeflaeche
B LANDSCAPE - Friction_vie di corsa / marking lanes / ligne de nage / bahnmarkierungen
C LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung



3209



3206



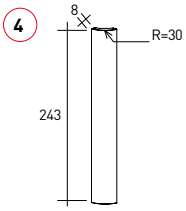
3200

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare



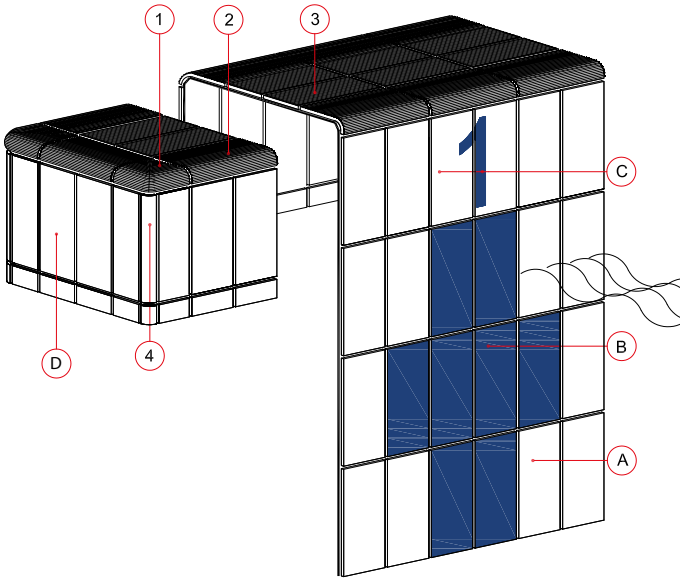
5630

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean

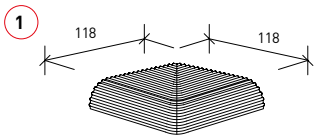
300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

muretti di testata / starting headwalls / quais de départ / stirnwände

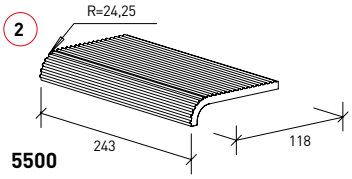


mod. QD50.6

A LANDSCAPE - Friction_fascia di virata / turning area / zone de virage / wendeflaeche
B LANDSCAPE - Friction_vie di corsa / marking lanes / ligne de nage / bahnmarkierungen
C LANDSCAPE_piastrelle numerate / numbered tiles / carreau numerote / nummerierte platte
D LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung



5507



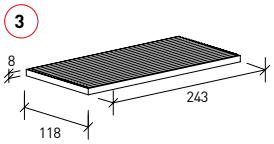
5500

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare



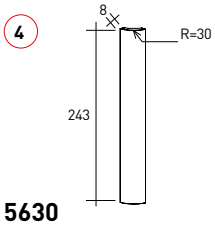
3200

LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare



5630

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean

300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

Scale e gradini

STAIRS AND STEPS
ESCALIERS ET MARCHES
TREPPEN UND STUFEN

La normativa esige che le scale e i gradini degli impianti natatori abbiano una superficie con un grado di antiscivolosità a piedi nudi di gruppo B quando sono esterni alle vasche e di gruppo C quando sono immersi in acqua.

Per ragioni di sicurezza si deve sempre evitare la presenza di spigoli vivi o taglienti e, per le scale immerse in acqua, è necessario sempre prevedere strisce di colore a contrasto sulla parte terminale delle pedate per evidenziare il cambio di profondità tra un gradino e l'altro.

L'ampia gamma di pezzi speciali e di tipologie di superfici permette di realizzare moduli con pedate di 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm e 50 cm senza necessità di operare nessun taglio.

In public pools, the regulation recommends that stairs and steps have a group B barefoot non-slip surface coefficient if they are located outside of water and group C when immerged into water.

For security reasons when it comes to submerged stairs, it is also very important to avoid sharp edges and to provide for contrasting colour stripes on the end-portion of the steps in order to signal the change of depth between one and the next.

The wide range of fittings and available surface types allows for steps of 25 cm, 27.5 cm, 30 cm, 37.5 cm and 50 cm without any cut.

Dans les piscines recevant du public, la norme prévoit que les escaliers et les marches aient une surface antidérapante pieds nus de group B s'ils sont situés hors d'eau et de group C quand immergés dans l'eau.

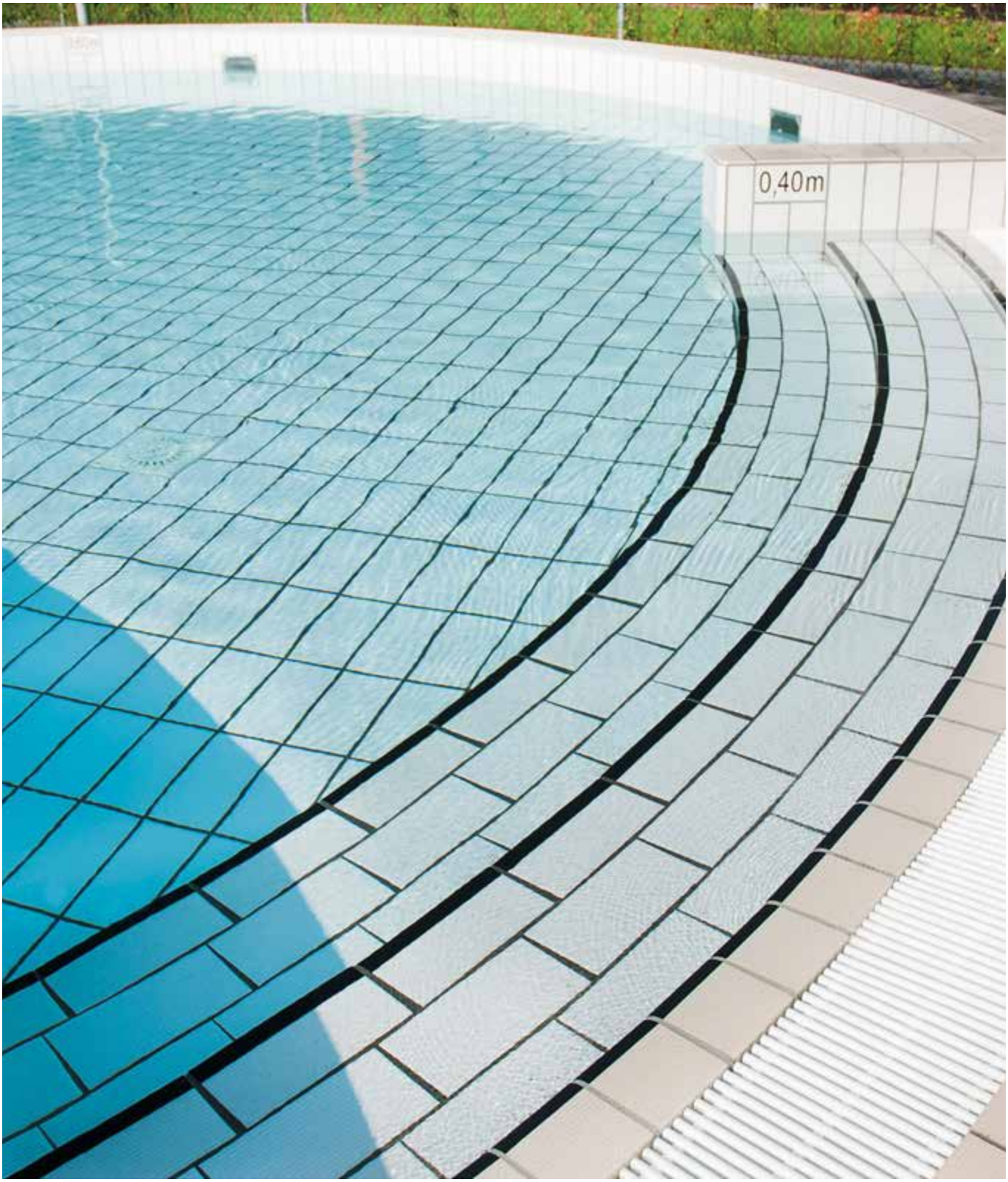
Pour des raisons de sécurité il est aussi très important d'éviter les arêtes vives et, en ce qui concerne les escaliers plongés dans l'eau, de réaliser les nez-de-marche avec marquage de sécurité pour mieux voir la différence de profondeur.

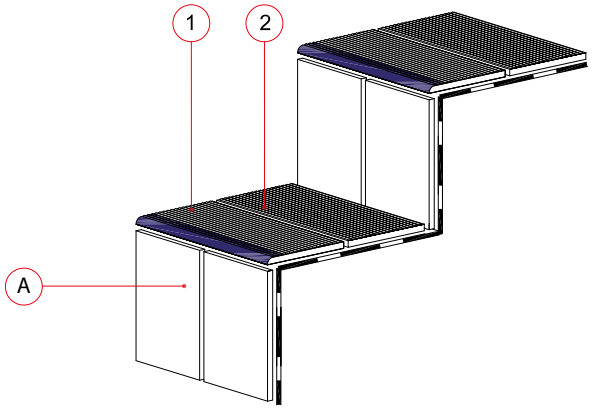
L'ample gamme des pièces spéciales et des surfaces disponibles permet de réaliser des marches de 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm et 50 cm sans aucune coupe.

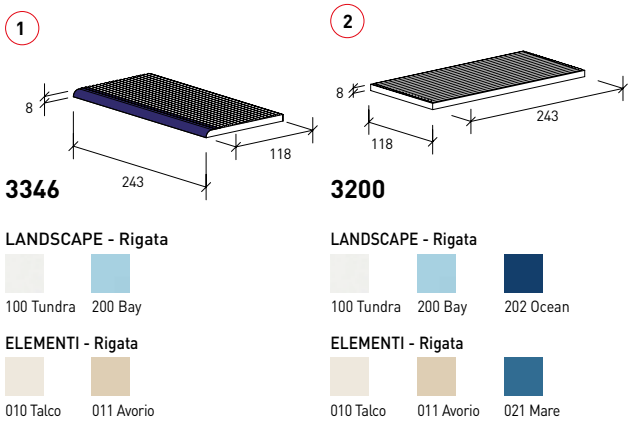
Die Bestimmungen fordern, dass die sich außerhalb der Becken befindenden Treppen und Stufen der Schwimmanlagen eine Oberfläche mit einem Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe B bei barfüßigem Betreten haben müssen, währen die unter Wasser liegenden Treppen und Stufen einen Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe C aufweisen müssen.

Aus Sicherheitsgründen sind scharfe oder schneidende Kanten stets zu vermeiden, und bei den Unterwassertreppen müssen die Enden der Trittstufen immer mit kontrastierenden Farbstreifen versehen sein, um die Tiefenänderung zwischen beiden Stufen hervorzuheben.

Das breite Sortiment an Formteilen und Oberflächenausführungen ermöglicht die Konstruktion von Teilen mit Trittstufen von 25 cm, 27,5 cm, 30 cm, 37,5 cm und 50 cm, ohne dabei Schnitte vornehmen zu müssen.

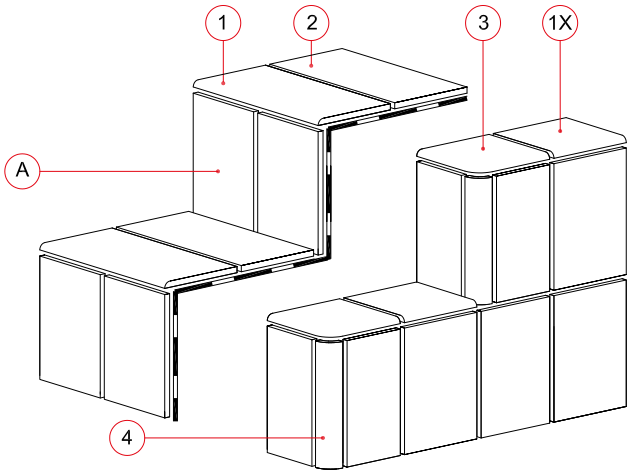

0,40m





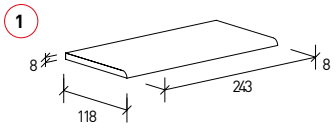
mod. SC 25.0

A LANDSCAPE - Satin_alzata / riser / contremarche / setzstufe



mod. SC 25.3

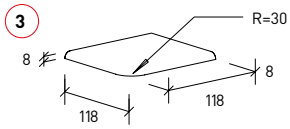
A LANDSCAPE - Satin_alzata / riser / contremarche / setzstufe



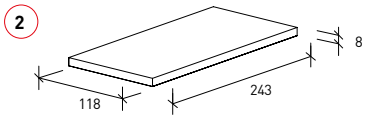
1106

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean 501 Bahama



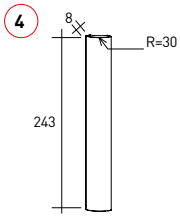
1109



1100

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean 501 Bahama

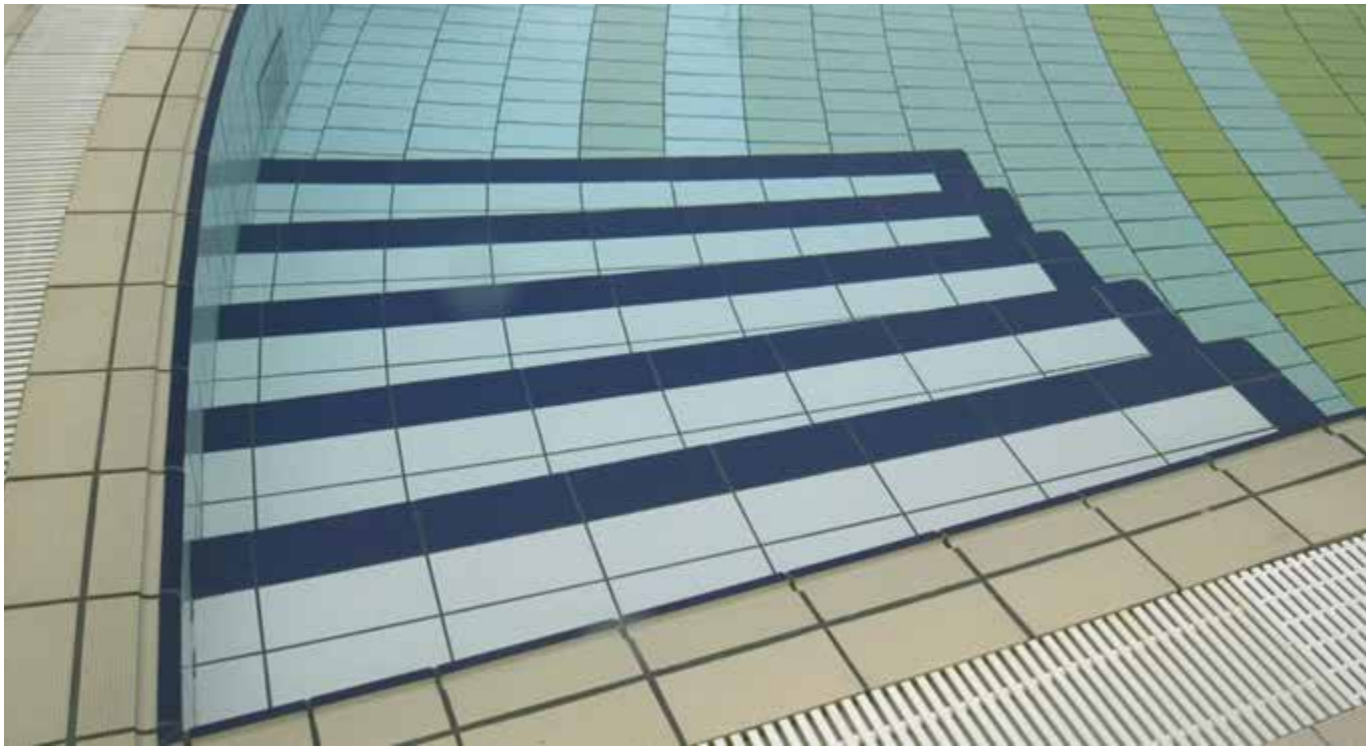


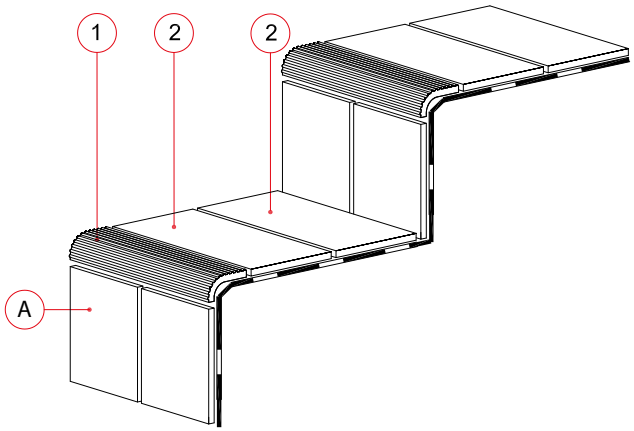
5630

LANDSCAPE - Satin

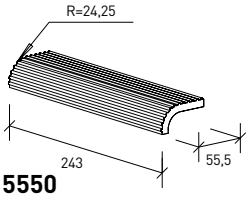
100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean

300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 700 Lava 701 Artic





1



5550

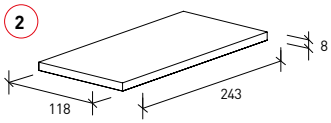
LANDSCAPE - Rigata

202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare

2



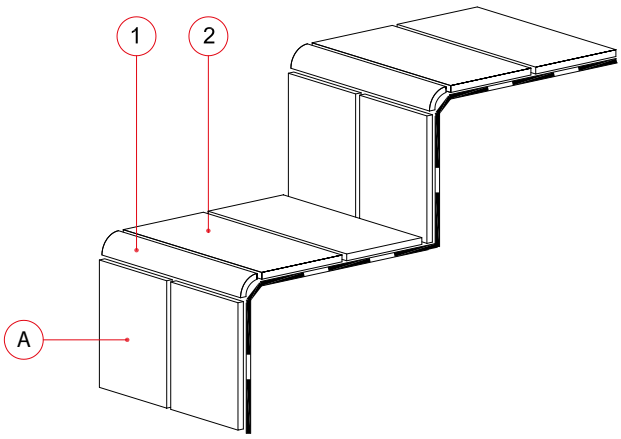
1100

LANDSCAPE - Grip

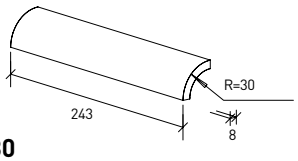
100 Tundra | 101 Beach | 200 Bay | 201 Baltic | 202 Ocean | 501 Bahama

mod. SC 30.1

A LANDSCAPE - Satin_alzata / riser / contremarche / setzstufe



1

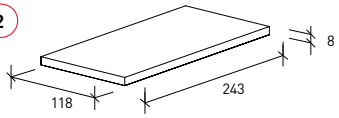


5630

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra | 201 Baltic | 202 Ocean | 700 Lava

2



1100

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra | 101 Beach | 200 Bay | 201 Baltic | 202 Ocean | 501 Bahama

mod. SC 27.2

A LANDSCAPE - Satin_alzata / riser / contremarche / setzstufe

Gradini di riposo

RESTING STEPS
REPOSE PIEDS
RASTSTUFEN

La normativa FINA prevede la possibilità di avere superfici di appoggio (gradini di riposo) situati lungo una o più pareti della vasca ad un minimo di 1,20 m. sotto il livello dell'acqua e con una larghezza variabile fra 10 cm e 15 cm.

Per ragioni di sicurezza è consigliabile che i gradini di riposo abbiano una superficie antiscivolo, siano di un colore a contrasto ed abbiano il bordo arrotondato.

Nel caso di vasche dedicate alla pallanuoto è richiesto che il gradino di riposo sia incassato nella parete.

The FINA standard allows to build supporting structures (resting steps) on one or more walls of the pool at a minimum depth of 1.20 meters below water level, with a width from 10 cm to 15 cm.

For security reasons it is very important that the footrest have a non-slip surface, a contrasting colour from the walls of the pool and rounded edges.

For water polo pools, it is necessary that the footrests be recessed into the walls.

Les normes de la FINA autorisent la réalisation d'une marche pour s'appuyer (repose-pieds) sur une ou plusieurs parois du bassin à 1,20 mètres de profondeur minimum, avec une largeur de 10 cm à 15 cm.

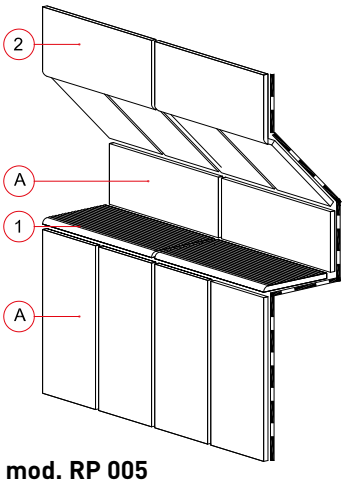
Pour des raisons de sécurité il est très important que les repose-pieds aient une surface antidérapante, de groupe C avec bord arrondi et marquage de sécurité.

En cas de bassins de water-polo, il faut que les repose-pieds soient encastrés dans les parois.

Die FINA-Bestimmungen sehen die Konstruktionsmöglichkeit verschiedener Stützflächen (Raststufen) entlang einer Beckenwand oder mehrerer Beckenwände mindestens 1,20 m unter dem Wasserspiegel und mit einer variablen Breite zwischen 10 cm und 15 cm vor.

Aus Sicherheitsgründen ist es empfehlenswert, dass die Raststufen eine rutschfeste Oberfläche haben, mit einer Kontrastfarbe gekennzeichnet sind und eine abgerundete Kante aufweisen.

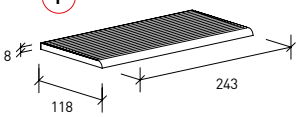
Bei für den Wasserball bestimmten Schwimmbecken muss die Raststufe in die Wand eingebaut sein.



mod. RP 005

A LANDSCAPE - Satin
interno vasca / pool tank /
interieur bassin / becken

1



3206

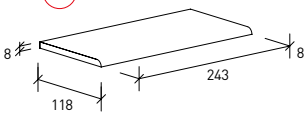
LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

010 Talco, 011 Avorio, 021 Mare

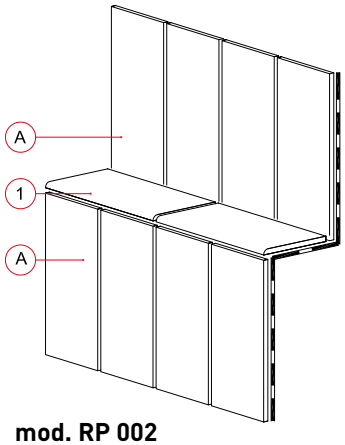
2



1106

LANDSCAPE - Satin

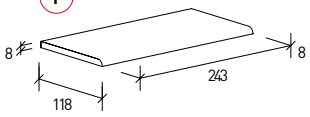
100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean, 501 Bahama



mod. RP 002

A LANDSCAPE - Satin
interno vasca / pool tank /
interieur bassin / becken

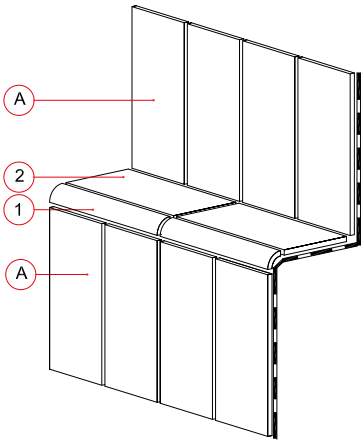
1



1106

LANDSCAPE - Grip

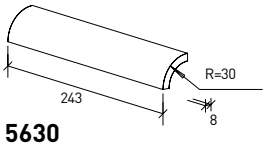
100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean, 501 Bahama



mod. RP 008

A LANDSCAPE - Satin
interno vasca / pool tank /
interieur bassin / becken

1

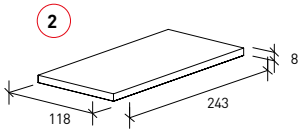


5630

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra, 700 Lava, 201 Baltic, 202 Ocean

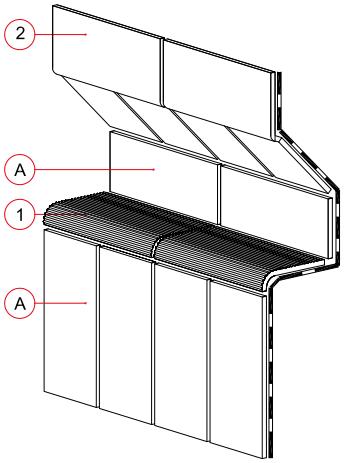
2



1100

LANDSCAPE - Grip

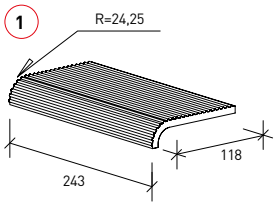
100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean, 501 Bahama



mod. RP 0059

A LANDSCAPE - Satin
interno vasca / pool tank /
interieur bassin / becken

1



5500

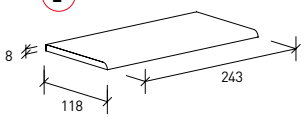
LANDSCAPE - Rigata

100 Tundra, 202 Ocean

ELEMENTI - Rigata

021 Mare

2



1106

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean, 501 Bahama

Muretti

FENCES
MURETS
MAUERN

Muretti, isole, aiuole sono complementi architettonici con funzioni estetiche e pratiche per delimitare spazi con diverse destinazioni d'uso che trovano sempre maggior gradimento nei grandi centri natatori.

Per questi elementi costruttivi è necessario evitare la presenza di spigoli vivi e creare sempre forme arrotondate e/o smussate.

Qualora le superfici orizzontali siano percorse a piedi nudi è necessario prevedere l'uso di materiali con specifica superficie antiscivolo.

Concrete fences, benches and flowerbeds are architectural elements with aesthetic and practical functions to separate spaces that have different uses. These are becoming more and more appreciated in large swimming facilities.

For these elements it is important to eliminate sharp edges by ensuring the use of rounded fittings.

In case the horizontal parts of these fences are treaded upon with bare feet, it is necessary to consider the use on non-slip ceramic tiles to prevent accidents.

Murets, jardiniers et îlots sont des compléments avec des fonctions esthétiques et pratiques de délimitation des espaces qui trouvent de plus en plus place dans les grands centres nautiques.

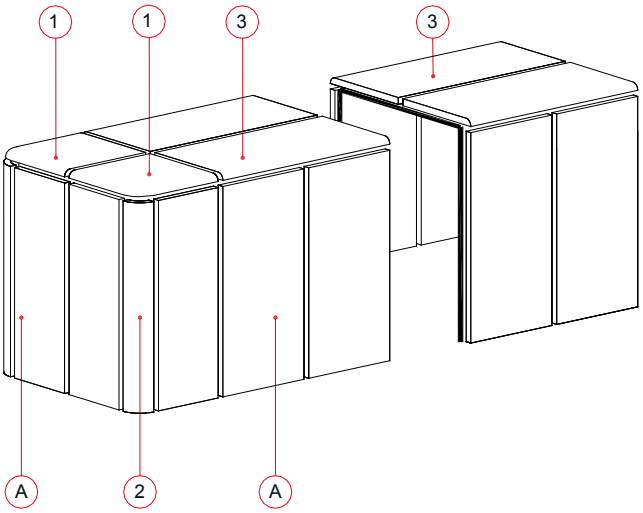
Pour ces éléments, il faut éliminer les arêtes vives en prévoyant le recours à des formes arrondies.

Au cas où les surfaces horizontales seraient parcourues à pieds nus, il faut également prévoir l'emploi de carreaux spécialement conçues avec fonction antidérapante.

Mauern, Inseln und Beete sind architektonische Ergänzungen mit ästhetischen und praktischen Funktionen, die der Begrenzung der Bereiche mit unterschiedlichen Verwendungszwecken dienen und die in den großen Schwimmzentren immer mehr Zuspruch finden.

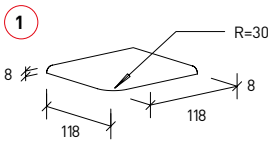
An diesen Bauteilen müssen scharfe Kanten vermieden und stets gerundete und/oder abgekantete Formen verwendet werden.

Werden die waagerechten Flächen barfuß betreten, sind Materialen mit einer spezifischen rutschfesten Oberfläche zu verwenden.

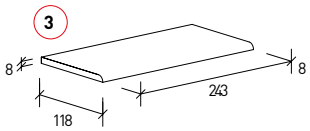


mod. MU 25.0

A LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung



1109



1106

ELEMENTI - Pinhead

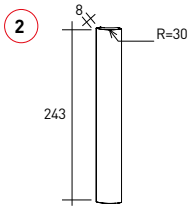
010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia
0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano

LANDSCAPE - Satin / Grip

100 Tundra, 101 Beach
200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

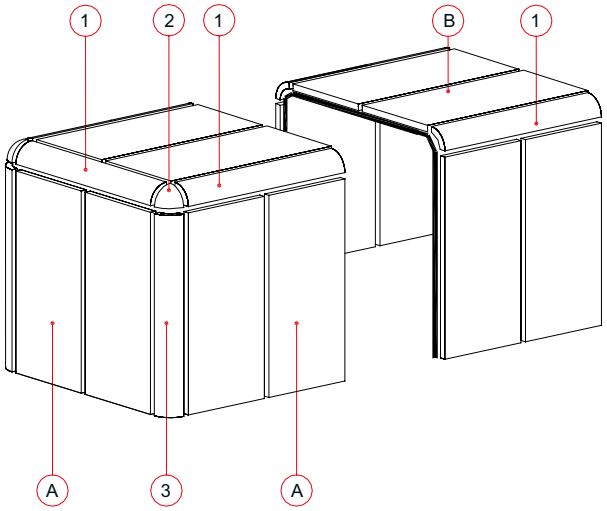
010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia
0051 Pino, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano



5630

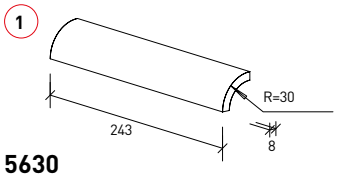
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean
300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic



mod. MU 25.4

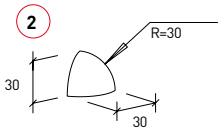
A LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung
B LANDSCAPE - Satin/Grip



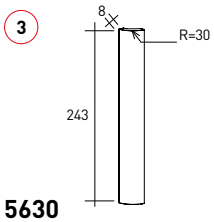
5630

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra, 201 Baltic, 202 Ocean, 700 Lava



5607



5630

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean
300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

Angoli e spigoli

IN CORNERS AND OUT CORNERS
ANGLES SORTANTS ET RENTRANTS
ECKEN UND KANTEN

Nelle piscine, impianti natatori e nei locali accessori è opportuno, se non addirittura necessario, che ogni elemento architettonico abbia sagome e forme sempre arrotondate.

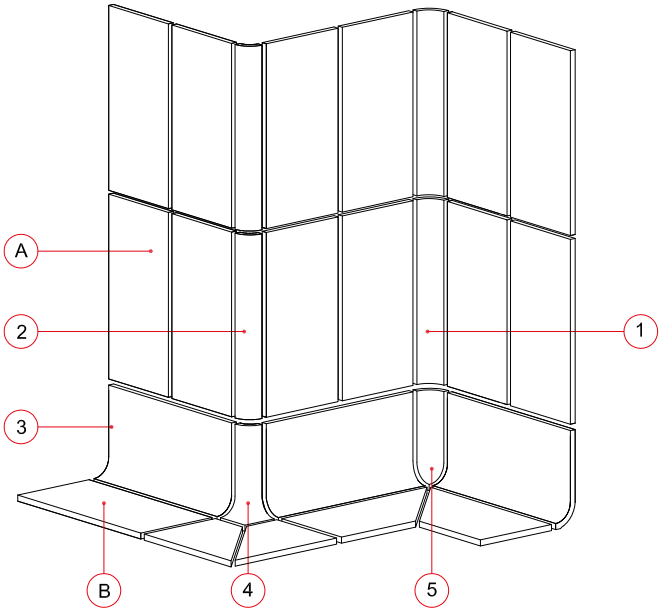
Questo consente di prevenire possibili incidenti dovuti a spigoli vivi e di facilitare le operazioni di pulizia e disinfezione nel caso di angoli.

Pools, swimming facilities and adjacent areas such as showers and locker rooms usually require the use of rounded profiles to avoid accidents due to sharp edges in case of out-corners and simplify cleaning and disinfection in case of in-corners.

Les piscines, les installations de natation et les locaux accessoires exigent le recours à des formes et des profils arrondis, ce qui permet d'éviter tout accident imputable aux arêtes vives et de simplifier le nettoyage et la désinfection de celles-ci.

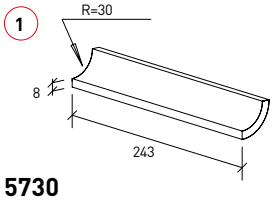
In den Schwimmbäder, den Schwimmanlagen und den Nebenräumen ist es angemessen, wenn nicht sogar notwendig, dass ein jedes architektonisches Element stets abgerundete Profile und Formen hat.

Das ermöglicht die Vermeidungen von Unfällen, die durch scharfe Kanten verursacht werden, und erleichtert die Reinigung und Desinfektion der Ecken.

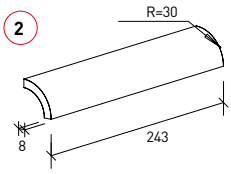


mod. FI 023

A LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung
B ELEMENTI - Matt/Pinhead/Roccia_pavimento / floor / carrelage de sol / bodenfliesen



5730



5630

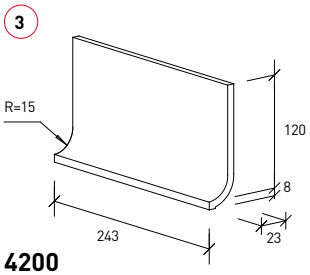
LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean

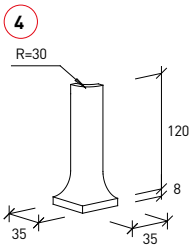
300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

ELEMENTI - Matt

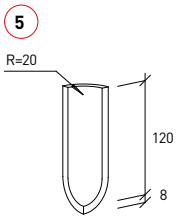
010 Talco, 011 Avorio, 060 Cemento



4200



4227

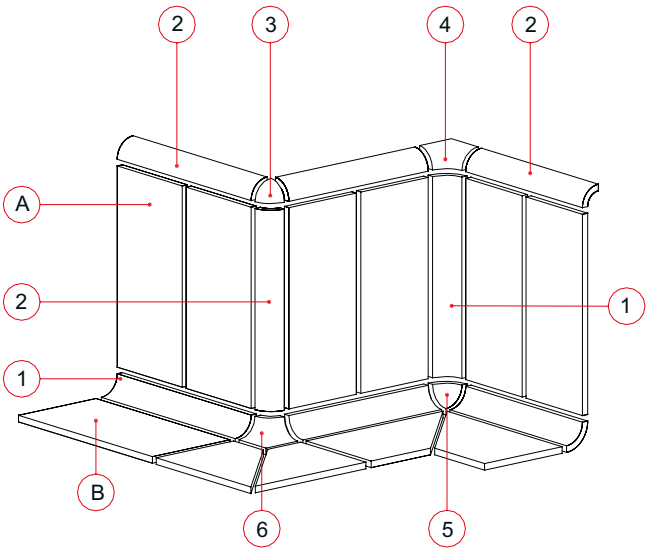


4228

LANDSCAPE - Satin

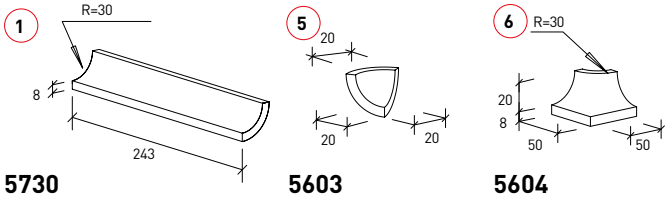
100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean

angoli e spigoli / in corners and out corners / angles sortants et rentrants / kanten und ecken



mod. FI 021

A LANDSCAPE - Satin_rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung
B ELEMENTI - Matt/Pinhead/Roccia_pavimento / floor / carrelage de sol / bodenfliesen



5730 **5603** **5604**

LANDSCAPE - Lucida

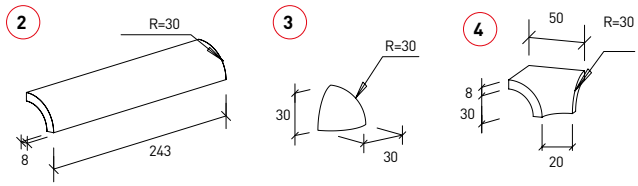
100 Tundra

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean, 300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

ELEMENTI - Matt

010 Talco, 011 Avorio, 060 Cemento



5630 **5607** **5608**

LANDSCAPE - Lucida

100 Tundra

LANDSCAPE - Grip

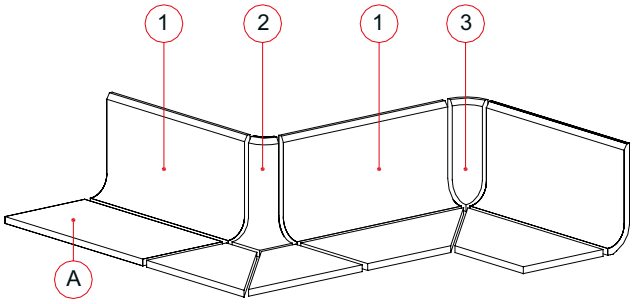
100 Tundra, 201 Baltic, 202 Ocean, 700 Lava

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 201 Baltic, 202 Ocean, 300 Dune, 400 Sunset, 500 Caribe, 501 Bahama, 700 Lava, 701 Artic

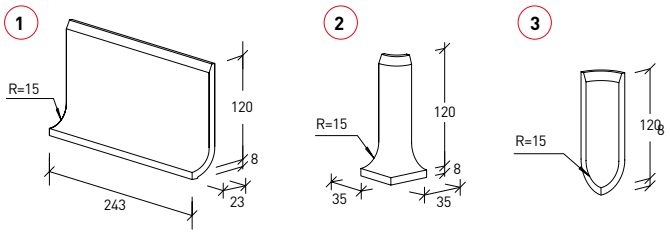
ELEMENTI - Matt

010 Talco, 011 Avorio, 060 Cemento



mod. FI 001

A ELEMENTI - Matt/Pinhead/Roccia_pavimento / floor / carrelage de sol / bodenfliesen



4100 **4127** **4128**

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra, 101 Beach, 200 Bay, 202 Ocean

ELEMENTI - Matt

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 060 Cemento, 070 Ebano

Piatti doccia

SHOWER TUBS
RECEVEURS DE DOUCHE
DUSCHTASSEN

Per la realizzazione di piatti doccia di spogliatoi all'interno di piscine ed impianti sportivi in genere sono disponibili una serie di pezzi speciali modulari con i formati specifici per piscine che permettono l'accesso anche ai disabili motori.

I modelli proposti vogliono essere solo un esempio in quanto è comunque possibile sviluppare soluzioni personalizzate in base al progetto in esame.

A range of modular fittings is available for shower tubs in locker rooms of swimming pools and sports facilities.

These fittings create access to showers to disabled too.

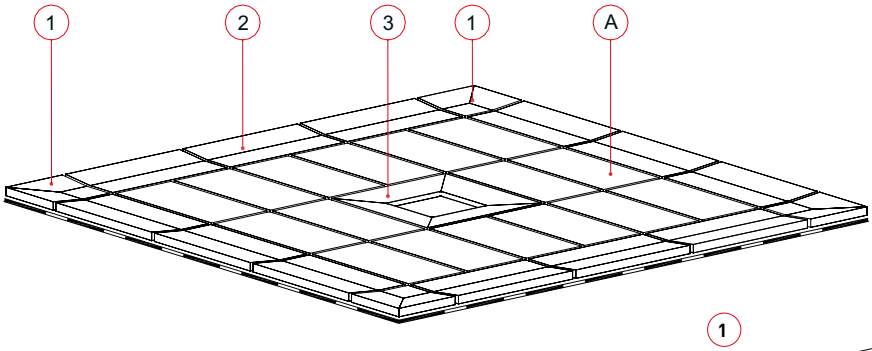
The models we show are only examples and customized solutions are possible.

Une gamme de pièces spéciales modulaires avec les formats spécifiques pour piscines est disponible pour la réalisation de receveurs de douche dans les vestiaires des piscines ou des installations sportives en général accessibles aux handicapés.

Les modèles proposés ne sont que des exemples de solutions possibles.

Für den Einbau der Duschtassen in die Umkleidekabinen der Schwimmbäder und Wassersportanlagen im Allgemeinen sind eine Reihen modularer Formteile mit den spezifischen Formaten für Schwimmbäder verfügbar, die auch den Zugang motorisch behinderter Personen gewährleisten.

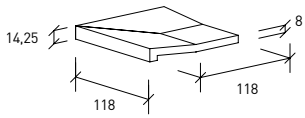
Die vorgeschlagenen Modelle sollen lediglich als Beispiel dienen, da in jedem Fall für das jeweilige Projekt individuelle Lösungen entwickelt werden können.



mod. DO 001

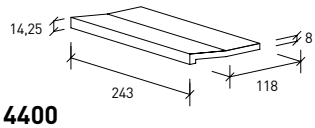
A 1100/1000 antiscivolo / non slip / antidérapant / trittsicher

1



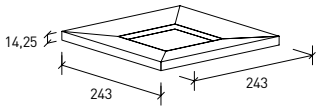
4408

2



4400

3



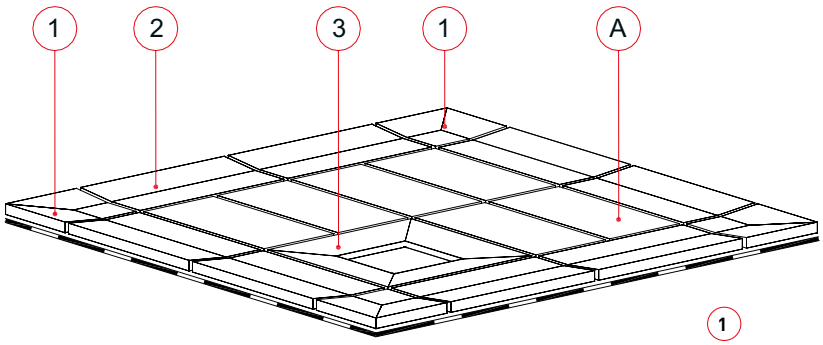
4609

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

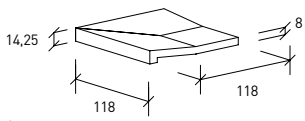
010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 060 Cemento 070 Ebano



mod. DO 002

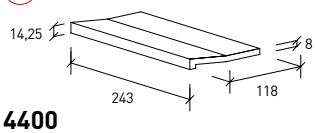
A 1100/1000 antiscivolo / non slip / antidérapant / trittsicher

1



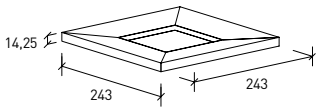
4408

2



4400

3



4609

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

ELEMENTI - Grip

010 Talco 011 Avorio 020 Onda 021 Mare 060 Cemento 070 Ebano

Canalette per esterni vasche

CHANNELS FOR POOL DECKS
CANIVEAUX DE PLAGE
BECKENUMGANGSRINNEN

Le canalette sono necessarie in tutti gli ambienti piscina e servono a raccogliere l'acqua nelle aree intorno alle vasche; sia quella dispersa dall'attività natatoria degli utenti che quella necessaria al lavaggio dei pavimenti.

Un insieme di pezzi speciali dedicati a questo tipo di finiture permette di recuperare l'acqua sia con sistemi puntuali sia creando canalizzazioni complete con e senza griglie di copertura.

The use of channels is necessary in all pools to collect water on pool deck; both the water scattered by the swimming activities and the one needed to wash the floors.

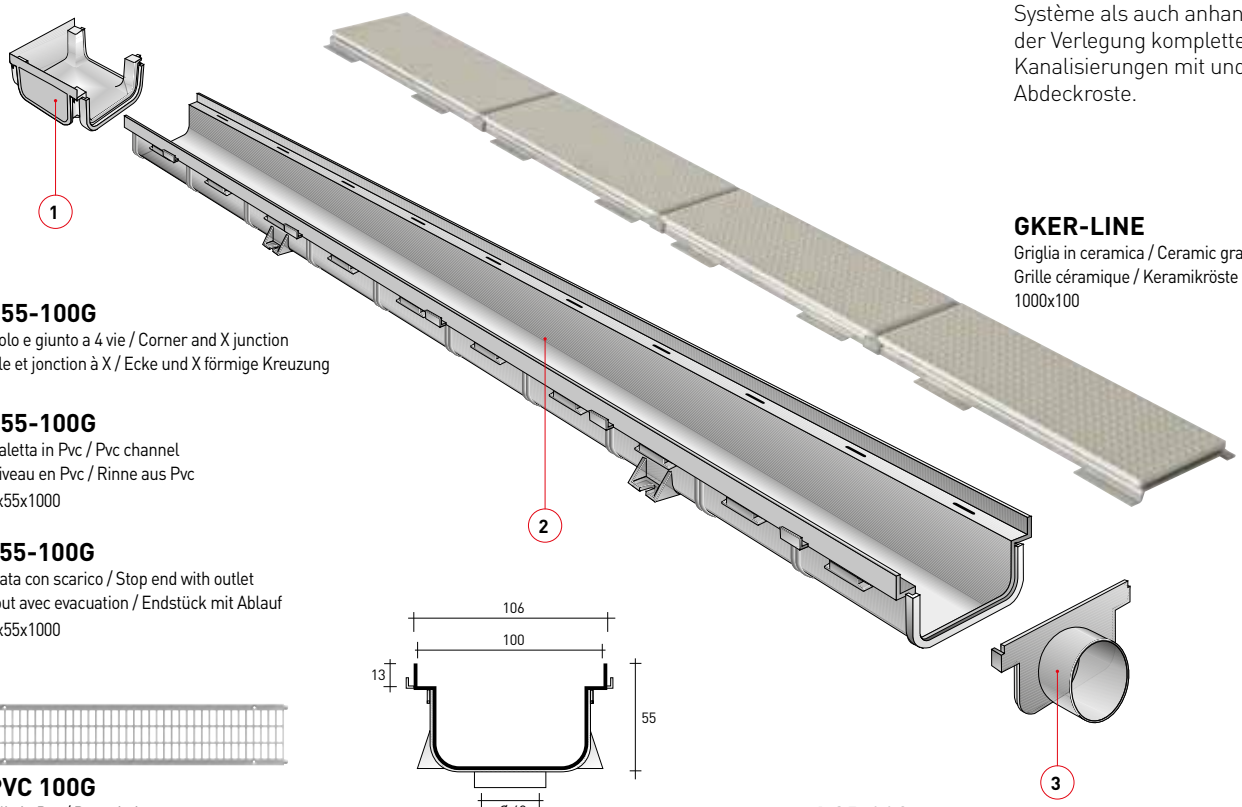
A line of fittings designed specifically for this type of finish can be used to recover water through a system of channels with or without covering grating.

Le recours à des systèmes de caniveaux s'impose dans toutes les piscines pour récupérer l'eau que les baigneurs amènent sur les plages mais aussi les eaux de lavage des sols.

Une ligne de pièces spéciales spécialement conçues pour ce type de finitions permet de récupérer l'eau moyennant un système de caniveaux sans ou avec grille de recouvrement.

Die Rinnen sind in allen Schwimmbadbereichen erforderlich und dienen der Sammlung des Wassers in den umgebenden Beckenumgänge; dabei wird sowohl das beim Schwimmen von den Badegästen verspritzte Wasser als auch das zur Fußbodenreinigung verwendete Wasser aufgesammelt.

Ein dieser Art der Endbearbeitungen gewidmeter Formteilsatz ermöglicht die Rückgewinnung des Wassers, sowohl mittels punktueller Systeme als auch anhand der Verlegung kompletter Kanalisierungen mit und ohne Abdeckroste.



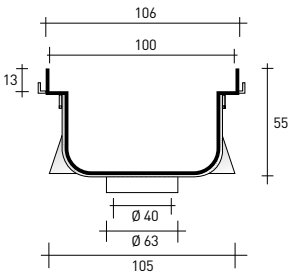
GKER-LINE
Griglia in ceramica / Ceramic grating
Grille céramique / Keramikröste
1000x100

1 **A055-100G**
Angolo e giunto a 4 vie / Corner and X junction
Angle et jonction à X / Ecke und X förmige Kreuzung

2 **C055-100G**
Canaletta in Pvc / Pvc channel
Caniveau en Pvc / Rinne aus Pvc
100x55x1000

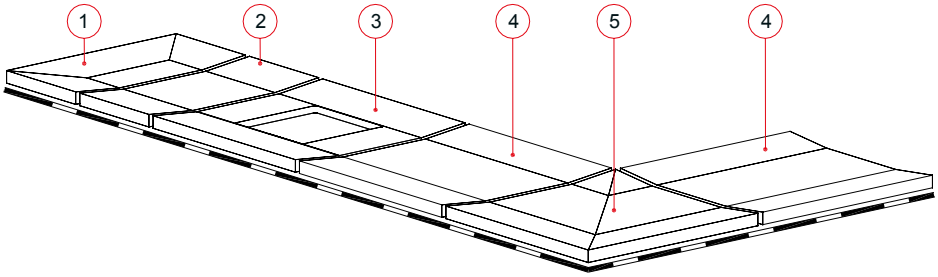
3 **T055-100G**
Testata con scarico / Stop end with outlet
About avec evacuation / Endstück mit Ablauf
100x55x1000

GPVC 100G
Griglia in Pvc / Pvc griating
Grille en Pvc / Rost aus Pvc
500x100

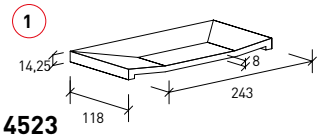


mod.CP 003

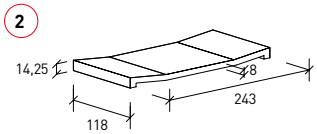
canalette per esterni vasche / channels for pool decks / caniveaux de plage / beckenumgangsrinnen



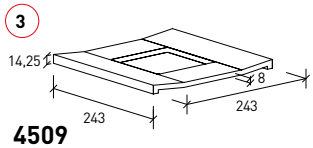
mod.CP 001



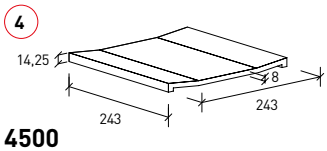
4523



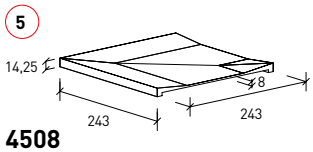
4520



4509



4500



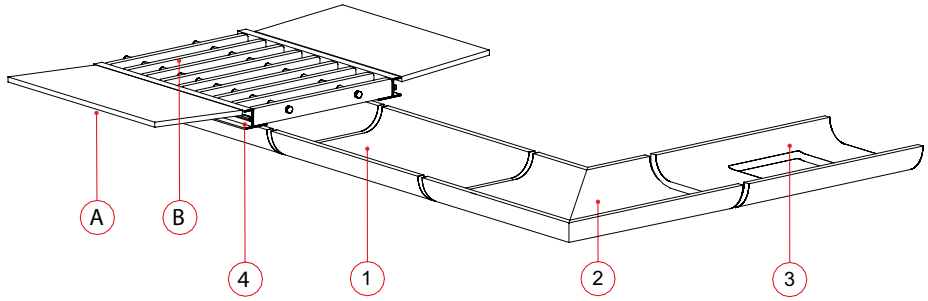
4508

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra

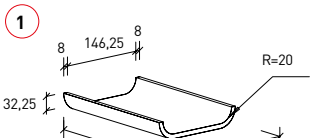
ELEMENTI - Grip

010 Talco | 011 Avorio | 020 Onda | 021 Mare | 060 Cemento | 070 Ebano

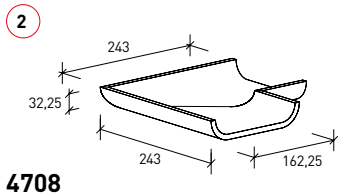


mod.CP 002

A ELEMENTI - Matt/Pinhead/Roccia_pavimento / floor tiles / carrelage de sol / bodenfliesen
B PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost



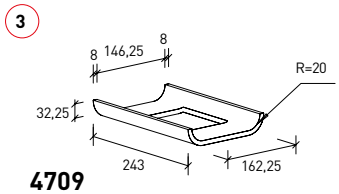
4700



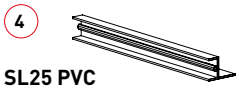
4708

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra



4709



SL25 PVC

supporto griglia in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger

Vasche lavapiedi

FEET WASHERS
PEDILUVES
DURCHSCHREITBECKEN

I regolamenti sanitari e di igiene delle piscine pubbliche obbligano l'accesso alle vasche unicamente attraverso vaschette lava piedi che hanno in genere profondità variabile dai 10 ai 20 cm.

Queste possono essere di tipo tradizionale, cioè incassate nel pavimento, oppure a conca con accesso facilitato per permettere l'attraversamento anche ai disabili motori muniti di carrozzine.

Il livello dell'acqua è generalmente mantenuto costante lasciando traboccare l'eccesso in una canaletta o in una apposita piletta.

Il fondo di queste vasche deve essere realizzato con materiale antiscivolo di gruppo C a piedi nudi.

Sanitary measures oblige access to public pools through feet washers to clean and disinfect feet of users. The depth of feet washers is normally between 10 and 20 cm.

These feet washers may be conventional, i.e. embedded in the floor, or as a curved hollow to enable access to users on wheelchairs too.

The water level is normally kept by a system of overflow that leave excess water to flow in a suitable channel or water outlet.

The bottom of these feet washer has to be done with Group C barefoot non-slip tiles.

Les mesures sanitaires prévoient que l'accès aux bassins des piscines publiques passe obligatoirement par des pédiluves afin de nettoyer et désinfecter les pieds. La profondeur des pédiluves est normalement entre 10 cm et 20 cm.

Ces pédiluves peuvent être de type traditionnel, à savoir encastrés dans la plage, ou à pentes inversées normalisées à 5% maximales avec accès facilité pour les personnes en fauteuil roulant.

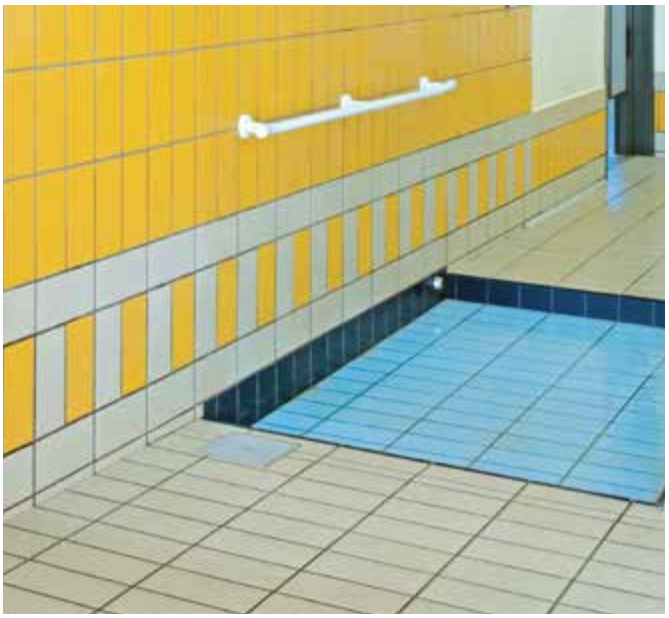
Le niveau de l'eau est normalement gardé par un système de trop-plein avec caniveau ou bonde spécifique.

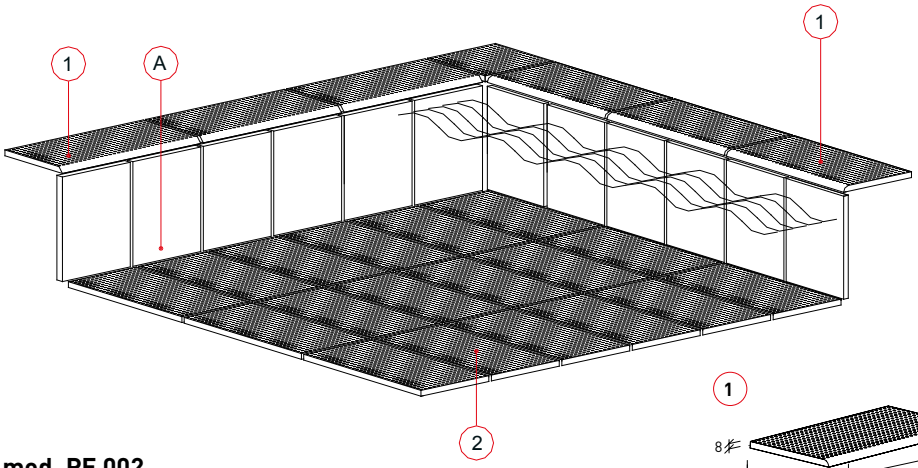
Le fond des pédiluves doit être réalisé avec des carreaux antidérapants pieds nus de groupe C.

Die sanitären und hygienischen Bestimmungen für öffentliche Schwimmbäder machen einen ausschließlichen Zugang zu den Schwimmbecken über Durchschreitbecken mit einer allgemeinen Tiefe zwischen 10 und 20 cm obligatorisch.

Diese können traditioneller Art, d.h. in den Fußboden eingebaut, oder muldenförmig sein, um somit auch den Zugang für motorisch behinderte Personen im Rollstuhl zu erleichtern.

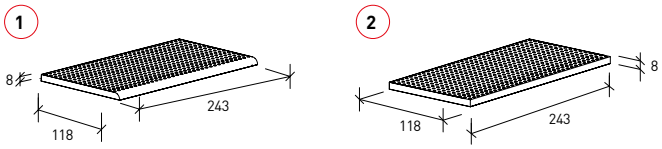
Der Wasserspiegel wird im Allgemeinen konstant gehalten und das überschüssige Wasser läuft in eine Rinne oder in einen eigens dazu vorgesehenen Beckenauslauf ab.
Der Boden dieser Becken muss aus rutschfestem Material der Gruppe C bei barfüßigem Betreten sein.





mod. PE 002

A 1100 LANDSCAPE - Satin / ELEMENTI - Matt

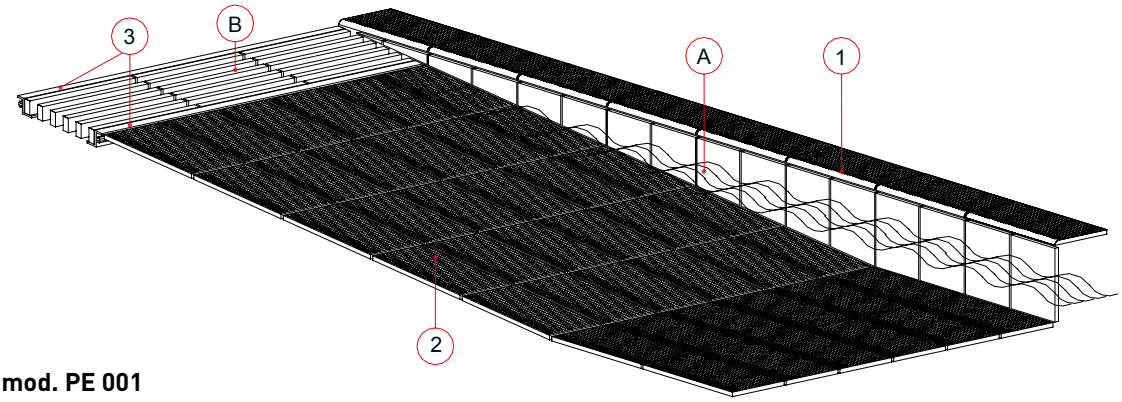


1106 **1100**

ELEMENTI - Pinhead

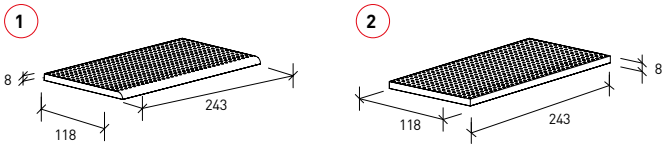
010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia

0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano



mod. PE 001

A 1100 LANDSCAPE - Satin / ELEMENTI - Matt
B PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost



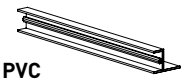
1106 **1100**

ELEMENTI - Pinhead

010 Talco, 011 Avorio, 020 Onda, 021 Mare, 030 Sabbia

0051 Pino, 040 Pietra, 050 Alga, 060 Cemento, 070 Ebano

3



SL25 PVC

supporto griglia in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger

Panche e sedute

SITTING AND LAYING BENCHES
BANQUETTES
BÄNKE UND LIEGEN

La presenza di vasche ricreative o ludiche è sempre più frequente negli impianti natatori per offrire momenti di svago e relax agli utenti.

Per consentire di godere appieno degli effetti rilassanti e tonificanti dell'acqua queste vasche vengono poi corredate con diversi tipi di getti massaggianti e da sdrai e/o sedute immerse nell'acqua.

Diventa pertanto preferibile ed opportuno che questi elementi costruttivi abbiano forme ergonomiche che favoriscano il confort e che assicurino finiture arrotondate per prevenire gli infortuni.

Recreational and fun pools are becoming more popular in swimming facilities to provide relaxation and leisure to users.

To help take full advantage of the toning and relaxing effects of water, these pools are equipped with various water jets, underwater deckchairs and seats.

It is therefore advisable that the structures of these elements be, wherever possible, ergonomic in order to ensure the comfort of bathers and with rounded edges to prevent accidents.

Les bassins récréatifs ou ludiques sont de plus en plus nombreux dans les installations de natation pour offrir des moments de détente et relaxation aux usagers.

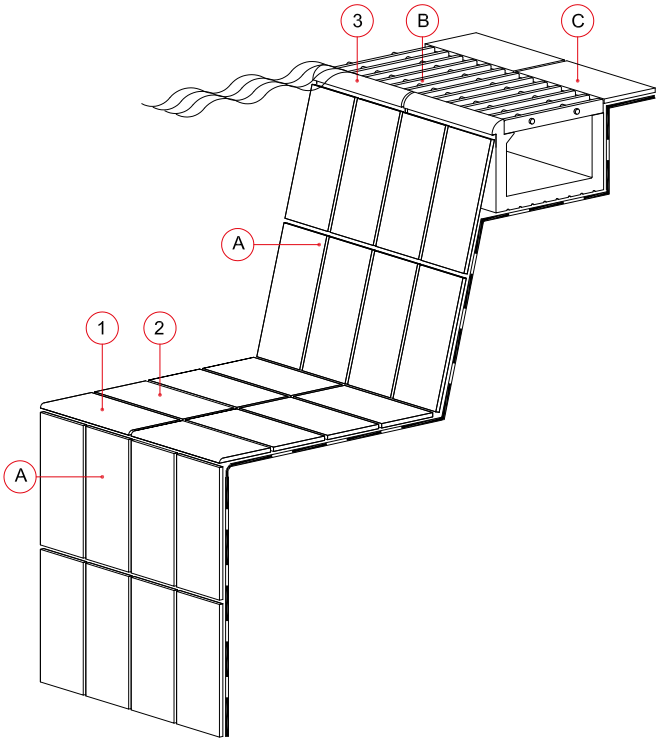
Pour permettre de bénéficier pleinement des effets tonifiants et relaxants de l'eau, ces bassins sont équipés de différentes buses d'hydro-massage et/ou de banquettes plongées dans l'eau.

Il est donc conseillable que les structures de ces éléments soient, dans la mesure du possible, ergonomiques pour le confort des baigneurs et avec des arêtes arrondies pour prévenir les accidents.

Man findet immer häufiger Spiel- und Freizeitbecken in den Schwimmanlagen, die den Badegästen Momente der Erholung und Entspannung ermöglichen.

Damit die entspannende und belebende Wirkung des Wassers voll ausgeschöpft werden kann, sind diese Becken mit verschiedenen Arten von Schwallstrahlen und mit Liegen und/oder Sitzgelegenheiten unter Wasser ausgestattet.

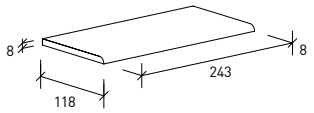
Diese Bauteile sollten daher möglichst und zweckmäßigerweise ergonomische Formen haben, die den Komfort begünstigen und abgerundete Oberflächenausführungen zur Unfallvermeidung gewährleisten.



BA 004

A LANDSCAPE - Satin_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
C ELEMENTI_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1

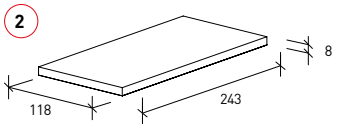


1106

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 202 Ocean 501 Bahama

2

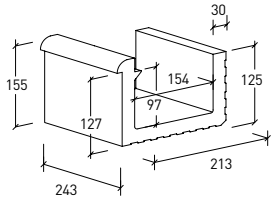


1100

LANDSCAPE - Friction

100 Tundra 101 Beach 200 Bay 201 Baltic 202 Ocean 701 Artic
300 Dune 400 Sunset 500 Caribe 501 Bahama 502 Lagoon 700 Lava

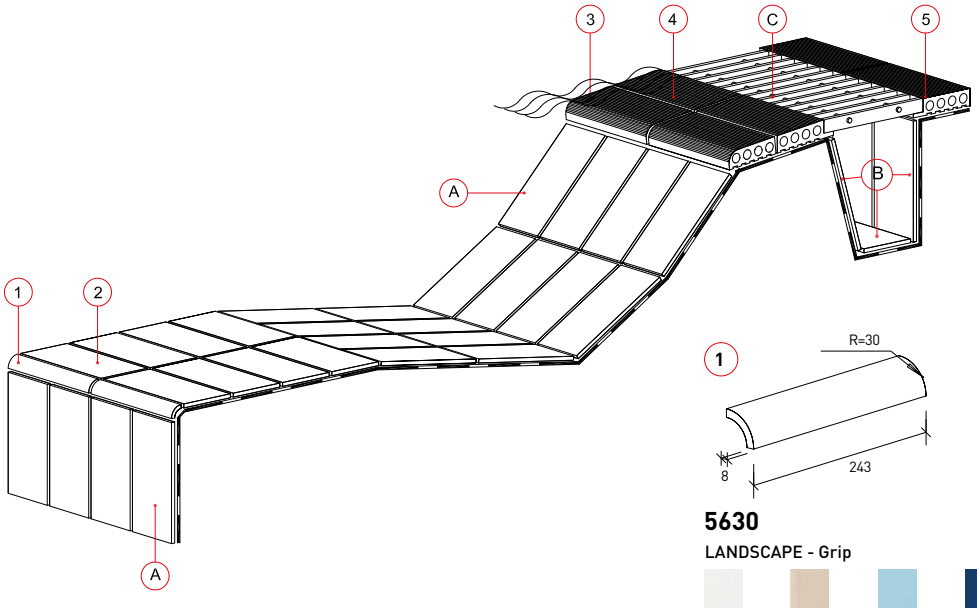
3



6600

LANDSCAPE - Satin

100 Tundra



BR 004

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost

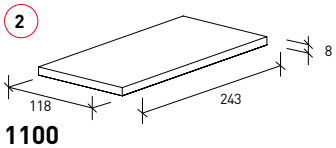
1

5630

LANDSCAPE - Grip

100 Tundra · 101 Beach · 200 Bay · 202 Ocean · 700 Lava

2

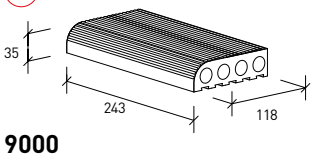


1100

LANDSCAPE - Friction

100 Tundra · 101 Beach · 200 Bay · 201 Baltic · 202 Ocean · 701 Artic
300 Dune · 400 Sunset · 500 Caribe · 501 Bahama · 502 Lagoon · 700 Lava

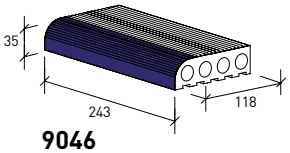
3



9000

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco · 011 Avorio · 021 Mare

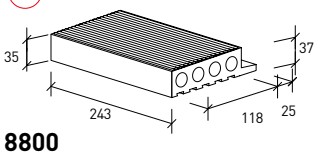


9046

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

010 Talco · 011 Avorio

4

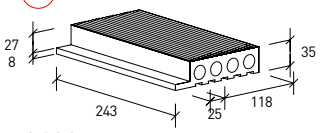


8800

ELEMENTI TRIM BOX - Rigata

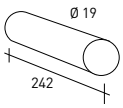
010 Talco · 011 Avorio

5



8600

Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder



P102-0242

Accessori

ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR

Il progetto di una piscina o impianto natatorio è estremamente complesso e la sua realizzazione vede spesso, accanto ai materiali ceramici, anche accessori di natura diversa che però devono essere installati contemporaneamente alla posa delle ceramiche.

E' proprio per dare un servizio completo e consentire la realizzazione integrale di taluni elementi costruttivi che è stata realizzata questa sezione dedicata agli accessori più standard utilizzati solitamente nelle piscine.

Designing a pool or swimming facility is a very complex activity and will most often include, next to ceramic materials, the use of other accessories of various nature, which might be installed simultaneously with the tiles.

This section has been specially dedicated to standard pool accessories in this respect and in order to provide a complete service while carrying out all the architectural elements.

Le projet d'une piscine ou d'une installation de natation est très complexe et sa réalisation prévoit très souvent le recours à des accessoires divers, à installer normalement lors de la pose de l'habillage céramique.

A cet égard et dans le but de fournir un service complet en mesure de réaliser l'ensemble des éléments architecturaux, la présente section a été spécialement conçue et dédiée aux accessoires standards pour piscines.

Das Projekt eines Schwimmbeckens oder einer Schwimmanlage ist äußerst komplex und seine Umsetzung erfordert oft, nebst den Keramikmaterialien, Zuberhörteile verschiedener Art, die jedoch gleichzeitig zur Verlegung der Keramik installiert werden müssen.

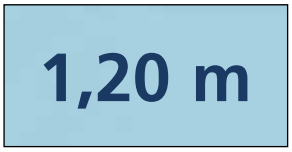
Zugunsten einer umfassenden Dienstleistung und für eine komplette Ausführung dieser Bauteile wurde dieser Bereich eingerichtet, der dem normalerweise in den Schwimmbädern verwendeten standardmäßigen Zubehör gewidmet ist.

3
4
5

Piastrelle di indicazione

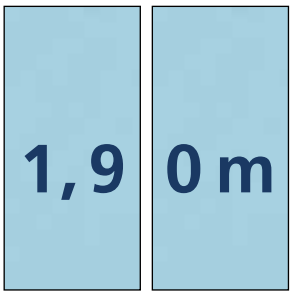
MARKING TILES
CARREAUX NUMEROTES
ANZEIGEFLIESEN

D400 100S
12,5x25 cm
Tundra Satin

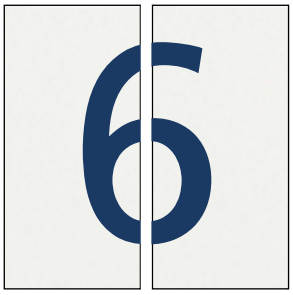


D400 200S
12,5x25 cm
Bay Satin

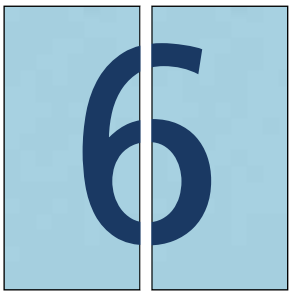
D440 100S (2 pz)
12,5x25 cm
Tundra Satin



D440 200S (2 pz)
12,5x25 cm
Bay Satin



D480 100S (2 pz)
12,5x25 cm
Tundra Satin



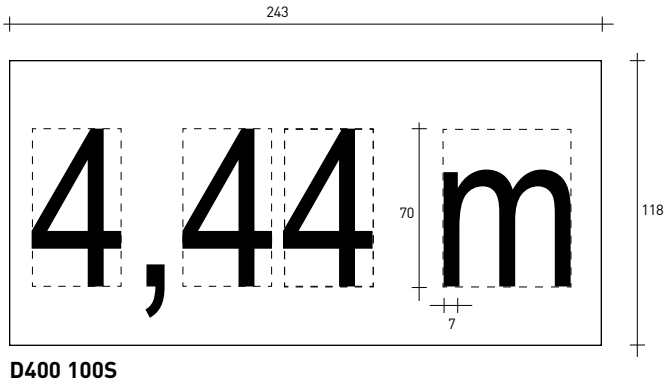
D480 200S (2 pz)
12,5x25 cm
Bay Satin

DETTAGLI / DETAILS / DÉTAILS / DETAILS

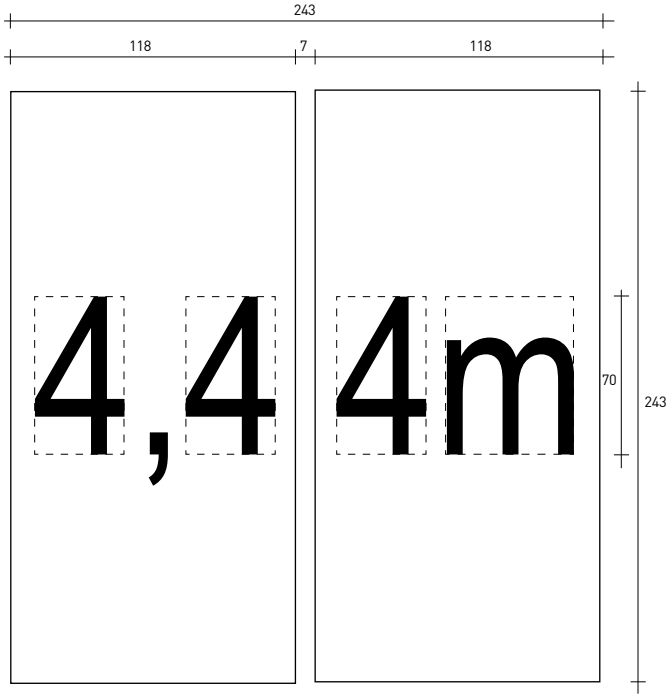
Carattere Arial Narrow
Font Arial Narrow – Caractère Arial Narrow – Schrifttyp Arial Narrow

Altezza carattere 7 cm
Font height 7 cm – Hauteur du caractère 7 cm – Schrifthöhe 7 cm

Spessore carattere 7 mm
Font width 7 mm – Dimension du caractère 7 mm – Schriftdicke 7 mm



D400 100S



D440 100S (2 pz)

2,10m

Ancoraggi in acciaio inox per corsie galleggianti

STAINLESS STEEL ANCHORS FOR FLOATING LANES
ANCRAGES EN ACIER INOX POUR COULOIRS FLOTTANTS
VERANKERUNGEN AUS ROSTFREIEM STAHL FÜR SCHWIMMBAHNLEINEN

AANC-041A

Ancoraggio da parete (per cemento armato) realizzato in acciaio inossidabile AISI-316 da incassare sulle testate della vasca per il posizionamento delle corsie galleggianti.

Ancrage de paroi (pour béton) en acier inoxydable AISI-316 à positionner sur le quai de départ pour fixer les couloirs flottants.

Wall anchorage (for concrete) made of stainless steel AISI-316 to be set on headwalls of pool to fix floating lanes.

Wandverankerung (für Beton) aus rostfreiem Edelstahl AISI-316 zum einbetten in die Stirnwände für die Schwimmbahnleinen.

APAL-055A

Ancoraggio da pavimento (per cemento armato) e paletto estraibile (art. APAL-055A) realizzati in acciaio inossidabile AISI-316 da incassare sul bordo vasca per il posizionamento delle corsie galleggianti. La base di questo ancoraggio serve anche per fissare placche di virata, indicatori di virata e falsa partenza e scalette amovibili.

Ancrage au sol (pour béton) et piquet amovible (Art. APAL-055A) en acier inoxydable AISI-316 à positionner sur la tête de bassin pour fixer les couloirs flottants. Le même ancrage peut être utilisé pour fixer les plaques de retour, les lignes de virage et faux départ et les échelles amovibles.

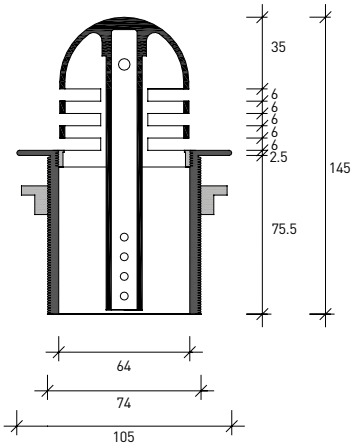
Pool deck anchor (for concrete) and removable post (Item APAL-055A) made of stainless steel AISI-316 to be set on pool deck to fix floating lanes. The same anchorage can be used to fix turning panels, false start and backstroke warning indicators as well as removable ladders.

Bodenverankerung (für Beton) und ausziehbare Riegel (Art. APAL-055A) aus rostfreiem Edelstahl AISI-316 zum einbetten in dem Beckenumgang für die Schwimmbahnleinen. Die gleiche Verankerung kann man für Befestigung von Wendeplatten, Rückenwende und Fehlstartleinen sowie Beckensteigleitern verwenden.

AANC-051A

Bocchette di scarico per canaletta di vasca

WATER OUTLETS FOR SCUM CHANNEL
EVACUATIONS EAUX DE BASSIN
WASSERABLAUF FÜR ÜBERFLUTUNGSRINNE



Bocchetta in metallo (ASSV-145A) o in materiale plastico ABS (ASSV-ABSG) da 2,5" con scarico diametro 64 mm (capacità 120 litri/minuto), griglia di pre-filtraggio e sistema antigorgoglio.

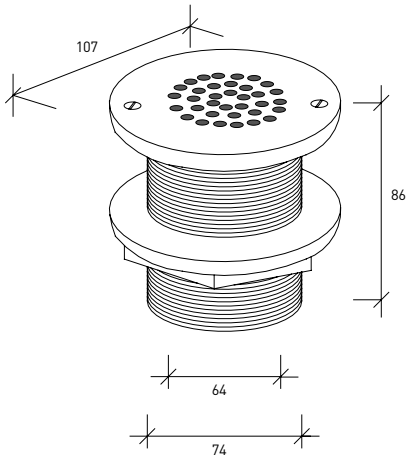
Siphon en métal (ASSV-145A) ou en matériel plastique ABS (ASSV-ABSG) de 2,5" avec évacuation de 64 mm de diamètre (débit 120 litres/minute) , grille de pre-filtrage et système anti-bruit.

Metallic (ASSV-145A) or plastic (ASSV-ABSG) water outlets of 2,5" with drain pipe of 64 mm diameter (capacity 120 litres/minute), pre-filtering grid and anti-noise system.

Wasserabläufe aus Metall (ASSV-145A) oder aus Kuhnstoff (ASSV-ABSG) von 2,5" mit Ablauf von 64 mm (120 Liter/Minute), Vorfilter und Belüfter.

ASSV-145A

ASSV-ABSG



Bocchetta in metallo (AS22-075B) o in materiale plastico ABS (AS22-ABSG) da 2,5" con scarico diametro 64 mm (capacità 70 litri/minuto) e griglia di pre-filtraggio.

Siphon en métal (AS22-075B) ou en matériel plastique ABS (AS22-ABSG) de 2,5" avec évacuation de 64 mm de diamètre (débit 70 litres/minute) avec grille de pre-filtrage.

Metallic (AS22-075B) or plastic (AS22-ABSG) water outlets of 2,5" with drain pipe of 64 mm diameter (capacity 70 litres/minute) with pre-filtering grid.

Wasserabläufe aus Metall (AS22-075B) oder aus Kuhnstoff (AS22-ABSG) von 2,5" mit Ablauf von 64 mm (70 Liter/Minute) und Vorfilter.

AS22-075B

AS22-ABSG

Bocchette di scarico per canalette di esterno vasca

WATER OUTLETS FOR DECK CHANNELS
EVACUATIONS CANIVEAUX DE PLAGE
WASSERÄBLAUFE FÜR BECKENUMGÄNGSRINNEN

AS12 040G

Bocchetta in PVC grigio 100x100 mm con scarico verticale diametro 40 mm

Siphon en PVC gris 100x100 mm avec évacuation verticale 40 mm diamètre.

Water outlet in PVC grey colour 100x100 mm with vertical drain pipe 40 mm diameter.

Wasserablauf 100x100 mm aus grauem PVC mit vertikalem Ablauf 40 mm Durchmesser.

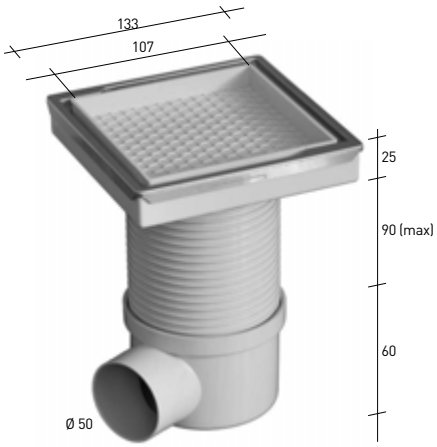
AS13 040G

Bocchetta in PVC grigio 100x100 mm con scarico orizzontale diametro 40 mm

Siphon en PVC gris 100x100 mm avec évacuation horizontale 40 mm diamètre.

Water outlet in PVC grey colour 100x100 mm with horizontal drain pipe 40 mm diameter.

Wasserablauf 100x100 mm aus grauem PVC mit horizontalem blauf 40 mm Durchmesser.



ART. AS31 050G

Bocchetta a scarico orizzontale in polipropilene grigio regolabile in altezza e completa di sifone.
Il telaio superiore, realizzato in acciaio inox, è orientabile a piacere e comprende la vaschetta porta piastrella per il drenaggio dell'acqua con il cosiddetto sistema "a fessura".
La bocchetta viene fornita con la piastrella prescelta dal cliente già fissata

Adjustable horizontal water outlet in PP with siphon.
The upper frame, made of stainless steel, can be freely turned and includes the ceramic tray for the so called "slot outlet".
This item is supplied with the ordered tile already installed.

Evacuation horizontale réglable en PP avec siphon.
La partie supérieure, en acier inox, peut être orientée et inclue la réserve pour le carreau pour créer l'évacuation à fente.
Cet accessoire est fourni avec le carreau choisi par le client déjà collé.

Horizontaler Wasserablauf aus grauem Polypropylen, einstellbare Höhe, komplett mit Siphon.
Der obere aus Edelstahl hergestellten Rahmen ist auf Wunsch verstellbar und beinhaltet den Fliesenbehälter für den Wasserabfluss mit den sogenannten „Spaltsystem".
Der Wasserablauf wird mit der vom Kunden gewählten Fliesen versehen ausgeliefert.

Bocchette di scarico impermeabilizzate per canalette di esterno vasca

WATERPROOFING WATER OUTLETS FOR DECK CHANNELS
EVACUATIONS ETANCHES POUR CANIVEAUX DE PLAGE
ABGEDICHTETE WASSERABLÄUFE FÜR BECKENUMGANGSRINNEN

AS22 -050G verticale

Le bocchette di scarico AS22-050G (scarico verticale) e AS23-050G (scarico orizzontale) sono capaci di assicurare la continuità con l'impermeabilizzazione del pavimento circostante grazie al processo di termo fusione che unisce il telo impermeabile con la flangia della bocchetta.
Entrambi i modelli sono dotati di scarico con diametro di 50 mm, della prolunga intagliabile per la gestione degli spessori, del tappo antiodore e della elegante griglia in acciaio inox.

The water outlets AS22-050G (vertical) and AS23-050G (horizontal) are able to ensure continuity of waterproofing on pool decks thanks to the waterproofing membrane duly connected with lower part of the outlets.
Both models have are equipped with 50 mm drain pipe, with an adjustable extension to manage different thicknesses of concrete, with an odour -cap and with an elegant stainless steel grid.

Les siphons AS22-050G (vertical) et AS23-050G (horizontal), garantissent la continuité de l'étanchéité de la plage grâce à la membrane soudé à la partie inferieure des siphons.
Les deux modèles sont équipés d'une sortie de 50 mm, d'un rallonge à couper par rapport à l'épaisseur de la chape, d'un coupe-odeurs et d'une élégante grille en acier inox.

Die Wasserabläufe AS22-050G (vertikal) und AS23-050G (horizontal) gewährleisten die Kontinuität mit der Abdichtung des umliegenden Bodens und dies der wasserdichten Membran dankend.
Beide Typen sind ausgestattet mit Düse zu 50 mm Durchmesser, einstellbarer Verlängerung um unterschiedlichen Höhen zu regeln, Geruchskappe und eleganter Gitter aus Edelstahl.

AS23-050G orizzontale

Griglie per piscine

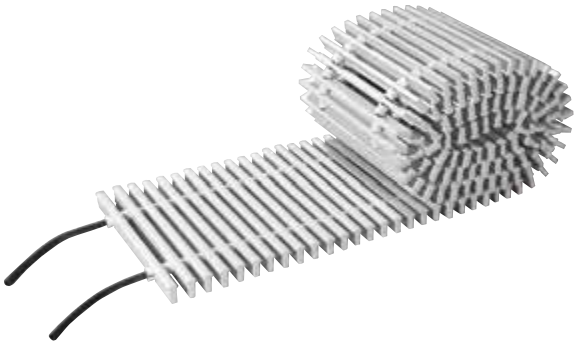
GRATINGS FOR SWIMMING POOL
GRILLES POUR PISCINES
ROSTE FÜR SCHWIMMBÄDER

Sono realizzate in materiale plastico di prima qualità, non assorbenti, resistenti all'attacco degli agenti chimici, alla luce e ai raggi UV, con il necessario grado di antiscivolosità a piedi nudi e una distanza massima fra le singole stecche di 8 mm, come richiesto dalla norma EN 13451/3.

They are made with high-quality plastic, they are non-absorbent, chemical, light and UV resistant, with the necessary barefoot anti-slip grade and maximum distance between the rods equal to 8 mm, as defined in EN 13451/3.

Sont realisées en matière plastique haut de gamme, non absorbantes, résistantes aux agents chimiques, à la lumière et aux rayons UV, avec classement antidérapant pieds nus et distance maximum entre les baguettes égale à 8 mm, au sens de la norme EN 13451/3.

Sie sind aus erstklassigem Kunststoffmaterial hergestellt, sind nicht saugfähig, sind beständig gegen Chemikalien, Licht und UV-Strahlen, weisen den erforderlichen Rutschfestigkeitskoeffizienten bei barfüßigem Betreten auf und haben einen Höchstabstand zwischen den einzelnen Stäben von 8 mm, entsprechend den Vorgaben der Norm EN 13451/3.



Mod. **GPAL**

Griglia perpendicolare, arrotolabile, lineare
Perpendicular roll-up linear gratings
Grille perpendiculaire, enroulable, linéaire
Rechtwinkliges, aufrollbares, lineares Abdeckrost

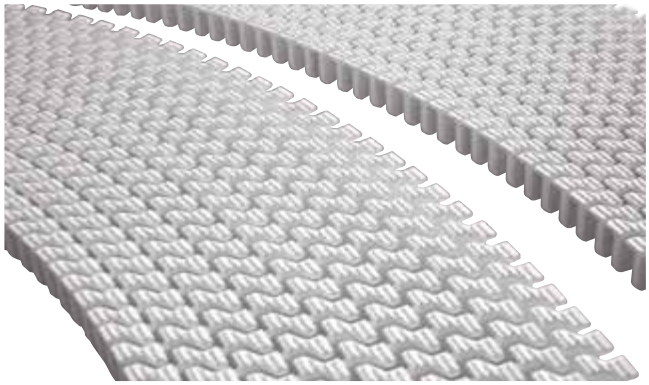
Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Peso** Weight Poids Gewicht	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GPAL-180B	180 mm	3 kg	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GPAL-200B	200 mm	3,3 kg		
GPAL-250B	250 mm	4,1 kg		
GPAL-330B	330 mm	5,4 kg		

Larghezza minima 180 mm. Elementi standard 2,50 metri. Altri colori e larghezze a richiesta. A richiesta può essere fornita curvata a disegno. / Minimum width 180 mm. Standard elements 2,50 meters. Other colours and widths on demand. On demand we can supply this model curved. / Largeur minimale 180 mm. Elements standard 2,50 mètres. Autres largeurs et couleurs sur demande. Sur demande ce modèle est disponible curvée sur mesure. / Minimale Breite 180 mm. Geliefert in Stücke von 2,50 Meters. Andere Breite und Farben auf Anfrage. Auf Anfrage dieses Modell kann gerundet geliefert sein.

Mod. **GAPP**

Angolo a 90° per griglie perpendicolari
Corner at 90° for perpendicular gratings
Angle à 90° pour grilles perpendiculaires
Ecke 90° für Rechtwinklige Abdeckroste

Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GAPP-180B	180 mm	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GAPP-200B	200 mm		
GAPP-250B	250 mm		
GAPP-330B	330 mm		

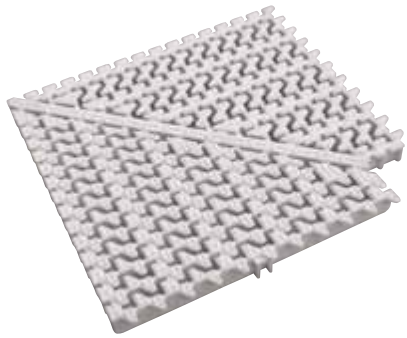


Mod. **GPCB**

Griglia perpendicolare, curvabile in polipropilene con barre ad incastro
Perpendicular bendable grating made of polypropylene with set-in bars
Grille perpendiculaire adaptable en polypropylène avec barreaux encastrés
Rechtwinkliges, biegbares Abdeckrost aus Polypropylen mit einklemmenden Elementen

Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Peso ML** Weight LM Poids ML Gewicht LM	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GPCB-180B	180 mm	2,3 kg	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GPCB-200B	198 mm	2,4 kg		
GPCB-250B	248 mm	3,2 kg		
GPCB-300B	300 mm	4,0 kg		

Elementi standard 1,00 metro / Standard elements 1,00 meter / Elements standard 1,00 mètre / Geliefert in Stücke von 1,00 Meter



Mod. **GACB**

Angolo a 90° per griglia perpendicolare curvabile
Corner at 90° for perpendicular bendable grating
Angle a 90° pour grille perpendiculaire adaptable
Ecke 90° für rechtwinklige biegbare Abdeckrost

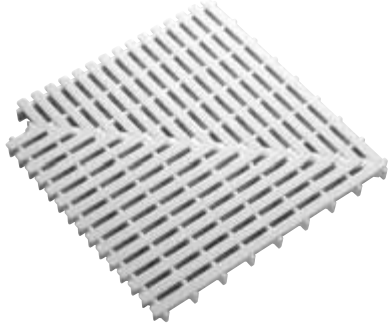
Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GACB-180B	180 mm	25mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GACB-200B	200 mm		
GACB-250B	248 mm		

Mod. **GPRP**

Griglia parallela rigida stampata
Moulded parallel rigid grating
Grille parallele rigide moulée
Gepresster paralleler steifer Abdeckrost

Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Peso ML** Weight LM Poids ML Gewicht LM	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GPRP-182B	181 mm	1,8 kg	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GPRP-250B	245 mm	2,5 kg		
GPAL-330B	330 mm	3,3 kg		

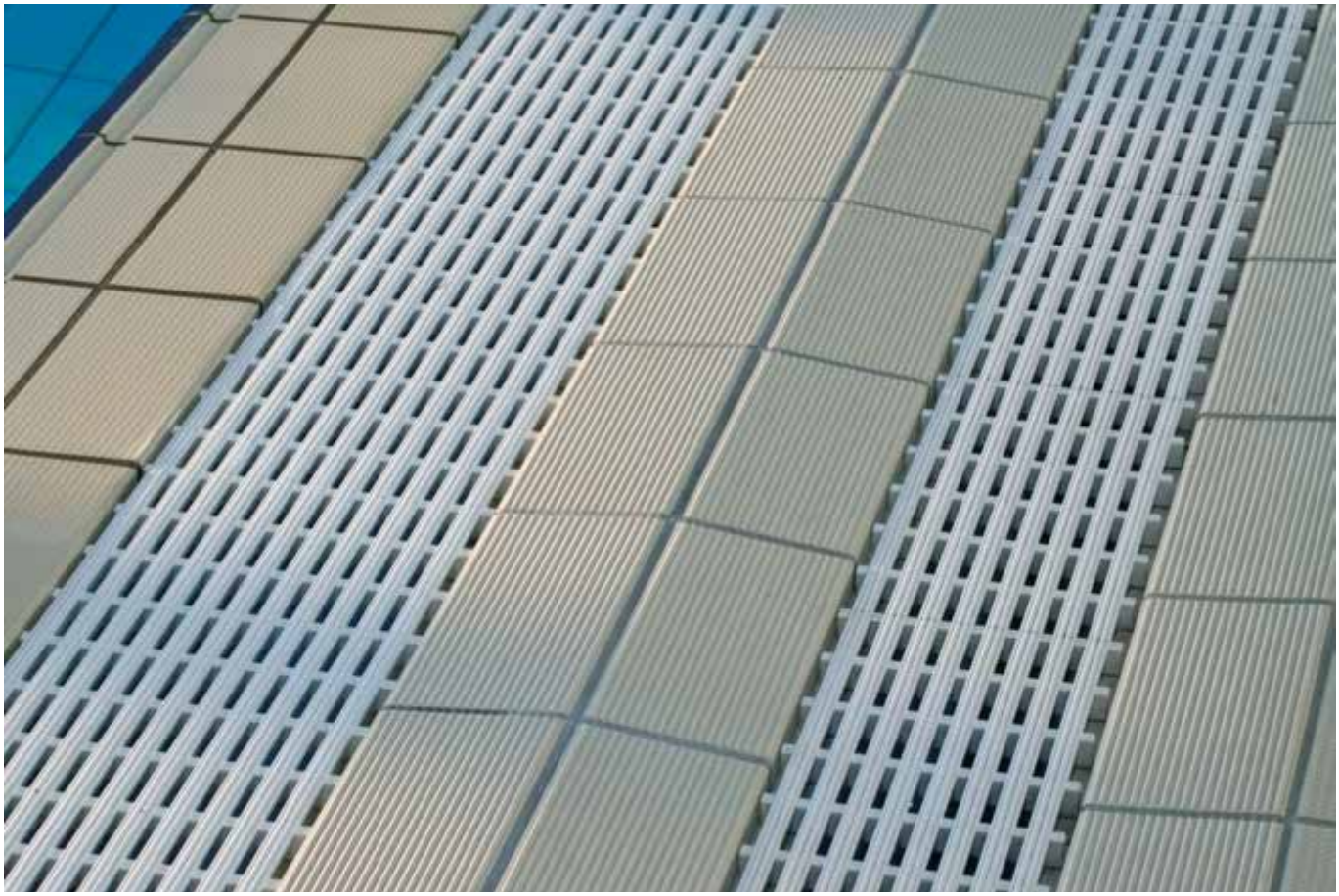
Elementi standard 33,3 cm / Standard elements 33,3 cm / Elements standard 33,3 cm / Geliefert in Stücke von 33,3 cm



Mod. **GARS**

Angolo a 90° per griglia parallela stampata
Corner at 90° for moulded parallel grating
Angle a 90° pour grille parallèle moulée
Ecke 90° für gepresste parallele Abdeckrost

Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GARS-180B	181 mm	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GARS-250B	245 mm		
GARS-330B	330 mm		

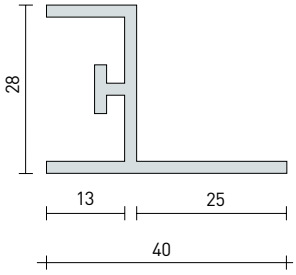


Mod. **GPAR**

Griglia parallela rigida assemblata
Assembled parallel rigid linear grating
Grille parallèle, rigide assemblée
Paralleles, zusammengefügt Abdeckrost

Codice griglia Item code Code grille Rostcode	**Larghezza** Width Langeur Rostbreite	**Peso** Weight Poids Gewicht	**Spessore** Thickness Epaisseur Stärke	**Colore** Colour Couleur Farbe
GPAR-150B	150 mm	2,5 kg	25 mm	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)
GPAR-180B	200 mm	3,0 kg		
GPAR-200B	200 mm	3,3 kg		
GPAR-250B	250 mm	4,1 kg		
GPAR-330B	330 mm	5,4 kg		

Larghezza minima 150 mm. Elementi standard 1,00 metro. / Minimum width 150 mm. Standard elements 1,00 meter. / Largeur minimale 150 mm. Elements standard 1,00 mètre. / Minimale Breite 150 mm. Geliefert in Stücke von 1,00 Meter.



SL25 PVCB

Supporto griglia in PVC
PVC grating support
Support de grille en PVC
Rostträger aus PVC

Codice articolo Item code Code piece Artikel	**Formato** Size Formato Formato	**Lunghezza** Lenght Loungeur Länge	**Colore** Colour Couleur Farbe
SL25 PVCB	28x40 mm	2,50 mt	Bianco (B) White (B) Blanc (B) Weiß (B)

Prodotti complementari

COMPLEMENTARY PRODUCTS
PRODUITS COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZUNGSPRODUKTE

Nell'ampia gamma di Casalgrande Padana si possono individuare diversi prodotti adatti ai pavimenti e rivestimenti degli spazi pertinenti alla piscina come spogliatoi, docce, solarium o altre zone con rischio di scivolamento.

Per i pavimenti sono illustrati i prodotti con valori antiscivolo a piedi nudi di Gruppo B (minimo necessario per le aree prevalentemente bagnate) e di Gruppo C (necessario per le aree prevalentemente immerse nell'acqua) misurati secondo la norma tedesca DIN 51097.

In questa sezione sono indicate soltanto le superfici che rientrano nei valori di antiscivolo sopra citati ed i minimali dei colori disponibili.

La selezione dei rivestimenti murali riguarda il formato 20x20 cm per offrire varianti di colore e/o superficie al programma specifico per piscine.

Per gli altri pavimenti che non devono avere un particolare valore antiscivolo si rimanda alla vasta gamma del catalogo generale di Casalgrande Padana.

Casalgrande Padana has a wide range of floor and wall products suitable to complementary swimming pool areas such as changing rooms, showers, tanning stations or other non-slip areas.

For floorings, this section includes only references rated group B (necessary for generally wet areas) and group C (normally submerged surfaces) barefoot, in accordance with German standard DIN 51097.

Here are reported only the surfaces whose anti-slip values are among those mentioned above and the available colours.

The range of wall claddings rests on the 20x20 cm size in order to offer additional colours and/or surface options to the specific swimming pool range.

For floors that do not have to fulfil specific anti-slip values, please refer to the Casalgrande Padana general catalogue.

Casalgrande Padana dispose d'un large éventail de produits pour sols et murs des zones complémentaires des piscines, telles que vestiaires, douches, solariums ou autres surfaces antidérapantes.

Pour les revêtements de sol, la gamme ne comprend que les références qui ont un classement antidérapant pieds nus de groupe B (minimum nécessaire pour les surfaces habituellement mouillées) et de groupe C (pour les surfaces normalement immergées), conformément aux dispositions de la norme allemande DIN 51097.

Dans cette section, sont indiquées exclusivement les surfaces dont les valeurs anti-glissance sont comprises parmi celles susmentionnées et les couleurs disponibles.

L'éventail des revêtements muraux concerne le format 20x20 cm pour offrir des alternatives de couleur et/ou de surface à la gamme spécifique pour piscines.

Pour tous les sols qui ne doivent pas respecter des valeurs anti-glissance spécifiques, consulter le catalogue général de Casalgrande Padana.

Im Sortiment von Casalgrande Padana kann man verschiedene Produkte finden, die für die Fußböden und Verkleidungen der zum Schwimmbad gehörenden Bereiche geeignet sind, wie für Umkleidekabinen, Duschen, Sonnenstudios oder andere Bereiche mit Rutschgefahr. Für die Fußböden werden die Produkte mit Rutschfestigkeitskoeffizienten der Gruppe B bei barfüßigem Betreten (erforderlicher Mindestwert für überwiegend feuchte Bereiche) und der Gruppe C (erforderlicher Mindestwert für überwiegend unter Wasser liegende Bereiche) illustriert, die entsprechend der deutschen Norm DIN 51097 gemessen werden.

In diesen Bereich sind nur die Oberflächen aufgenommen, die den oben erwähnten Rutschfestigkeitskoeffizienten entsprechen, sowie die Mindestauswahl der verfügbaren Farben.

Die Auswahl der Wandverkleidungen bezieht sich auf das Format 20x20 für Farb- und/oder Oberflächenvarianten zum spezifischen Schwimmbadprogramm.

Für sonstige Fußböden, die keinen besonderen Rutschfestigkeitskoeffizienten erforderlich machen, wird auf das breite Sortiment des allgemeinen Katalogs von Casalgrande Padana verwiesen.

gruppo **B**

SECURA

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

DIN 51130	XP P 05-010
R11	PC 20

15x15 / 6"x6"
20x20 / 8"x8
30x30 / 12"x12"

SERIE UNICOLORE_Granitogres

Bianco A

Bianco B

Grigio Cenere

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska

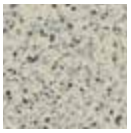
Arkansas

Ontario

Labrador

Sahara

Colorado


Georgia

ROCCIA

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

DIN 51130	XP P 05-010
R12	PC 27

20x20 / 8"x8
30x30 / 12"x12"

SERIE UNICOLORE_Granitogres

Bianco A

Bianco B

Grigio Cenere

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska

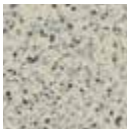
Arkansas

Ontario

Labrador

Sahara

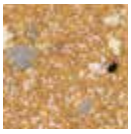
Colorado


Georgia

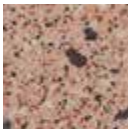
SERIE GRANITO 2*_Granitogres

Roma

Gallipoli

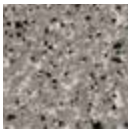

Torino

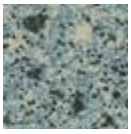
Siena

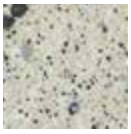

Gubbio

Firenze

Milano


Cortina


Venezia


Amalfi

Cervinia

Genova

*** Granito 2 - Roccia** solo 30x30 / available exclusively in the 30x30 size / seulement 30x30 / nur 30x30

gruppo **C**

PAVÉ

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R 11 V4	PC 20

20x20 / 8"x8

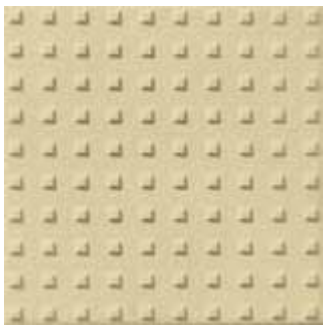
SERIE UNICOLORE_Granitogres

Bianco A | Bianco B | Grigio Cenere

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska | Arkansas | Ontario | Labrador | Sahara | Colorado | Georgia

BUGNATO



DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R 11 V6	PC 20

20x20 / 8"x8

SERIE UNICOLORE_Granitogres

Bianco A | Bianco B | Grigio Cenere

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska | Arkansas | Ontario | Labrador | Sahara | Colorado | Georgia

RETICOLO

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R 12 V4	PC 27

15x15 / 6"x6"
20x20 / 8"x8

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska | Arkansas | Labrador

PROFIL

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R 12 V8	PC 27

15x15 / 6"x6"
20x20 / 8"x8

SERIE UNICOLORE_Granitogres

Bianco A | Bianco B | Grigio Cenere

SERIE GRANITO 1_Granitogres

Nebraska | Arkansas | Ontario | Labrador | Sahara | Colorado | Georgia

SERIE CALEIDOSCOPIO_Ecogres

Liquirizia

Caffè

Oceano

Cobalto

Marina

Anice

Smeraldo

Oliva

Pistacchio

Rosso Selenio

Corallo

Ocra

Antracite

Menta

Granita

Caramel

Fragola

Panna

Ghiaccio

Cielo

Pack

Betulla

Avorio

Cocco

WELLNESS &SPA

CERAMICHE PER WELLNESS E SPA
CERAMICS FOR WELLNESS AND SPA
CERAMIQUES POUR WELLNESS ET SPA
KERAMIK FÜR WELLNESS UND SPA

Naturali come l'acqua

AS NATURAL AS WATER
NATURELLES COMME L'EAU
NATÜRLICH WIE DAS WASSER

Le aree wellness, le grandi spa ed i centri benessere sono luoghi progettati per evocare emozioni e stimoli sensoriali; i materiali dei rivestimenti diventano così i mezzi privilegiati ed eletti a creare spazi accoglienti e confortevoli dove l'acqua è protagonista con vigore energetico o rilassante pacatezza.

Casalgrande Padana ha messo a punto una selezione di prodotti in gres porcellanato dalle superfici naturali, dalla tattilità materica e dal cromatismo seducente ad alte prestazioni tecniche per resistere al continuo contatto con l'acqua e l'umidità.

Natura, comfort e benessere, ma anche sicurezza e durata nel tempo. Un solido matrimonio tra tecnologia ed estetica contemporanea che valorizza gli investimenti ed i progetti architettonici del settore wellness.

Wellness centres, large spas and thermal centres are places designed to evoke emotions and stimulate the senses; cladding materials become the privileged elements of choice to create welcoming and comfortable spaces where water is the protagonist, with energising force or relaxing calm.

Casalgrande Padana designed a range of stoneware tiles with natural, highly tactile surfaces with a very appealing colour palette and high technical performance to withstand continuous contact with water and humidity.

Nature, comfort and well being, but also safety and durability over time. That is, a strong combo between technology and contemporary aesthetics to enhance investment and architectural projects in the wellness industry.

Les centres de bien-être, de thalassothérapie et les grands spas sont des lieux conçus pour évoquer des émotions et des stimulations sensorielles ; les matèriaux des revêtements deviennent ainsi des moyens privilégiés et prioritaires pour la création d'espaces accueillants et confortables où l'eau est la protagoniste, avec vigueur énergétique ou calme relaxant.

Casalgrande Padana a conçu un éventail de produits en grès cérame aux surfaces naturelles, matériques au touche et au chromatisme séduisant, garantissant des performances techniques élevées pour résister au contact continu avec l'eau et l'humidité.

Nature, confort et bien-être, mais également sécurité et résistance dans le temps. À savoir, une union solide entre technologie et esthétique contemporaine pour valoriser les investissements et les projets architecturaux du secteur du bien-être.

Die Wellnessbereiche, die großen Heilbäder und die Wellnesszentren sind Orte, die mit dem Ziel geplant werden, Gefühle zu erwecken und die Sinne anzuregen; die Materialien der Verkleidungen werden somit zu privilegierten und auserwählten Instrumenten zur Schaffung von einladenden und behaglichen Bereichen, in denen das Wasser mit energischer Kraft oder entspannter Gelassenheit die Hauptrolle spielt.

Casalgrande Padana hat eine Auswahl von Feinsteinzeugprodukten mit matten Oberflächen, materischem Tastempfinden und verführerischen Farbeffekten sowie mit hohen technischen Leistungen erstellt, damit das Produkt dem beständigen Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit standhalten kann.

Natürlichkeit, Komfort und Wohlbefinden, aber auch Sicherheit und langfristige Beständigkeit. Es handelt sich um eine solide Verbindung zwischen der Technologie und der zeitgenössischen Ästhetik, die die Investitionen und die architektonischen Projekte der Wellnessbranche zur Geltung bringt.

WELLNESS AREAS

Serie Mineral Chrom

PIETRE NATIVE
gres fine porcellanato

PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

La serie Mineral Chrom, realizzata in gres fine porcellanato, è frutto di una tecnologia produttiva d'avanguardia in grado di offrire elevate prestazioni ed ampie possibilità compositive.

La texture superficiale è volutamente caratterizzata da lastre con più tonalità cromatiche e da accattivanti effetti tridimensionali in modo che, come in natura, nessuna lastra sia uguale all'altra.

Per consentirne l'impiego in aree asciutte e bagnate oppure per rivestimenti murali, tutti i colori della Serie Mineral Chrom, limitatamente ai formati 30x30 cm, 30x60 cm e 45x45 cm, sono ora disponibili sia con superficie Soft classificata R9-A sia con superficie Naturale classificata R10-B.

Corredata con mosaici, listelli, decori e pezzi speciali di finitura Mineral Chrom diventa idonea per rivestire fondo e pareti di piscina termali, ricreative e private, esterni vasche, solarium, spogliatoi e aree accessorie.

Mineral Chrom è resistente alla flessione, all'usura, all'abrasione, agli attacchi chimici e agli sbalzi termici e pertanto è utilizzabile sia in spazi interni che esterni.

The Mineral Chrom range of fine stoneware tiles is the result of a cutting-edge production technology that provides excellent performance and a wide range of combinations.

The surface texture has been deliberately made of multi-coloured slabs and attractive three-dimensional effects so that no two slabs are identical, as it happens in nature.

In order to have the possibility to properly use Mineral Chrom products in dry and wet areas and for wall applications, all colors sized 30x30 cm, 30x60 cm and 45x45 cm are now available with surface Soft rated R9-A and with surface Naturale rated R10-B according to DIN Standard.

The range includes mosaics, listellos, decors and fittings and is therefore suitable to tile bottoms and walls of thermal pools, recreational and private pools, pool decks, solariums, locker rooms and adjacent areas.

Mineral Chrom has excellent flexural strength, as well as wear, abrasion, chemical and thermal resistance, so it can used both indoors and outdoors.

La série Mineral Chrom, réalisée en grès cérame, est le fruit d'une technologie de fabrication de pointe étant en mesure d'offrir des performances élevées et de larges possibilités de composition.

La texture superficielle est délibérément caractérisée par des dalles à plusieurs tons chromatiques et aux effets tridimensionnels captivants de sorte que, tout comme dans la nature, aucune dalle ne soit égale à l'autre.

Pour permettre le bon emploi dans les sols secs et mouillés et/où pour les habillages muraux, toutes les teintes de la Série Mineral Chrom en format 30x30 cm, 40x60 cm et 45x45 cm sont maintenant disponibles avec finition Soft classée R9-A et finition Naturale classée R10-B selon la norme DIN 51097.

La gamme se complète avec mosaïques, listels, décorations et pièces spéciales qui permettent de réaliser piscines thermales, piscines ludiques et privées, plages de piscine, solariums, vestiaires à l'intérieur et à l'extérieur.

Mineral Chrom est résistant à la flexion, à l'usure, à l'abrasion, aux attaques chimiques et aux chocs thermiques, donc il peut être utilisé aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Die Serie Mineral Chrom aus Feinsteinzeug ist das Ergebnis einer fortschrittlichen Produktionstechnologie, die hohe Leistungen und umfangreiche Kombinationsmöglichkeiten bietet.

Für die Oberflächentextur wurden bewusst Platten mit mehreren Farbtönen und mit attraktiven dreidimensionalen Wirkungen entwickelt, damit genauso wie in der Natur keine Platte der anderen gleicht.

Alle Farben der Serie Mineral Chrom, in den drei größeren Formaten 30x30 cm, 30x60 cm und 45x45 cm, sind jetzt in der Oberfläche Soft (R9-A) und Naturale (R10-B) erhaltbar. Dies ermöglicht die Verwendung dieser Platten in Trocken- und Nassbereiche oder als Wandbekleidung.

Ausgestattet mit Mosaiken, Listellos, Dekoren und Formstücken, die Serie Mineral Chrom ist sowohl für die Boden-und Wandverlegung von Thermalbädern, Freizeit- und Privatschwimmbädern, als auch für Freibäder, Sonnenbereiche, Umkleide- und Nebenräume geeignet.

Mineral Chrom ist biegefest und beständig gegen Verschleiß, Abrieb, Chemikalien, Temperaturschwankungen und kann somit sowohl in Innen- wie auch Außenbereichen eingesetzt werden.

S = **soft**

DIN 51097	XP P 05-010
A	PN 12

DIN 51130	XP P 05-010
R9	PC 9

N = **naturale**

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

	Non rettificato Unrectified Non rectifié Nicht Rektifiziert	**Non rettificato** Unrectified Non rectifié Nicht Rektifiziert	**Rettificato unico calibro** Rectified, monocalibre Rectifié dans un calibre unique Kalibriert Einziges kaliber	**Rettificato unico calibro** Rectified, monocalibre Rectifié dans un calibre unique Kalibriert Einziges kaliber	**Rettificato unico calibro** Rectified, monocalibre Rectifié dans un calibre unique Kalibriert Einziges kaliber
Formati Sizes Formats Formate	**15x15** 6"x6"	**15x30** 6"x12"	**30x30** 12"x12"	**30x60** 12"x24"	**45x45** 18"x18"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	**N**	**N**	**S-N**	**S-N**	**S-N**
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	**8,3** 5/16"	**8,3** 5/16"	**9,5** 3/8"	**9,5** 3/8"	**9,5** 3/8"

SERIE MINERAL CHROM

GRES FINE PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME / FEINSTEINZEUG-FLIESEN

Mineral White

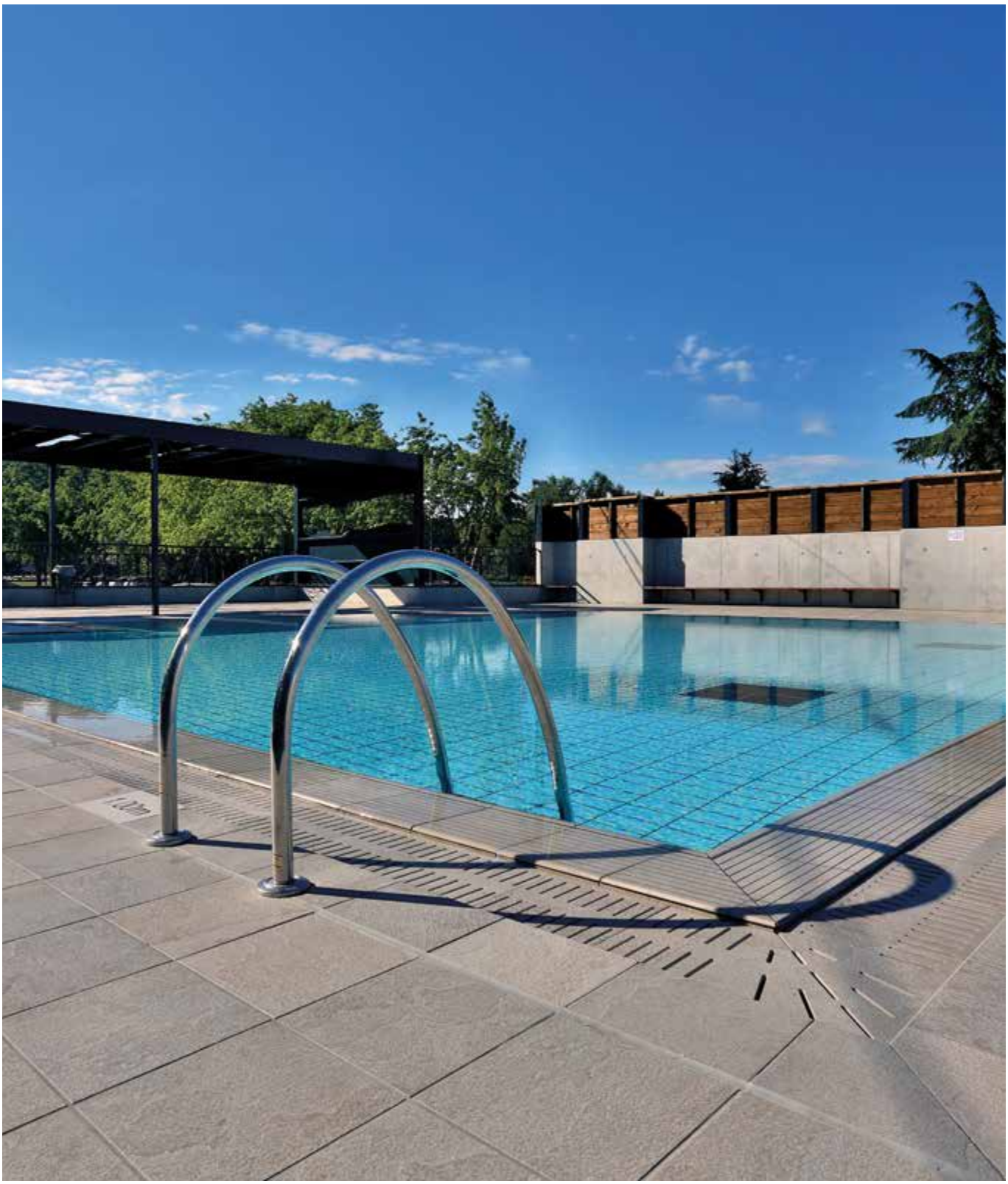
Mineral Grey

Mineral Black

Mineral Beige

Mineral Gold

Mineral Brown



SERIE MINERAL CHROM

GRES FINE PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME / FEINSTEINZEUG-FLIESEN

MOSAICI*

Mosaico Mineral 2,5x2,5

30x30 cm 12"x12"
2,5x2,5 cm 1"x1"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

Mosaico Mineral 5x5

30x30 cm 12"x12"
5x5 cm 2"x2"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

LISTELLI*

Listello Mineral 1x60

/ 144

15x60 cm 6"x12"
1x60 cm 3/8"x12"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

DECORI*

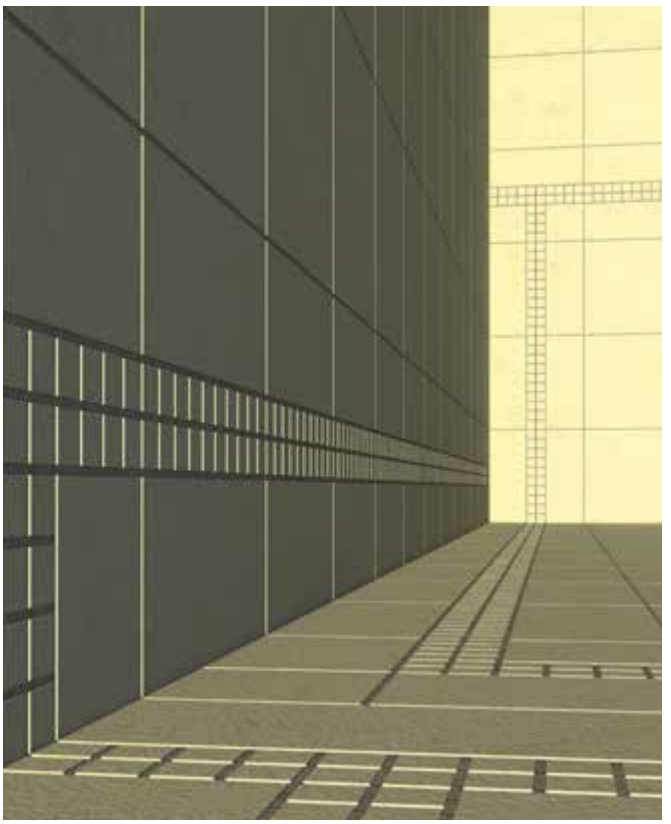
Composizione A

30x60 cm 12"x24"
su rete / on net / sur trame / auf Netz

Decoro Mineral

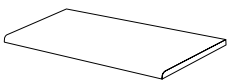
30x60 cm 12"x24"

***Disponibile in tutti i colori** / Available in all the colours / Disponible dans toutes les couleurs / Verfügbar in allen Farben.

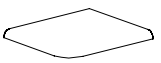


SERIE MINERAL CHROM

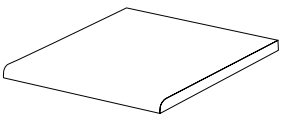
BORDO ARROTONDATO / ROUNDED EDGE / BORD ARRONDI / GERUNDETE KANTE



Terminale Gradino B.C.
9x30 cm
9x45 cm

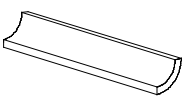


9900
Angolo Terminale Gradino B.C.
9x9 cm



Gradino senza righe
30x30 cm
30x60 cm

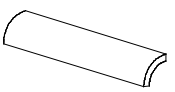
SGUSCIE E COPRI SPIGOLI / COVES AND QUARTER ROUNDS / GORGES ET QUARTS DE ROND / HOHLKEHLEN UND RADIALLEISTEN



9830
30x2 cm

9833
2x2 cm

9834
5x2 cm

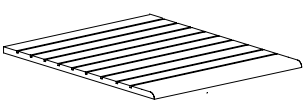


9835
30x3 cm

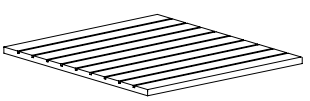
9837
3x3 cm

9838
5x3 cm

ELEMENTI ANTISCIVOLO GRUPPO C / NON SLIP FITTINGS BAREFOOT GROUP C
PIÈCES ANTIDÉRAPANTES GROUPE C À PIES NUS / TRITTSICHEREFORMSTÜCKE GRUPPE C BARFUSS

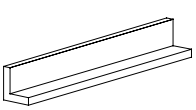


9876
Bordo Rigato
30x30 cm

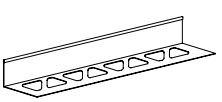


9870
Piastrella Rigata
30x30 cm

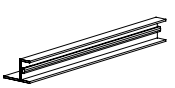
SUPPORTI GRIGLIA / GRATING SUPPORTS / SUPPORT DE GRILLE / ROSTAUFLAGER



9845
30x2,5x2,5 cm

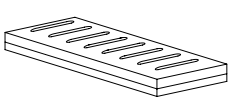


SL20-IRON
250x2x2,5 cm

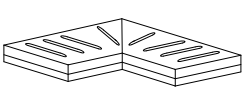


SL25 PVC

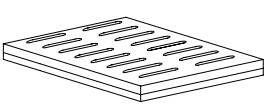
GRIGLIE IN CERAMICA / CERAMIC GRATINGS / GRILLES CÉRAMIQUES / ROSTE AUS KERAMIK



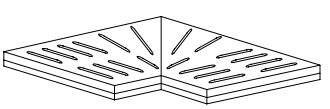
9881
15x30 cm



9887
15x30 cm

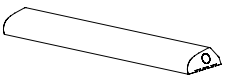


9882
30x30 cm

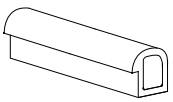


9888
30x40 cm

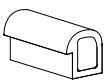
BORDO VASCA FINLANDESE, SKIMMER E ZURIGO / POOL BORDER FINLAND, SKIMMER AND ZURICH
PIÈCE DE BORDURE FINOISE, SKIMMER ET ZURICHOIS / BECKENRANDSTEIN FINNLAND, SKIMMER UND ZÜRICH



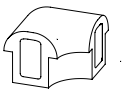
9840
30x4,5 cm



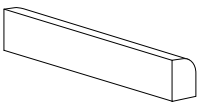
9850
30x5,5 cm



9852
15x5,5 cm

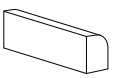


9857
8x5,5 cm



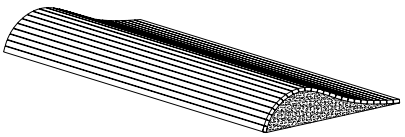
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 310-0296



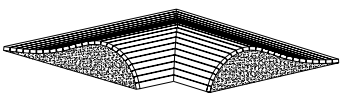
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 311-0147

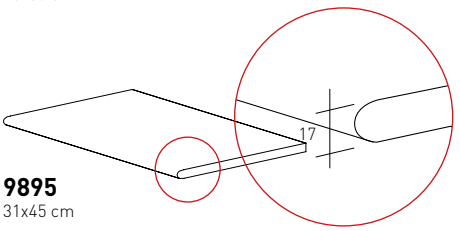


9660 - Pool Wave
25x60 cm

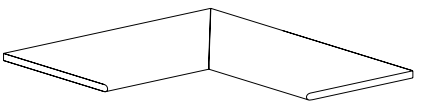
9667 - Pool Wave
25x30cm



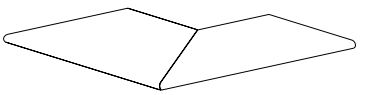
9668 - Pool Wave
25x30 cm



9895
31x45 cm

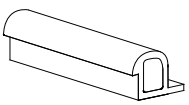


9896
31x45 cm

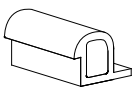


9897
31x45 cm

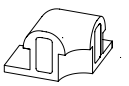
BORDO VASCA WIESBADEN / WIESBADEN POOL BORDER / TÊTE DE BASSIN WIESBADEN / BECKENKOPF WIESBADEN



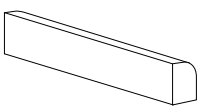
9860
30x5,5 cm



9862
15x5,5 cm

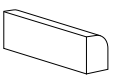


9867
8x5,5 cm



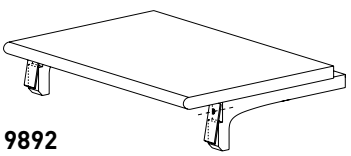
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 310-0296

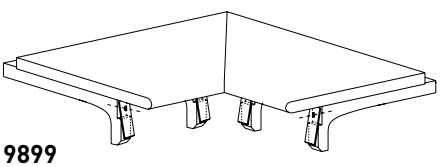


Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 311-0147



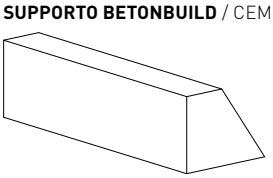
9892
31x45 cm



9899
31x45 cm

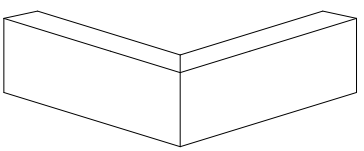
SL01-IRON

SUPPORTO BETONBUILD / CEMENTITIUS SUPPORT BETONBUILD / SUPPORT EN BETON BETONBUILD / TRÄGERELEMENT BETONBUILD



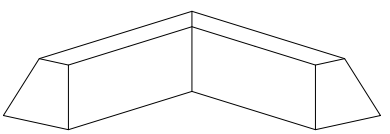
Betonbuild

6415
15x50x13 cm



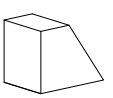
Betonbuild

6417
15x50x13x2pc cm



Betonbuild

6418
15x50x13x2pc cm

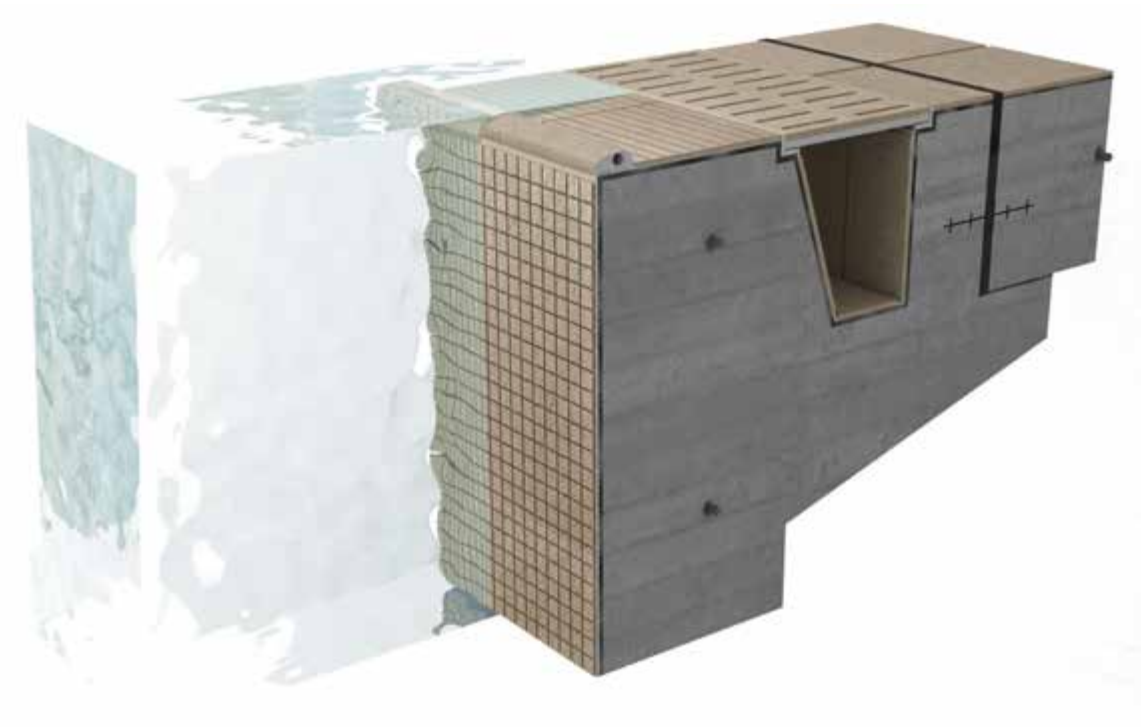


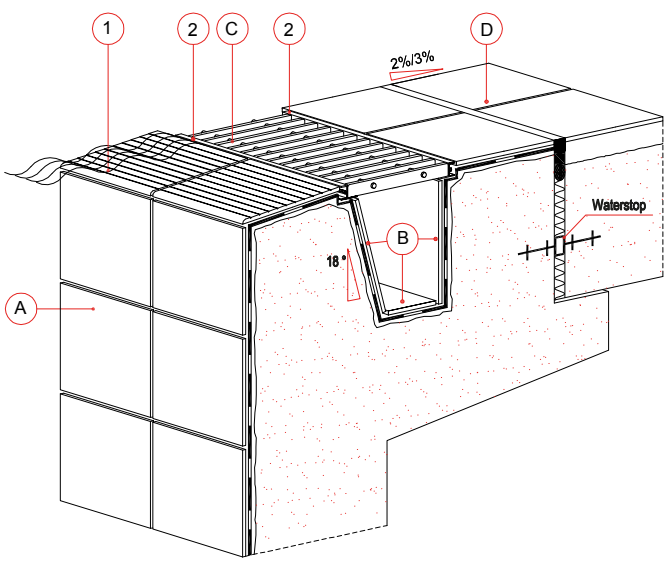
Betonbuild

6420
15x12,5x13

Sistema finlandese

FINNISH SYSTEM
SYSTEME FINLANDAIS
SYSTEM FINNLAND

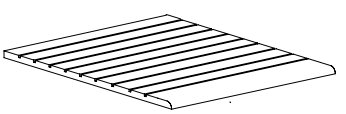




mod. FMIN 002

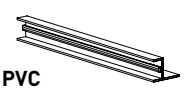
A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1

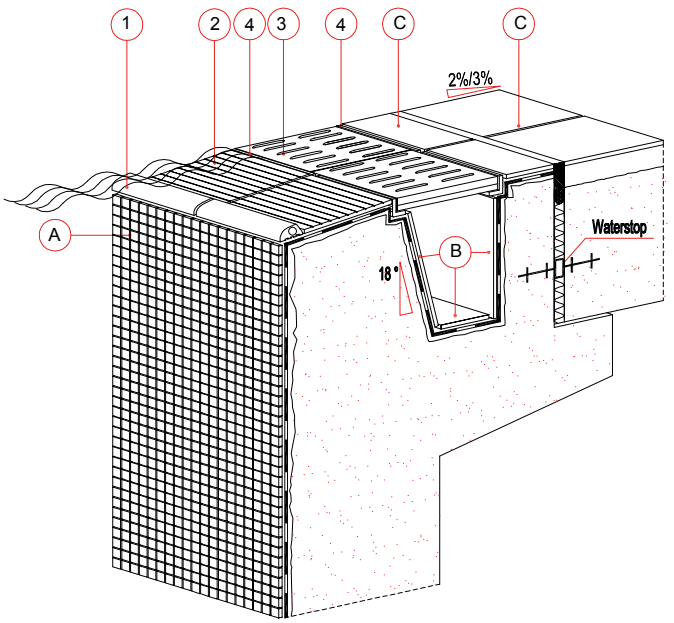


9876
30x30 cm

2



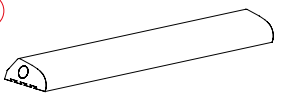
SL25 PVC
supporto griglia in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger



mod.FMIN 001

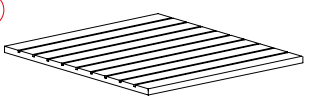
A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



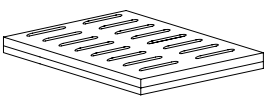
9840
30x4,5 cm

2



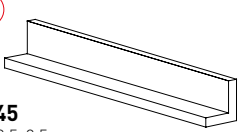
9870
30x30 cm

3



9882
30x30 cm

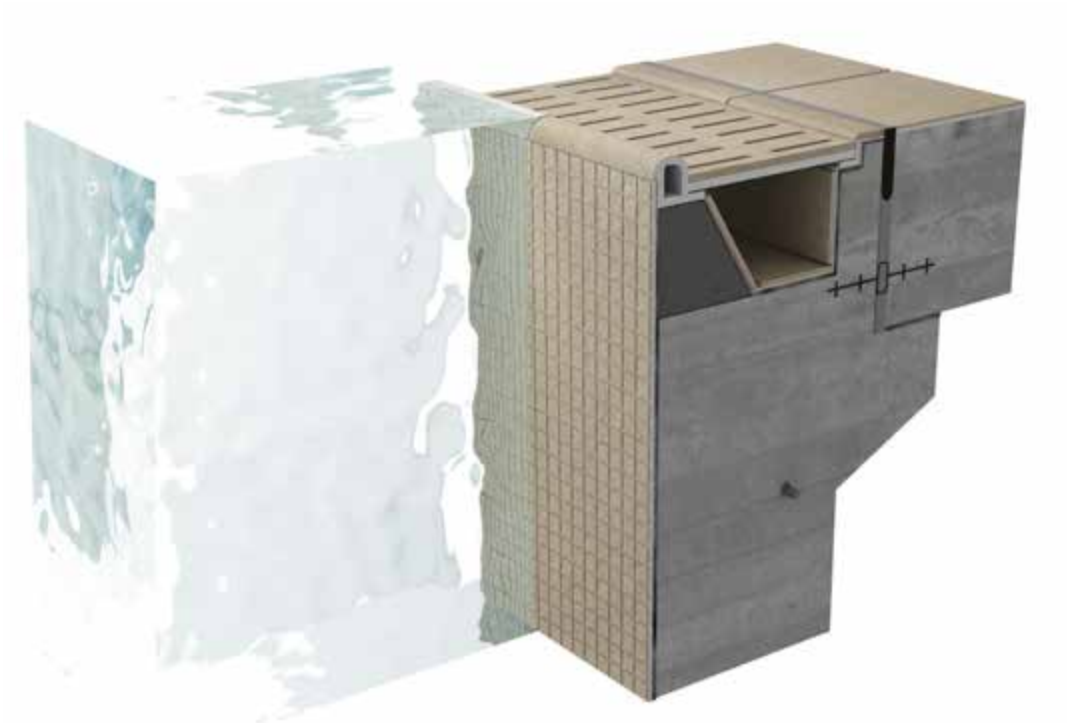
4

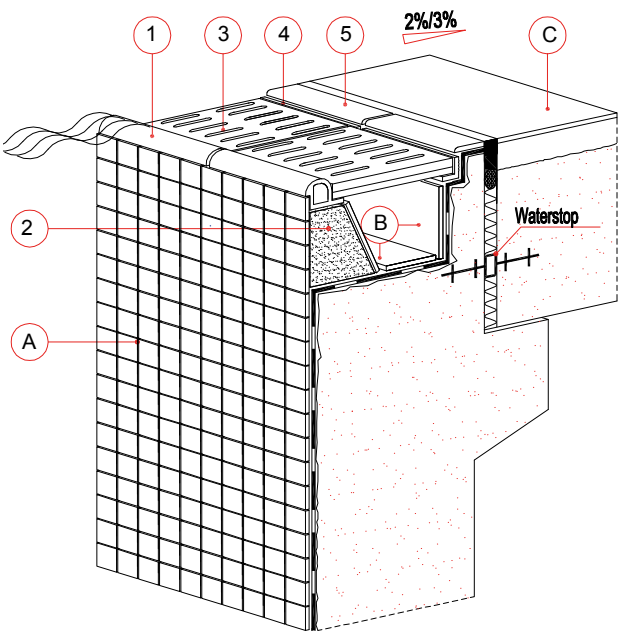


9845
30x2,5x2,5 cm

Sistema Wiesbaden a pavimento

WIESBADEN SYSTEM - HIGH LEVEL
SYSTEME WIESBADEN SURFLOT
SYSTEM WIESBADEN HOCHLIEGEND

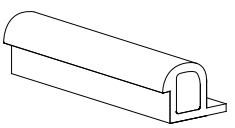




mod. WMIN 002

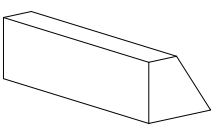
A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



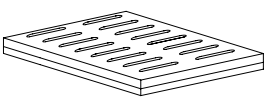
9860
30x5,5 cm

2



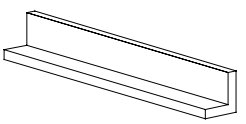
6415
Beton Build

3



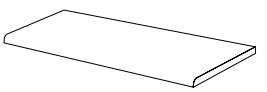
9882
30x30 cm

4



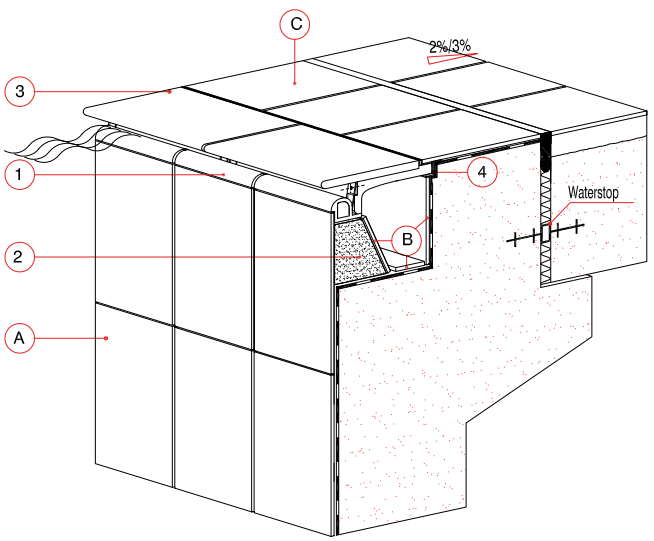
9845
30x2,5x2,5 cm

5



Terminale Gradino B.C.
9x30 cm

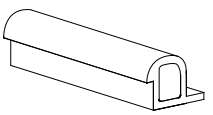
sistema wiesbaden a pavimento / wiesbaden system - high level / système wiesbaden surflot / system wiesbaden hochliegend



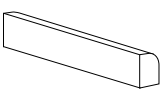
mod. WEL 001.0

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



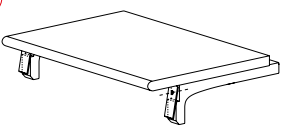
9860
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

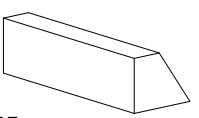
P 310-0296

3



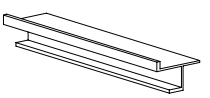
9892
31x45 cm

2



6415
Beton Build

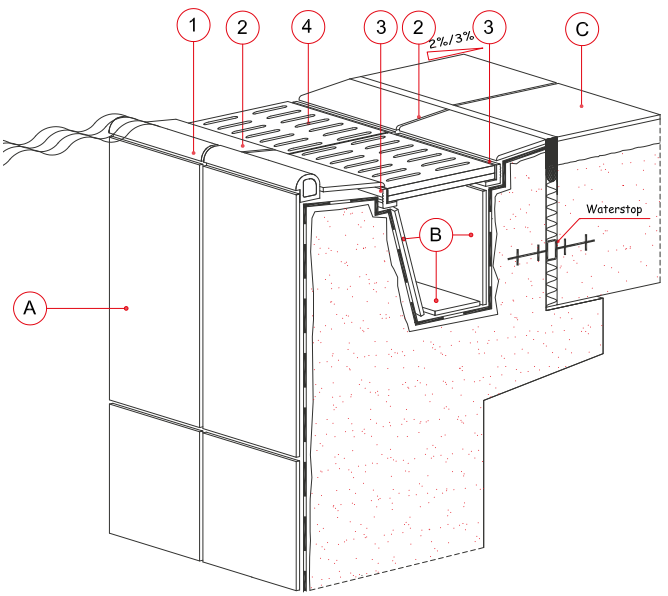
4



SL01-IRON

Sistema Zurigo

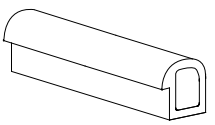
ZURICH SYSTEM
SYSTEME ZURICHOIS
SYSTEM ZÜRICH



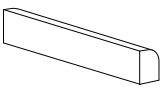
mod. ZMIN 001

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



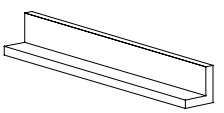
9850
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

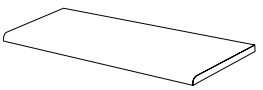
P 310-0296

3



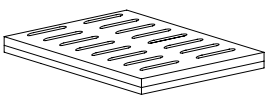
9845
30x2,5x2,5 cm

2



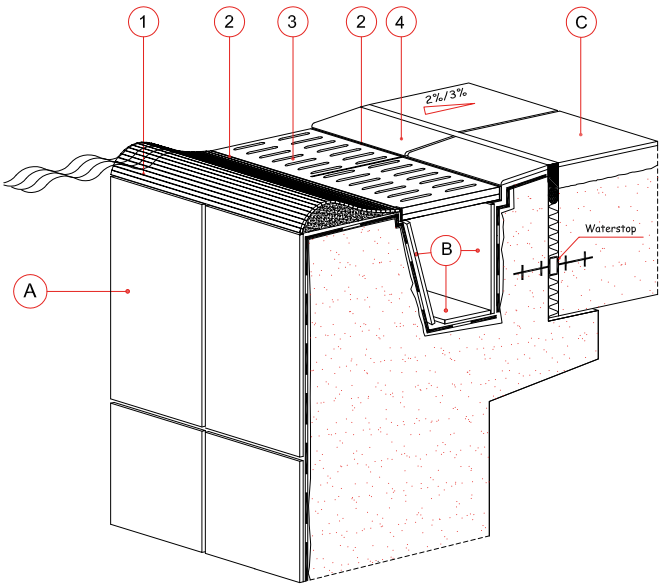
Terminale Gradino B.C.
9x30 cm

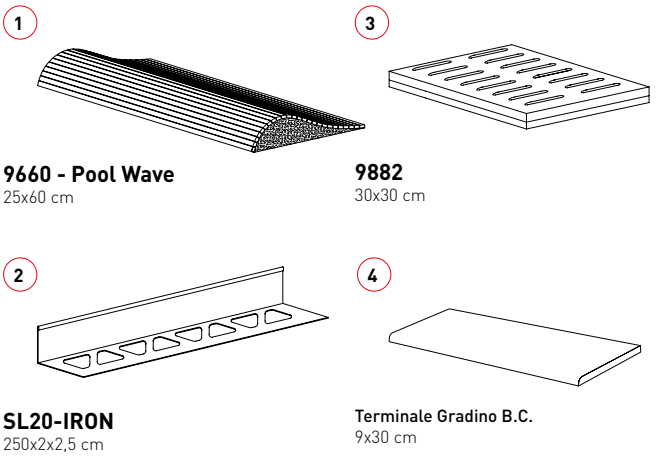
4



9882
30x30 cm

sistema Zurigo / Zurich system / système Zurichois / system Zürich



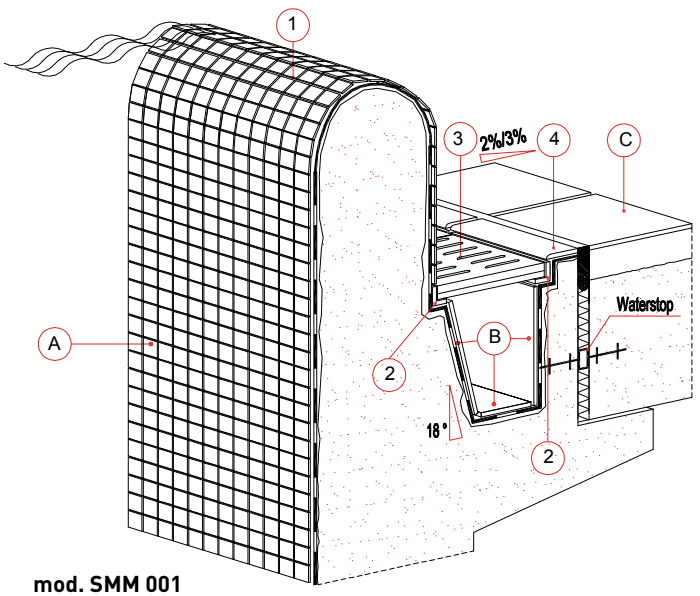


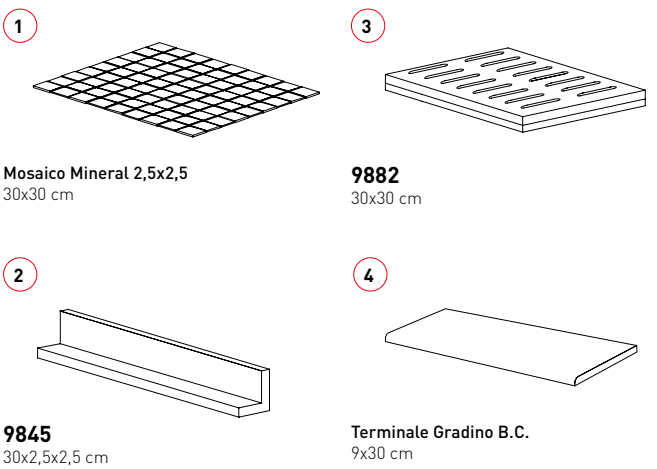
mod. ZMEL 001.0

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Sistema St. Moritz

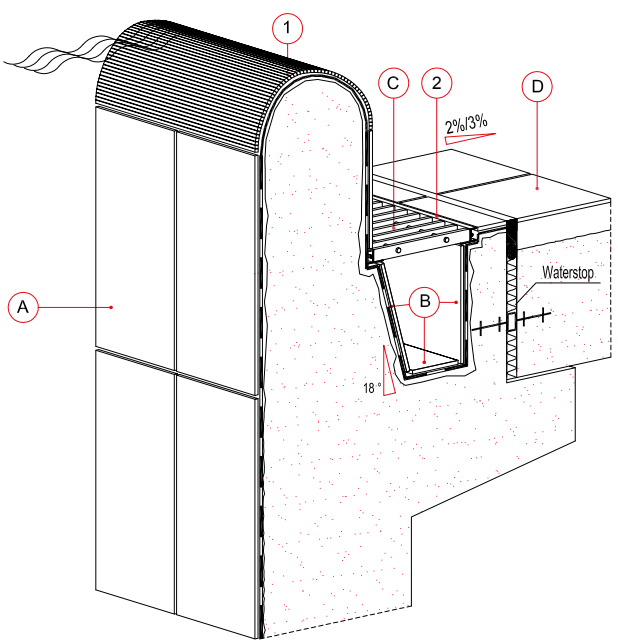
ST. MORITZ SYSTEM
SYSTEME ST. MORITZ
SYSTEM ST. MORITZ

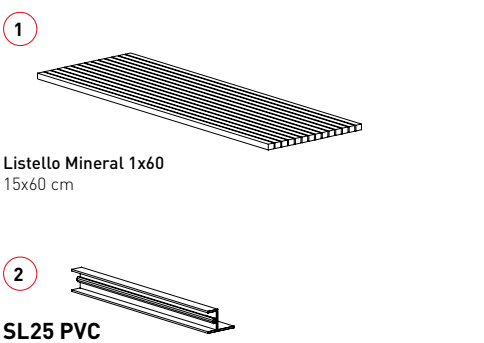




mod. SMM 001

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

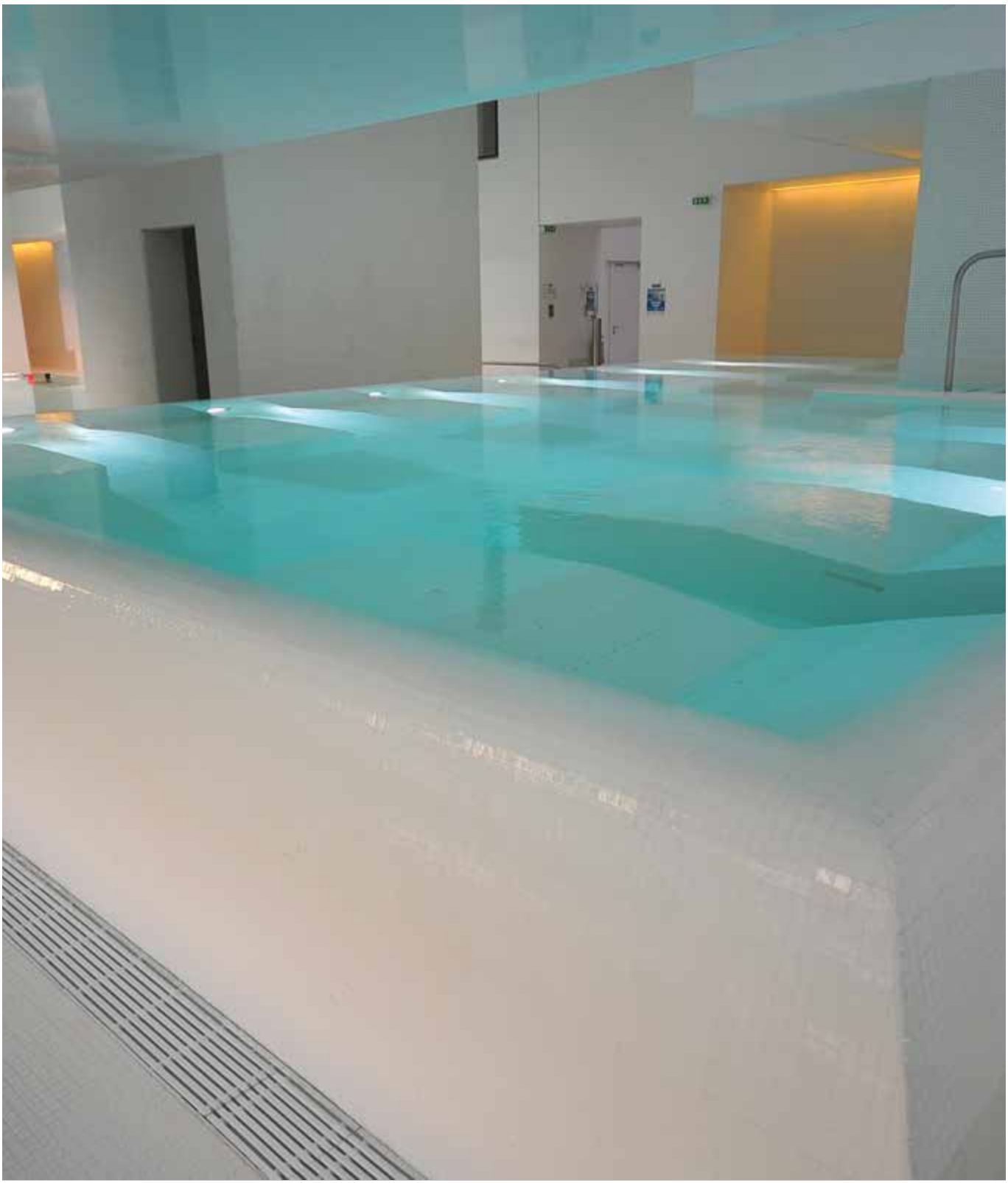




mod. SMM 004

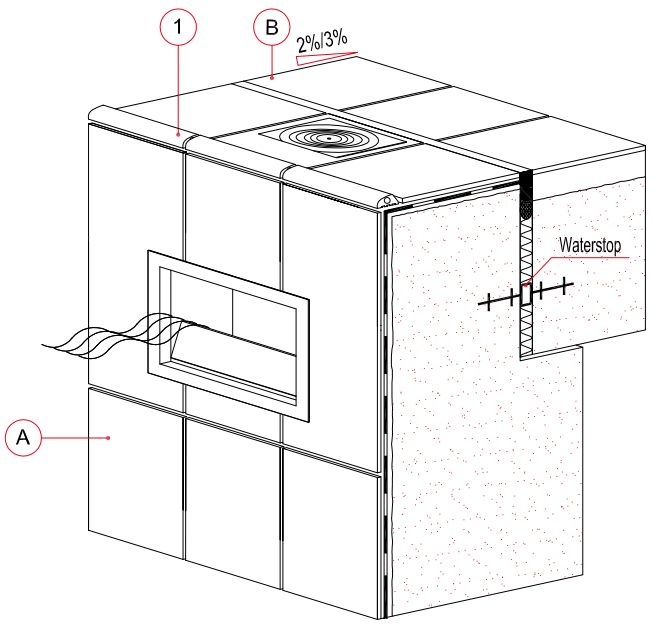
A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

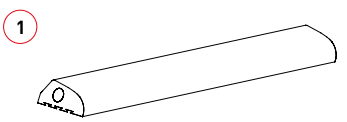
sistema St. Moritz / St. Moritz system / système St. Moritz / system St. Moritz



Sistema a Skimmer

SKIMMER SYSTEM
SYSTEME SKIMMERS
SYSTEM SKIMMER

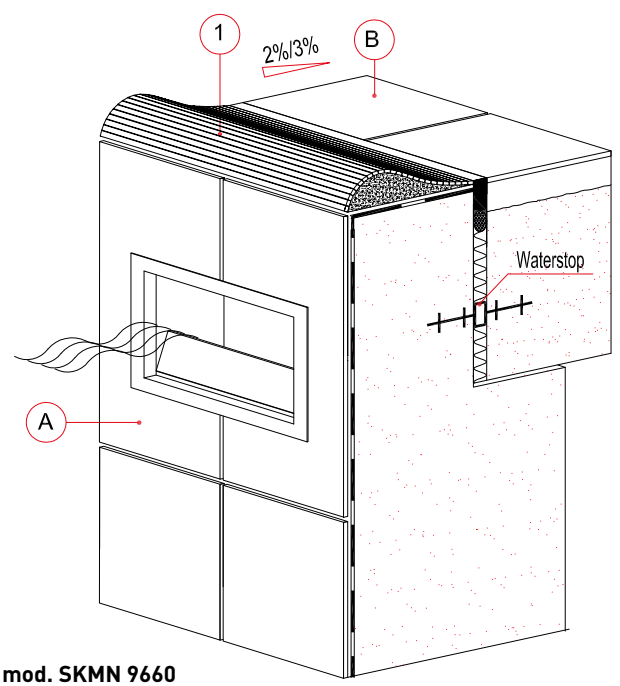


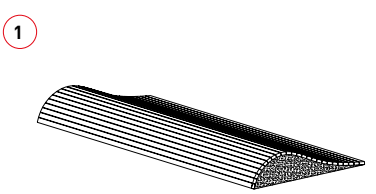


9840
30x4,5 cm

mod. SK 9840

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



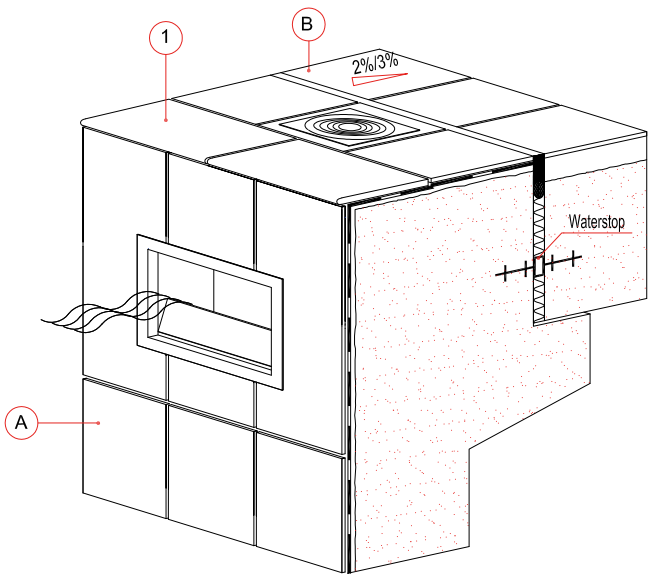


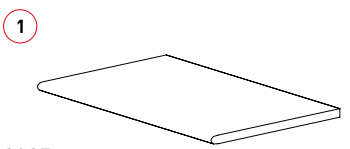
9660 - Pool Wave
25x60 cm

mod. SKMN 9660

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

sistema a skimmer / skimmer system / système skimmers / system skimmer





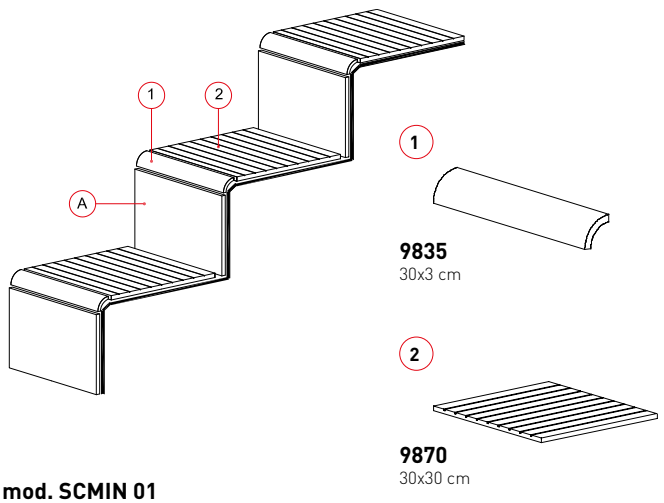
9895
31x45 cm

mod. SK 9895

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

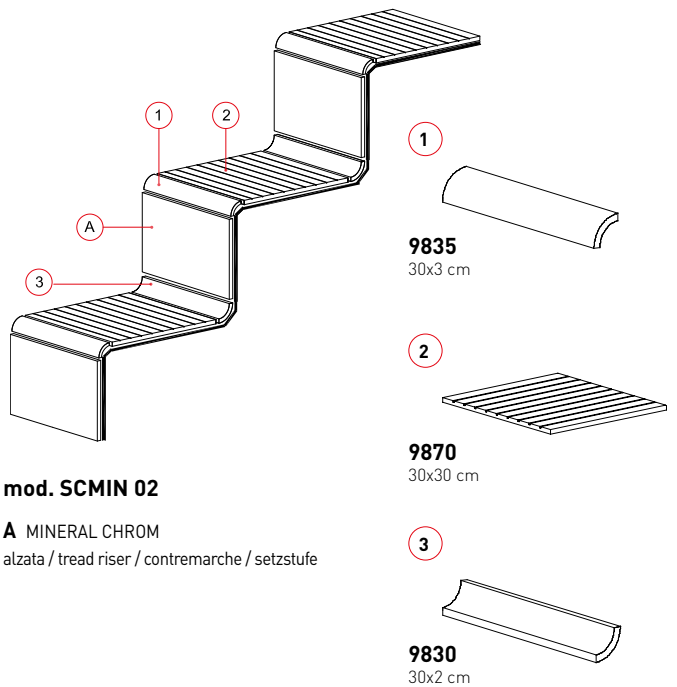
Scale e gradini

STAIRS AND STEPS
ESCALIERS ET MARCHES
TREPPEN UND STUFEN



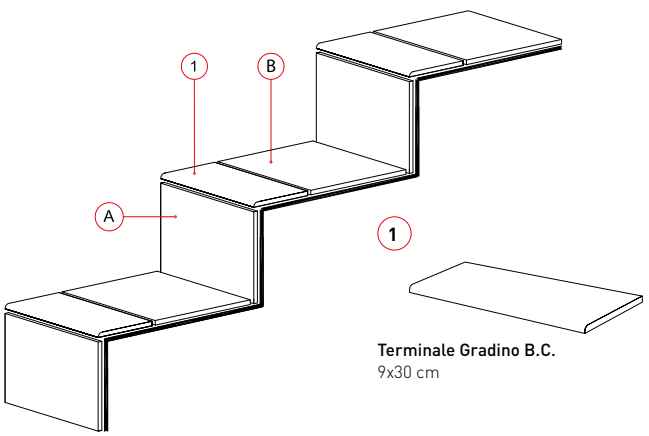
mod. SCMIN 01

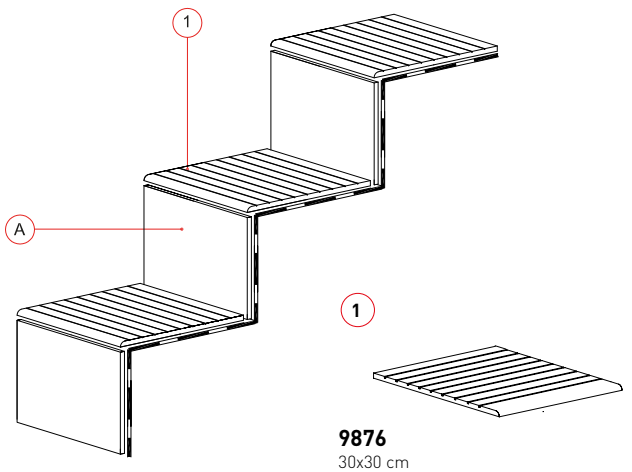
A MINERAL CHROM
alzata / tread riser / contremarche / setzstufe



mod. SCMIN 02

A MINERAL CHROM
alzata / tread riser / contremarche / setzstufe





mod. SCCP 01

A MINERAL CHROM
alzata / tread riser / contremarche / setzstufe

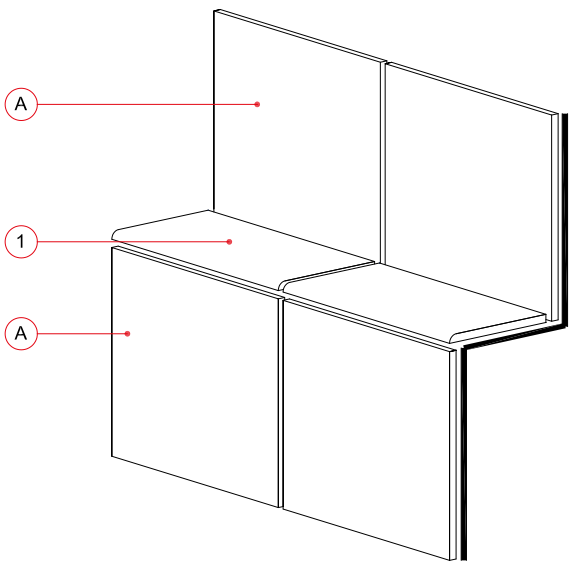
B MINERAL CHROM
pedata / step tread / marche / stufe

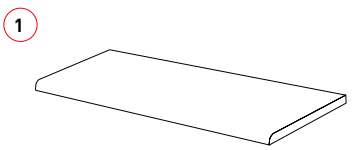
mod. SCMIN 03

A MINERAL CHROM_ alzata / tread riser / contremarche / setzstufe

Gradini di riposo

RESTING STEPS
REPOSE PIEDS
RASTSTUFEN

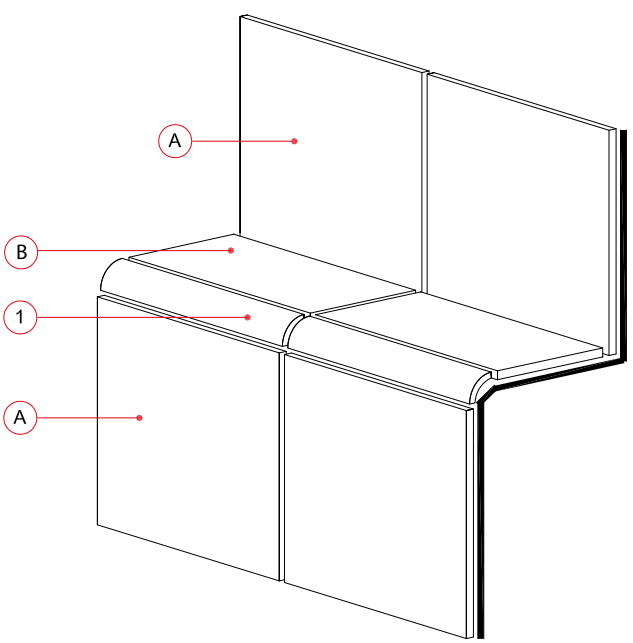


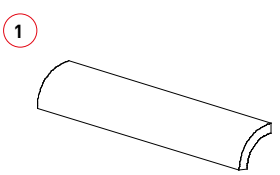


Terminale Gradino B.C.
9x30 cm

mod. RPCP 01

A MINERAL CHROM_ rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung





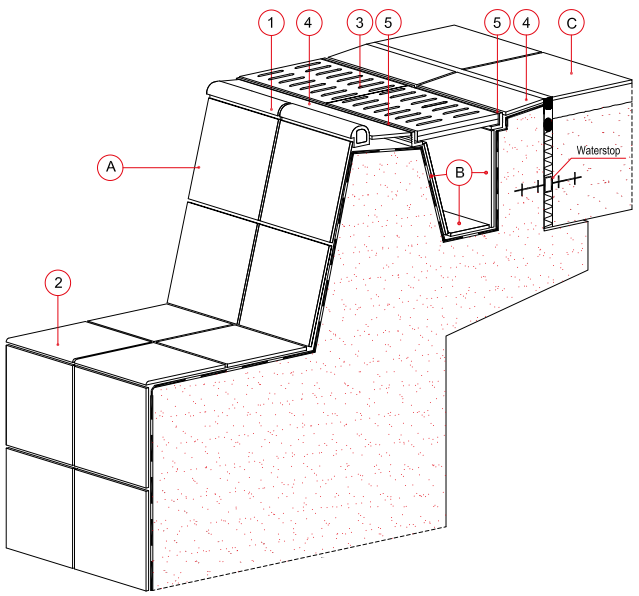
9835
30x3 cm

mod. RPMIN 01

A MINERAL CHROM_ rivestimento / external wall / habillage mural / wandbekleidung
B MINERAL CHROM_ pedata / step tread / marche / stufe

Panche e sedute

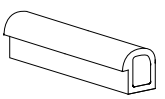
SITTING AND LAYING BENCHES
BANQUETTES
BÄNKE UND LIEGEN



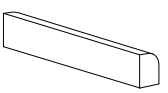
mod. BAMIN 01

A MINERAL CHROM_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B MINERAL CHROM_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C MINERAL CHROM_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



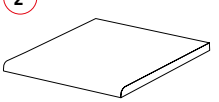
9850
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

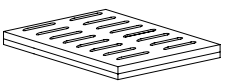
P 310-0296

2



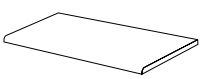
Gradino senza righe
30x30 cm

3



9882
30x30 cm

4



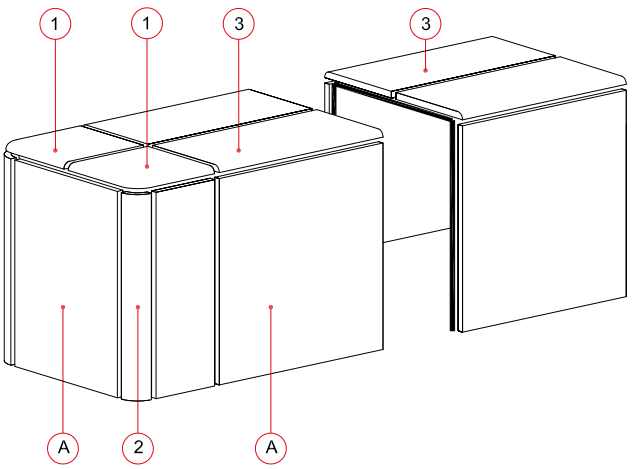
Terminale Gradino B.C.
9x30 cm
9x45 cm

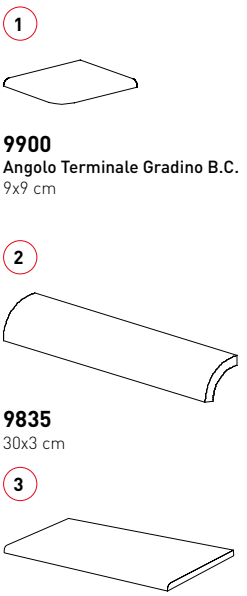
5

9845
30x2,5x2,5 cm

Muretti

FENCES
MURETS
MAUERN

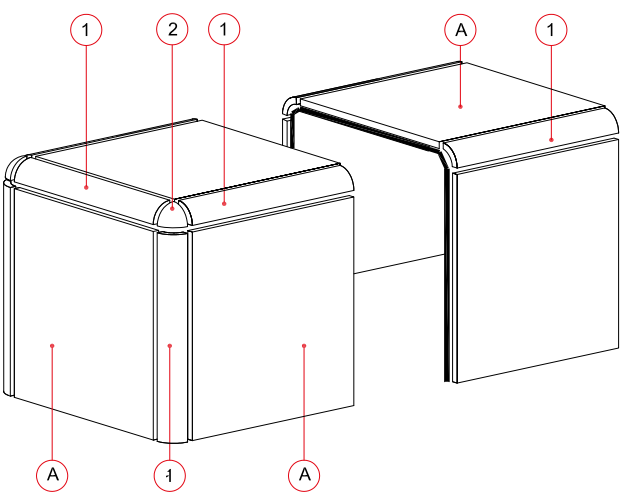


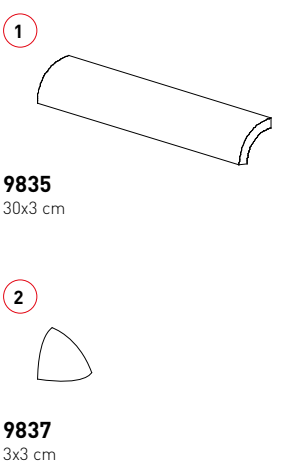


/ 162

mod. MUMIN 01

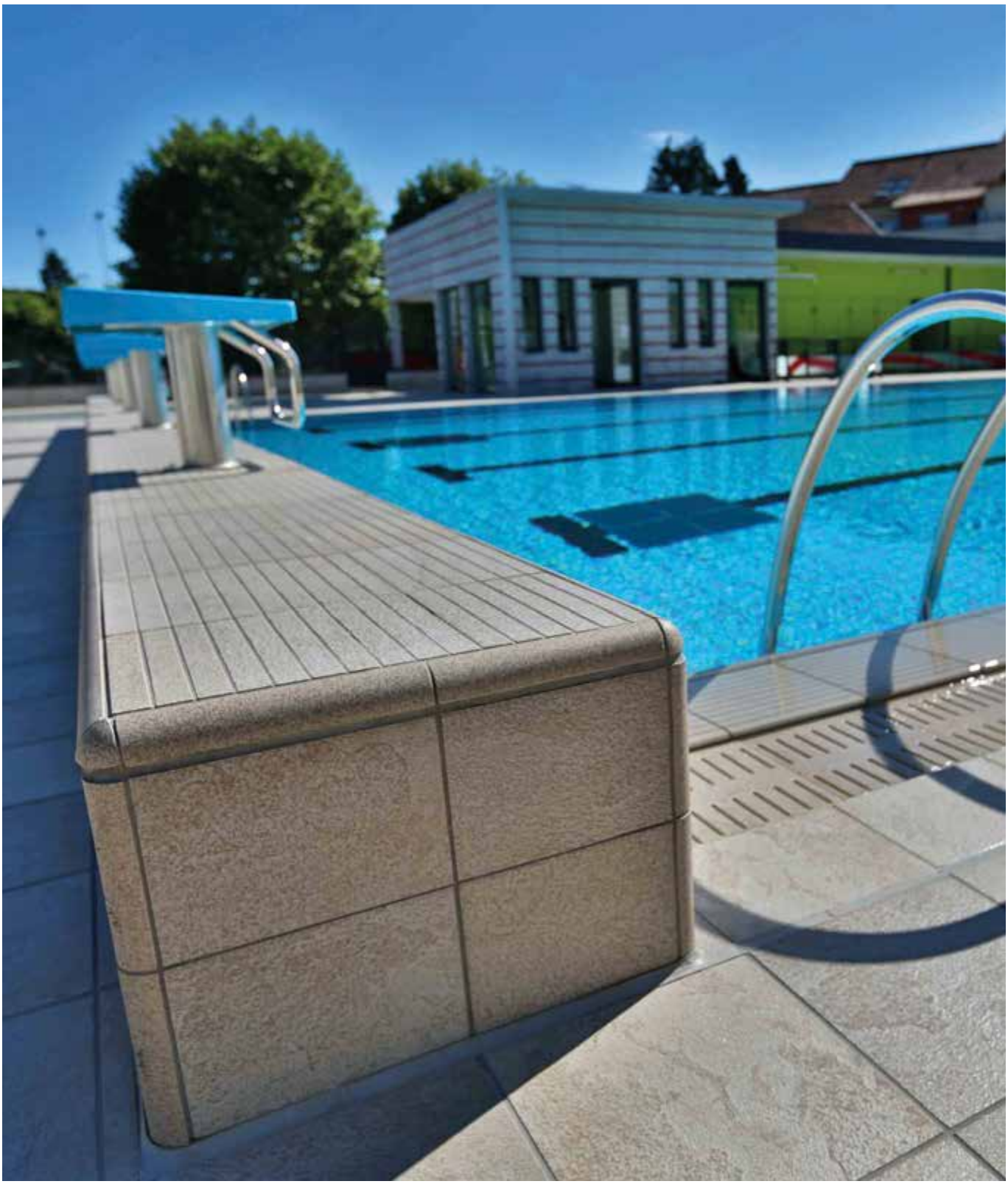
A MINERAL CHROM_ rivestimento / wall / habillage mural / wandbekleidung





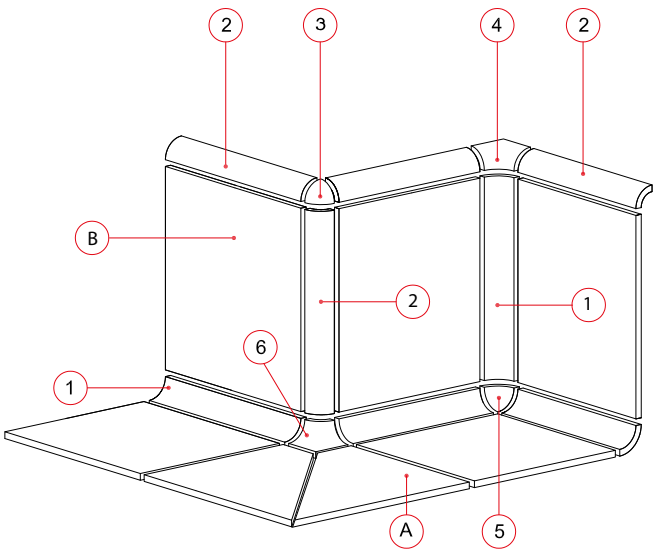
mod. MUMIN 02

A MINERAL CHROM_ rivestimento / wall / habillage mural / wandbekleidung



Angoli e spigoli

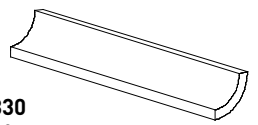
IN CORNERS AND OUT CORNERS
ANGLES SORTANTS ET RENTRANTS
KANTEN UND ECKEN



mod. FIMIN 01

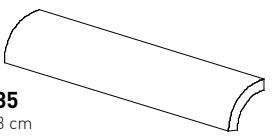
A MINERAL CHROM_pavimento / floor / sol / boden
B MINERAL CHROM_rivestimento / wall / habillage mural / wandbekleidung

1



9830
30x2 cm

2

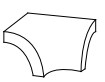


9835
30x3 cm

3

9837
3x3 cm

4

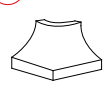


9838
5x3 cm

5

9833
2x2 cm

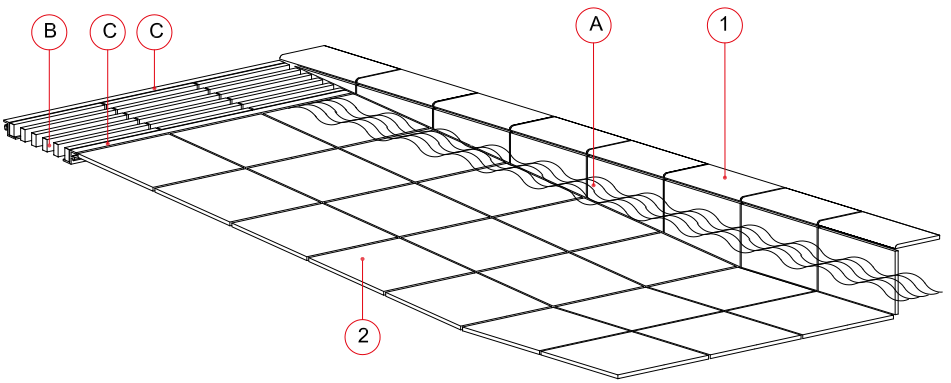
6

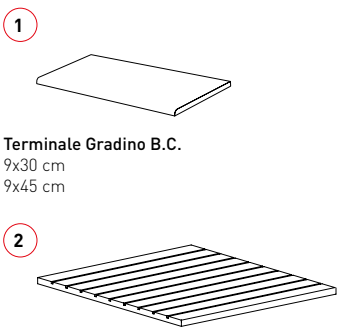


9834
5x2 cm

Vasche lavapiedi

FEET WASHERS
PÉDILUVES
DURCHSCHREITBECKEN





mod. PECP 01

A MINERAL CHROM_rivestimento / wall / habillage mural / wandbekleidung
B PADANA GRID_griglia in pvc / pvc grating / grille en pvc / pvc rost
C supporto griglia in pvc / pvc grating support / corniere en pvc / pvc rost traeger

Serie Amazzonia

PIETRE NATIVE
gres fine porcellanato

PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

La serie Amazzonia, in gres fine porcellanato ha una superficie caratterizzata dalla leggera ruvidezza che si ispira alle pietre naturali più rare preziose, riproducendone fedelmente superfici, venature e cromatismi. È disponibile in cinque formati ed in otto colori dalla stonalizzazione accentuata che valorizza la matericità del prodotto.

Con due finiture, Naturale con classe antiscivolo R10 A e Grip con classe antiscivolo R12 C che la rende sicura anche percorsa a piedi nudi, completano la serie mosaici, decori e pezzi speciali per il rivestimento di piscine, spa ed esterni vasche indoor ed outdoor.

The porcelain tiles of the Amazzonia range take inspiration from the rarest and most precious natural stones and faithfully reproduce their textures, shades, veins and colours.
It is available in five sizes and eight colours with impressive stone effects that make the most of the product's texture.
Mosaics, decorations and fittings complete the products range and offer different technical and aesthetical solutions for public and private swimming pools, both indoors and outdoors.

Two surface finishes; Naturale rated non-slip R10-A and Grip rated non-slip R12-C according to DIN Standards, provide the possibility to properly tile dry and wet areas as well as wall claddings.

La série Amazzonia, carreaux et dalles en grès cérame, s'inspire des pierres naturelles les plus rares et les plus précieuses, en reproduisant fidèlement leurs surfaces, veines et chromatismes. Disponible en cinq formats et huit couleurs avec des estompages éclatants qui montent en exergue la matérialité du produit, elle est complétée par des mosaïques, décorations et pièces spéciales permettant de réaliser les finitions typiques des piscines publiques, d'hotels et particulières d'intérieur et d'extérieur.

Les finitions de surface, Naturale avec coefficient antidérapant R10-A et Grip avec coefficient antidérapant R12-C selon la norme DIN, permettent de créer une continuité esthétique entre les zones sèches et les zones mouillées, ainsi qu'entre les planchers et les revêtements.

Zur Serie Amazzonia gehören Platten aus Feinsteinzeug, die sich an den seltensten und kostbarsten Natursteinen inspirieren und ihre Texturen, Äderungen und Farben getreu nachgestalten. Verfügbar in fünf Formaten und acht Farben mit ausgeprägten Tonabweichungen, die das Material des Produktes aufwerten. Dazu gehören Mosaike, Dekore und Formstücke, mit denen die typischen Veredelungen der öffentlichen und privaten Schwimmbäder Indoor- und Outdoor gestaltet werden können.

Mit den Oberflächenausführungen Naturale (R10-A) und Grip (R12-C) lassen sich ästhetisch kontinuierliche Übergänge von Trocken- auf Nassbereiche und von Boden- auf Wandflächen gestalten.

Le piastrelle della serie Amazzonia sono fornite rettificate in un'unico calibro. Su richiesta possono essere forniti tutti i formati ottenuti per taglio.

The tiles in the Amazzonia series come in a single caliber, rectified version. All sizes obtained by cutting can be supplied on request.

Les carreaux de la série Amazzonia sont fournis rectifiés en un unique calibre.
Sur demande peuvent être fournis tous les formats, obtenus par découpe.

Die Fliesen der Serie Amazzonia werden in einem einzigen Werkmass maßgeschliffen geliefert. Auf Anfrage können alle Formate geschnitten und geliefert werden.

N = **naturale**

DIN 51097	XP P 05-010
A	PN 12

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

G = **grip**

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R12	PC 27

Formati Sizes Formats Formate	**30x30** 12"x12"	**30x60** 12"x24"	**45x45** 18"x18"	**45x90** 18"x36"	**60x60** 24"x24"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	**N - G**	**N - G**	**N - G**	**N - G**	**N - G**
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	**9,5** 3/8"	**10,5 - 9,5** 13/32" - 3/8"	**10,5 - 9,5** 13/32" - 3/8"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"

SERIE AMAZZONIA

GRES FINE PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME / FEINSTEINZEUG-FLIESEN

Dragon Black

Dragon Green

Dragon Grey

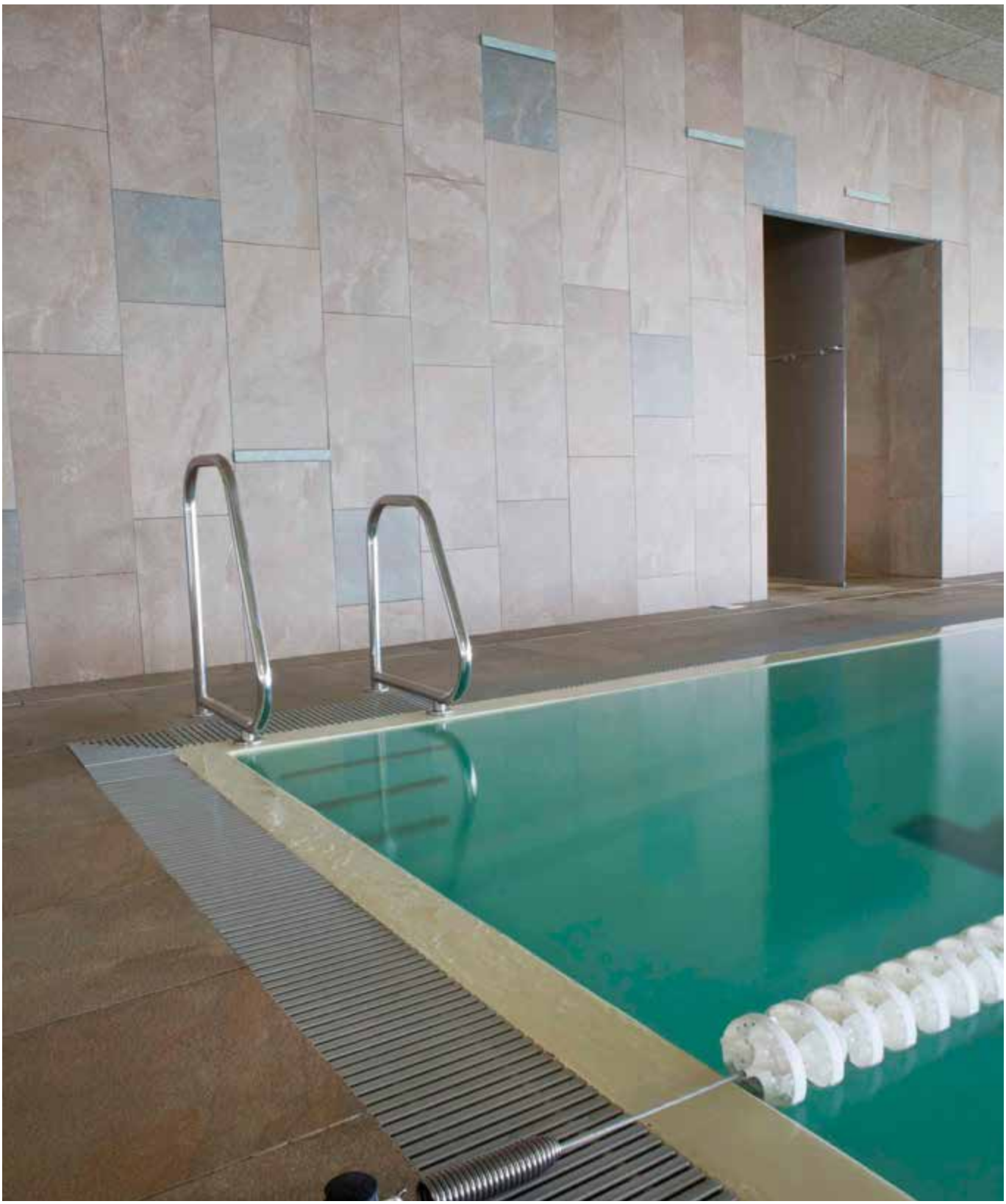
Dragon White

Dragon Chocolate

Dragon Brown

Dragon Beige

Eldorado

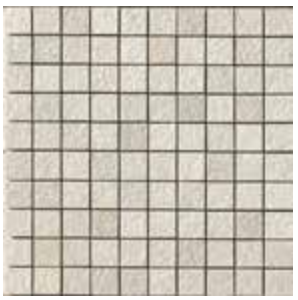


SERIE AMAZZONIA

GRES FINE PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME / FEINSTEINZEUG-FLIESEN

MOSAICI*

Mosaico Amazzonia 2,5x2,5



30x30 cm 12"x12"
2,5x2,5 cm 1"x1"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

Mosaico Amazzonia 5x5

30x30 cm 12"x12"
5x5 cm 2"x2"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

LISTELLI*

Listello Amazzonia 1x60

/ 170

15x60 cm 6"x12"
1x60 cm 3/8"x12"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

DECORI*

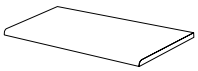
Composizione A

30x60 cm 12"x24"
su rete / on net / sur trame / auf Netz

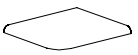
***Disponibile in tutti i colori della serie su superficie naturale. A richiesta su superficie grip.** / Available in all the matt colours. On request also on grip surface. / Disponible dans toutes les couleurs pour la surface naturelle. Sur demande la finition grip. / Verfügbar in allen Farben der Serie, matte Oberfläche. Auf Anfrage grip Oberfläche.

SERIE AMAZZONIA

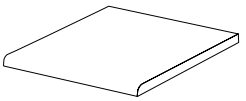
BORDO ARROTONDATO / ROUNDED EDGE / BORD ARRONDI / GERUNDETE KANTE



Terminale Gradino B.C.
9x30 cm
9x45 cm

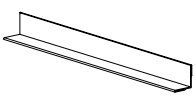


9900
Angolo Terminale Gradino B.C.
9x9 cm

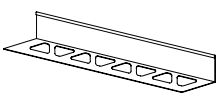


Gradino
30x30 cm
30x60 cm

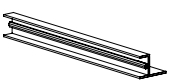
SUPPORTI GRIGLIA / GRATING SUPPORTS / SUPPORT DE GRILLE / ROSTAUFLAGER



SL40-IRON

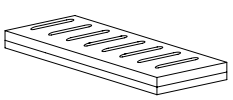


SL20-IRON
250x2x2,5 cm

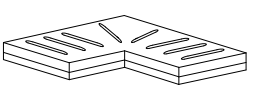


SL25 PVC

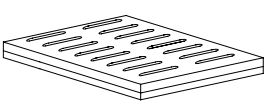
GRIGLIE IN CERAMICA / CERAMIC GRATINGS / GRILLES CÉRAMIQUES / ROSTE AUS KERAMIK



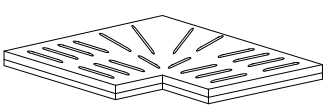
9881
15x30 cm



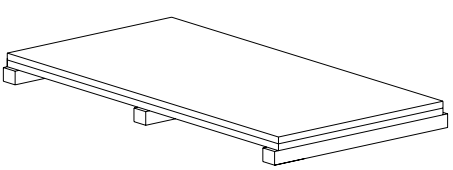
9887
15x30 cm



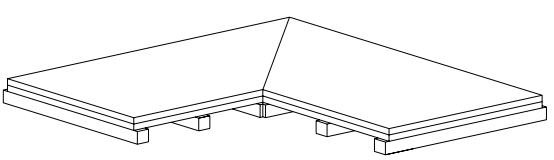
9882
30x30 cm



9888
30x40 cm

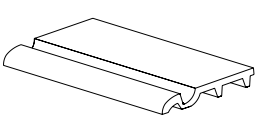


9873
30x60 cm

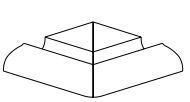


9878
30x60 cm

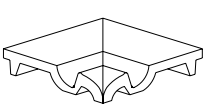
BORDO VASCA FINLANDESE / FINNISH POOL BORDER / TÊTE DE BASSIN FINLANDAISE / BECKENKOPF FINNLAND



9846
15x30 cm

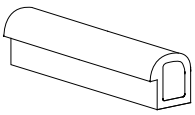


9847
15x15 cm

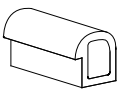


9848
15x15 cm

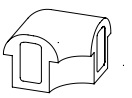
BORDO VASCA ZURIGO E SKIMMER / POOL BORDER ZURICH AND SKIMMER / PIÈCE DE BORDURE ZURICHOIS ET SKIMMER / BECKENRANDSTEIN ZÜRICH UND SKIMMER



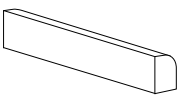
9850
30x5,5 cm



9852
15x5,5 cm

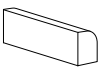


9857
8x5,5 cm



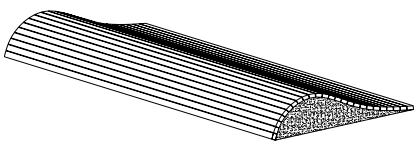
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 310-0296



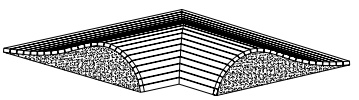
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 311-0147



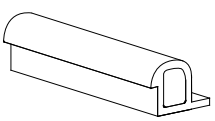
9660 - Pool Wave
25x60 cm

9667 - Pool Wave
25x30cm

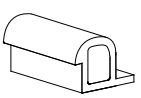


9668 - Pool Wave
25x30 cm

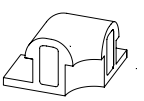
BORDO VASCA WIESBADEN / WIESBADEN POOL BORDER / TÊTE DE BASSIN WIESBADEN / BECKENKOPF WIESBADEN



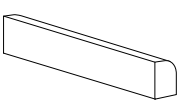
9860
30x5,5 cm



9862
15x5,5 cm

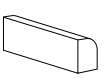


9867
8x5,5 cm



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

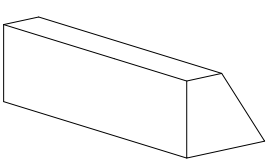
P 310-0296



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

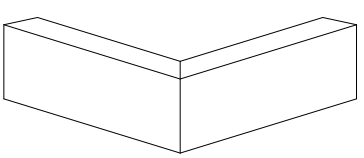
P 311-0147

SUPPORTO BETONBUILD / CEMENTITIUS SUPPORT BETONBUILD / SUPPORT EN BETON BETONBUILD / TRÄGERELEMENT BETONBUILD



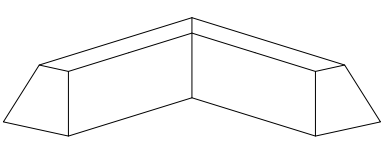
Betonbuild

6415
15x50x13 cm



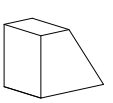
Betonbuild

6417
15x50x13x2pc cm



Betonbuild

6418
15x50x13x2pc cm

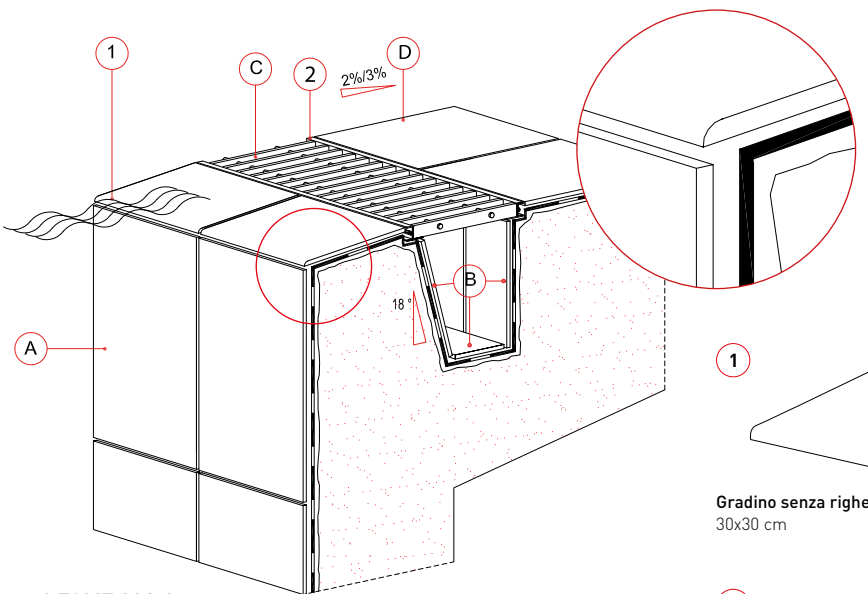


Betonbuild

6420
15x12,5x13

Sistema Finlandese

FINNISH SYSTEM
SYSTEME FINLANDAIS
SYSTEM FINNLAND

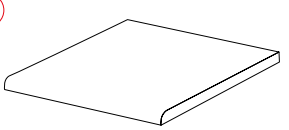


/ 174

mod.FAMZ 002.1

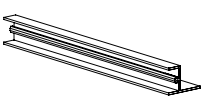
A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C PADANA GRID_griglia in pvc / grating in pvc / grille en pvc / pvc rost
D AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1

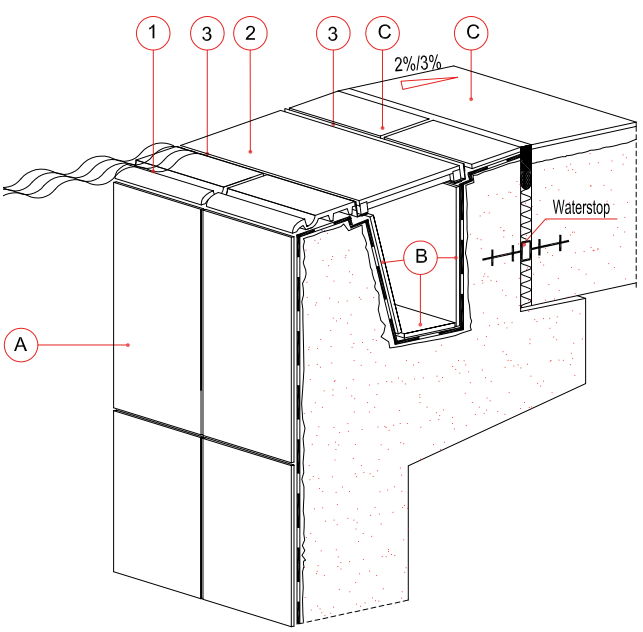


Gradino senza righe - Grip
30x30 cm

2



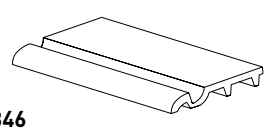
SL25 PVC



mod.FAMZ 001.1

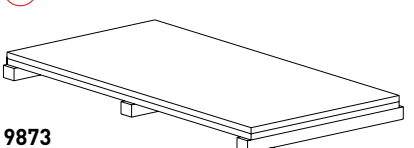
A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



9846
15x30 cm

2

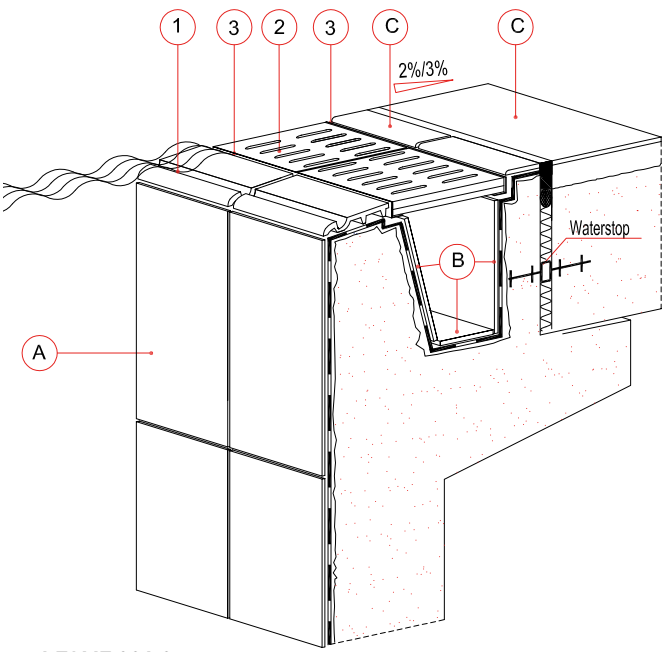


9873
30x60 cm

3

SL 40 IRON

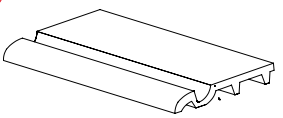
sistema finlandese / finnish system / système finlandais / system finnland



mod.FAMZ 001.0

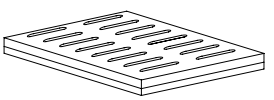
A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C AMAZZONIA_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



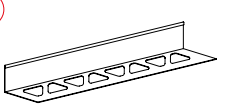
9210
15x30 cm

2



9882
30x30 cm

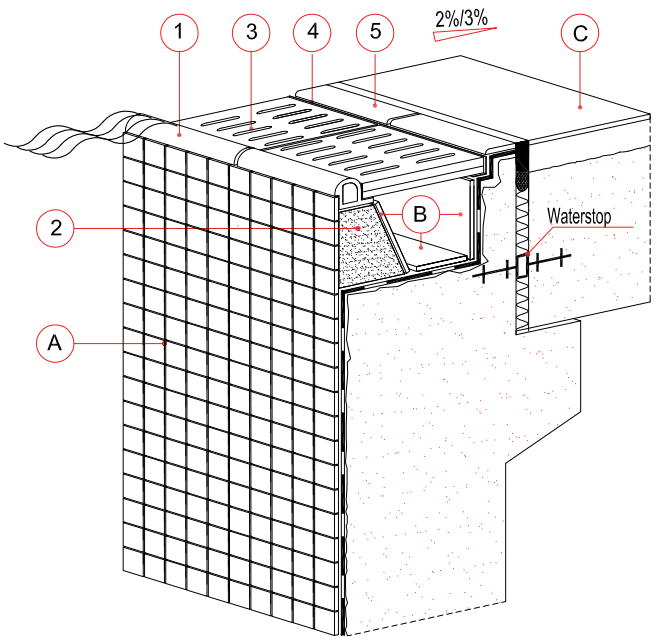
3



SL20-IRON
25x2x2,5 cm

Sistema Wiesbaden a pavimento

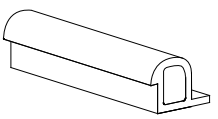
WIESBADEN SYSTEM - HIGH LEVEL
SYSTEME WIESBADEN SURFLOT
SYSTEM WIESBADEN HOCHLIEGEND



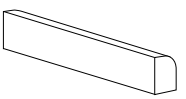
mod.WAMZ 001.0

A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



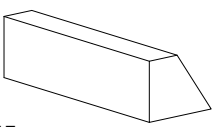
9860
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

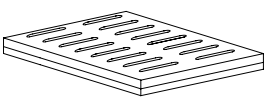
P 310-0296

2



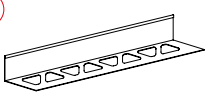
6415
Betonbuild

3



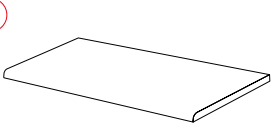
9882
30x30 cm

4



SL20-IRON
250x2x2,5 cm

5

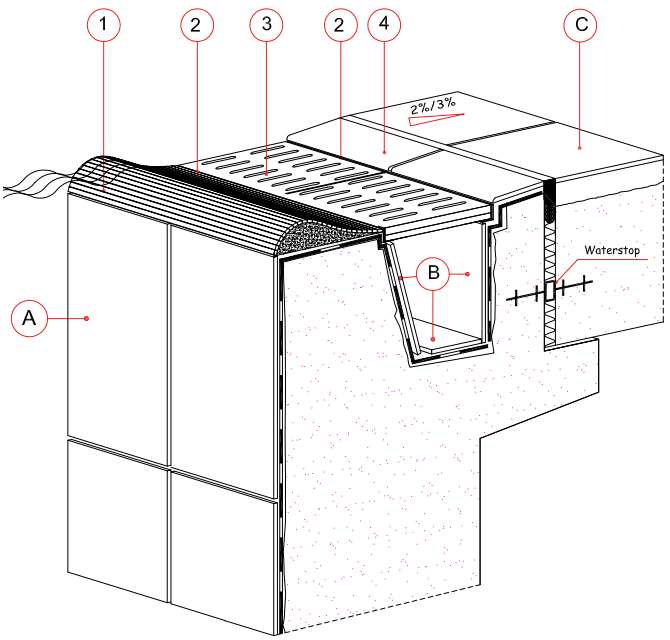


Terminale Gradino B.C. - Grip
9x30 cm

sistema wiesbaden a pavimento / wiesbaden system - high level / système wiesbaden surflot / system wiesbaden hochliegend

Sistema Zurigo

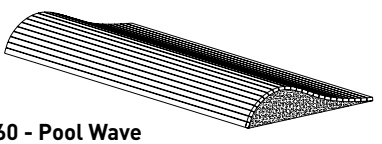
ZURICH SYSTEM
SYSTEME ZURICHOIS
SYSTEM ZÜRICH



mod.ZAEL 001.0

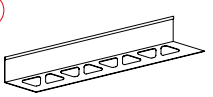
A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



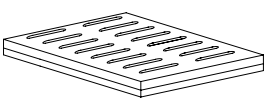
9660 - Pool Wave
25x60 cm

2



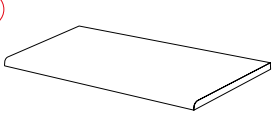
SL20-IRON
250x2x2,5 cm

3



9882
30x30 cm

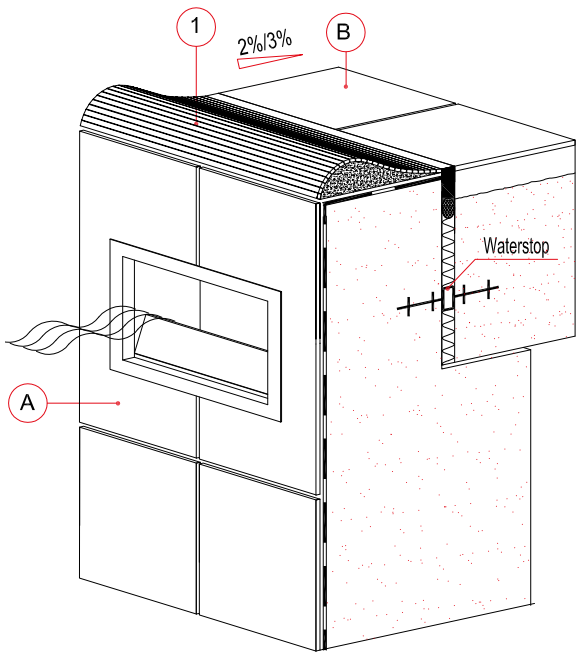
4

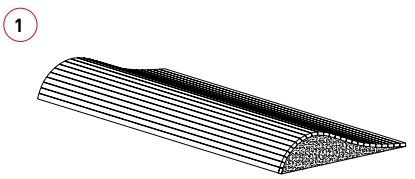


Terminale Gradino B.C. - Grip
9x30 cm

Sistema a Skimmer

SKIMMER SYSTEM
SYSTEME SKIMMERS
SYSTEM SKIMMER

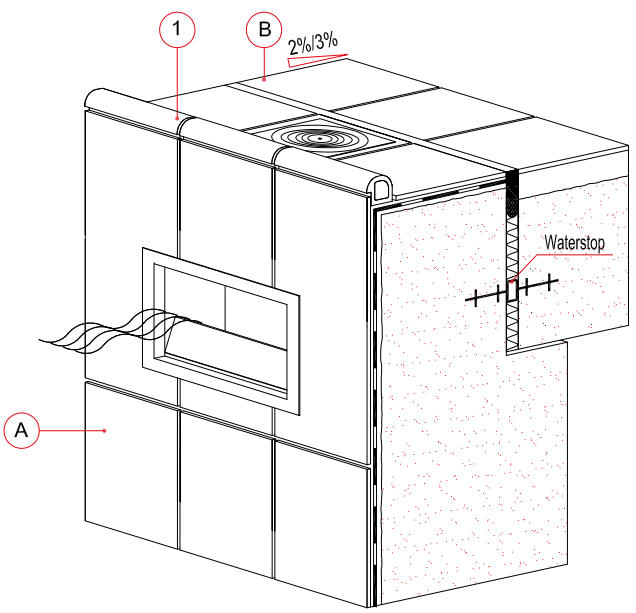


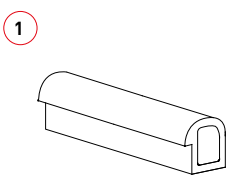


9660 - Pool Wave
25x60 cm

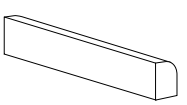
mod. SKAM 9660

A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang





9850
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

P 310-0296

mod. SK 9850

A AMAZZONIA_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B AMAZZONIA - Grip_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

Serie Newood

GRANITOKER
gres fine porcellanato

PORCELAIN STONEWARE
GRES CERAME
FEINSTEINZEUG-FLIESEN

Newood rappresenta tutta l'armonia estetica del legno e la piacevolezza di un contatto morbido e materico unita a eccellenti prestazioni di praticità e durevolezza.

I formati, in lastre o a listoni, i decori ed i pezzi speciali permettono di creare composizioni sempre originali per centri benessere, aree wellness, piscine private e di hotels con l'ispirazione alla naturalezza del design nordico.

Otto colori che rimandano alle tonalità classiche dei legni pregiati e ai cromatismi più contemporanei dei grigi, sono ideali per creare ambienti d'acqua dall'atmosfera intima e rilassante.

Le due finiture superficiali, Naturale (R10-B), e Outdoor (R11-C) rendono questo prodotto indicato per pavimenti sia asciutti che bagnati e per rivestimenti senza soluzione di continuità.

Newood embodies the aesthetic harmony of wood and the pleasure of its soft and textured feel combined with excellent technical features and durability.

The sizes of the slabs and planks, the decorations and available fittings are ideal to create ever-new combinations for spas, wellness areas, private and public swimming pools inspired by the natural feel of nordic design.

The colour range consists of six colours with the traditional shades of valuable wood and two modern grey and black shades are perfect to add an intimate, relaxing touch to any pool.

The two surface finishes, Naturale rated non-slip R10-B and Outdoor rated non-slip R11-C, make this product ideal for wet and dry floors or for wall tilings.

Newood représente l'harmonie esthétique du bois et l'agrément d'un contact souple et matériel qui se combine avec des performances excellentes en termes de praticité et durabilité.

Les formats, en dalles ou planches, les décorations et les pièces spéciales permettent de créer des compositions toujours originales pour spas, centres de bien-être, piscines particulières et hôtelières s'inspirant du caractère naturel du design nordique.

Les huit couleurs renvoyant aux tons classiques des bois précieux et aux chromatismes plus contemporains des gris, sont idéales pour créer des environnements d'eau avec ambiance intime et relaxante.

Les deux finitions de surface, Naturale classée R10-B et Outdoor, classée R11-C selon la norme DIN, rendent ce produit très approprié pour des sols secs et mouillés, ainsi que pour des revêtements muraux.

Newood verkörpert in vollem Ausmaß die Holzoptik und den angenehm weichen und materischen Kontakt und bietet zugleich ausgezeichnet praktische Leistungen und Dauerhaftigkeit.

Mit den Formaten in Platten oder Leisten, den Dekoren und Formstücken können immer originell wirkende Kombination für Wellness-Center, Hotels und privaten Schwimmbäder gestaltet werden, die sich an der natürlichen Wirkung nordischer Designs inspirieren.

Acht Farben, die an die klassischen Farbtöne der edlen Hölzer und an die modernsten Grautöne erinnern, sind ideal für Bereiche mit Wasser in einer intimen und entspannenden Atmosphäre.

Durch die beiden Oberflächenausführungen Naturale (R10-B) und Outdoor (R11-C) ist dieses Produkt sowohl für trockene wie auch nasse Böden und für unterbrechungslose Verkleidungen geeignet.

N = **Naturale**

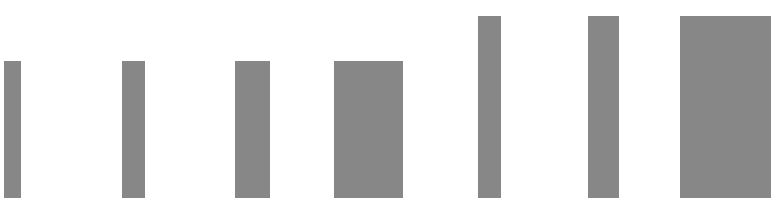
DIN 51097	XP P 05-010
A	PN 12

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

O = **Outdoor**

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

DIN 51130	XP P 05-010
R11	PC 20



Formati Sizes Formats Formate	**11x90*** 4 3/8"x36"	**15x90** 6"x36"	**22,5 x90** 9"x36"	**45 x90** 18"x36"	**15x120*** 6"x48"	**20x120*** 8"x48"	**60x120*** 24"x48"
Superfici Surfaces Surfaces Oberflächen	**N - O***	**N**	**N**	**N**	**N - O***	**N - O***	**N - O***
Spessori Thicknesses Epaisseurs Stärken	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"	**10,5** 13/32"

***Disponibile nei colori:** / Available in the colours: / Disponible dans les couleurs: / Verfügbar in den folgenden farben: / **brown, cream, grey, wengé**

Altri colori sono prodotti solo su richiesta / Other colours are produced on demand only / Autres teintes disponibles sur demand / Andere Farben nur auf Anfrage.

SERIE NEWOOD

GRES FINE PORCELLANATO / PORCELAIN STONEWARE / GRES CERAME / FEINSTEINZEUG-FLIESEN

Newood Black

Newood Grey

Newood White

Newood Wengé

Newood Brown

Newood Cream

Newood Beige

Newood Ivory

DECORI LISTELLI

Mix Listelli Newood A

30x30 cm 12"x12"
Black - Grey - White
su rete / on net / sur trame / auf Netz

Mix Listelli Newood B

30x30 cm 12"x12"
Ivory - Beige - Cream
su rete / on net / sur trame / auf Netz

Mix Listelli Newood C

30x30 cm 12"x12"
Wengé, Brown, Cream, Beige, Ivory
su rete / on net / sur trame / auf Netz

La dimensione delle tessere e la distribuzione dei colori è casuale. / The dimension of the pieces and the distribution of the colour are random. / La dimension des tesselles et la distribution des couleurs est casuelle. / Die Abmessung der Steine und die Farbenverteilung sind zufällig.

LISTELLI

Listelli Newood 1x30 *

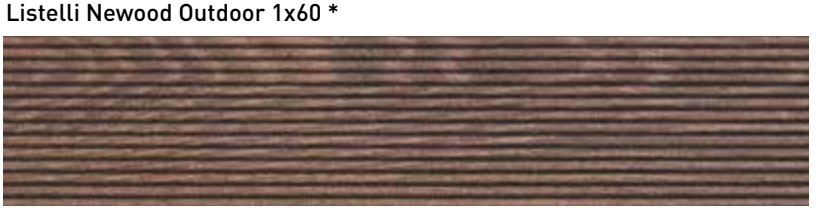
/ 184

30x30 cm 12"x12"
1x30 cm 3/8"x12"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

Listelli Newood Outdoor 1x60 *



15x60 cm 6"x24"
1x60 cm 3/8"x24"

su rete / on net / sur trame / auf Netz

su richiesta con carta davanti
on demand with paper on front side
sur demande avec papier sulla belle face
auf Anfrage mit Papier auf Vorderseite

***Disponibile in tutti i colori della serie. /** Available in all the colours of the series. / Disponible dans tous les couleurs de la série. / Verfügbar in allen farben.

DECORI LISTONI

Listoni Mix Newood A

15x90 cm 6"x36"
1x90 cm 3/8"x36"

Black - Grey

su rete / on net / sur trame / auf Netz

Listoni Mix Newood B

15x90 cm 6"x36"
1x90 cm 3/8"x36"

White - Grey

su rete / on net / sur trame / auf Netz

Listoni Mix Newood C

15x90 cm 6"x36"
1x90 cm 3/8"x36"

Ivory - Beige

su rete / on net / sur trame / auf Netz

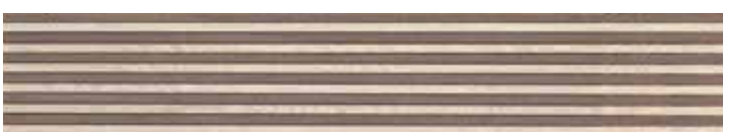
Listoni Mix Newood D

15x90 cm 6"x36"
1x90 cm 3/8"x36"

Cream - Brown

su rete / on net / sur trame / auf Netz

Listoni Mix Newood E



15x90 cm 6"x36"
1x90 cm 3/8"x36"

Wengé - Beige

su rete / on net / sur trame / auf Netz

Listoni Newood 3,5x90**

15x90 cm 3"x36"
3,5x90 cm 13/8"x36

su rete / on net / sur trame / auf Netz

****Disponibile in tutti i colori della serie su superficie naturale. A richiesta su superficie outdoor.**

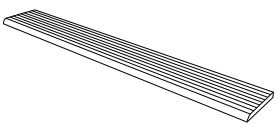
Available in all the matt colours. On request also on outdoor surface.

Disponible dans toutes les couleurs pour la surface naturelle. Sur demande la finition outdoor.

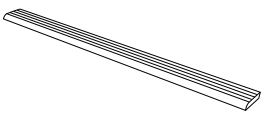
Verfügbar in allen Farben der Serie, matte Oberfläche. Auf Anfrage outdoor Oberfläche.

SERIE NEWOOD

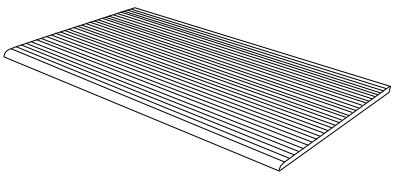
BORDO ARROTONDATO / ROUNDED EDGE / BORD ARRONDI / GERUNDETE KANTE



Terminale Gradino B.C. Outdoor
9x90 cm
9x60 cm
9x120 cm

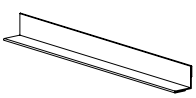


Terminale Gradino B.C. Outdoor
5x60 cm

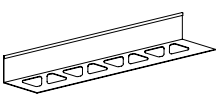


Gradino Outdoor
30x60 cm
30x120 cm

SUPPORTI GRIGLIA / GRATING SUPPORTS / SUPPORT DE GRILLE / ROSTAUFLAGER WINKEL

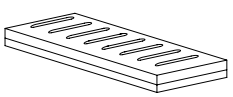


SL40-IRON

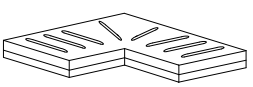


SL20-IRON
250x2x2,5 cm

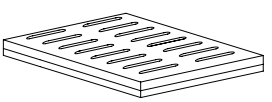
GRIGLIE IN CERAMICA / CERAMIC GRATINGS / GRILLES CERAMIQUES / ROSTE AUS KERAMIK



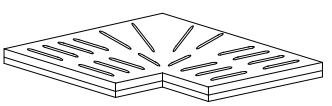
9881
15x30 cm



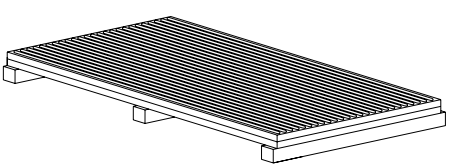
9887
15x30 cm



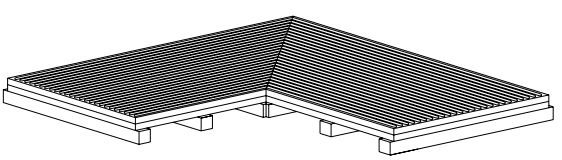
9882
30x30 cm



9888
30x40 cm

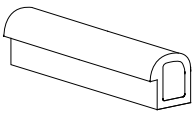


9873
30x60 cm

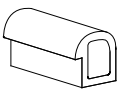


9878
30x60 cm

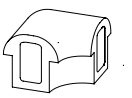
BORDO VASCA ZURIGO E SKIMMER / POOL BORDER ZURICH AND SKIMMER / PIECE DE BORDURE ZURICHOIS ET SKIMMER / BECKENRANDSTEIN ZÜRICH UND SKIMMER



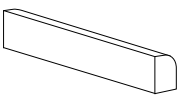
9850
30x5,5 cm



9852
15x5,5 cm

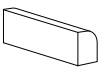


9857
8x5,5 cm



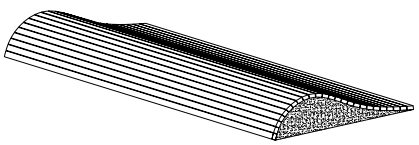
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 310-0296



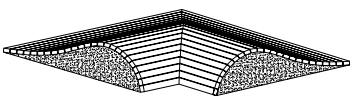
Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

P 311-0147



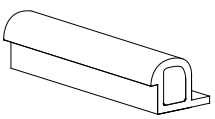
9660 - Pool Wave
25x60 cm

9667 - Pool Wave
25x30 cm

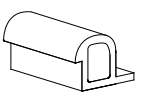


9668 - Pool Wave
25x30 cm

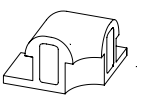
BORDO VASCA WIESBADEN / WIESBADEN POOL BORDER / TETE DE BASSIN WIESBADEN / BECKENKOPF WIESBADEN



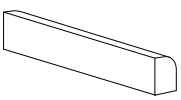
9860
30x5,5 cm



9862
15x5,5 cm

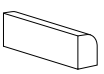


9867
8x5,5 cm



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

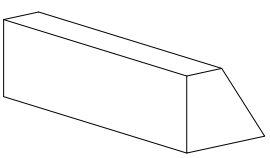
P 310-0296



Polyfill **profilo** / profile / profil / Profil

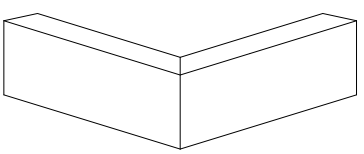
P 311-0147

SUPPORTO BETONBUILD / CEMENTITIUS SUPPORT BETONBUILD / SUPPORT EN BETON BETONBUILD / TRÄGERELEMENT BETONBUILD



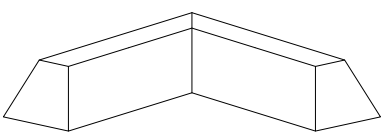
Betonbuild

6415
15x50x13 cm



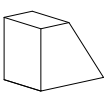
Betonbuild

6417
15x50x13x2pc cm



Betonbuild

6418
15x50x13x2pc cm

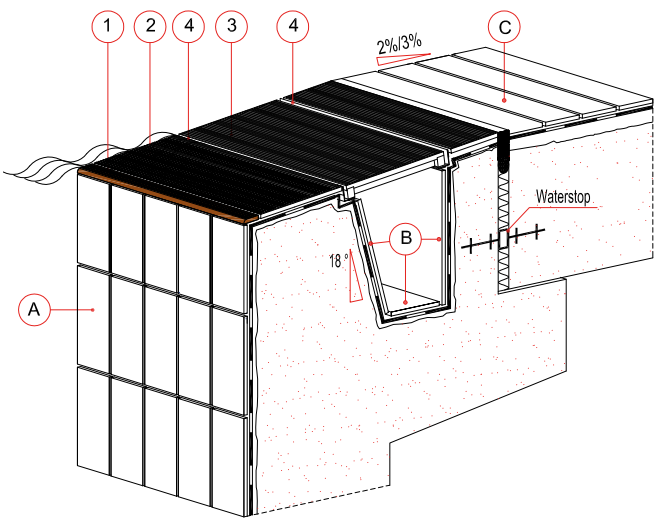


Betonbuild

6420
15x12,5x13

Sistema Finlandese

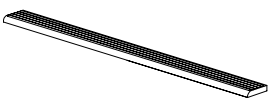
FINNISH SYSTEM
SYSTEME FINLANDAIS
SYSTEM FINNLAND



mod. FNWD 001.0

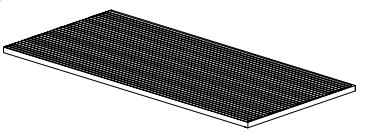
A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C NEWOOD-Outdoor_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



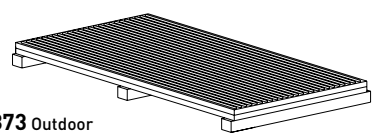
Terminale Gradino B.C. Outdoor
5x60 cm

2



Outdoor
30x60 cm

3



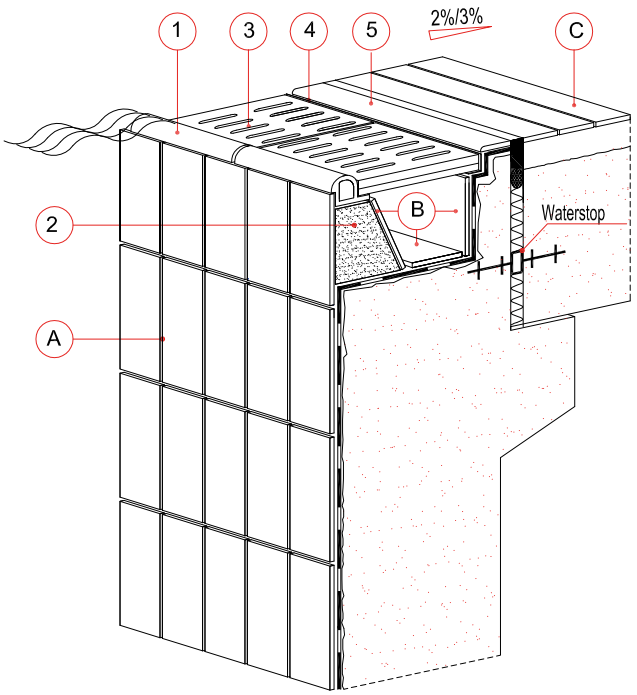
9873 Outdoor
30x60 cm

4

SL 40 IRON

Sistema Wiesbaden a pavimento

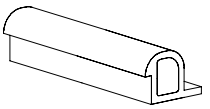
WIESBADEN SYSTEM - HIGH LEVEL
SYSTEME WIESBADEN SURFLOT
SYSTEM WIESBADEN HOCHLIEGEND



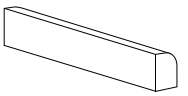
mod. WNWD 001.0

A LANDSCAPE_interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C NEWOOD-Outdoor_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



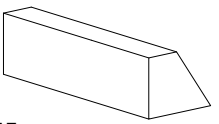
9860
30x5,5 cm



Polyfill cilindro /cilindre / cylinder / Zylinder

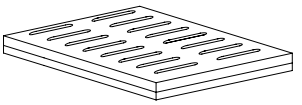
P 310-0296

2



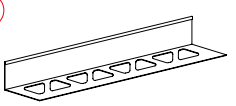
6415
Betonbuild

3



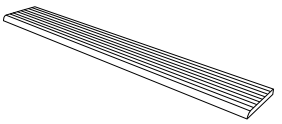
9882
30x30 cm

4



SL20-IRON
250x2x2,5 cm

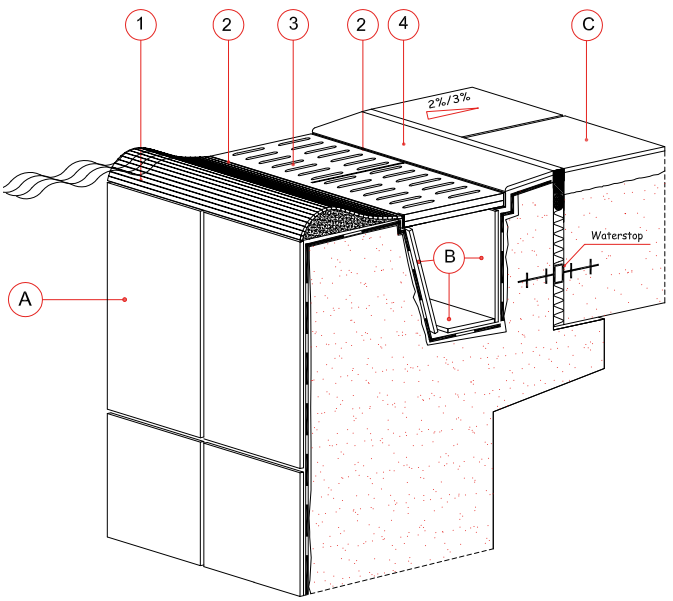
5



Terminale Gradino B.C. Outdoor
9x60

Sistema Zurigo

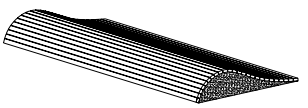
ZURICH SYSTEM
SYSTEME ZURICHOIS
SYSTEM ZÜRICH



mod. ZNEL 001.0

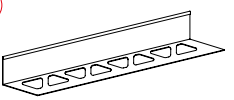
A interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B LANDSCAPE_canaletta di ricircolo / overflow channel / caniveau eau bassin / rinne
C NEWOOD-Outdoor_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang

1



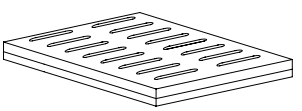
9660 - Pool Wave
25x60 cm

2



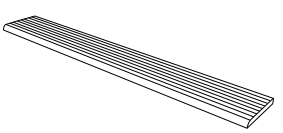
SL20-IRON
250x2x2,5 cm

3



9882
30x30 cm

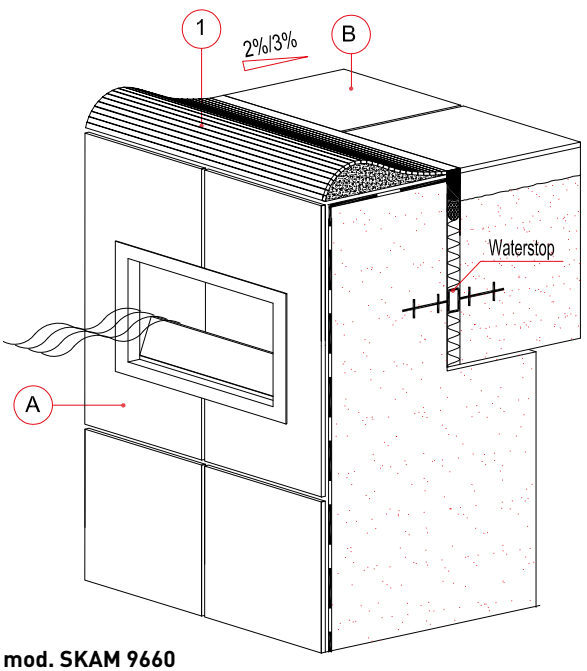
4



Terminale Gradino B.C. outdoor
9x60

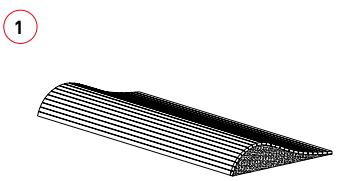
Sistema a Skimmer

SKIMMER SYSTEM
SYSTEME SKIMMERS
SYSTEM SKIMMER



mod. SKAM 9660

A interno vasca / pool tank / interieur bassin / becken
B NEWOOD-Outdoor_esterno vasca / pool surround / plage / beckenumgang



9660 - Pool Wave
25x60 cm

Serie Atolli

PADANA GLASS

mosaico in pasta di vetro

GLASS MOSAIC
MOSAIQUE EN PATE DE VERRE
MOSAIK AUS GLASPASTE

La linea di mosaici in pasta di vetro Padana Glass completa l'offerta dei prodotti per piscine con le soluzioni funzionali ed estetiche tipiche del mosaico. Le piccole tessere di 2x2 cm permettono di rivestire superfici curve, spigoli, angoli e qualsiasi tipo di forma, sia nelle vasche che negli spazi circostanti.

/ 192

La linea Padana Glass comprende la Serie Atolli-Uni, mosaici monocolore, e la Serie Atolli-Mix, mosaici miscelati in vari colori. Atolli è un duttile strumento per il progettista per ricreare le suggestive tonalità cromatiche dell'acqua o gradevoli sfondi su rivestimenti murali.

Il mosaico Padana Glass ha uno spessore di soli 3 mm, è leggero e facile da posare sia su superfici orizzontali che verticali.
Fornito in fogli con carta davanti.

The glass mosaics Padana Glass complete the offer of swimming pool products with the technical and aesthetical possibilities offered by small size materials. The 2x2 cm mosaic can be easily installed on rounded surfaces, in corners, out corners and any other building element inside and/or outside the pool.

The range includes Atolli-Uni, plain colors, and Atolli-Mix, made of a mix of different colors. Padana Glass offers the possibility to Architects and Designers to re-create transparencies of tropical seas inside pools or charming landscapes around them.

Padana Glass has a thickness of 3 mm only, it is light to transport and easy to install on both floors and walls. Supplied on sheets with paper on front side.

La ligne Padana Glass enrichies l'offre des produits pour piscines avec les solutions techniques et esthétiques typiques des petits formats. La dimension des plaquettes de 2x2 cm permet d'habiller éléments arrondis, angles rentrants et sortants et n'importe quelle forme soit dans les bassins que sur les parois extérieures aux bassins.

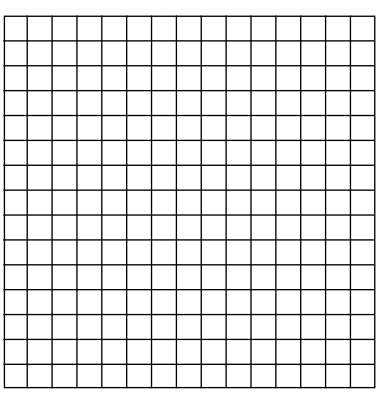
Padana Glass inclue Atolli-Uni, mosaïques à teintes unies, et Atolli-Mix, mosaïques à couleurs mélangées; elles représentent le revêtement idéal pour donner à l'eau des piscines des transparences toujours différentes ou pour créer des décorations murales hors des bassins.

Avec une épaisseur de seul 3 mm, elle est léger à transporter et facile à poser soit en horizontal que en vertical. Fourni en plaques avec papier sur la belle face.

Die Padana Glass Mosaiklinie aus Glaspaste bereichert die Produktvielfalt für Schwimmbäder mit einem Angebot an funktionalen und ästhetischen Lösungen die für dieses kleine Format typisch sind. Dank der 2x2 cm Ausmaße machen es die Mosaiksteine möglich Kurve Oberflächen, Kanten, Ecken und jede andere beliebige Form zu verkleiden, sei es im Becken selber oder umliegenden Bereich.

Atolli-Uni, unifarbene Mosaike, und Atolli-Mix, Mosaike mit verschiedene Farben, werden zu einem mannigfaltig einsetzbaren Werkzeug um dem Schwimmbeckenwasser eine unterschiedliche Transparenz zu verleihen oder um geschmackliche Wandverkleidungen zu gestalten.

Mit einer Stärke von nur 3 mm sind ganz einfach zu transportieren und horizontal wie waagerecht zu verlegen. Geliefert mit Papier auf Vorderseite.



dimensione foglio / sheet size / feuille format / blatt format
32,7x32,7 cm 13"x13"

dimensione tessera / chip size / tesselle format / mosaikstein format
2x2 cm 3/4"x3/4"

fuga /grouting joint / joint / fugenbreite
1,2 mm / 1/2"

3 mm

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI / WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING / POIDS, DIMENSIONS ET CONTENU DES COLIS / VERPACKUNGSRÖSSEN, GEWICHTE

x	x	x	x	x	x
40	28	4,28	36	154,08	1008

SERIE ATOLLI

MOASICO IN PASTA DI VETRO / GLASS MOSAIC / MOSAIQUE EN PATE DE VERRE / MOSAIK AUS GLASPASTE

ATOLLI-MIX

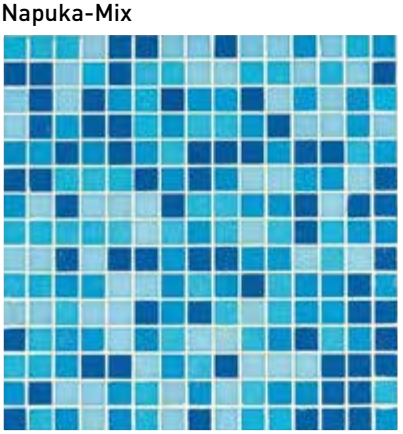
Samoa-Mix

2900 0951

Timoe-Mix

2900 0950

Napuka-Mix



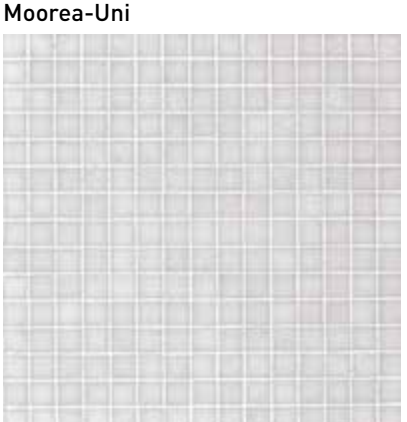
2900 0952

Mauke-Mix

2900 0953

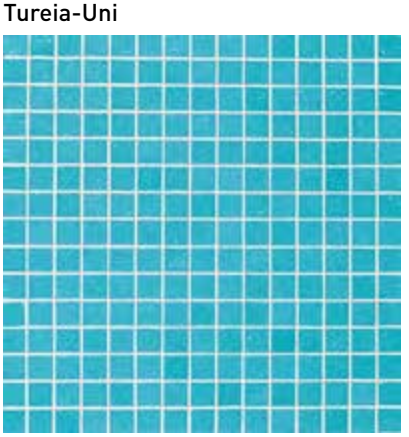
ATOLLI-UNI

Moorea-Uni



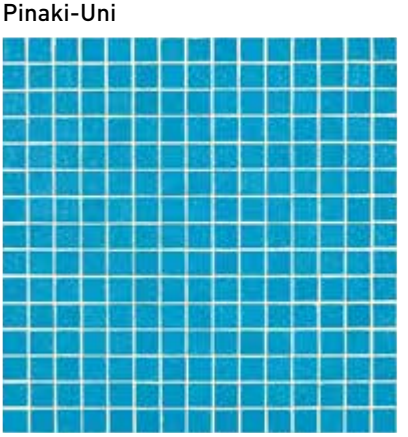
2900 0910

Tureia-Uni



2900 0920

Pinaki-Uni



2900 0922

Prodotti complementari

COMPLEMENTARY PRODUCTS
PRODUITS COMPLEMENTAIRES
ERGÄNZENDE PRODUKTE

Sono una raccolta di prodotti in gres porcellanato selezionati dall'ampio catalogo Casalgrande Padana che rispondono a criteri di estetica e di sicurezza per essere utilizzati nelle strutture dei centri benessere, degli alberghi, delle spa e delle piscine private.

Le classi antiscivolo a piedi nudi di gruppo B e gruppo C sono infatti quelle necessarie per le pavimentazioni prevalentemente bagnate e/o immerse in acqua.

Le diverse collezioni presentate in questa sintesi hanno formati che spaziano dal piccolo 15x15 cm fino al grande 60x120 cm e integrano mosaici, decori e pezzi speciali che si possono visionare più compiutamente dal catalogo generale Casalgrande Padana.

Per tutti gli altri utilizzi, dal rivestimento murale di ambienti adiacenti alle piscine come spogliatoi, docce e aree benessere, alle pavimentazioni di spazi comuni di ristoro, di relax o di attesa la scelta può spaziare anche verso i restanti prodotti in gres porcellanato della gamma Casalgrande Padana.

This is a group of selected porcelain tiles from Casalgrande Padana's range which provide the necessary safety requirements and offer aesthetics generally considered for spas, hotels pools, wellness centres and private swimming pools.

The selection is limited to product ranges rated non-slip barefoot group B and group C according to DIN Standard as these are requirements for mostly wet and/or immerged floors.

The collections described herein come in a wide range of sizes, from the small 15x15 cm to the large 60x120 cm, and include mosaics, decorations and fittings that may be fully consulted in Casalgrande Padana's general catalogue.

In the Casalgrande Padana's general catalogue it is possible to find suitable materials for other applications, such as entrances, restaurants areas, wall tiling, locker rooms, showers, relaxation and waiting areas etc.

Il s'agit d'une sélection de produits en grès cérame du catalogue Casalgrande Padana qui répondent aux critères de sécurité et d'esthétique nécessaires pour leur utilisation dans des centres de bien-être, des spas et des piscines d'hôtel et privées.

Les coefficients antidérapants à pieds nus classés groupe B et groupe C, selon la norme DIN, correspondent aux classes nécessaires pour les sols principalement mouillés et/ou immergés dans l'eau.

Les collections présentées dans cette synthèse ont des formats allant du petit de 15x15 cm jusqu'au grand de 60x120 cm et intègrent des mosaïques, des décorations et des pièces spéciales qui peuvent être examinés en détail dans le catalogue général Casalgrande Padana.

Pour tout autre usage ; halls d'entrée, zones restaurant, salles d'attente et de relax, douches, vestiaires, revêtements muraux etc., le choix peut également s'étendre aux autres produits en grès cérame de la gamme montrée dans le catalogue général Casalgrande Padana.

Eine Auswahl an Feinsteinzeugfliesen aus dem umfangreichen Katalog von Casalgrande Padana, die alle Maßstäbe der Ästhetik und der Sicherheit erfüllen und in den Strukturen der Wellness-Center, Hotels, Spa und in privaten Schwimmbädern verwendet werden können.

Die Barfuß-Trittsicherheit der Gruppe B und Gruppe C entspricht tatsächlich den Vorgaben für vorwiegend nasse Bodenbeläge und/oder Unterwasserflächen.

Die unterschiedlichen Kollektionen dieser zusammenfassenden Auswahl bieten Formate, die vom Kleinformat 15x15 cm bis zum Großformat 60x120 cm reichen und schließen Mosaike, Dekore und Formstücke ein, die im Hauptkatalog von Casalgrande Padana vollständig begutachtet werden können.

Für alle anderen Anwendungszwecke, von der Wandverkleidung in den Nebenräumen von Schwimmbädern wie Umkleideräume, Duschen und Wellness-Bereiche, bis zu den Böden in Gemeinschaftsbereichen der Restauration und Entspannung oder in Wartezonen kann die Wahl auch auf die restlichen Feinsteinzeugprodukte des Casalgrande Padana Sortiments fallen.

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

NATURALE

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

15x15 / 6"6"
30x30 / 12"x12"
40x40 / 16"x16"

30x60 / 12"x24"

SERIE QUARZITE_Pietre Native

Quarzite Oceano

Quarzite Bianca

Quarzite Rosa

Quarzite Gold

Quarzite Beige

Quarzite Grigia

NATURALE

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

30x30 / 12"x12"
45x45 / 18"x18"
60x60 / 24"x24"

30x60 / 12"x24"
45x90 / 18"x36"
60x120 / 24"x48"

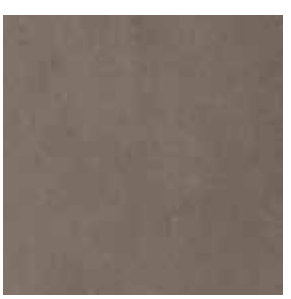
SERIE BASALTINA_Pietre Native

Vulcano

Linosa

Stromboli

Pantelleria



Lipari

Ischia

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B /
antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

BOCCIARDATA

DIN 51130	XP P 05-010
R11	PC 20

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

15x15 / 6"x6"
30x30 / 12"x12"
40x40 / 16"x16"
60x60 / 24"x24"

10x60 / 3/8"x24"
15x60 / 6"x24"
20x60 / 8"x24"
30x60 / 12"x24"

15x120 / 6"x48"
20x120 / 8"x48"
60x120 / 24"x48"

SERIE MARTE _Granitogres

Rosa Norvegia

Rosa Portogallo

Rosa Brasile

Rosso Soraya

Madras Pink

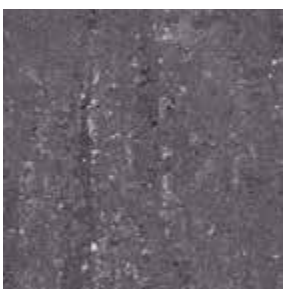
Emperador

Thassos

Grigio Egeo

Raggio di Luna

Grigio Marostica


Grigio Maggia

Nero Acapulco

Botticino

Palissandro

Crema Marfil

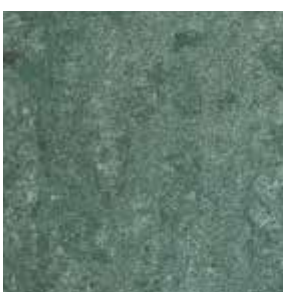
antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

Giallo Reale

Bronzetto

Azul Bahia

Azul Macauba


Verde Guatemala

Ramora Brown

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

BOCCIARDATA

DIN 51130	XP P 05-010
R11	PC 20

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

30x30 / 12"x12"
45x45 / 18"x18"
60x60 / 24"x24"

15x45 / 6"x18"
22,5x45 / 9"x18"
30x45 / 12"x18"
30x60 / 12"x24"

SERIE TITANO_Granitogres

Matraia

Cardoso

Grigio Ash

Caen

Champagne

Chambrod

Buxy

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

NATURALE

DIN 51130	XP P 05-010
R10	PC 10

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

15x15 / 6"x6"
30x30 / 12"x12"
45x45 / 18"x18"

15x30 / 6"x12"
15x45 / 6"x18"
30x45 / 12"x18"

SERIE NATURAL SLATE_Granitogres

Slate Black

Slate Grey

Slate Red

Slate Green

Slate Gold

Slate Beige

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B / antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B

NATURALE

DIN 51130	XP P 05-010
R11	PC 20

DIN 51097	XP P 05-010
B	PN 18

20x20 / 8"x8"

20x40 / 8"x16"

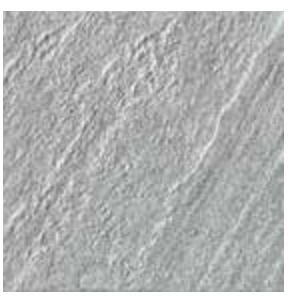
SERIE PATIO_Gresplus

Beige

Black

Brown

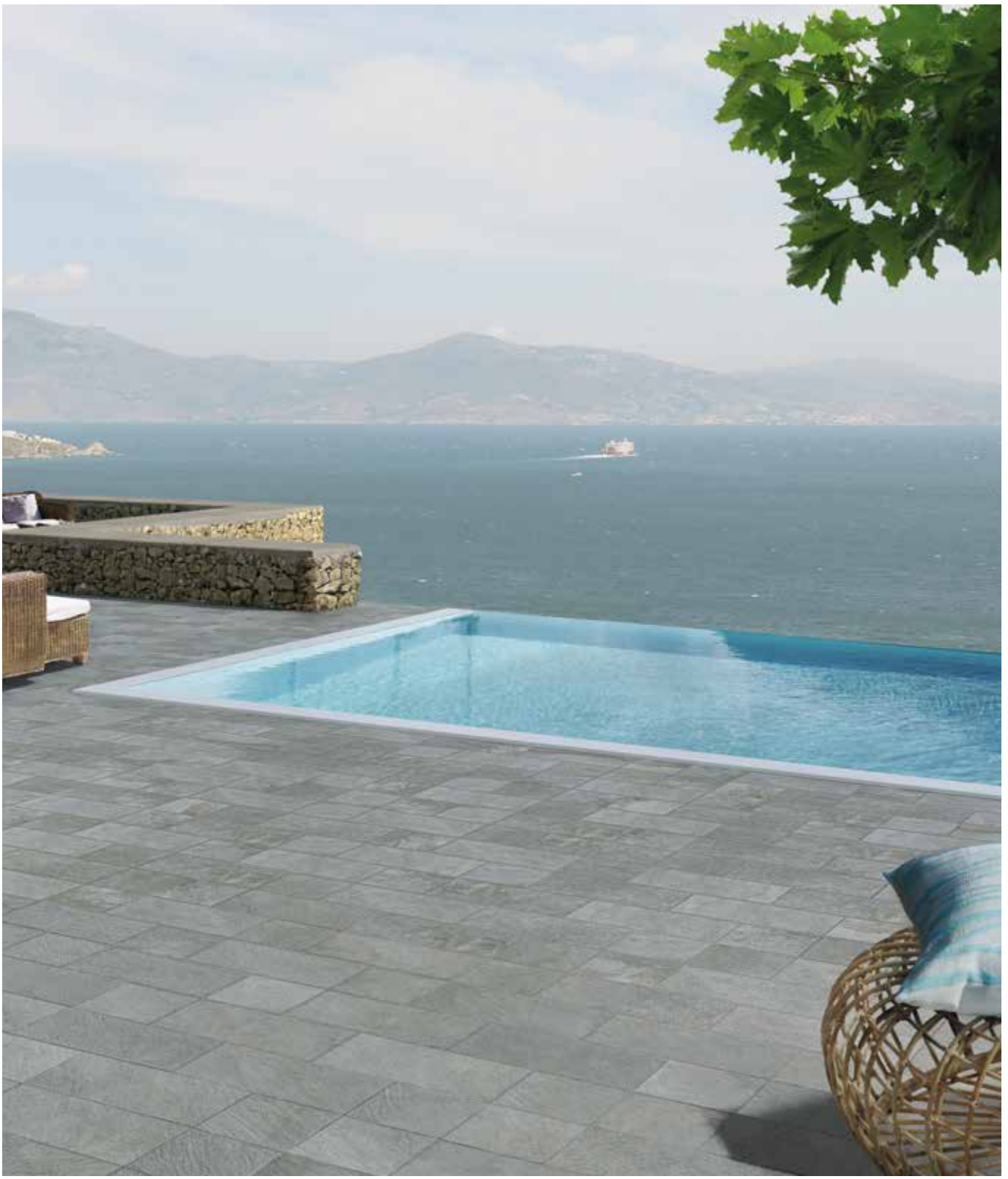
Gold



Grey

White

antiscivolo a piedi nudi Gruppo B / non - slip barefoot Group B /
antidérapant à pieds nus Groupe B / trittsicherheit Barfuß Gruppe B



antiscivolo a piedi nudi Gruppo C / non - slip barefoot Group C / antidérapant à pieds nus Groupe C / trittsicherheit Barfuß Gruppe C

BOCCIARDATA

DIN 51130	XP P 05-010
R12	PC 27

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

30x30 / 12"x12"
60x60 / 24"x24"

15x60 / 6"x24"
30x60 / 12"x24"

SERIE PIETRE RARE_Granitogres

Monviso

Cividale Brown

Gascogne

Cividale Grey

antiscivolo a piedi nudi Gruppo C / non - slip barefoot Group C / antidérapant à pieds nus Groupe C / trittsicherheit Barfuß Gruppe C

NATURALE

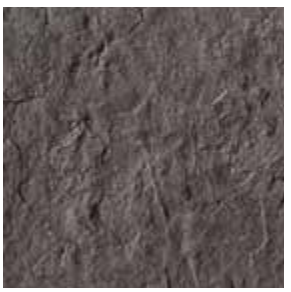
DIN 51130	XP P 05-010
R12	PC 27

DIN 51097	XP P 05-010
C	PN 24

15x15/ 6"x6"
30x30 / 12"x12"
45x45 / 18"x18"

15x30 / 6"x12"
15x45 / 6"x18"
30x45 / 12"x18"

SERIE PIETRE RUNICHE_Granitogres



Odino

Thor

Balder

Freyr

Mondo

Caratteristiche tecniche

TECHNICAL FEATURES / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

PROVA TEST ESSAI PRÜFUNG		**NORMA** STANDARDS NORME NORM	SPORT&FUN	
			GRESPLUS	GRANITOGRES
			LANDSCAPE	**ELEMENTI**
			Gres porcellanato smaltato Glazed porcelain tiles Carreaux en grés cérame émaillé Glasierte feinsteinzeugfliesen	**Gres porcellanato non smaltato** Unglazed porcelain tiles Carreaux en grés cérame non émaillé Unglasierte feinsteinzeugfliesen
	Classificazione prodotto Product classification Classement Klassifizierung	**UNI EN 14411-G** **ISO 13006**	**Gruppo B1a GL completamente greificato** Group B1a GL fully vitrified Group B1a GL grès cérame fin Gruppe B1a GL Feinsteinzeug	**Gruppo B1a UGL completamente greificato** Group B1a UGL fully vitrified Group B1a UGL grès cérame fin Gruppe B1a UGL Feinsteinzeug
	Caratteristiche dimensionali e d'aspetto Dimensional and surface quality Caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	**UNI EN ISO 10545-2**	**Tolleranze minime nella 1ª scelta** Very low tolerance Des tolérances minimes en 1er choix Entspricht Normen	**Tolleranze minime nella 1ª scelta** Very low tolerance Des tolérances minimes en 1er choix Entspricht Normen
	Assorbimento di acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	**UNI EN ISO 10545-3**	**≤ 0,10%**	**< 0,10%**
	Resistenza alla flessione Flexural strenght Résistance a la flexion Biegezug-Festigkeit	**UNI EN ISO 10545-4**	**N/mm^2 45÷50**	**N/mm^2 50÷60**
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	**Qualsiasi norma** All standards Toute norme Alle normen	**Garantita** Guaranteed Garantie Frostsicher	**Garantita** Guaranteed Garantie Frostsicher
	Resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) Resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Saüre und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	**UNI EN ISO 10545-13**	**Nessuna alterazione** No damage Non attaquées Nicht angegriffen	**Nessuna alterazione** No damage Non attaquées Nicht angegriffen
	Resistenza usura e abrasione Wear and abrasion resistance Résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte		**-**	**Illimitata** Adeguate for all purposes Illimitée Unbegrenzt
	Dilatazione termica lineare Linear thermal expansion Coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	**UNI EN ISO 10545-8**	**6,7 x 10^{-6}**	**6,3 x 10^{-6}**
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckenfestigkeit		**Garantita** Guaranteed Garantie Garantiert	**Garantita** Guaranteed Garantie Garantiert
	Resistenza dei colori alla luce Light fastness Résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	**DIN 51094**	**Nessuna variazione** No change of colours Garantiecouleurs inchangées Keinerlei Farbänderung	**Nessuna variazione** No change of colours Garantiecouleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

caratteristiche tecniche / technical features / caractéristiques techniques / technische eigenschaften

	WELLNESS&SPA		
	PIETRE NATIVE	GRANITOKER	PADANA GLASS
	MINERAL CHROM AMAZZONIA	**NEWOOD**	**ATOLLI**
	Gres fine porcellanato Fully vitrified porcelain tiles Carreaux en grès cérame fin vitrifié Feinsteinzeugfliesen	**Gres fine porcellanato smaltato** Glazed porcelain stoneware Grès cérame émaillé Glasierte feinsteinzeugfliesen	**Mosaico in pasta di vetro** Glass mosaic Mosaïque en pâte de verre Mosaik aus glaspaste
	Gruppo b1a completamente greificato Group b1a fully vitrified Group b1a grès cérame fin Gruppe b1a feinsteinzeug	**Gruppo b1a gl completamente greificato** Group b1a gl fully vitrified Group b1a gl grès cérame fin Gruppe b1a gl feinsteinzeug	-
	Tolleranze minime nella 1ª scelta Very low tolerance Des tolérances minimes en 1er choix Entspricht normen	**Tolleranze minime nella 1ª scelta** Very low tolerance Des tolérances minimes en 1er choix Entspricht normen	-
	≤ 0,10%	**≤ 0,10%**	**0,0%**
	N/mm² 50÷60	**N/mm² 50÷60**	-
	Garantita Guaranteed Garantie Frostsicher	**Garantita** Guaranteed Garantie Frostsicher	**Garantita** Guaranteed Garantie Frostsicher
	Nessuna alterazione No damage Non attaquées Nicht angegriffen	**UA**	**Nessuna alterazione** No damage Non attaquées Nicht angegriffen
	Alta High Haute Hoch	**Alta** High Haute Hoch	-
	6 X 10^{-6}	**6 X 10^{-6}**	-
	Garantita Guaranteed Garantie Garantiert	**Garantita** Guaranteed Garantie Garantiert	**Garantita** Guaranteed Garantie Garantiert
	Nessuna variazione No change of colours Garantiecouleurs inchangées Keinerlei farbänderung	**Nessuna variazione** No change of colours Garantiecouleurs inchangées Keinerlei farbänderung	**Nessuna variazione** No change of colours Garantiecouleurs inchangées Keinerlei farbänderung

Manutenzione e pulizia

Dopo la posa è sempre necessario proteggere i pavimenti e rivestimenti ceramici e bisogna assolutamente evitare di camminare a piedi calzati su ceramiche indicate per esclusivo uso a piedi nudi.

In base alle dimensioni della superficie da trattare la manutenzione potrà poi essere meccanizzata oppure manuale.

Prima di procedere alle operazioni di lavaggio è necessario asportare manualmente oppure con aspiratori i residui e detriti più grossolani presenti sul pavimento.

La manutenzione delle piastrelle per piscine in gres porcellanato non smaltato Granitogres e smaltato Gresplus non richiede in genere particolari cure se non le seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento.

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di calce, cemento o residui di resine contenute negli stucchi per le fughe; in questa fase il pavimento deve essere lavato con una soluzione acida (2/3 di acqua, 1/3 di acido) o prodotti similari appositamente studiati quali Deterprimo (Ceramica Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Service Solvacid (Geal), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Ras Clinker (Madras), Viakal (Procter & Gamble).

Per evitare che il prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare le fughe (nel caso di fughe a base cementizia), si consiglia di bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento è stato usato è opportuno, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detergenti eventuali presenze di sostanze grasse o simili.

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento e raccogliere l'acqua residua.

In presenza di piscine, vasche o di altri arredi in acciaio inox è necessario che le operazioni di prima pulizia siano eseguite utilizzando acido fosforico e non acido cloridrico.

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento con acqua e aggiunta di prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche. E' opportuno utilizzare prodotti cosiddetti professionali la cui composizione ed il PH saranno adattati ai diversi tipi di sporco.

La superficie delle piastrelle smaltate Gresplus e non smaltate Granitogres, essendo praticamente inassorbenti, non richiedono l'applicazione di cere o prodotti di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati. E' inoltre opportuno evitare anche l'uso di prodotti detergenti e disinfettanti che possono creare una pellicola grassa sulla superficie che tratterrebbe lo sporco e renderebbe la pulizia più difficile.

Il grès porcellanato non trattiene macchie o aloni di qualsiasi genere; in presenza tuttavia di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, esse si possono eliminare con impiego di detergenti più forti e più concentrati in grado di rimuovere lo sporco più intenso e di ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès porcellanato è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezione fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici.

Superfici antiscivolo

Per le piastrelle con superficie antiscivolo, impiegate generalmente in ambienti umidi o bagnati, bisogna tenere presente gli specifici problemi di pulizia legati al fatto che le superfici sono in genere rugose, strutturate oppure in rilievo.

Per la pulizia di queste superfici si sono affermate come ottimali le macchine lavapavimenti a tre spazzole a dischi controrotanti dove l'alternanza del senso di rotazione fa sì che le setole restino sempre perpendicolari in modo da raggiungere sempre le eventuali cavità della superficie.

Non bisogna in nessun caso utilizzare pads abrasivi in quanto potrebbero abradere la superficie e ridurre conseguentemente i valori antiscivolo originali.

Altro metodo usato per questo tipo di pavimenti è quello mediante idropulitrice.

In questo caso bisogna limitare la pressione del getto in quanto un uso incorretto danneggerebbe gradualmente le fughe. L'applicazione di questo metodo dovrebbe essere limitata ai pavimenti stuccati con fugante in resina epossidica.

Se lo sporco non è eccessivo, è possibile dissolverlo con relativa facilità mediante l'azione chimica dei detergenti.

Come attrezzo si consiglia, soprattutto per superfici limitate, lo spazzolone in spugna, il quale ha il vantaggio di riassorbire insieme con lo sporco anche il liquido impiegato per il lavaggio.

Nel caso in cui le superfici da pulire siano molto ampie e se il lavaggio con acqua calda non è sufficiente si dovranno combinare due metodi.

Si esegue dapprima un "ammollo" chimico lasciando agire il detergente scelto per il tempo necessario. Nel successivo lavaggio con l'idropulitrice sono poi sufficienti in genere pressioni moderate che non danneggiano i giunti.

La temperatura dell'acqua deve essere tra 50°C e 70°C. A temperature superiori esiste il pericolo che si disciolga il grasso contenuto nella proteina animale, rendendo così più difficile la pulizia. A meno di 50°C la temperatura dell'acqua potrebbe non essere sufficiente, perché bisogna raggiungere la temperatura di fusione del grasso.

Le macchine consigliabili per le pavimentazioni di una certa grandezza lavorano con dispositivi che aspirano il liquido e con esso lo sporco che viene raccolto e convogliato direttamente a un serbatoio.

Maintenance and cleaning

Once installed, always protect your ceramic floor or facing, and always take off your shoes before you walk on barefoot-only ceramics.

Depending on the size of the surface you need to treat, you can choose between a mechanical or manual cleaning method.

Before washing the surface, remove the coarser debris and waste from the floor, either by hand or with a vacuum cleaner.

Usually, the Granitogres unglazed stoneware tiles for swimming pools and the Grespius glazed stoneware tiles do not need any special maintenance, except for a routine clean-up.

First cleaning

Usually done just once, before using the floor.The purpose of this clean-up is to remove any trace of lime, concrete or excess resin from the plaster fillings; at this point, wash the floor with an acidic solution (2/3 water, 1/3 acid) or a professional product, such as Deterprimo (Ceramica Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Service Solvacid (Geal), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Ras Clinker (Madras), Viakal (Procter & Gamble).

To prevent the acid product used for the first clean-up eating into the joints (if cement based), we recommend that you wet the floor, so the joints will fill up with water and will be protected from the corrosive effect of the acid.

If you do the first clean-up after using the floor, then remove any grease or other dirt with some special detergent before applying the acid product.

Once cleaned, rinse the floor in plenty of water and mop it up.

If your swimming pool, bath or any fitting contains stainless steel, use phosphoric acid instead of hydrochloric acid for your first clean-up.

Routine cleaning

For your routine cleaning, just wash the floor with water mixed with some special detergent for ceramic surfaces. Professional products are recommended, as their ingredients and pH will be suitable for each kind of dirt.

The surface of the Granitogres unglazed stoneware tiles and the Grespius glazed stoneware tiles is virtually waterproof, so they don't need any wax or other protective product, which should actually never be used. In addition, try not to use detergent or disinfectant products, as they may form a greasy film on the surface, which would trap dirt and would make cleaning more difficult.

Stoneware will not trap stains or marks; however, if you should notice some stubborn stain that you cannot remove with your routine cleaning, use a stronger, more concentrated detergent that can remove even the toughest dirt and bring your tiles back to their pristine conditions.
Note that stoneware cannot be attacked by any chemicals, except hydrofluoric acid, which would attack any ceramic product.

Nonslip surfaces

Keep in mind that nonslip tiles, which are usually installed in wet or damp areas, may be more difficult to clean, as such surfaces are usually rough, textured or raised.

To clean such surfaces, the current method of choice is a floor-washer with three counter-rotating brushes, where the alternating rotation of the brushes keeps the bristles at right angles, so they can always reach into any surface.

Never use abrasive pads, since they could abrade the surface and impair its original nonslip resistance.

Alternatively, a power washer may also be used to clean such surfaces.

In this case, keep the pressure of the water jet low, since an improper use would slowly damage the joints.
Use this method only to clean floors that have been filled with epoxy resin grout.

If the floor is not too dirty, you can easily dissolve the dirt through the chemical effect of the detergent.

Especially for small surfaces, use a sponge scrubber, as it will soak up any washing fluid along with the dirt.

If the surface is very large and hot water cannot clean it properly, use a combination of two methods.

First, do a chemical "soak", leaving the chosen detergent to act for as long it takes. Then, when you wash the surface with the power washer, you will just need a low pressure that will not damage the joints.

The water temperature should range between 50°C and 70°C. Hotter water might dissolve the grease contained in the animal protein, making the cleaning more difficult.

A water temperature of 50°C or lower might be too cold, as the water should be hot enough to melt the grease.

The recommended machines for fairly large surfaces use devices that soak up the liquid along with the dirt, which is collected and then channelled into a tank.

Entretien et nettoyage

Après la mise en place, il faut toujours protéger les planchers et les revêtements céramiques, ainsi qu'éviter de marcher les pieds chaussés sur les céramiques dont l'utilisation est exclusivement les pieds nus.

En fonction des dimensions de la surface à traiter, l'entretien pourra être mécanisé ou manuel.

Avant de procéder au lavage, il est nécessaire d'éliminer du sol tout débris ou résidu grossier soit manuellement ou à l'aide d'aspirateurs.

L'entretien des carreaux pour piscines en grès cérame non émaillé Granitogres et émaillé Gresplus ne demande généralement pas de soins particuliers, en dehors des normes de nettoyage ci-dessous.

Premier nettoyage

À exécuter normalement une seule fois avant l'utilisation du plancher.

Cela vise à éliminer toute trace de chaux, de ciment ou tout résidu de résine contenu dans les coulis utilisés pour les joints ; dans cette phase, le sol doit être lavé avec une solution acide (2/3 d'eau, 1/3 d'acide) ou des produits similaires spécialement conçus tels que Deterprimo (Ceramica Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Service Solvacid (Geal), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Ras Clinker (Madras), Viakal (Procter & Gamble).

Pour éviter que le produit à base acide utilisé pour le premier nettoyage n'abîme les joints (dans le cas des joints à base de ciment), il est recommandé de mouiller le sol de manière à ce que les joints soient imprégnés et donc protégés contre l'action corrosive de l'acide.

Si le premier nettoyage est effectué après l'utilisation du sol, avant d'appliquer le produit acide, il vaut mieux d'utiliser des détergents spéciaux pour éliminer toute trace de graisse ou similaire.

Après le nettoyage, le sol doit être rincé à fond et l'eau résiduelle collectée.

En la présence de piscines, de bassins ou d'autres meubles en acier inoxydable, il faut que les opérations de premier nettoyage soient effectuées avec de l'acide phosphorique et non pas de l'acide chlorhydrique.

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le sol avec de l'eau et des produits de nettoyage adaptés aux surfaces céramiques. Il est opportun d'utiliser des produits à usage professionnel dont la composition et le pH seront adaptés aux différents types de saleté.

La surface des carreaux émaillés Gresplus et non émaillés Granitogres, étant presque non-absorbants, ne nécessite pas d'application de cires ou de produits de protection qui, au contraire, ne doivent jamais être utilisés. Il convient également d'éviter l'utilisation de produits de nettoyage et de désinfection pouvant créer un film gras sur la surface qui retiendrait la saleté et rendrait le nettoyage plus difficile.

Le grès cérame ne retient ni les taches ni les halos de toute nature ; cependant, en la présence de taches persistantes difficiles à enlever avec le nettoyage ordinaire, on peut les éliminer à l'aide de détergents plus forts et plus concentrés capables d'éliminer la saleté plus intense et de restaurer l'aspect original des carreaux. À cet égard, il convient de noter que le grès cérame est résistant à tous les produits chimiques, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits en céramique.

Surfaces antidérapantes

Pour le carrelage avec surface antidérapante, généralement utilisé dans des environnements humides ou mouillés, il faut garder à l'esprit les problèmes de nettoyage spécifiques liés au fait que les surfaces sont généralement rugueuses, texturées ou en relief.

Pour le nettoyage de ces surfaces, on a testé la fiabilité et le résultat optimal des machines à nettoyer les carrelages à 3 brosses à disques rotatifs alternés où l'alternance du sens de rotation fait en sorte que les poils restent toujours perpendiculaires de manière à atteindre toujours les cavités éventuelles de la surface.

Il ne faut jamais utiliser de tampons abrasifs car ils pourraient érafler la surface et par conséquent réduire les coefficients antidérapants d'origine.

Une autre méthode pour ce type de plancher consiste à utiliser des machines de nettoyage à l'eau haute pression.

En ce cas, il faut limiter la pression du jet car un usage incorrect pourrait endommager progressivement les joints. L'adoption de cette méthode devrait être limitée au plancher avec coulis et joints en résine époxydique.

Si la saleté n'est pas excessive, il est possible de la dissoudre assez facilement par l'action chimique des détergents.

Comme outil on recommande, en particulier pour des surfaces limitées, le balai-brosse avec éponge, qui présente l'avantage de résorber avec la saleté même le liquide utilisé pour le lavage.

Si les surfaces à nettoyer sont très grandes et le lavage à l'eau chaude ne suffit pas, il faut combiner deux méthodes.

On effectue d'abord un « trempage » chimique en laissant le détergent choisi agir pendant le temps nécessaire. Dans le lavage suivant avec la machine de nettoyage à l'eau haute pression, il suffit généralement des pressions modérées qui n'endommagent pas les joints.

La température de l'eau doit être comprise entre 50°C et 70°C. À des températures plus élevées, il existe le risque que la matière grasse contenue dans les protéines animales se dissolve, ce qui rend plus difficile le nettoyage. À moins de 50°C, la température de l'eau peut ne pas être suffisante, car il faut atteindre la température de fusion de la graisse.

Les machines conseillées pour des planchers assez grands travaillent avec des dispositifs qui aspirent le liquide, ce qui par conséquent enlève la saleté qui est collectée et transportée directement dans un réservoir.

Instandhaltung und reinigung

Nach der Verlegung sind Böden und Wände aus Keramik immer zu schützen und es ist unbedingt zu vermeiden, mit Schuhen Keramikflächen zu betreten, die ausschließlich als Barfußbereiche konzipiert sind.

Je nach der zu behandelnden Oberfläche kann die Instandhaltung mechanisch oder manuell erfolgen.

Vor der Wäsche sind alle auf dem Boden liegenden groben Rückstände und Baustellenabfälle von Hand oder mit einem Sauggerät zu entfernen.

Die Instandhaltung der Fliesen für Schwimmbäder aus unglasiertem Feinsteinzeug Granitogres und aus glasiertem Feinsteinzeug Gresplus verlangen normalerweise keine besondere Pflege, sondern schreiben nur die folgenden Reinigungsnormen vor.

Erstreinigung

Sie wird normalerweise ein einziges Mal vor der Benutzung des Bodens durchgeführt.

Sie hat die Aufgabe, jede Spur von Kalk, Zement oder Harzrückständen aus den Fugenfüllern zu entfernen; in dieser Phase ist der Boden mit einer Säurelösung (2/3 Wasser, 1/3 Säure) oder mit spezifisch entwickelten ähnlichen Produkten wie Deterprimo (Ceramica Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Service Solvacid (Geal), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Ras Clinker (Madras), Viakal (Procter & Gamble) zu waschen.

Um zu vermeiden, dass das für die Erstreinigung verwendete Produkt auf Säurebasis die Fugenfüllung angreift (im Falle von Fugen auf Zementbasis), wird empfohlen, den Boden zu nässen, damit die Fugen imprägniert werden und dadurch vor der korrodierenden Wirkung der Säure geschützt sind.

Falls die Erstreinigung auf einem bereits benutzten Boden durchgeführt wird, sollten vor dem Auftragen des säurehaltigen Produkts eventuell vorhandene Fettstoffe oder dergleichen mit geeigneten Reinigungsmitteln entfernt werden.

Nach der Reinigung den Boden ausgiebig nachspülen und die Wasserrückstände aufnehmen.

Bei vorhandenen Schwimmbecken, Wannen oder sonstigen Ausstattungen aus Edelstahl sind die Erstreinigungsvorgänge unter Verwendung von Phosphorsäure anstatt Salzsäure vorzunehmen.

Unterhaltsreinigung

Für die tägliche Reinigung genügt eine Bodenwäsche mit Wasser mit dem Zusatz geeigneter Reinigungsmittel für Keramikflächen. Es sollten so genannte „professionelle" Produkte verwendet werden, deren Zusammensetzung und PH-Wert für die verschiedenen Arten von Schmutz geeignet sind.

Die Oberflächen der glasierten Fliesen Gresplus und der unglasierten Fliesen Granitogres sind praktisch nicht absorbierend und verlangen kein Auftragen von Wachs und/oder Schutzmitteln, die im Gegenteil nie verwendet werden dürfen. Außerdem ist die Verwendung von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln zu vermeiden, die einen Fettfilm an der Oberfläche bilden können, der den Schmutz auffangen und die Reinigung erschweren würde.

Feinsteinzeug nimmt keinerlei Flecken oder Schlieren auf; sollten jedoch hartnäckige Flecken vorhanden sein, die sich mit der Normalreinigung nicht entfernen lassen, können in angemessener Weise stärkere, konzentrierte Reinigungsmittel verwendet werden, die den intensivsten Schmutz entfernen und den Fliesen ihr ursprüngliches Aussehen wieder zurück erstatten. Diesbezüglich ist zu erwähnen, dass Feinsteinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, außer gegen Fluorwasserstoff, der alle keramischen Produkte angreift.

Rutschfeste Oberflächen

Bei Fliesen mit rutschfester Oberfläche, die normalerweise in feuchten oder nassen Bereichen eingesetzt werden, sind die jeweils spezifischen Reinigungsprobleme zu berücksichtigen, bezogen auf die Tatsache, dass ihre Oberflächen normalerweise rau, strukturiert oder genarbt sind.

Bei der Reinigung solcher Oberflächen haben sich Dreischeiben-Bodenreinigungsmaschinen mit 3 gegenrotierenden Bürsten als optimal geeignet erwiesen, da der abwechselnde Drehsinn dafür sorgt, dass die Borsten immer lotrecht gerichtet sind und dadurch immer in die Hohlräume der Oberflächen eingreifen.

Es dürfen in keinem Fall Scheuerpads verwendet werden, da sie die Oberflächen abreiben und die ursprüngliche Rutschhemmung vermindern könnten.

Eine andere für diese Art von Boden geeignete Methode ist die Reinigung mit einem Hochdruckreiniger.

In diesem Fall ist der Druck des Hochdruckreinigerstrahls beschränkt zu halten; ein unkorrekter Gebrauch könnte die Fugen nach und nach beschädigen. Diese Methode sollte nur auf Böden angewendet werden, die mit Epoxyharz-Fugenmörtel verfugt sind.

Nicht allzu starker Schmutz kann mit der chemischen Wirkung der Reinigungsmittel verhältnismäßig leicht aufgelöst werden.

Als Reinigungszubehör wird vor allem auf begrenzt großen Oberflächen ein Schwammschrubber empfohlen, der den Vorteil bietet, zusammen mit dem Schmutz auch die für die Wäsche benutzte Flüssigkeit wieder aufzunehmen.

Falls die zu reinigenden Oberflächen sehr groß sind und falls eine Wäsche mit Warmwasser nicht genügen sollte, müssen zwei Methoden kombiniert werden.

Man führt zuerst ein chemisches „Einweichverfahren" durch und lässt das gewählte Reinigungsmittel die notwendige Zeitlang einwirken. Bei der darauf folgenden Wäsche mit dem Hochdruckreiniger genügen dann normalerweise mäßige Druckwerte, damit die Verbindungen nicht beschädigt werden.

Die Temperatur des Wassers muss zwischen 50°C und 70°C liegen. Bei höheren Temperaturen besteht die Gefahr, dass sich das in den tierischen Proteinen enthaltene Fett auflöst und die Reinigung erschwert. Wassertemperaturen unter 50°C könnten unzureichend sein, denn der Schmelzpunkt des Fettes muss erreicht werden.

Die Maschinen, die für Böden einer gewissen Größe empfohlen werden, funktionieren mit Vorrichtungen, welche die Flüssigkeit aufsaugen und mit ihr auch den Schmutz, der aufgenommen und direkt in einen Tank geleitet wird.

TIPO DI SPORCO TYPE OF DIRT TYPE DE SALETE ART DES SCHMUTZES				**CATEGORIA DETERGENTE** TYPE OF DETERGENT CATEGORIE DETERGENT KATEGORIE DES REINIGUNGSMITTELS	**ALCUNI PRODOTTI SUGGERITI** SOME RECOMMENDED PRODUCTS QUELQUES PRODUITS SUGGERES EINIGE PRODUKTEMPFEHLUNGEN	
Sangue **Oli e grassi animali e vegetali** **Matita, pennarello e inchiostro** **Striature di scarpe** **Caffè, Coca cola e vino rosso** **Olio motore e pneumatici d'auto**	Blood Animal and vegetal oils and greases Pencil, felt-tip pens and ink Scuff marks Coffee, coke and red wine Engine oil and car tyres	Sang Huiles et graisses animales et végétales Crayon, feutre et encre Rayures de chaussures Café, Coca et vin rouge Huile moteur et pneus de voiture	Blut Tierische und pflanzliche Öle und Fette Bleistift, Filzstift und Tinte Schuhschlieren Kaffee, Coca Cola und Rotwein Motoröl und Autoreifen	**Alcalino** **Alkaline** **Alcalin** **Alkalireiniger**	**Candeggina**	
					Cif	Unilever
					Ajax	Colgate Palmolive
					Mastro Lindo	Procter & Gamble
					PS 87	Fila
					Radiant	Zep
					Coloured Style Remover	Faber
					Chittone	Madras
					Grundreiniger	Patina Fala
Residui cementizi **Residui boiacche colorate** **Ruggine** **Depositi calcarei**	Cement residues Coloured grout residues Rust Scaling	Résidus de ciment Résidus de mastic coloré Rouille Dépôts de calcaire	Zementrückstände Rückstände von dünnflüssigem Zement Rost Kalkstein	**Acido** **Acidic** **Acide** **Reiniger auf Säurebasis**	**Deterprimo**	Casalgrande Padana
					Deterdek	Fila
					Keranet	Mapei
					Deltaplus	Kerakoll
					Terfox	Zep
					Viakal	Procter & Gamble
					Cement Remover	Faber
					Kuku	Lithofin
					Acid-Tech	Patina Fala
					Ras Klinker	Madras
					Nordecal Forte	Nord Resine
Resine **Vernici** **Silicone** **Nicotina** **Catrame**	Resin Paint Silicone Nicotine Tar	Résines Peintures Silicone Nicotine Goudron	Harz Lack Silikon Nikotin Teer	**Solvente** **Solvent** **Solvant** **Lösungsmittel**	**Filasolv**	Fila
					F-Ch	Madras
					Solvent Stripper	Faber
					Neutrex	General

Ceramics of Italy

© Copyright Casalgrande Padana
Novembre 2014

Casalgrande Padana si riserva di modificare in qualunque momento e senza preavviso le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel presente catalogo. I colori e l'estetica dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Casalgrande Padana reserves the right, at any moment and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.

Questo catalogo è stampato su carta certificata FSC®.
This catalog is printed on FSC® certified paper.

FSC
www.fsc.org

MISTO
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
Paper from responsible sources
FSC® C002964

CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

Casalgrande Padana s.p.a.
Swimming Pool

Via Statale 467, n°73 - 42013 Casalgrande (RE) - Italia
Tel +39 0522 990801- Fax +39 0522 771668

www.pool.casalgrandepadana.it
pool@casalgrandepadana.it

www.padanapiscine.com
info@padanapiscine.com

Available on the iPhone App Store
ANDROID APP ON Google play